

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 284

Volume 35

2 November 1992

English edition

Information and Notices

Notice No

Contents

Page

I *Information*

European Parliament

1992/93 session

92/C 284/01

Minutes of the sitting of Monday, 14 September 1992

Proceedings of the sitting

1. Resumption of session	1
2. In Memoriam	1
3. Approval of Minutes	1
4. Request for the waiver of Mr Le Chevallier's immunity	2
5. Membership of Parliament	2
6. Petitions	2
7. Transfer of appropriations	4
8. Referral to committee	4
9. Authorization to draw up reports	5
10. Documents received	5
11. Texts of Treaties forwarded by the Council	12
12. Order of business	12
13. Official welcome	15
14. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions	15
15. Topical and urgent debate (subjects proposed)	15
16. Speaking time	15
17. Rights of the mentally handicapped (debate)	16
18. Management of Structural Funds budget — Annual report on Structural Funds (debate)	16
19. Regional planning (debate)	16

Price: ECU 29

(Continued overleaf)

20. Oil spills (debate)	17
21. Safety of nuclear installations (debate)	17
22. Challenge of modern technology (debate)	17
23. Parliament's scientific and technological information (debate)	18
24. TIDE programme (debate)	18
25. Agenda for next sitting	18

Minutes of the sitting of Tuesday, 15 September 1992

Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	21
2. Order of business	21
3. Request for the waiver of Mr Amendola's immunity	21
4. Documents received	21
5. Transfer of appropriations	21
6. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)	21
7. Decision on a request for an early vote	24
8. Decision on urgent procedure	24
9. Private customs sector (debate)	24
10. Association agreements with Hungary and Poland *** — Economic and trade relations with Hungary and Poland	25
11. Official welcome	25
12. Membership of committees	25
13. Topical and urgent debate (list of subjects selected)	25
14. Official welcome	26

Key to symbols used

- * ordinary consultation (single reading)
- **I cooperation procedure (first reading)
- **II cooperation procedure (second reading)
- *** parliamentary assent

(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;
- the results of roll-call votes are given in Annex I.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

- FASE Committee on Foreign Affairs and Security
- AGRI Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development
- BUDG Committee on Budgets
- ECON Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
- ENER Committee on Energy, Research and Technology
- RELA Committee on External Economic Relations
- LEGA Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
- SOCI Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment

- REGI Committee on Regional Policy and Regional Planning
- TRAN Committee on Transport and Tourism
- ENVI Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
- CULT Committee on Culture, Youth, Education and the Media
- DEVE Committee on Development and Cooperation
- CIVI Committee on Civil Liberties and Internal Affairs
- CONT Committee on Budgetary Control
- INST Committee on Institutional Affairs
- RULE Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
- WOME Committee on Women's Rights
- PETI Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

- SOC Socialist Group
- EPP Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
- LDR Liberal, Democratic and Reformist Group
- Greens Green Group in the European Parliament
- EUL Group for the European Unitarian Left
- EDA Group of the European Democratic Alliance
- ER Technical Group of the European Right
- LU Left Unity Group
- RG Rainbow Group in the European Parliament
- NA Non-attached members

Contents (<i>continued</i>)	Page
15. Association agreements with Hungary and Poland *** — Economic and trade relations with Hungary and Poland (continuation of debate)	26
16. Trade and cooperation agreement with Albania (debate) *	26
17. Economic and trade relations with the US (debate)	27
18. CSCE/Helsinki Conference (debate)	27
19. Economic and trade relations with the US (continuation of debate)	27
20. Draft amending budget No 3/92 and revision of financial perspective No 4/92 — Urgent action for the former Yugoslavia (debate) *	27
21. Relations with the CIS (debate)	28
22. Draft general budget for 1993 (debate)	28
23. Agenda for next sitting	28

92/C 284/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 16 September 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	32
2. Documents received	32
3. Membership of Parliament	32
4. Topical and urgent debate (objections)	32
5. Situation in Bosnia-Herzegovina (debate)	33
6. Arms exports and armaments industry (debate)	34
7. Media concentration (vote)	34
8. Rights of the mentally handicapped (vote)	35
9. Management of Structural Funds budget (vote)	35
10. Health and safety of pregnant workers (debate)	35
11. Community Customs Code (debate) **II	36
12. Situation in Somalia (debate)	37
13. Membership of political groups	38
14. Draft amending budget No 3/92 and revision of financial perspective No 4/92 — Urgent action for the former Yugoslavia (vote) *	38
15. Association agreements with Hungary and Poland (vote) ***	38
16. Community Customs Code (vote) **II	38
17. Situation in Bosnia-Herzegovina (vote)	38
18. Situation in Somalia (vote)	39
19. Annual report on Structural Funds (vote)	39
20. Regional planning (vote)	40
21. Oil spills (vote)	40
22. Safety of nuclear installations (vote)	40
23. Question Time (questions to the Council, EPC and the Commission)	40
24. Withdrawal of sterling from the Exchange Rate Mechanism of the EMS (debate) ...	43
25. Action taken on Parliament's opinions	43
26. Agenda for next sitting	43

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Media concentration Resolution on media concentration and diversity of opinions (A3-0153/92/corr.) ...	44
2. Rights of the mentally handicapped Resolution on the rights of the mentally handicapped (A3-0231/92)	49

(Continued overleaf)

3.	Management of Structural Funds budget	
	Resolution on the management of the budget of the Structural Funds within the framework of the reform: assessment and outlook (A3-0191/92)	54
4.	Draft amending budget No 3/92 and revision of financial perspective No 4/92 — Urgent action for the former Yugoslavia *	
	(a) Draft amending budget No 3/92 and revision of financial perspective No 4/92 ..	56
	Resolution on draft supplementary and amending budget No 3/92 and revision No 4/92 of the financial perspective (A3-0261/92)	60
	(b) Proposal for a Regulation (COM(92)0357 — C3-0331/92) *	62
	Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on urgent aid for the supply of foodstuffs to the victims of the conflict in former Yugoslavia (A3-0262/92) ...	62
5.	Association agreements with Hungary and Poland ***	
	(a) Decision on the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part (A3-0257/92)	63
	(b) Decision on the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part (A3-0258/92)	63
6.	Community Customs Code **II	
	Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a regulation establishing a Community Customs Code (A3-0267/92) ...	64
7.	Situation in Somalia	
	Resolution on the situation in Somalia (B3-1142, 1143, 1149; 1227, 1228, 1233, 1236 and 1237/92)	65
8.	Annual report on Structural Funds	
	Resolution on the Commission's annual report on the implementation of the reform of the Structural Funds in 1990 (A3-0252/92)	67
9.	Regional planning	
	Resolution on a Community policy for regional planning: Europe 2000 (A3-0253/92)	75
10.	Oil spills	
	Resolution on the environmental damage caused by oil spills from ships (A3-0144/92)	80

92/C 284/04

Minutes of the sitting of Thursday, 17 September 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1.	Approval of Minutes	89
2.	Order of business	89
3.	Texts forwarded by the Commission	89
4.	Rostock (debate)	90
5.	South Africa (debate)	90
6.	Abolition of Interrail Cards (debate)	90
7.	Human rights (debate)	90
8.	Disasters (debate)	90
9.	Membership of ACP-EEC Joint Assembly	90
10.	Rostock (vote)	91
11.	South Africa (vote)	91
12.	Abolition of Interrail Cards (vote)	91
13.	Human rights (vote)	91
14.	Disasters (vote)	92

Contents (<i>continued</i>)	Page
15. Monetary situation in the Community (debate)	93
16. Impact of transport on the environment (debate)	93
17. Air traffic control (debate)	93
18. Transport and regional development (debate)	93
19. Order of business	94
20. Safety of nuclear installations (continuation of vote)	94
21. Challenge of modern technology (vote)	95
22. Parliament's scientific and technological information (vote)	95
23. TIDE programme (vote)	95
24. Private customs sector (vote)	95
25. Economic and trade relations with Hungary and Poland (vote)	96
26. Trade and cooperation agreement with Albania * (vote)	96
27. CSCE/Helsinki Conference (vote)	96
28. Economic and trade relations with the US (vote)	96
29. Arms exports and armaments industry (vote)	96
30. Health and safety of pregnant workers (vote)	97
31. Relations with the CIS (vote)	97
32. Communication of common positions of the Council	97
33. Agenda for next sitting	98
 <i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
1. Rostock	
Resolution on the riots in Rostock-Lichtenhagen and other cities of the new Länder (B3-1147, 1151, 1167 and 1178/92)	99
2. South Africa	
Resolution on the renewed upsurge of violence in South Africa (B3-1160, 1174, 1205, 1217, 1242 and 1245/92)	100
3. Abolition of Interrail cards	
Resolution on proposals to abolish the Interrail scheme (B3-1177, 1218, 1219, 1253, 1255 and 1258/92)	101
4. Human rights	
(a) Resolution on the ex-Soviet soldiers detained in Afghanistan (B3-1159/92)	102
(b) Resolution on continued human rights abuses in Malawi and the expulsion of the Irish priest, Father Leahy (B3-1155/92)	103
(c) Resolution on the situation in Iraq (B3-1256/92)	104
(d) Resolution on the human rights situation in Turkey (B3-1208 and 1248/92)	104
(e) Resolution on the deaths of journalists in Turkey (B3-1216/92)	105
(f) Resolution on human rights in Bangladesh (B3-1169 and 1252/92)	105
(g) Resolution on the human rights situation in Vietnam and the fate of five leaders of the Unified Buddhist Church of Vietnam (EBUVN) (B3-1176 and 1226/92) ...	106
(h) Resolution on human rights in Iran (B3-1241/92)	107
5. Disasters	
(a) Resolution on emergency aid to Nicaragua (B3-1156, 1162, 1170 and 1210/92)	107
(b) Resolution on the destruction of Greek forests by fire (B3-1157, 1166 and 1202/92)	108

(Continued overleaf)

Contents (<i>continued</i>)	Page
(c) Resolution on summer forest fires and urgent measures to be taken under existing provisions for combating them (B3-1158/92)	109
(d) Resolution on forest fires in the regions of Valencia and Cadiz (Spain), Athens (Greece) and Liguria (Italy) (B3-1212/92)	110
(e) Resolution on forest fires in Corsica (B3-1221/92)	111
6. Safety of nuclear installations	
Resolution on the safety of nuclear installations in the Member States of the European Community (A3-0227/92)	111
7. Challenge of modern technology	
Resolution on Europe's response to the challenge of modern technology (A3-0240/92)	116
8. Parliament's scientific and technological information	
Resolution on improving the European Parliament's sources of scientific and technological information (A3-0246/92)	121
9. TIDE programme	
Resolution on the TIDE programme (A3-0247/92)	123
10. Private customs sector	
Resolution on the internal market and the situation in the private customs sector (B3-1122, 1125 and 1131/92)	124
11. Economic and trade relations with Hungary and Poland	
(a) Resolution on aiding Hungary to deal with its debt (A3-0234/92)	125
(b) Resolution on economic and trade relations between the European Community and Poland (A3-0235/92)	128
12. Trade and cooperation agreement with Albania *	
(a) Proposal for a Decision (COM(92)0178 — 5915/92 — C3-0226/92)	131
Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal to the Council for a decision on the conclusion of the agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade and commercial and economic cooperation (A3-0266/92)	131
(b) Proposal for a Regulation (COM(92)0361 — C3-0351/92)	131
Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on urgent action for the supply of agricultural products to the people of Albania (A3-0263/92)	131
13. Helsinki Conference	
Resolution on the statement on the Helsinki II Summit (B3-1111, 1113, 1114 and 1116/92)	132
14. Economic and trade relations with the US	
Resolution on EC-US economic and trade relations (A3-0259/92)	134
15. Arms exports and armaments industry	
Resolution on the Community's role in the supervision of arms exports and the armaments industry (A3-0260/92)	138
16. Protection of pregnant women at work	
Resolution on the protection of pregnant women at work (B3-1117, 1130, 1133 and 1138/92)	144
17. Relations with the CIS	
Resolution on relations with the CIS (B3-1261/92)	145

92/C 284/05

Minutes of the sitting of Friday, 18 September 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	153
2. Membership of committees and parliamentary delegations	153

(Continued on inside back cover)

<i>Contents (continued)</i>	Page
3. Referral to committee	153
4. Documents received	153
5. Membership of ACP-EEC Joint Assembly	161
6. Impact of transport on the environment (vote)	161
7. Air traffic control (vote)	161
8. Transport and regional development (vote)	161
9. Financial assistance for Albania * (debate and vote)	161
10. Financial assistance for Bulgaria * (debate and vote)	162
11. European leather and tanning industry (debate and vote)	162
12. Fisheries (debate)	162
13. Written declarations (Rule 65)	163
14. Forwarding of resolutions adopted during the sitting	163
15. Dates for next part-session	163
16. Adjournment of session	163

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Impact of transport on the environment Resolution on the Green Paper on the impact of transport on the environment: a Community strategy for 'sustainable mobility' (A3-0256/92)	164
2. Air traffic control Resolution on saturation of airspace and air traffic control (A3-0254/92)	170
3. Transport and regional development Resolution on transport and regional development (A3-0255/92)	176
4. Financial assistance for Albania * Amended proposal for a Council Decision providing long-term financial assistance for Albania (COM(92)0355 — C3-0348/92)	179
Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the amended Commission proposal for a Council Decision providing long-term financial assistance for Albania (A3-0265/92)	180
5. Financial assistance for Bulgaria * Proposal for a Council Decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria (SEC(92)1081 — C3-0278/92)	181
Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria (A3-0264/92)	181
6. European leather and tanning industry Resolution on the European leather and tanning industry (A3-0236/92)	182

Monday, 14 September 1992

I*(Information)***EUROPEAN PARLIAMENT**

1992/93 SESSION

Sittings from 14 to 18 September 1992
PALAIS DE L'EUROPE — STRASBOURG

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 14 SEPTEMBER 1992

(92/C 284/01)

PART I**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH
President

(The sitting was opened at 5 p.m.)

Government that a copy was available in the House of Commons (the President replied that he had not yet received a copy);

1. Resumption of session

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 10 July 1992.

— Mr Pannella who, on the subject of Strasbourg as one of Parliament's places of work, complained about the excessive delays in flights between Rome and Strasbourg;

2. In Memoriam

On behalf of Parliament, the President paid tribute to the memory of Mr Briant, who had been killed in an air accident, on 13 August 1992.

Parliament observed a minute's silence.

— Mrs Ewing, who protested at the latest allocation of seats to members of her group in the Chamber, carried out despite a previous agreement with the President and the Secretary-General; she called for an inquiry (the President replied that he would refer the matter to the Enlarged Bureau at its next meeting);

3. Approval of Minutes

The following spoke:

— Mr Falconer, who referred to comments he had made at the beginning of the sitting of 10 July 1992 (Part I, Item 1) and asked whether the Council had sent the Presidency a copy of the draft convention on checks at external frontiers; he had learnt from the British

— Mr Falconer, who insisted that the Council should provide Parliament with a copy of the draft convention concerned before the current part-session ended;

Monday, 14 September 1992

— Mr Paisley, who protested that flights from Strasbourg to London now landed at Gatwick, not Heathrow: he called for the previous state of affairs to be re-established (the President replied that the matter would be looked into);

— Mr Kostopoulos who, referring to human rights violations against Kurds in Turkey, called for Parliament to react to this state of affairs and expressed surprise that the subject had not been accepted for the next topical and urgent debate (the President replied that the Foreign Affairs Committee was currently drawing up a report on this subject).

The Minutes of the previous sitting were approved.

4. Request for the waiver of Mr Le Chevallier's immunity

The President announced that he had received from the French authorities a request for the waiver of Mr Le Chevallier's parliamentary immunity.

In accordance with Rule 5(1), the request had been referred to the appropriate committee, in this instance the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

5. Membership of Parliament

The President announced that Mr Borloo had informed him in writing of his resignation as Member of Parliament with effect from 4 September 1992.

In accordance with Article 12(2), second subparagraph of the Act concerning the election of representatives to the European Parliament, Parliament established that there was a vacancy; the Member State would be informed accordingly.

The President also announced that, on 1 August 1992, Mr Colombo had been appointed Minister for Foreign Affairs in Italy.

He added that the Italian authorities had informed him that Mr Francesco Lamanna had been appointed Member of Parliament, to replace Mr Colombo, with effect from 7 September 1992.

He also announced that the French authorities had informed him that Mr André Soulier had been appointed Member of Parliament with effect from 17 August 1992, to replace Mr Briant, who had died.

He welcomed the new Members and drew attention to the provisions of Rule 6(3).

6. Petitions

The President announced that he had received the following petitions:

by Mr Theodoros GIANNAKOPOULOS (No 461/92);

by Mr Nikos TERZOGLU (No 462/92);

by Mr Nikos TERZOGLU (No 463/92);

by Comité des citoyens de Agrinio pour l'environnement and 40 other signatories (No 464/92);

by Mr Walter SCHINDLER (No 465/92);

by Cambridge Vanunu Support Group and 65 other signatories (No 466/92);

by Médecins sans Frontières (No 467/92);

by Mrs Ilse NIETSCH (No 468/92);

by Mr Joseph O'ROURKE (No 469/92);

by Mrs Anna VINCIGUERRA (No 470/92);

by Mr Philippe LAMOTHE (No 471/92);

by Mr Rudolf SCHÖNIG (No 472/92);

by Mr A. CLEUTJENS (No 473/92);

by Mrs W. TORN-BREEDERVELD (No 474/92);

by Mr Nicola CATINO (No 475/92);

by Mr Barrie WILSON (No 476/92);

by Mrs Ivy NEEDHAM (No 477/92);

by Mr Derek WITHERS (No 478/92);

by Mrs Nicole PENNINCKX (No 479/92);

by Mr Angelo NANNONI (No 480/92);

by Mr Antonio CICCIOLO (No 481/92);

by l'Ayuntamiento de Salobreña (No 482/92);

by la Bayer. Landesverband der Marktkaufleute und Schausteller e. V. (No 483/92);

by Mr Lucien ORSANE (No 484/92);

by l'Amministrazione Provinciale di Latina and 90 other signatories (No 485/92);

by Comité de Solidaridad Oscar Romero and 40 other signatories (No 486/92);

by Mrs Mary Allen and 10 000 other signatories (No 487/92);

by Mr Julien WIECZOREK (No 488/92);

by Mr Christian DELBECQ (No 489/92);

by Arthur Cox Solicitors (No 490/92);

by Mr Rüdiger WOHLERS (No 491/92);

by Mrs Viki SKENTZOU and 1400 other signatories (No 492/92);

by Mr Ulrich OCHS (No 493/92);

by Mr Arantza SAINZ LAFUENTE and four other signatories (No 494/92);

by l'Ayios Amvrosios Association and 380 other signatories (No 495/92);

by Mr Helmut KOLB (No 496/92);

by Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (No 497/92);

Monday, 14 September 1992

- by l'Ökologische Verbraucher Beratung e.V. and 3 000 other signatories (No 498/92);
- by Mr Wilfried RUNDHOLZ (No 499/92);
- by Mr Wilfried Martin DEDERICHS (No 500/92);
- by Mrs Grazia COLOMBARA and 3 629 other signatories (No 501/92);
- by Mr Renzo MASCHERINI and 7 500 other signatories (No 502/92);
- by Mr Rossano ERCOLINI and 357 other signatories (No 503/92);
- by Mrs Azucena TORRALBA CABEZA (No 504/92);
- by Mr Christos KONSTANTOPOULOS (No 505/92);
- by Mrs Eleni FALIDA-AVGERINO (No 506/92);
- by Mrs Margarete STEHR (No 507/92);
- by Mr Roger DE SMET (No 508/92);
- by Mr Walter ROBIOLIO (No 509/92);
- by Mr José Antonio SANTAFÉ TASI (No 510/92);
- by Mrs Danielle BASTE (No 511/92);
- by Mr Paolo BERTOLIN (No 512/92);
- by Mrs MACKENZIE (No 513/92);
- by Mr Wiliam Geoffrey HOWCROFT (No 514/92);
- by l'Accolta Naziunali Corsa (No 515/92);
- by Mrs Hedwig MÜLLERS (No 516/92);
- by Mr Andreas GRITSCHER (No 517/92);
- by Mrs Melanie FELD (No 518/92);
- by Mr Gerardo BLAS DE LA TORRE MARIN (No 519/92);
- by Mr Eladio DIEZ OSSORIO (No 520/92);
- by Mr Joseph MANEA (No 521/92);
- by Mr Teharearii FLORES (No 522/92);
- by Mr Kyriakos THEODORAKOS (No 523/92);
- by Mrs Maria ANGELES PULIDO SANCHEZ (No 524/92);
- by Mr Antonio AGUILELLA SNCHEZ (No 525/92);
- by l'Ayuntamiento de Puebla by Don Fadrique (No 526/92);
- by Mr Pedro GONZALEZ IRIMIA (No 527/92);
- by Mrs Lara FUERTES REY (No 528/92);
- by l'Association de Solidarité FRANCE-SERVI and 750 other signatories (No 529/92);
- by l'Association Wallonne des Anciens Combattants, Résistants et Assimilés (No 530/92);
- by Mr Rex R.C. EDWARDS (No 531/92);
- by la Comisso de Utentes da Linha de Sintra and seven other signatories (No 532/92);
- by Mr Eugenio SOLIS COBO (No 533/92);
- by Mr Sérgio SERENO DEUCHANDE (No 534/92);
- by Mr José PÉREZ MONTERO (No 535/92);
- by Mrs Alison GILL (No 536/92);
- by Mr Luis Angel FREIJE LOPEZ (No 537/92);
- by Selbsthilfegruppe 'Mütter in der Lebenshilfe' (No 538/92);
- by Mr James José STUART (No 539/92);
- by Mr Roger THUIS (No 540/92);
- by Mr Enrique BLANCO CRUZ and seven other signatories (No 541/92);
- by Mrs Mirtha TRZECINSKI (No 542/92);
- by Mr Philippe DELIRE (No 543/92);
- by Mr Leonardo CERVERA RIBERA (No 544/92);
- by France Radio Club (No 545/92);
- by Mr Edmund DE GUELLE (No 546/92);
- by Mr Jacques CLARENSEN (No 547/92);
- by l'Associazione Internazionale per la Difesa della Libertà Religiosa and 55 other signatories (No 548/92);
- by Mrs Renata LEUFFEN (No 549/92);
- by Mr Gerhard K. MÜLLER (No 550/92);
- by Mr Wilfried BUSCH (No 551/92);
- by Mr Karl BAX (No 552/92);
- by Mrs Undine WAPPLER (No 553/92);
- by Mrs Heidrun KLEINE (No 554/92);
- by l'Unione Regionale Piccole e Medie Industrie dell'Emilia Romagna (No 555/92);
- by Mr Brian Thomas SWYNNERTON (No 556/92);
- by Mr Walter FREI (No 557/92);
- by la Stiftung Europäisches Naturerbe (No 558/92);
- by la Stiftung Europäisches Naturerbe and 30 other signatories (No 559/92);
- by Mrs Théo FRERE (No 560/92);
- by Mrs Ella ØLHOLM JOHANSEN (No 561/92);
- by Mr OISIN JONES-DILLON (No 562/92);
- by l'Unione Regionale delle Piccole e Medie Imprese della Regione Emilia Romagna (No 563/92);
- by la Stiftung Europäisches Naturerbe (No 564/92);
- by Mr Pierre VERDEAUX (No 565/92);
- by Mr Salvatore DI GIANDOMENICO (No 566/92);
- by Mr Florencio ZAPATERO SAN MARTN (No 567/92);
- by Mrs Maria Luisa DEL CONTE and one other signatory (No 568/92);
- by Irish Media Group (No 569/92);
- by Mr René MARCOUX (No 570/92);

Monday, 14 September 1992

- by Le Brasseurs (No 571/92);
- by Mr Barrie LOVE (No 572/92);
- by Mr Derek Anthony SHEEHAN (No 573/92);
- by la Kaufmännische Berufsschule and 24 other signatories (No 574/92);
- by Mrs Riccarda von SPEULDA (No 575/92);
- by Mrs Christine JAMES (No 576/92);
- by Mr David Graham SMITH (No 577/92);
- by Mr Jean PATALA (No 578/92);
- by Mrs Agnes DUCHEMIN (No 579/92);
- by la Stadtteilladen-Initiative (No 580/92);
- by Mr Rüdiger WOHLERS (No 581/92);
- by Mr A.L.M. VAN ROOIJ (No 582/92);
- by Mr Antonio LOURENÇO (No 583/92);
- by Mr Antonio SILVA PEREIRA (No 584/92);
- by Mr Karl WEISER (No 585/92);
- by Mr Werner KLOPPENBURG-MAIER (No 586/92);
- by Mrs Ambrosina A. S. FELIZARDO (No 587/92);
- by Mr Otto SUTZ (No 588/92);
- by Mr Miguel Angel LEIRA SAN MARTIN (No 589/92);
- by Mr Ilias P. KIZILOS (No 590/92);
- by Mr Amelon NOSTRADOLLARAMUS (No 591/92);
- by Brúna Bóinne Community (No 592/92);
- by Mrs María Teresa DEL RÍO LADRÓN DE GUEVARA (No 593/92);
- by Mr Michael PEGGIE (No 594/92);
- by la Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia and 22 other signatories (No 595/92);
- by Women's Institute Hales (No 596/92);
- by Rettet den Tiergarten AG (No 597/92);
- by Mr Karl ADLER (No 598/92);
- by Mr Angemarie ZAMBONI (No 599/92);

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 128(3) and had been referred to the Committee on Petitions pursuant to paragraph 4 of that rule.

7. Transfer of appropriations

The Committee on Budgets had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 8/92 (C3-0251/92 — SEC(92)1111).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 7/92 (C3-0220/92 — SEC(92)0995).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 9/92 (C3-0255/92 — SEC(92)1128).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 10/92 (C3-0257/92 — SEC(92)1172).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 12/92 (C3-0261/92 — SEC(92)1226).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 13/92 (C3-0262/92 — SEC(92)1227).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 14/92 (C3-0263/92 — SEC(92)1228).

The Committee on Budgetary Control had approved the proposal for the transfer of appropriations No 15/92 (C3-0299/92 — SEC(92)1229).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 16/92 (C3-0264/92 — SEC(92)1230).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 17/92 (C3-0265/92 — SEC(92)1231).

The Committee on Budgets had given an opinion opposed to the proposal for the transfer of appropriations No 19/92 (C3-0266/92 — SEC(92)1233).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 20/92 (C3-0267/92 — SEC(92)1234).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 21/92 (C3-0298/92 — SEC(92)1391).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 22 (C3-0304/92 — SEC(92)1426).

8. Referral to committee

The Committee on Foreign Affairs had been asked for an opinion on the revision of the current interinstitutional agreements following Maastricht (authorized to draw up a report: INST).

The Legal Affairs Committee and the Committee on Women's Rights had been asked for opinions on Petition No 244/92.

The Development Committee had been asked for an opinion on the fisheries agreement with Namibia (authorized to draw up a report: AGRI).

The Committee on Budgetary Control had been asked for an opinion on the proposal for a Regulation on the security measures applicable to classified information (COM(92)0056 — C3-0112/92) (committee responsible: LEGA).

The Rules Committee had been asked for an opinion on three reports being prepared by the Institutional Affairs Committee on committees of inquiry (rapporteur: Mr Musso), the ombudsman (rapporteur: Mrs Bindi) and the conciliation procedure (rapporteur: Mr Bru Puron).

Monday, 14 September 1992

9. Authorization to draw up reports

The Enlarged Bureau had authorized:

- the Legal Affairs Committee to draw up a report on cross-border payments;
- the Social Affairs Committee to draw up a report on 'fair pay'.

10. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council:

(aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal for a decision concerning the conclusion of the agreements on the transit of goods between the European Economic Community and the Republic of Austria (6009/92 — C3-0258/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: FASE, RELA

legal basis: Art. 113 EEC

— Proposal for a decision concerning the conclusion of the agreements on the transit of goods between the European Economic Community and Switzerland (6010/92 — C3-0259/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: FASE, RELA

legal basis: Art. 113 EEC

— Proposal for a decision concerning the conclusion of the Agreements in the form of exchanges of letters amending the exchanges of letters on transit signed together with the Association Agreement on 16 December 1991 between the European Communities and their Member States and the Republic of Hungary and to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary as well as exchanges of letters replacing the exchanges of letters on infrastructure signed together with the Association Agreement between the European Communities and their Member States and the Republic of Hungary and with the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary (6981/92 — C3-0296/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: FASE, RELA

legal basis: Art. 113 EEC

— Proposal for a decision concerning the conclusion of the Agreements in the form of exchanges of letters amending the exchanges of letters on transit signed together with the Association Agreement on 16 December 1991 between the European Communities and their Member States and the CSFR and to the Interim Agreement between the European Economic Community and the CSFR as well as exchanges of letters replacing the

exchanges of letters on infrastructure signed together with the Association Agreement between the European Communities and their Member States and the CSFR and with the Interim Agreement between the European Economic Community and the CSFR (6982/92 — C3-0297/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: FASE, RELA

legal basis: Art. 113 EEC

— Proposal for a Directive introducing Community measures for the control of certain fish diseases (COM(92)0204 — C3-0300/92)

referred to
responsible: AGRI

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Directive on fruit juices and certain similar products (SEC(92)0949 — C3-0301/92 — SYN 416)

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI

legal basis: Art. 043 EEC, Art. 100a

— Proposal for a Regulation amending Council Regulation (EEC) No 234/68 on the common organization of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage (COM(92)0249 — C3-0302/92)

referred to
responsible: AGRI

legal basis: Art. 042 EEC, Art. 043 EEC

— Proposal for a decision concerning the conclusion of the Framework Agreement for cooperation between the European Economic Community and the Federal Republic of Brazil (6952/92 — C3-0303/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE, ENER, TRAN, CULT, DEVE

legal basis: Art. 113 EEC, Art. 235 EEC

— Proposal for a decision on the conclusion of the European Agreement between the European Communities and their Member States on the one hand and Hungary on the other (6076/92 — C3-0309/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: AGRI, ECON, ENER, RELA, SOCI, TRAN, ENVI, CULT

legal basis: Art. 238 EEC

— Proposal for a decision on the conclusion of the European Agreement between the European Communities and their Member States on the one hand and Poland on the other (6075/92 — C3-0310/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: AGRI, ECON, ENER, RELA, SOCI, TRAN, ENVI, CULT

legal basis: Art. 238 EEC

Monday, 14 September 1992

— Proposal for a decision on the conclusion of the European Agreement between the European Communities and their Member States on the one hand and the CSFR on the other (6077/92 — C3-0311/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: AGRI, ECON, ENER, RELA, SOCI, TRAN, ENVI, CULT

legal basis: Art. 238 EEC

— Proposal for a Directive amending Directive 89/107/EEC on the approximation of the laws of Member States concerning food additives intended for human consumption (COM(92)0255 — C3-0312/92 — SYN 422)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Directive on sweeteners for use in foodstuffs (COM(92)0255 — C3-0313/92 — SYN 423)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Directive on food additives other than colours and sweeteners (COM(92)0255 — C3-0314/92 — SYN 424)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a decision providing long-term financial assistance for Albania (COM(92)0307 — C3-0315/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE, BUDG, ECON

legal basis: Art. 235 EEC

— Proposal for a decision concerning the promotion of renewable energy sources in the Community (ALTENER Programme) (COM(92)0180 — C3-0316/92)

referred to
responsible: ENER
opinion: ECON, ENVI

legal basis: Art. 130s EEC

— Proposal for a Regulation on the harmonization and streamlining of decision-making procedures for Community instruments of commercial defence, and modification of the relevant Council Regulations (SEC(92)1097 — C3-0322/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: ECON, INST

legal basis: Art. 113 EEC

— Proposal for a Directive to limit carbon dioxide emissions by improving energy efficiency (SAVE Programme) (COM(92)0182 — C3-0323/92)

referred to
responsible: ENER
opinion: ECON, ENVI

legal basis: Art. 130s EEC

— Proposal for a Regulation on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (COM(92)0275 — C3-0324/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, ECON

legal basis: Art. 042 EEC, Art. 043 EEC

— Proposal for a Regulation on the conclusion of the Protocol defining, for the period from 3 May 1992 to 2 May 1994, the fishing opportunities and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Angola on fishing off Angola (COM(92)0289 — C3-0325/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, DEVE

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1991 harvest (COM(92)0281 — C3-0326/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Directive introducing a tax on carbon dioxide emissions and energy (COM(92)0226 — C3-0327/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, ENER

legal basis: Art. 099 EEC, Art. 130s EEC

Monday, 14 September 1992

— Proposal for a Regulation on the conclusion of the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and laying down provisions for its application (COM(92)0296 — C3-0328/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, DEVE

legal basis: Art. 043 EEC, Art. 113 EEC

— Proposal for a Regulation on novel foods and novel food ingredients (COM(92)0295 — C3-0329/92 — SYN 426)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, ENER
legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Regulation laying down special measures for the transport of certain fresh fruit and vegetables from Greece (COM(92)0323 — C3-0330/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043(2) EEC

— Proposal for a Regulation on urgent action for the supply of foodstuffs to the victims of the conflict in the former Yugoslavia (COM(92)0357 — C3-0331/92)

referred to
responsible: BUDG
opinion: FASE, RELA

legal basis: Art. 043 EEC, Art. 235 EEC

— Proposal for a Regulation amending Regulation (EEC) No 1307/85 authorizing the Member States to grant a consumption aid for butter (COM(92)0347 — C3-0332/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes (COM(92)0215 — C3-0333/92)

referred to
responsible: ECON

legal basis: Art. 099 EEC

— Proposal for a Directive on the frequency bands to be designated for the coordinated introduction of Road Transport Telematic Systems in the Community, includ-

ing Road Information and Route Guidance Systems (COM(92)0341 — C3-0334/92 — SYN 441)

referred to
responsible: ECON
opinion: TRAN

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Regulation relating to the conclusion of the Protocol defining, for the period 21 May 1992 to 20 May 1995, the fishing opportunities and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Community and the Government of the Democratic Republic of Madagascar on fishing off Madagascar (COM(92)0308 — C3-0335/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, DEVE

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Directive concerning the protection of purchasers in contracts relating to the utilization of immovable property on a timeshare basis (COM(92)0220 — C3-0336/92 — SYN 419)

referred to
responsible: ENVI
opinion: LEGA

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Directive on common frequency bands to be designated for the coordinated introduction of the Terrestrial Flight Telecommunications System (TFTS) in the Community (COM(92)0314 — C3-0337/92 — SYN 440)

referred to
responsible: ECON
opinion: TRAN

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a decision concerning supplementary financing of the third framework programme of Community activities in the field of research and technological development (1990 to 1994) (COM(92)0309 — C3-0338/92)

referred to
responsible: ENER
opinion: BUDG, ECON, ENVI

legal basis: Art. 130q(1) EEC

— Proposal for a Regulation on the common organization of the market in bananas (COM(92)0359 — C3-0339/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, RELA, DEVE

legal basis: Art. 042 EEC, Art. 043 EEC

Monday, 14 September 1992

— Proposal for a Directive amending Directive 90/679/EEC on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (COM(92)0261 — C3-0340/92 — SYN 421)

referred to
responsible: SOCI

legal basis: Art. 118a EEC

— Proposal for a Directive on the definition and use of compatible technical and operating specifications for the procurement of air traffic management equipment and systems (COM(92)0342 — C3-0341/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: ECON

legal basis: Art. 084(2) EEC

— Proposal for a Directive on the control of volatile organic compound (VOC) emissions resulting from the storage of petrol, and its distribution from terminals to service stations (the so-called 'Stage I' Directive) (COM(92)0277 — C3-0342/92 — SYN 425)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ENER

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Regulation introducing special termination-of-service measures temporarily applicable to certain officials of the European Communities paid from the research and investment appropriations (COM(92)0299 — C3-0343/92)

referred to
responsible: LEGA
opinion: BUDG, ENER

legal basis: Art. 024 MERGER TREATY

— Proposal for a Regulation on the statistical classification of products by activity in the European Economic Community (COM(92)0325 — C3-0344/92 — SYN 427)

referred to
responsible: ECON

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Regulation on measures to adapt the profession of customs agent to the internal market (COM(92)0328 — C3-0345/92)

referred to
responsible: ECON
opinion: BUDG, SOCI, REGI

legal basis: Art. 235 EEC

— Amended proposal for a decision concerning the conclusion of the agreements on the transit of goods between the European Economic Community and Austria (COM(92)0350 — C3-0346/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: FASE, RELA

legal basis: Art. 113 EEC

— Amended proposal for a decision concerning the conclusion of the agreements on the transit of goods between the European Economic Community and Switzerland (COM(92)0350 — C3-0347/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: FASE, RELA

legal basis: Art. 113 EEC

— Amended proposal from the Commission to the Council for a decision providing financial assistance for Albania (COM(92)0355 — C3-0348/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE, BUDG, ECON

legal basis: Art. 235 EEC

— Proposal for a Directive amending Directive 71/305/EEC concerning the co-ordination of procedures for the award of public works contracts (COM(92)0345 — C3-0350/92 — SYN 439)

referred to
responsible: ECON
opinion: LEGA

legal basis: Art. 057(2) EEC, Art. 066 EEC, Art. 100a EEC

— Proposal for a Regulation on urgent action for the supply of agricultural products to the people of Albania (COM(92)0361 — C3-0351/92)

referred to
responsible: BUDG
opinion: FASE, RELA

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Regulation on special measures for farmers affected by the 1991/92 drought in Portugal (COM(92)0348 — C3-0352/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Directive amending Directive 75/273/EEC concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive 75/268/EEC (Italy) (COM(92)0349 — C3-0355/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

Monday, 14 September 1992

— Proposal for a Regulation amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community, and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (COM(92)0315 — C3-0365/92)

referred to
responsible: SOCI

legal basis: Art. 051 EEC, Art. 235 EEC

(ab)

— Proposal for the transfer of appropriations No 15/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1229 — C3-0299/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 18/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1232 — C3-0305/92)

referred to
responsible: BUDG

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 9/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1128 — C3-0306/92)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 10/92 between chapters in Section V — Court of Auditors — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1172 — C3-0307/92)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 11/92 between chapters in Section III — Commission — Parts A and B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1225 — C3-0308/92)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 13/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1227 — C3-0317/92)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 16/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1230 — C3-0318/92)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 17/92 between chapter to chapter of Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1231 — C3-0319/92)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 19/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1233 — C3-0320/92)

referred to
responsible: CONT

— Council opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 20/92 between chapters in Section III — Commission — Part A — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1234 — C3-0321/92)

referred to
responsible: CONT

— Draft supplementary and amending budget No 3 for 1992 (8225/92 — C3-0349/92)

referred to
responsible: BUDG

(b) from the parliamentary committees, the following reports:

— REPORT of the Committee on Petitions on the rights of the mentally handicapped

Rapporteur: Mrs Schmidbauer
(A3-0231/92)

— REPORT of the Committee on External Economic Relations on the European leather and tanning industry

Rapporteur: Mr Porto
(A3-0236/92)

— REPORT of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities on the Commission's annual report on the implementation of the reform of the structural funds in 1990

Rapporteur: Mr Brito
(A3-0252/92)

— REPORT of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities on a Community policy for regional planning: Europe 2000 (COM(91)0452 — C3-0051/92)

Rapporteur: Mrs Maibaum
(A3-0253/92)

Monday, 14 September 1992

— REPORT of the Committee on Transport and Tourism on saturation of airspace and air traffic control

Rapporteur: Mr Sapena Granell
(A3-0254/92)

— REPORT of the Committee on Transport and Tourism on transport and regional development

Rapporteur: Mr Lalor
(A3-0255/92)

— REPORT of the Committee on Transport and Tourism on the Green Paper on the Impact of Transport on the Environment: A Community strategy for 'sustainable mobility' (COM(92)0046 — C3-0182/92)

Rapporteur: Mrs van Dijk
(A3-0256/92)

— *** REPORT of the Committee on Foreign Affairs and Security on the conclusion of an association agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary (6076/92 — C3-0309/92)

Rapporteur: Mr Habsburg
(A3-0257/92)

— *** REPORT of the Committee on Foreign Affairs and Security on the conclusion of an association agreement between the European Economic Community and the Republic of Poland (6075/92 — C3-0310/92)

Rapporteur: Mr Gawronski
(A3-0258/92)

— REPORT of the Committee on External Economic Relations on EC/US economic and trade relations

Rapporteur: Mrs Peijs
(A3-0259/92)

— REPORT of the Committee on Foreign Affairs and Security on the Community's role in the supervision of arms exports and the armaments industry

Rapporteur: Mr Ford
(A3-0260/92)

(c) oral questions with debate by the following Members:

— Ribeiro, on behalf of the LU Group, and Torres Couto, to the Commission: The Single Market and the situation in the private customs sector (B3-0866/92);

— Malangré and Tindemans, on behalf of the EPP Group, to the Commission: Home policy in the Community area (B3-0867/92);

— Glinne, Desama, Collins, Woltjer, Schlechter, Harrison, Balfe, Sakellariou, Dury, Delcroix, Tongue, Elliott, Van Hemeldonck, Christiansen, Saby, Linkohr, Schmid,

von der Vring, Onur, Simons, Görlach, H. Köhler, Randzio-Plath, Sainjon, Junker, Adam, García Arias, Happart and Avgerinos, on behalf of the SOC Group, to the Commission: Dangers posed by the international transport of fuel containing plutonium (B3-0868/92);

— Glinne, Desama, Collins, Woltjer, Schlechter, Harrison, Balfe, Sakellariou, Dury, Delcroix, Tongue, Elliott, Van Hemeldonck, Christiansen, Saby, Linkohr, Schmid, von der Vring, Onur, Simons, Görlach, H. Köhler, Randzio-Plath, Sainjon, Junker, Adam, García Arias, Happart and Avgerinos, on behalf of the SOC Group, to the Council: Dangers posed by the international transport of fuel containing plutonium (B3-0869/92);

— Colajanni and Porrazzini, on behalf of the EUL Group, to the Commission: Transport of plutonium (B3-0870/92);

— Colajanni and Porrazzini, on behalf of the EUL Group, to the Council: Transport of plutonium (B3-0871/92);

— Galland and Larive, on behalf of the LDR Group, to the Commission: Nuclear safety in the countries of Eastern Europe and the CIS (B3-0872/92);

— Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, to the Commission: Common position on a Council Directive concerning measures to encourage improvements in the safety and health of pregnant workers, women workers who have recently given birth and women workers who are breastfeeding (B3-0873/92);

— Valverde López, on behalf of the EPP Group, to the Council: International transport of plutonium-based fuel (B3-0874/92);

— Valverde López, on behalf of the EPP Group, to the Council: International transport of plutonium-based fuel (B3-0918/92);

— Hermans and Lenz, on behalf of the EPP Group, to the Commission: Common position on a Directive concerning the implementation of measures to promote the health and safety at work of pregnant women, women who have recently given birth or women who are breastfeeding (B3-0919/92);

— Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, to the Commission: Safety of nuclear power plants in the countries of Eastern Europe (B3-0920/92);

— Lannoye, Breyer, Dinguirard and Bettini, on behalf of the Green Group, to the Commission: Safety of nuclear power stations in Central Europe and the CIS (B3-0922/92);

— Ceyrac, on behalf of the ER Group, to the Commission: Safety of nuclear power stations in the countries of Central and Eastern Europe (B3-0923/92);

— de la Malène, Alliot-Marie, Guillaume, Marleix, Lauga, Lataillade and Pasty, on behalf of the EDA Group, to the Commission: Difficult situation faced by the private customs sector in the light of the opening of frontiers in January 1993 (B3-0924/92);

Monday, 14 September 1992

— Galland, on behalf of the LDR Group, to the Commission: Need for a European policy on the arms industry (B3-0925/92);

— Galland, on behalf of the LDR Group, to the Council: Need for a European policy on the arms industry (B3-0926/92);

— Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, to the Council: Common position on a Directive concerning the implementation of measures to improved the health and safety at work of pregnant women, women who have recently given birth or women who are breastfeeding (B3-0927/92);

— Catasta, Napolitano, Ceci and Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group, to the Council: Directive on pregnant women (B3-1179/92);

— Hermans and Lenz, on behalf of the EPP Group, to the Council: Common position on a Directive concerning the implementation of measures to improved the health and safety at work of pregnant women, women who have recently given birth or women who are breastfeeding (B3-1180/92);

— Van Hemeldonck, on behalf of the SOC Group, to the Council: Directive on promoting the health and safety at work of pregnant women or women who have recently given birth (B3-1181/92);

— Oostlander and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, to EPC: The war in the former Yugoslavia, and in particular the war against Bosnia-Herzegovina (B3-1182/92);

— Larive, Salema O. Martins and Veil, on behalf of the LDR Group, to the Commission: Proposal for a Directive concerning measures to encourage improvements in the safety and health of pregnant workers, women workers who have recently given birth and those who are breastfeeding (B3-1183/92);

— Van Hemeldonck and Dury, on behalf of the SOC Group, to the Commission: Directive on the protection of the health and safety of women who are pregnant or have recently given birth (B3-1184/92);

— Elmalan and Ribeiro, on behalf of the LU Group, to the Commission: Common position on a Directive concerning measures to improve the health and safety at work of pregnant women and those who have recently given birth or are breastfeeding (B3-1185/92);

— Catasta, Napolitano, Ceci and Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group, to the Commission: Directive on pregnant women (B3-1186/92);

— Baròn Crespo, on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, to the Commission: Relations with the CIS (B3-1187/92);

— Marck, on behalf of the EPP Group, to the Commission: Decision by the US Government to subsidize the export of agricultural products (B3-1189/92).

(d) oral questions from the following Members, pursuant to Rule 60, for Question Time on 16 September 1992 (B3-0921/92):

— Newton Dunn, Dessylas, Newman, Geraghty, Nicholson, Ernst de la Graete, Alavanos, Galle, Stewart-Clark, Elliott, Adam, Hughes, Barrera i Costa, McMahon, Bowe, Titley, David, Pollack, Green, Ramírez Heredia, B. Simpson, Barton, Spencer, Hindley, Balfe, Colajanni, McIntosh, Piermont, Wijsenbeek, McCubbin, Valverde López, Ruiz-Giménez Aguilar, Rawlings, Cushnahan, von Wechmar, Martin, Banotti, Ephremidis, Kostopoulos, McMillan-Scott, Cushnahan, Banotti, Robles Piquer, Oddy, A. Smith, Bandrés Molet, Ca. Jackson, Hindley, Balfe, von Alemann, Newman, Pierros, Ephremidis, Pasmazoglou, Alavanos, Kostopoulos, Van Putten, Nianias, Blak, Desmond, Nicholson, Banotti, Bonde, Sandbæk, Spencer, Kostopoulos, Pompidou, Stewart-Clark, B. Simpson, Ca. Jackson, Lomas, Galle, Geraghty, Speroni, Larive, McCartin, von Alemann, Tsimas, Ortiz Climent, A. Smith, Maher, Cornelissen, Papoutsis, Kellett-Bowman, Elles, Nielsen, Speciale, Dury, Melandri, Dessylas, Robles Piquer, Rogalla, Morris, Megahy, Marleix, Oddy, Bandrés Molet, Pollack, Valverde López, McGowan, Tongue, Colajanni, Raffin, Hindley, Balfe, Newman, McMahon, Barrera i Costa, McIntosh, Piermont, Colom i Naval, Cushnahan, Lalor, van der Waal, McMillan-Scott, McCubbin, Ruiz-Giménez Aguilar, Cooney, Bowe, Welsh, Rawlings, Harrison, Verbeek, von Wechmar, Ford, Merz, Iversen, Desama, Alavanos, Rønn, Jensen, Marck, Pierros, García Arias, Mayer, Newton Dunn, Scott-Hopkins, Medina Ortega, Green, Seligman, Braun-Moser, Guillaume, David, Nianias.

(e) from the Commission:

— Proposal for the transfer of appropriations No 21/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1391 — C3-0298/92)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 22/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1426 — C3-0304/92)

referred to
responsible: CONT

— Communication from the Commission to the Council on the European telecommunications equipment industry — the state of play, issues at stake and proposals for action (SEC(92)1049 — C3-0353/92)

referred to
responsible: ECON

— Communication from the Commission entitled 'Towards cost orientation and the adjustment of pricing structures' — telecommunications tariffs in the Community (SEC(92)1050 — C3-0356/92)

referred to
responsible: ECON

Monday, 14 September 1992

— Proposal for the transfer of appropriations No 23/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1992 (SEC(92)1633 — C3-0366/92)

referred to
responsible: BUDG

11. Texts of Treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

- Agreement between the European Economic Community and the Republic of Estonia on trade and commercial and economic cooperation;
- Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade and commercial and economic cooperation;
- Agreement for trade and cooperation between the European Economic Community and Macao;
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden concerning certain arrangements in agriculture;
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway relating to the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Kingdom of Norway;
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Swiss Confederation concerning certain arrangements in agriculture;
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden concerning fisheries;
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Iceland concerning certain arrangements in agriculture;
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993;
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993;
- Agreement on trade and economic cooperation between the European Economic Community and Mongolia;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Finland concerning certain arrangements in agriculture;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning certain arrangements in agriculture;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Iceland concerning fisheries;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria concerning certain arrangements in agriculture;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1987 to 31 December 1993;

— Convention on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Convention on the law applicable to contractual obligation, opened for signature in Rome on 19 June 1980.

12. Order of business

The next item was the order of business.

The President announced that the draft agenda for that part-session (PE 158.302) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rules 73 and 74):

Monday, 14 September 1992

— as Parliament had not yet been consulted, the Lamassoure report on the appointment of a member of the Court of Auditors (Item 262) was taken off the agenda;

— the oral questions with debate to the Commission by the Green Group (B3-0922/92) and the ER Group (B3-0923/92) would be included in the joint debate on the safety of nuclear installations (Items 239, 268 and 269);

— the EPP Group had moved postponement of the Schmidbauer report on the rights of the mentally handicapped (A3-0231/92 — Item 263) so that it could be included in a joint debate with a report on the Helios programme at the October part-session.

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, the rapporteur and Mr Lane.

Parliament rejected the motion.

Pursuant to Rule 71(2) the President announced that more than 20 amendments, other than amendments by the committee responsible, had been tabled to the Adam report on the safety of nuclear installations (A3-0227/92 — Item 239) (49 amendments).

Monday, 14 September 1992

He nevertheless proposed that the report should stay on the agenda since Parliament had voted against referring it back to committee at the July part-session.

Parliament agreed to this proposal.

Tuesday, 15 September

— speakers for the formal sitting marking the 40th anniversary of Parliament's first part-session would be:

- the President of Parliament,
 - the chairmen of the political groups,
 - a representative of the Non-attached Members,
 - the President of the Council,
 - the President of the Commission;
- the EPP Group's oral question with debate to the Commission on home policy in the Community area would be postponed (B3-0867/92 — Item 273);

— the EDA Group's oral question with debate to the Commission (B3-0924/92/rev.) would be included in a joint debate with the LU Group's oral question with debate on the single market and the situation in the private customs sector (B3-0866/92 — Item 274);

— the reports by Mr Sakellariou (Item 277) and Mr Ceyrac (Item 280) on EEC-Czech and Slovak Federative Republic economic relations had not been adopted in committee and were therefore taken off the agenda;

— at the request of the Committee on Budgets, a report by Mr Cornelissen on urgent aid to supply agricultural products to the people of Albania would be included in a joint debate with the Marck report on an EEC-Albania trade cooperation agreement (Item 284);

— the de Vries report on Community participation in the OECD decision concerning national treatment had not been adopted in committee and was therefore taken off the agenda (Item 286);

— instead of this report, two reports by Mr Cornelissen would be included, at the request of the Committee on Budgets, the first on draft supplementary and amending budget No 3/92 and revision of the financial perspectives No 4/92 on aid to the former Yugoslavia, and the second on two proposals for Regulations on urgent aid to supply, on the one hand, foodstuffs, and on the other, agricultural products, for victims of the conflict in the former Yugoslavia;

— the statements by EPC and the Commission on the Helsinki Conference on Security and Cooperation in Europe, followed by a debate, originally scheduled for Wednesday, would now be at 4.30 p.m. on Tuesday (Item 289).

Mrs Oomen-Ruijten made the following requests on behalf of the EPP Group:

- to keep the Malangré oral question (B3-0867/92 — Item 273) on the agenda,

— to include two oral questions on relations with the CIS,

— to keep the Peijs report (Item 285) on the agenda but to set a deadline for tabling amendments which would enable it to be put to the vote on Wednesday evening.

The following spoke on these requests: Mr Ford, on behalf of the SOC Group, Mr Tindemans and Mrs Oomen-Ruijten.

The President put these requests to the House:

— keeping the Malangré oral question on the agenda: Parliament rejected the request by EV.

— inclusion of two oral questions with debate by the Foreign Affairs Committee to the Commission (B3-1187/92) and the Council (B3-1188/92) on relations with the CIS:

Mr Ford spoke on behalf of the SOC Group.

Parliament agreed to the request.

This item was therefore included at the end of Tuesday's agenda.

— referral back to committee for the Peijs report on economic and trade relations with the US, as requested by the group chairmen:

Mr Ford spoke on behalf of the SOC Group to say that the group could agree to keep the report on the agenda provided that the deadline for tabling amendments was set at 12 noon the following day.

The President noted that the request for referral back to committee had been withdrawn and announced that the item would therefore remain on the agenda; the deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Tuesday.

— the LU Group had made a request, pursuant to Rule 56, for a Commission statement on the third multi-annual fisheries guidance programme, to be followed by a debate.

The following spoke: Mr Ford, on behalf of the SOC Group, who expressed agreement with this request provided that the item was not included on Tuesday's agenda, and Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, who agreed that it could be included on a different day.

The item was therefore added to the agenda, subject to the Commission's agreement.

The following spoke:

— Mr Wynn, on behalf of the SOC Group, who called for all Members to mark the 40th anniversary of Parliament's first part-session by contributing ECU 100 each to the Crisis in Africa appeal as a gesture of solidarity;

— Mr Stavrou on the title of his report (A3-0235/92 — Item 279).

Wednesday, 16 September

The order of business would be as follows:

- topical and urgent debate (objections),

Monday, 14 September 1992

— statements by EPC and the Commission on the situation in Bosnia, followed by a debate. The EPP Group's oral question with debate to EPC on the conflict in the former Yugoslavia, especially the war being waged against Bosnia-Herzegovina (B3-1182/92) would be included in the debate;

— the Ford report on the Community's role in the supervision of arms exports and the arms industry (A3-0260/92 — Item 288). The LDR Group's oral questions with debate to the Commission (B3-0925/92) and the Council (B3-0926/92) on the need for a policy on the arms industry would be included in the debate;

— joint debate on oral questions with debate to the Commission and Council on the safety and health of workers who are pregnant, have recently given birth or breastfeeding:

- B3-0873/92 and B3-0927/92 by the Green Group,
- B3-1179/92 and B3-1186/92 by the EUL Group,
- B3-0919/92 and B3-1180/92 by the EPP Group,
- B3-1181/92 and B3-1184/92 by the SOC Group,
- B3-1183/82 by the LDR Group,
- B3-1185/92 by the LU Group.

(this item had originally been scheduled for Thursday (Items 297 and 298)).

Speaking time would be two minutes per author.

— common position of the Council on the Community Customs Code (rapporteur: Lord Inglewood);

— statements by EPC and the Commission on the situation in Somalia, followed by a debate;

— voting time for Single Act reports would be postponed from 5 to 6 p.m.;

— the SOC Group had moved postponement of the final vote on the Bowe report on the proposal for a Directive on landfill of waste (A3-0176/92), due to be taken at 6 p.m.

The rapporteur asked for the vote to be postponed to the October part-session.

Parliament agreed.

— the RB Group had requested a Council statement on the political role of members of the Commission.

The following spoke: Mr Blaney, Mrs Ewing and Mr von der Vring.

Parliament rejected the request.

Mrs Ewing sought confirmation that the joint debate on the transport of plutonium (Items 290 and 292) had been taken off the agenda, in which case she would be moving that it be reinstated.

(The President confirmed that it had been taken off, and that it was intended to debate this topic at the November part-session.)

The following spoke: Mr Ford, on behalf of the SOC Group, who agreed that it should be postponed but stressed that it had been agreed that the item would be taken by the November part-session at the latest, and Mrs Dinguirard, who felt that to debate the topic in October would already be too late.

Parliament rejected Mrs Ewing's request.

Mr Welsh spoke on the vote on the motion for a resolution tabled to wind up the debate on PERIFRA II.

Mr Ford spoke.

The President announced that he had received a motion for a resolution by the SOC Group (B3-1141/92) to wind up the debate on PERIFRA II (for debate see Minutes of 10.7.1992, Part I, Item 19), adding that the decision on the request for an early vote would be taken at the beginning of the following day's sitting.

Mr Escuder Croft mentioned technical difficulties which were hindering reception of the Spanish interpreting.

Pursuant to Rule 71(2) the President announced that more than 20 amendments, other than amendments by the committee responsible, had been tabled to the Ford report on the arms industry (A3-0260/92 — Item 288) (40 amendments).

He nevertheless proposed to keep the item on the agenda, at the request of the chairman of the Foreign Affairs Committee.

Parliament agreed to this proposal.

Thursday, 17 September

— the Porto report on the European leather industry (A3-0236/92 — Item 299) would be brought forward from Friday and taken as the last item on Thursday.

Friday, 18 September

— at the Energy Committee's request, a second report by Mrs Larive on an international science and technology centre in Russia would be included to be taken after any continuation of Thursday's agenda.

Mr Galland, deputizing for the rapporteur, expressed misgivings about the procedure being followed, as the report had not yet been adopted in committee.

The order of business was thus established.

*
* *
*

Requests for urgent procedure (Rule 75) by the Commission for:

— a proposal for a Directive on the supervision and placing on the market of explosives for civil uses and the mutual recognition of authorizations and approvals relating to such explosives (C3-0211/92)

Monday, 14 September 1992

Reason for the request: Parliament's opinion was required so that the Council could decide on the remaining proposals covering the abolition of checks on goods at frontiers by 31 December 1992.

- proposal for a decision providing further medium-term financial assistance to Romania (C3-0277/92)
- proposal for a decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria (C3-0278/92)
- amended proposal for a decision providing financial assistance to Albania (C3-0348/92).

Reason for the request concerning these three proposals: Community aid to these three countries was essential for the establishment of economic reform programmes to be finalized in agreement with the IMF. These programmes would not be fully operational until Community aid was available.

Parliament would vote on these requests at the beginning of the following day's sitting.

13. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation from the Budgets Committee of the Japanese Parliament, led by its chairman, Mr Osamu Takatori, who had taken their seats in the official gallery.

14. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions

The President announced that the deadline for tabling amendments to reports on the agenda had passed.

However, it had been extended to:

- 7 p.m. on Tuesday for the Hervé report (A3-0246/92 — Item 271),
- 5 p.m. on Tuesday for the reports by Mr Titley (Item 281), Mr Moorhouse (Item 282), Mr Lemmer (Item 283) and Mr Marck (Item 284).

The deadline for tabling amendments to the Cornelissen report now on Tuesday's agenda would also be 5 p.m. on Tuesday.

The deadline for tabling joint motions for resolutions to wind up the debate on the oral questions on the safety of nuclear installations had been extended to 12 noon on Tuesday.

Deadlines for Yugoslavia and Somalia were as follows:

- motions for resolutions: 7 p.m. on Monday,
- amendments to these motions and joint motions: 5 p.m. on Tuesday.

The deadline for tabling amendments to and motions to reject the common position on the Community Customs Code, was 8 p.m. on Tuesday.

Deadlines for other items added to the agenda would be set later.

15. Topical and urgent debate (subjects proposed)

The President proposed the following five subjects for the next topical and urgent debate to be held on Thursday:

- Rostock,
- South Africa,
- Abolition of the Interrail Card,
- Human rights (especially Russian prisoners of war in Afghanistan),
- Disasters.

16. Speaking time

The debates were to be organized as follows, pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure:

Speaking time for debates on Monday

Rapporteurs 40 minutes (8 × 5')
 Draftsmen 32 minutes in all
 Authors 20 minutes (4 × 5')
 Commission 55 minutes in all
 Members 150 minutes

Speaking time for debates on Tuesday

Authors 15 minutes (3 × 5')
 Rapporteurs 45 minutes (9 × 5')
 Draftsmen 26 minutes in all
 Commission 75 minutes in all
 EPC and Council 40 minutes in all
 Members 210 minutes

Speaking time for debates on Wednesday

EPC and Council 40 minutes in all
 Commission 50 minutes in all
 Rapporteurs 10 minutes
 Draftsmen 6 minutes in all
 Authors 12 minutes (6 × 2')
 Members 210 minutes

Speaking time for debates on Thursday

(with the exception of the debate on topical and urgent subjects of major importance)

Rapporteurs 20 minutes (4 × 5')
 Draftsmen 2 minutes
 Commission 20 minutes in all
 Members 150 minutes

Monday, 14 September 1992

ALLOCATION OF SPEAKING TIME FOR MEMBERS
(in minutes)

Total:	60	90	120	150	180	210	240	270	300	330
<i>Group</i>										
Socialist Group	15	25	35	45	55	65	75	86	96	106
Group of the European People's Party	14	23	32	41	50	59	68	77	86	96
Liberal, Democratic and Reformist Group	5	8	10	13	15	18	20	23	25	28
Group for the European United Left	4	5	7	9	10	12	14	15	17	18
Green Group in the European Parliament	4	5	7	9	10	12	14	15	17	18
Group of the European Democratic Alliance	3	5	6	7	8	9	11	12	13	14
Rainbow Group	3	4	5	6	7	8	8	9	10	11
Technical Group of the European Right	3	4	5	5	6	7	8	9	9	10
Left Unity Group	3	4	4	5	6	7	7	8	9	10
Non-attached Members	6	7	9	10	12	13	15	16	18	19

17. Rights of the mentally handicapped (debate)

Mrs Schmidbauer introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Petitions, on the rights of the mentally handicapped (A3-0231/92).

IN THE CHAIR: Mr VERDE I ALDEA

Vice-President

The following spoke: Mr Desmond, on behalf of the SOC Group, Mrs Bindi, chairman of the Committee on Petitions, on behalf of the EPP Group, Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, Mr Gutiérrez Díaz, on behalf of the EUL Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mrs Reding and Mr Millan, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 16.9.1992, Part I, Item 8.

18. Management of Structural Funds budget — Annual report on Structural Funds (debate)

The next item was the joint debate on two reports.

Mr Lo Giudice introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on the management of the budget of the Structural Funds within the framework of the reform: assessment and outlook (A3-0191/92).

Mr Brito introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities, on the Commission's annual report on the implementation of the reform of the Structural Funds in 1990 (A3-0252/92).

The following spoke: Mr Cunha Oliveira, draftsman of the opinion of the Committee on Agriculture, Mrs Goedmakers, on behalf of the SOC Group, Mr Nicholson, on behalf of the EPP Group, Mr Holzfuss, on behalf of the LDR Group, Mr Gutiérrez Díaz, on behalf of the EUL Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr Paisley, Non-attached Member, Mr David, Mr Ford, Mr Vohrer, Mr Pasty, Mr Harrison, Mr McCartin, Mr Cox, Mr van Outrive, Mr Guidolin, Mr A. Smith, Mr Cushnahan, Mr Lambrias, Mr Valverde López and Mr Millan, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 16.9.1992, Part I, Items 9 and 19.

(The sitting was suspended at 7.55 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

19. Regional planning (debate)

Mrs Maibaum introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities, on a Community policy for regional planning: Europe 2000 (COM(91)0452 — C3-0051/92) (A3-0253/92).

The following spoke: Mr Ribeiro, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mr Raffin, draftsman of the opinion of the Environment Committee, Mr Romeos, on behalf of the SOC Group, Mr Gil-Robles, on behalf of the EPP Group, Mr Pereira, on behalf of the LDR Group, Mrs Read, Mrs Ferrer, Mr Valverde López, Mr Simmonds and Mr Millan, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 16.9.1992, Part I, Item 20.

Monday, 14 September 1992

20. Oil spills (debate)

Mr Bertens introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the environmental damage caused by oil spills from ships (A3-0144/92).

The following spoke: Mr Cushnahan, on behalf of the EPP Group, Mr Amendola, on behalf of the Green Group, Mr Melis, on behalf of the RB Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mr Kostopoulos, Mr Millan, Member of the Commission, and Mr Amendola, who put a question to the Commission which Mr Millan answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 16.9.1992, Part I, Item 21.

21. Safety of nuclear installations (debate)

The next item was the joint debate on a report ⁽¹⁾ and the following four oral questions with debate to the Commission:

— by Mr Galland and Mrs Larive, on behalf of the LDR Group, on nuclear safety in the countries of Eastern Europe and the CIS (B3-0872/92);

— by Mr Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, on the safety of nuclear power plants in the countries of Eastern Europe (B3-0920/92);

— by Mr Lannoye, Mrs Breyer, Mrs Dinguirard and Mr Bettini, on behalf of the Green Group, on safety of nuclear power stations in Central Europe and the CIS (B3-0922/92);

— by Mr Ceyrac, on behalf of the ER Group, on safety at nuclear power stations in the countries of Central and Eastern Europe (B3-0923/92).

Mrs Larive moved oral question B3-0872/92.

Mr Bettini moved oral question B3-0922/92.

The following spoke: Mrs Goedmakers, on behalf of the SOC Group, and Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group.

*
* *
*

The President announced that he had received from the following Members motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

— Galland and Larive, on behalf of the LDR Group, on nuclear safety in the Eastern European and CIS countries (B3-1118/92);

— Ewing and Blaney, on behalf of the RB Group, on safety of nuclear installations in Eastern Europe (B3-1121/92);

— Pompidou, on behalf of the EDA Group, on nuclear safety in the Eastern European and CIS countries (B3-1124/92);

— Bettini, Dinguirard, Lannoye and Breyer, on behalf of the Green Group, on nuclear safety in the countries of Central and Eastern Europe (B3-1136/92);

— Ceyrac, on behalf of the ER Group, on the safety of nuclear installations in the countries of Central and Eastern Europe (B3-1137/92);

— Robles Piquer, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on security at nuclear installations in the countries of Eastern Europe and the CIS (B3-1139/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *
*

The following spoke: Mr Geraghty, on behalf of the EUL Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mr Pompidou, on behalf of the EDA Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mr Seligman, Mrs Reding, Lord Inglewood, Mrs Larive, Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, Mr Bettini, who put a question to the Commission and to Mr Seligman, which Mr Pandolfi answered, Mrs Goedmakers, who also put a question to the Commission which Mr Pandolfi answered, Mr Seligman and Mr Pandolfi.

The President declared the debate closed.

Vote on the Adam report: Minutes of 16.9.1992, Part I, Item 22 and Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 20.

Decision on the request for an early vote:

Mr Desama, Chairman of the Committee on Energy, spoke.

By RCV (RB) Parliament rejected the request for an early vote:

Members voting: 12
For: 3
Against: 9
Abstentions: 0

22. Challenge of modern technology (debate)

Mrs Mayer introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on Europe's response to the challenge of modern technology (fourth report) (A3-0240/92).

The following spoke: Mr Sanz Fernández, on behalf of the SOC Group, Mr Pompidou, on behalf of the EDA Group, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 27.

⁽¹⁾ The debate on the Adam report began during the July part-session: Minutes of 9.7.1992, Part I, Item 20, and Minutes of 10.7.1992, Item 10.

Monday, 14 September 1992

23. Parliament's scientific and technological information (debate)

Mr Hervé introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on improving Parliament's sources of scientific and technological information (A3-0246/92).

The following spoke: Mr Linkohr, on behalf of the SOC Group, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 22.

Mr Seligman, on behalf of the EPP Group, asked for the vote on this report to be postponed.

The President suggested Mr Seligman table this request at the time of the vote.

Mr Desama, Chairman of the Committee on Energy, spoke on Mr Seligman's remarks.

24. TIDE Programme (debate)

Mr Sanz Fernández introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the TIDE programme (A3-0247/92).

The following spoke: Mr Desama, on behalf of the SOC Group, Mr Prag, on behalf of the EPP Group, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 23.

25. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Tuesday, 15 September 1992:

9 a.m. to 11.30 a.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

- topical and urgent debate (announcement of resolutions tabled)

- decision on request for an early vote on PERIFRA II
- decision on urgent procedure
- joint debate on two oral questions with debate on the internal market
- joint debate on reports by Mr Habsburg ***, Mr Gawronski ***, Mr De Clercq and Mr Stavrou on relations between the EEC and Hungary and Poland
- joint debate on reports by Mr Marck and Mr Cornelissen on cooperation with Albania *
- Peijs report on EEC-US economic relations (1)
- joint debate on two Cornelissen reports on the budget and on aid to the former Yugoslavia *
- oral question with debate on relations with the CIS

11.30 a.m.:

- formal sitting (commemoration of the 40th anniversary of Parliament's first part-session)

3 p.m.:

- topical and urgent debate (list of subjects to be included)

4.30 p.m.:

- statements by EPC and the Commission on the Helsinki Conference, followed by a debate

7 p.m.:

- presentation by the Council of the draft general budget for 1993

(The sitting was closed at 12.15 a.m.)

(1) Oral Question with debate (B3-1189/92) would be included in the debate.

Enrico VINCI
Secretary-General

João CRAVINHO
Vice-President

Monday, 14 September 1992

ATTENDANCE REGISTER

14 September 1992

ADAM, AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, BALFE, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BJØRNVIG, BLANEY, BLOT, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CEYRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, CINGARI, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COX, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DIDO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, EPHREMDIS, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES, GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, HUME, IACONO, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLET-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LAUGA, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA, PACK, PAGOROPOULOS, PAISLEY, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PESMAZOGLOU, PETER, PIERMONT, PIMENTA, PIQUET, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUNSET I CASALS, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKAER PEDERSEN, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA O. MARTINS, SAMLAND, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WIJSENBEEK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GOEPEL, HAGEMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, THIETZ, TILLICH.

Monday, 14 September 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
- (-) = Against
- (O) = Abstention

Early vote — Nuclear safety

(+)

BALFE, BETTINI, EWING.

(-)

ADAM, GOEDMAKERS, HERVÉ, LANE, LARIVE, MAYER, POMPIDOU, SANZ FERNÁNDEZ, SELIGMAN.

Tuesday, 15 September 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 15 SEPTEMBER 1992

(92/C 284/02)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr CRAVINHO***Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Order of business

The President informed the House that the Titley, Moorhouse and Lemmer reports, on behalf of the External Economic Relations Committee, on trade and cooperation agreements between the EEC and Estonia, Lithuania and Latvia respectively, which had been on the draft agenda for Tuesday (Items 281 and 283), had not been adopted in committee and could not therefore be placed on the agenda.

3. Request for the waiver of Mr Amendola's immunity

The President announced that he had received from the Italian authorities a request for the waiver of Mr Amendola's parliamentary immunity.

In accordance with Rule 5(1), the request had been referred to the appropriate committee, in this instance the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

4. Documents received

The President announced that he had received from the parliamentary committees the following reports:

— REPORT by the Committee on Budgets on draft supplementary and amending budget No 3/92 (C3-0349/92) and revision of financial perspective No 4/92

Rapporteur: Mr Cornelissen
(A3-0261/92)

— * REPORT by the Committee on Budgets on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on urgent action for the supply of foodstuffs to the victims of the conflict in the former Yugoslavia (COM(92)0357 — C3-0331/92)

Rapporteur: Mr Cornelissen
(A3-0262/92)

— * REPORT by the Committee on Budgets on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on urgent action for the supply of agricultural products to the people of Albania (COM(92)0361 — C3-0351/92)

Rapporteur: Mr Cornelissen
(A3-0263/92)

— * REPORT of the Committee on External Economic Relations on the proposal from the Commission to the Council for a Decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria (SEC(92)1081 — C3-0278/92)

Rapporteur: Mr Stavrou
(A3-0264/92)

— * REPORT of the Committee on External Economic Relations on an amended proposal from the Commission to the Council for a Decision providing financial assistance to Albania (COM(92)0355 — C3-0348/92)

Rapporteur: Mr Marck
(A3-0265/92)

— * REPORT by the Committee on External Economic Relations on the proposal from the Commission to the Council for a Decision on the conclusion of the agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade and commercial and economic cooperation (COM(92)0178 — 5915/92 — C3-0226/92)

Rapporteur: Mr Marck
(A3-0266/92)

5. Transfer of appropriations

The Committee on Budgets had approved the proposal for the transfer of appropriations No 18/92 (SEC(92)1232 — C3-0305/92).

6. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following Members requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 64(1):

— Bertens, on behalf of the LDR Group, on the need to maintain strict measures of international control in Iraq (B3-1144/92);

Tuesday, 15 September 1992

- Pimenta, S. Martin, on behalf of the LDR Group, on the waste disposal trade in the Community (B3-1145/92);
- Nordmann, Mendes Bota and Verwaerde, on behalf of the LDR Group, on the situation in southern Africa (Angola) (B3-1146/92);
- Nordmann, on behalf of the LDR Group, on violent acts of xenophobia and racism in Eastern Germany (B3-1147/92);
- de Clercq and de Vries, on behalf of the LDR Group, on the conclusions of the NAFTA agreement (B3-1148/92);
- McMillan-Scott, Chanterie, Banotti and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the presidential and parliamentary elections in Romania on 27 September (B3-1150/92);
- Brok, Verhagen, Florenz, Prag, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on xenophobia (B3-1151/92);
- Florenz, Schleicher, Ch. Jackson, Chanterie, Valverde López, Langenhagen, Banotti, Alber and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the movements of waste in Europe (B3-1152/92);
- Valverde López, on behalf of the EPP Group, on the problem of illegal immigration from African countries to the Community via Spain (B3-1153/92);
- Prout, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on human rights in Sri Lanka (B3-1154/92);
- Banotti, Oomen-Ruijten and Chanterie, on behalf of the EPP Group, on continued human rights abuses in Malawi and the expulsion of the Irish priest, Father Leahy (B3-1155/92);
- Suárez González, Habsburg, Robles Piquer, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the tragic consequences of the tidal wave in Nicaragua (B3-1156/92);
- Saridakis, Lambrias, Anastassopoulos, Lagakos, Pasmazoglou, Pierros, Stavrou, Sarlis, Zavvos and Hadjigeorgiou, on behalf of the EPP Group, on the recent catastrophic fires in Greece, notably in the Attica region (B3-1157/92);
- Valverde López, Borgo, Carvalho Cardoso, Saridakis, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the situation regarding forest fires during the summer and urgent measures to be taken under the provisions for combating such fires (B3-1158/92);
- Bethell, on behalf of the EPP Group, on the ex-Soviet soldiers detained in Afghanistan (B3-1159/92);
- Cassanmagnago Cerretti, Habsburg and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the situation in South Africa (B3-1160/92);
- Le Pen, Lehideux, Blot, Antony, Le Chevallier, Megret, Tauran, Dillen, K.P. Köhler, Neubauer, Scho-druch and Ceyrac, on behalf of the ER Group, on involving the people in the debate on Europe (B3-1161/92);
- Brito, Wurtz, Ephremidis and Alavanos, on behalf of the LU Group, on emergency aid in the wake of the 'tsunami' that hit Nicaragua on 1 September 1992 (B3-1162/92);
- Brito, Ephremidis and Alavanos, on behalf of the LU Group, on the transport of waste between France and Germany (B3-1163/92);
- Tauran, on behalf of the ER Group, on the import of toxic waste into France (B3-1164/92);
- Colom i Naval, on behalf of the SOC Group, on the reimposition of the Sharia in Afghanistan (B3-1165/92);
- Papoutsis, on behalf of the SOC Group, on fires in Attica, Greece (B3-1166/92);
- Donnelly, Schmid, Magnani Noya, Dury and Ford, on behalf of the SOC Group, on riots in Rostock-Lichtenhagen and other cities of the new Länder (B3-1167/92);
- Balfe, on behalf of the SOC Group, on democracy in Cameroon (B3-1168/92);
- Pollack, on behalf of the SOC Group, on human rights in the Chittagong Hill Tracts, Bangladesh (B3-1169/92);
- Linkohr, on behalf of the SOC Group, on emergency aid for Nicaragua (B3-1170/92);
- Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on freeing of the 'missing' Abdelhaq Rovissi in Morocco (B3-1171/92);
- Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on repression in Malawi (B3-1172/92);
- Arbeloa Muru and Izquierdo Rojo, on behalf of the SOC Group, on the Somali 'boat people' in Aden (B3-1173/92);
- Woltjer, Glinne, Wynn, Barton, Pons Grau, Saby, Simons, Dury and Belo, on behalf of the SOC Group, on the upsurge of violence in South Africa (B3-1174/92);
- Hoff, on behalf of the SOC Group, on ex-Soviet soldiers detained in Afghanistan (B3-1175/92);
- Dury, on behalf of the SOC Group, on human rights in Vietnam and the fate of five dignitaries from the Vietnamese United Buddhist Church (B3-1176/92);
- Vecchi, Porrazzini, De Piccoli, Imbeni, Bontempi, Puerta, Papayannakis and Geraghty, on behalf of the EUL Group, on the proposal to abolish Interrail (B3-1177/92);
- Bontempi, De Piccoli, Puerta, Duverger, Geraghty and Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on violence against foreigners in Germany and other countries in Europe (B3-1178/92);
- Ainardi, Brito, Ephremidis and Alavanos, on behalf of the LU Group, on the need to strengthen measures to prevent and combat forest fires (B3-1201/92);

Tuesday, 15 September 1992

- Alavanos and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the destruction of Greek forests by fire (B3-1202/92);
- Cot, Rogalla and Donnelly, on behalf of the SOC Group, on the Shoshone (B3-1203/92);
- Moretti and Barrera, on behalf of the RB Group, on the execution of Sadak Abdel Karim Melallah for blasphemy in Saudi Arabia (B3-1204/92);
- Vecchi, Gutiérrez Díaz, Geraghty and Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the massacre at Bisho (Ciskei) and the renewed violence in South Africa (B3-1205/92);
- Vecchi, Gutiérrez Díaz, Napoletano and Valent, on behalf of the EUL Group, on the situation of the Tuaregs in Niger (B3-1206/92);
- Vecchi, Napoletano, Gutiérrez Díaz and Valent, on behalf of the EUL Group, on violation of human rights in Malawi (B3-1207/92);
- Papayannakis, Trivelli, Vecchi, Perez Royo and Geraghty, on behalf of the EUL Group, on the situation of the Kurds in Turkey (B3-1208/92);
- Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the accident at the 'Petrola' refinery (B3-1209/92);
- Gutiérrez Díaz, Castellina, Rossetti, Geraghty and Papayannakis, on behalf of the EUL Group, on the tidal wave in Nicaragua (B3-1210/92);
- Domingo Segarra, Papayannakis and Speciale, on behalf of the EUL Group, on forest fires in the Valencian Community and Cadiz (Spain), Athens (Greece) and Liguria (Italy) (B3-1212/92);
- Bertens, Larive, von Alemann and Ruiz-Guiménez Aguilar, on behalf of the LDR Group, on the disastrous earthquake and tidal wave on the Pacific coast of Nicaragua (B3-1215/92);
- Bertens, de Vries and Maher, on behalf of the LDR Group, on the deaths of journalists in Turkey (B3-1216/92);
- Capucho, on behalf of the LDR Group, on the crisis in South Africa (B3-1217/92);
- Riskær Pedersen and Porto, on behalf of the LDR Group, on the termination by some Member States of the Interrail agreement (B3-1218/92);
- Lalor, de la Malène, Lane, Fitzgerald, Guillaume, Lauga, Killilea, Fitzsimons, Pompidou and Musso, on behalf of the EDA Group, on rail travel and young people (B3-1219/92);
- Guillaume, de la Malène, Lalor, Lane, Fitzgerald, Lauga, Killilea and Fitzsimons, on behalf of the EDA Group, on the arrest of Shen Tong in China (B3-1220/92);
- Musso, de la Malène, Lalor, Lane, Fitzgerald, Guillaume, Lauga, Killilea and Fitzsimons, on behalf of the EDA Group, on forest fires in Corsica (B3-1221/92);
- Pompidou, de la Malène, Lalor, Lane, Fitzgerald, Guillaume, Lauga, Killilea, Fitzsimons and Musso, on behalf of the EDA Group, on child and adolescent prostitution in Thailand (B3-1222/92);
- Antony, Lehideux and Dillen, on behalf of the ER Group, on events in Ciskei (B3-1223/92);
- Dillen and Schodruich, on behalf of the ER Group, on events in Rostock and problems relating to foreigners in Germany and the rest of Europe (B3-1224/92);
- Antony and Lehideux, on behalf of the ER Group, on the mafia (B3-1225/92);
- Bertens, on behalf of the LDR Group, on the persecution of Buddhists (B3-1226/92);
- Dinguirard, on behalf of the Green Group, on the dangers posed by the transport of plutonium (B3-1229/92);
- Bettini and van Dijk, on behalf of the Green Group, on the Chernobyl-type disaster in the Arctic ocean (B3-1230/92);
- van Dijk, on behalf of the Green Group, on the secret dumping of munitions at sea by Great Britain (B3-1231/92);
- Bettini, on behalf of the Green Group, on the need for a system of controls on nuclear weapons (B3-1232/92);
- Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on extreme right-wing violence against asylum seekers in Germany (B3-1240/92);
- Ewing, on behalf of the RB Group, on human rights in Iran (B3-1241/92);
- Wurtz, Miranda Da Silva, Ephremidis and Alavanos, on behalf of the LU Group, on the massacre in South Africa (B3-1242/92);
- Archimbaud, Isler Beguin, Dinguirard, Raffin and Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, on the rehousing of families on the Esplanade de Vincennes in Paris and the right to decent housing (B3-1243/92);
- Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on the situation of the Tuaregs in Niger (B3-1244/92);
- Onesta and Telkämper, on behalf of the Green Group, on the situation in South Africa (B3-1245/92);
- Langer, on behalf of the Green Group, on the situation in Iraq (B3-1246/92);
- Onesta, Lannoye, Archimbaud and Isler Beguin, on behalf of the Green Group, on EC policy regarding nuclear testing (B3-1247/92);
- Roth, on behalf of the Green Group, on the human rights situation in Turkey (B3-1248/92);
- Breyer, van Dijk and Roth, on behalf of the Green Group, on human rights in Burma (B3-1249/92);
- Roth, Taradash, Telkämper and Staes, on behalf of the Green Group, on the racist riots in Rostock and other towns in Germany (B3-1250/92);
- Langer, Breyer, Onesta, Ernst de la Graete and Telkämper, on behalf of the Green Group, on protecting the Apache Holy Mountain in Arizona, USA (B3-1251/92);
- Telkämper, on behalf of the Green Group, on human rights in the Chittagong Hill Tracts, Bangladesh (B3-1252/92);

Tuesday, 15 September 1992

— Simpson, Elliott, Dührkop Dührkop, Dury and Topmann, on behalf of the SOC Group, on the Interrail system (B3-1253/92);

— Hermans, on behalf of the EPP Group, on the situation in Zaire (B3-1254/92);

— Sarlis, on behalf of the EPP Group, on the abolition of the Interrail scheme (B3-1255/92);

— Seal, Hänsch and Dury, on behalf of the SOC Group, on the situation in Iraq (B3-1256/92);

— Geraghty and Ceci, on behalf of the EUL Group, on the 10 000 annual victims of Sudden Infant Death Syndrome (S.I.D.S.) (B3-1257/92);

— Dinguirard, on behalf of the Green Group, on the disappearance of the European Interrail card (B3-1258/92);

— Piquet, Miranda Da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the wave of racist violence in Germany (B3-1259/92).

The President announced that, pursuant to Rule 64, Parliament would be informed at 3 p.m. of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 10 a.m. to 1 p.m. on Thursday, 17 September.

7. Decision on a request for an early vote

The next item was the decision on the request for an early vote on the motion for a resolution tabled to wind up the debate on PERIFRA II (B3-1141/92).

Parliament rejected the request for an early vote.

8. Decision on urgent procedure

The next item was the vote on four requests for urgent procedure:

— proposal from the Commission to the Council for a Directive on the supervision and placing on the market of explosives for civil uses and the mutual recognition of authorizations and approvals relating to such explosives (COM(92)0123 — C3-0211/92 — SYN 409) **1

Parliament rejected the request.

— proposal from the Commission to the Council for a Decision providing further medium-term financial assistance to Romania (SEC(92)1080 — C3-0277/92) *

The following spoke: Mr Marck, on behalf of the Committee on External Economic Relations, Mr McMillan-Scott, on behalf of the Foreign Affairs Committee, Mr Balfe and Mrs Scrivener, Member of the Commission.

Parliament rejected the request by RCV (SOC):

Members voting: 70

For: 24

Against: 34

Abstentions: 12

— proposal from the Commission to the Council for a Decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria (SEC(92)1081 — C3-0278/92) *

The following spoke: Mr Stavrou, rapporteur, Mr Marck, on behalf of the Committee on External Economic Relations, and Mrs Rawlings, on behalf of the Foreign Affairs Committee.

Parliament agreed to the request.

The item was added to Friday's agenda.

The deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Wednesday.

— amended proposal from the Commission to the Council for a Decision providing financial assistance to Albania (COM(92)0355 — C3-0348/92)

Mr Marck, rapporteur, spoke on behalf of the Committee on External Economic Relations.

Parliament agreed to the request.

The item was added to Friday's agenda.

The deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Wednesday.

9. Private customs sector (debate)

The next item was the joint debate on two oral questions with debate to the Commission:

Mrs Alliot-Marie moved the oral question tabled by Mr de la Malène, herself, Mr Guillaume, Mr Marleix, Mr Lauga, Mr Lataillade and Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, on the difficult situation faced by the private customs sector in the light of the opening of frontiers in January 1993 (B3-0924/92);

Mr Ribeiro moved the oral question tabled by himself, on behalf of the LU Group, and Mr Torres Couto on the single market and the situation in the private customs sector (B3-0866/92).

Mr Chanterie spoke on behalf of the EPP Group.

Mrs Scrivener answered the questions.

* * *

The President announced that he had received from the following Members motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

— de la Malène, Alliot-Marie, Guillaume, Lauga, Pasty, Lataillade and Marleix, on behalf of the EDA Group, on the difficulties facing the private customs sector in the final months before frontiers are due to be opened up in January 1993 (B3-1119/92);

— Pronk, O'Hagan, Brok, Chanterie, Ferrer and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the situation of private customs agencies (B3-1122/92);

Tuesday, 15 September 1992

— Speciale, Colajanni and Geraghty, on behalf of the EUL Group, on the situation in the private customs sector (B3-1125/92);

— Ribeiro, on behalf of the LU Group, on the internal market and the situation in the customs sector (B3-1131/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* *
* *

The following spoke: Mr Hume, Mr Riskær Pedersen, on behalf of the LDR Group, Mr Speciale, on behalf of the EUL Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr Torres Couto, Mr Pronk, Mr Lane and Mr Jackson.

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO
Vice-President

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, Mrs Scrivener and Mr Rogalla.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 24.

10. Association agreements with Hungary and Poland *** — Economic and trade relations with Hungary and Poland (debate)

The next item was a joint debate on four reports.

Mr Habsburg introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, on the conclusion of an association agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary (SEC(91)2327 — C3-0309/92) (A3-0257/92).

Mr Gawronski introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, on the conclusion of an association agreement between the European Economic Community and the Republic of Poland (SEC(91)2327 — C3-0310/92) (A3-0258/92).

Mr De Clercq introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on aiding Hungary to deal with its debt (A3-0234/92).

Mr Stavrou introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on economic and trade relations between the European Community and Poland (A3-0235/92).

The following spoke: Mr Görlach, draftsman of the opinion of the Committee on Agriculture, Mr Bofill Abeilhe, on behalf of the SOC Group, Mr Penders, on behalf of the EPP Group, Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, Mr Onesta, on behalf of the Green Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Canavaro, on behalf of the RB Group, Mr Pannella, Non-attached Member, Mrs Randzio-Plath, Mrs Peijs, Mr Torres Couto and Mrs Braun-Moser.

In view on the time, the debate was suspended at that point. It would be resumed at 3 p.m. (Item 15).

11. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation from the Australian Parliament, led by Mr Morris, who had taken their seats in the official gallery.

* *
* *

At 11.30 a.m. Parliament met in formal sitting to commemorate the 40th anniversary of its first part-session.

The following spoke: Mr Klepsch, President of the European Parliament, Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group, Mr Galland, on behalf of the LDR Group, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr Gutiérrez Díaz, on behalf of the EUL Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr Piquet, on behalf of the LU Group, Mrs Muscardini, Non-attached Member, Mr Garel Jones, President-in-Office of the Council, and Mr Delors, President of the Commission.

(The formal sitting was closed at 1.05 p.m.)

* *
* *

(The sitting resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mrs MAGNANI NOYA
Vice-President

12. Membership of committees

At the request of the SOC Group and Non-attached Members, Parliament ratified the appointments of:

— Mr Frimat as member of the Committee on Budgets to replace Mr Alexandre;

— Mr Mitolo as a member of the Committee on Regional Policy.

13. Topical and urgent debate (list of subjects selected)

The President informed Parliament that, in accordance with Rule 64(2), the list of subjects for the debate on topical and urgent subjects of major importance to be held on Thursday had been drawn up.

This list contained 45 motions for resolutions grouped together as follows:

I. ROSTOCK

1147/92 by the LDR Group

1151/92 by the EPP Group

1167/92 by the SOC Group

Tuesday, 15 September 1992

1178/92 by the EUL Group
1224/92 by the ER Group
1240/92 by the RB Group
1250/92 by the Green Group
1259/92 by the LU Group

II. SOUTH AFRICA

1160/92 by the EPP Group
1174/92 by the SOC Group
1205/92 by the EUL Group
1217/92 by the LDR Group
1223/92 by the ER Group
1242/92 by the LU Group
1245/92 by the Green Group

III. ABOLITION OF INTERRAIL CARDS

1177/92 by the EUL Group
1218/92 by the LDR Group
1219/92 by the EDA Group
1253/92 by the SOC Group
1255/92 by the EPP Group
1258/92 by the Green Group

IV. HUMAN RIGHTS

Russian prisoners in Afghanistan

1159/92 by the EPP Group
1175/92 by the SOC Group

Malawi

1155/92 by the EPP Group
1172/92 by the SOC Group
1207/92 by the EUL Group

Iraq

1246/92 by the Green Group
1256/92 by the SOC Group

Turkey

1208/92 by the EUL Group
1216/92 by the LDR Group
1248/92 by the Green Group

Bangladesh

1169/92 by the SOC Group
1252/92 by the Green Group

V. DISASTERS

Tidal wave in Nicaragua

1156/92 by the EPP Group
1162/92 by the LU Group
1170/92 by the SOC Group
1210/92 by the EUL Group
1215/92 by the LDR Group

Forest fires

1157/92 by the EPP Group
1158/92 by the EPP Group
1166/92 by the SOC Group
1201/92 by the LU Group
1202/92 by the LU Group
1212/92 by the EUL Group
1221/92 by the EDA Group

In accordance with Rule 64(3), the overall speaking time for the debate on Thursday had been allocated as follows, subject to modification of the list:

For one of the authors: 1 minute

Members: 60 minutes in total

In accordance with Rule 64(2), second subparagraph any objections to this list, which would have to be tabled and justified in writing by a political group or at least 23 Members, had to be tabled by 8 p.m. that evening. The vote on these objections would be taken without debate at the beginning of the next day's sitting.

14. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed Mr Jan Krzystof Bielecki, former Prime Minister of Poland and now Minister for European Affairs, who had taken his seat in the official gallery.

15. Association agreements with Hungary and Poland *** — Economic and trade relations with Hungary and Poland (continuation of debate)

The following spoke in the continuation of the joint debate: Mr Titley and Mr Andriessen, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Minutes of 16.9.1992, Part I, Item 15 and Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 25.

16. Trade and cooperation agreement with Albania (debate) *

The next item was a joint debate on two reports.

Mr Marck introduced his report drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a Decision on the conclusion of the agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade and commercial and economic cooperation (COM(92)0178 — 5915/92 — C3-0226/92) (A3-0266/92).

Tuesday, 15 September 1992

Mr Cornelissen introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on urgent action for the supply of agricultural products to the people of Albania (COM(92)0361 — C3-0351/92) (A3-0263/92).

The following spoke: Mrs Rawlings, draftsman of the opinion of the Committee on Culture, Mr Langer, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations, who also spoke on behalf of the Green Group, and Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group.

Following protests from some speakers the President announced that the reports would be distributed without delay.

The following spoke: Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mr Alavanos, on behalf of the LU Group, Mr Kostopoulos and Mr Andriessen, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 26.

17. Economic and trade relations with the US (debate)

Mrs Peijs introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic relations, on EC/US economic and trade relations (A3-0259/92) (Oral Question B3-1189/92 was included in the debate).

The following spoke: Mr Görlach, on behalf of the SOC Group, Mr Herman, on behalf of the EPP Group, Mr de Vries, on behalf of the LDR Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Tauran, on behalf of the ER Group, Mrs Ainardi, on behalf of the LU Group, Mr Marck and Mr von Wechmar.

As it was now time for the EPC and Commission statements, the debate was suspended at that point; it would be resumed after the debate on the statements (Item 19).

Mrs Peijs, rapporteur, spoke.

18. CSCE/Helsinki Conference (debate)

The next item was a statement by EPC and a statement by the Commission on the Helsinki Conference on Security and Cooperation in Europe, followed by a debate.

Mr Garel Jones, President-in-Office of EPC, made a statement.

IN THE CHAIR: Mrs PERY
Vice-President

Mr Andriessen, Vice-President of the Commission, made a statement.

* * *

The President announced that she had received from the following Members motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the EPC and Commission statements:

— Langer and Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on the Conference on Security and Cooperation in Europe (B3-1111/92);

— Barrera i Costa, on behalf of the RB Group, on the Helsinki Conference on Security and Cooperation in Europe (B3-1112/92);

— Poettering, Penders, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the Helsinki Conference on Security and Cooperation in Europe (B3-1113/92);

— Woltjer, Romeos and Sakellariou, on behalf of the SOC Group, on the Helsinki Conference on Security and Cooperation in Europe (B3-1114/92);

— Miranda da Silva, Piquet and Ephremedis, on behalf of the LU Group, on the Helsinki Conference on the CSCE (B-1116/92).

She announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

The following spoke: Mr Romeos, on behalf of the SOC Group, Mr Poettering, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr I. Christensen, on behalf of the RB Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr Brito, on behalf of the LU Group, Mr Garel Jones and Mr Ramírez Heredia.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 27.

19. Economic and trade relations with the US (continuation of debate)

The following spoke: Mr Cunha Oliveira, Mr Elles, Mr Saby, Mr Andriessen, Mrs Peijs, rapporteur, who put a question to the Commission which Mr Andriessen answered, Mr Lannoye, who also put a question to the Commission which Mr Andriessen answered, and Mr Marck.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 28.

20. Draft amending budget No 3/92 and revision of financial perspective No 4/92 — Urgent action for the former Yugoslavia (debate) *

The next item was the joint debate on two reports by Mr Cornelissen on behalf of the Committee on Budgets.

Tuesday, 15 September 1992

Mr Cornelissen introduced his reports:

— on draft supplementary and amending budget No 3 and the revision of financial perspectives No 4/92 (A3-0261/92)

— on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on urgent action for the supply of foodstuffs to the victims of the conflict in the former Yugoslavia (COM(92)0357 — C3-0331/92) (A3-0262/92) *.

He also complained about the absence of the Council representative (the President replied that the Council would be present at 7 p.m.).

Mr von der Vring, chairman of the Committee on Budgets, forwarded to the House the apologies of the President-in-Office of the Council for his absence.

Mr Rossetti spoke on behalf of the EUL Group.

IN THE CHAIR: Mr ROMEOS

Vice-President

The following spoke: Mr Wynn, on behalf of the SOC Group, Mr Pannella, on the absence or inadequate representation of the Council and Commission, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, Mr Pannella, Non-attached Member, and Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Minutes of 16.9.1992, Part I, Item 14.

21. Relations with the CIS (debate)

The next item was the oral question with debate tabled by Mr Barón Crespo, on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, to the Commission on relations with the CIS (B3-1187/92).

The following spoke: Mrs Hoff, on behalf of the SOC Group, Sir Fred Catherwood, vice-chairman of the Foreign Affairs Committee, who moved the question, Mr Penders, on behalf of the EPP Group, Mr De Clercq, on behalf of the LDR Group, and Mr Hindley.

*
* *

The President announced that he had received a motion for a resolution on relations with the CIS (B3-1261/92), with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral question, from the following Members: Catherwood, Beumer, De Clercq, Hoff, Holzfuss, Crampton, Pimenta, Penders, Langer, Hänsch, van der Waal, Plumb, Coates, Paisley, Gawronski, Donnelly, Stewart-Clark, Oostlander, Harrison, Oomen-Ruijten, Elles, Brok, Prag, von Wogau, Sarlis and Moorhouse.

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

Mr Andriessen, Vice-President of the Commission, answered the question.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 31.

(The sitting was suspended at 6.50 p.m., pending the Council's presentation of the 1993 draft general budget, and resumed at 7 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr VERDE I ALDEA,

Vice-President

22. Draft general budget for 1993 (debate)

Sir John Cope, President-in-Office of the Council, presented the draft general budget of the European Communities for the 1993 financial year.

The following spoke: Mr Samland, general rapporteur, Mr Pasty, rapporteur for sections concerned with institutions other than the Commission (he also spoke on behalf of the EDA Group), Mr Schmidhuber, Member of the Commission, Mr Colom i Naval, on behalf of the SOC Group, Mr Langes, on behalf of the EPP Group, Mr Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, Mrs Isler-Beguín, on behalf of the Green Group, Mr von der Vring, chairman of the Committee on Budgets, Mr Cassidy and Mr Zavvos.

The President declared the debate closed.

23. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday, 16 September 1992:

9 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 7 p.m. and 8.45 p.m. to 12 midnight:

- topical and urgent debate (objections)
- statements by EPC and Commission on Bosnia-Herzegovina followed by a debate ⁽¹⁾
- Ford report on arms exports and arms industry ⁽²⁾
- joint debate on 10 oral questions on health and safety of pregnant workers
- Inglewood recommendation on a Community Customs Code **II
- statements by EPC and Commission on Somalia followed by a debate

⁽¹⁾ Oral Question B3-1182/92 would be included in the debate.

⁽²⁾ Oral Questions B3-513, 514, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 685, 692, 693, 925 and 926/92 would be included in the debate.

Tuesday, 15 September 1992

12 noon:

Votes on:

- the Fayot/Schinzel report on media concentration (A3-0153/92/corr.)
- motions for resolutions on which the debate had closed, with the exception of Single Act reports

6 p.m.:

Votes on:

- the Cornelissen reports (A3-0261 and 0262/92)
- Single Act texts

- motions for resolutions on Bosnia-Herzegovina and Somalia

8.45 to 11.45 p.m.:

- Question Time (to the Council, EPC and Commission)

11.45 p.m. to 12 midnight:

- action taken on Parliament's opinions

(The sitting was closed at 8.05 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicole FONTAINE
Vice-President

Tuesday, 15 September 1992

ATTENDANCE REGISTER

15 September 1992

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BJØRNVIK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABELHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CEYRAC, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, CINGARI, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DE MATTEO, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DIDO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LAUGA, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PACK, PAGOROPOULOS, PAISLEY, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERMONT, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUNSET I CASALS, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKAER PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA O. MARTINS, SAMLAND, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SOULIER, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAURAN, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WIJSENBEEK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHROEDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Tuesday, 15 September 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
(-) = Against
(O) = Abstention

Urgent procedure: Financial assistance to Romania (C3-0277/92)

(+)

AGLIETTA, von ALEMANN, ALEXANDRE, BALFE, BELO, BOMBARD, de la CÁMARA MARTÍNEZ, COLOM I NAVAL, FORD, GOEDMAKERS, GÖRLACH, McCUBBIN, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, ROSETTI, RISKÆR PEDERSEN, SANTOS, SARIDAKIS, SELIGMAN, SMITH A., STEWART, von WECHMAR, von WOGAU.

(-)

ALBER, ANDREWS, BEUMER, BLOT, BÖGE, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, DILLEN, FUNK, GRUND, HABSBERG, HERMANS, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, JACKSON Ch., KELLETT-BOWMAN, LAFUENTE LÓPEZ, LANE, LAUGA, LEHIDEUX, McCARTIN, McMILLAN-SCOTT, MARCK, MENRAD, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PROUT, RAWLINGS, SIMPSON A., STAVROU, THEATO, TURNER, VERHAGEN.

(O)

BOFILL ABEILHE, BOWE, DAVID, DUARTE CEDÁN, KUHN, MEDINA ORTEGA, MORRIS, ROGALLA, SCHMIDBAUER, TITLEY, VERBEEK, WOLTJER.

Wednesday, 16 September 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 16 SEPTEMBER 1992

(92/C 284/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

*Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The following spoke:

— Mr Wynn, who referred to his remarks at the beginning of Monday's sitting (Item 12 under 'Tuesday') in which he had asked, on behalf of the SOC Group, that Members mark their solidarity with the Crisis in Africa Appeal, on the occasion of the 40th anniversary of Parliament's first part-session, by each contributing ECU 100, and asked the Presidency to make a statement on this subject (the President replied that she would be making a statement once the Minutes had been approved);

— Sir Fred Catherwood, on voting time.

The Minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

— Mr Seal, who asked the President of the European Parliament to send a letter of condolences to the Pakistani Government following the disastrous flooding that had caused many deaths in Pakistan; he also asked the Commission to arrange aid and possibly to make a statement on this subject (the President replied that the Presidency would forward its condolences to the Pakistani Government);

— Mr Elliott, who supported Mr Seal's remarks;

— Mr Coimbra Martins, who protested that there was no Portuguese interpreting planned for the work of Parliament's delegation due to travel to Indonesia, given the situation in East Timor and the importance of Portuguese in this region (the President replied that she would refer the matter to the Secretary-General);

— Mr Coates, who supported this request (the President assured him that everything would be done to ensure there was Portuguese interpreting);

— Mr Langer, who referred to Rule 64(2) and protested that one of the objections in the topical and urgent debate was aimed at deleting one of the motions for resolutions on the item 'Iraq'. He emphasized that this was an infringement of the Rules which only allowed the

deletion of an entire subject and not an individual motion for a resolution (the President replied that this point could be taken up further at the vote on objections).

*
* *

The President announced that arrangements had been made for the Members' Cash Office to accept donations from Members to the Crisis in Africa Appeal.

2. Documents received

The President announced that she had received from the parliamentary committees the following recommendation for the second reading:

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on Legal Affairs and Citizen's Rights on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation establishing a Community Customs Code (C3-0233/92 — SYN 253)
Rapporteur: Lord Inglewood
(A3-0267/92)

3. Membership of Parliament

The President announced that the French authorities had informed her that Mr François Froment-Meurice had been appointed Member of Parliament, to replace Mr Borloo, with effect from 5 September 1992.

She welcomed the new Member and drew attention to the provisions of Rule 6(3).

4. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that she had received, pursuant to Rule 64(2), second subparagraph, the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

Wednesday, 16 September 1992

IV. 'HUMAN RIGHTS'

— motion by the EPP Group to remove motion for a resolution B3-1246/92 by the Green Group from the item 'Iraq'

The following spoke:

— Mr Langer, on behalf of the Green Group, who referred to his remarks at the beginning of the sitting and asked for Rule 64(2) to be rigorously applied;

— Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, who pointed out that her group had tabled this objection as it believed the motion for a resolution had nothing to do with human rights. She also asked the Rules Committee to take an overall look at the matter;

— Mr Galland, on behalf of the LDR Group, who supported Mrs Oomen-Ruijten's remarks;

— Mrs Dury, on the procedure followed by the Presidency on previous similar occasions.

The President, of the opinion that the motion for a resolution in question had nothing to do with human rights, decided to put the objection to the vote, stressing however that the matter would be referred to the Rules Committee.

Mr Langer said that putting the EPP's motion to the vote would mark a dangerous precedent.

The motion was approved.

Mr Vecchi believed that Rule 64(2) had been infringed and also asked for the matter to be referred to the Rules Committee (the President emphasized that Parliament had just voted on the matter but assured him the Rules Committee would be consulted).

— motion by the SOC Group to include a new item 'Vietnam' comprising motions for resolutions B3-1176 and 1226/92:

the motion was approved.

— motion by the RB Group to include a new item 'Iran' comprising motion for a resolution B3-1241/92:

the motion was approved by EV.

— motion by the Green Group to include a new item 'Tuaregs' comprising motions for resolutions B3-1206 and 1244/92):

the motion was rejected.

— motion by the Green Group to include a new item 'Mount Graham, holy mountain of the Apaches' comprising motion for a resolution B3-1251/92:

the motion was rejected.

V. 'DISASTERS'

— motion by the EUL Group to include a new item 'Accident at the Petrola refinery' comprising motion for a resolution B3-1209/92:

the motion was rejected.

— motion by the EUL Group to include a new item 'Victims of Sudden Infant Death Syndrome' comprising motion for a resolution B3-1257/92:

the motion was rejected.

— motion by the Green Group to include a new item 'Transport of plutonium' comprising motion for a resolution B3-1229/92:

the motion was rejected by RCV (Greens):

Members voting: 159

For: 43

Against: 110

Abstentions: 6

5. Situation in Bosnia-Herzegovina (debate)

The next item was the EPC and Commission statements on the situation in Bosnia-Herzegovina followed by a debate which would include Oral Question B3-1182/92.

Parliament observed a minute's silence in memory of Community nationals who had lost their lives while helping the civilian population of Bosnia-Herzegovina.

*
* *
* *

Mr Garel Jones, President-in-Office of EPC, and Mr Marín, Vice-President of the Commission, made statements on the situation in Bosnia-Herzegovina.

*
* *
* *

The President announced that she had received from the following Members motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the EPC and Commission statements:

— Woltjer and Sakellariou, on behalf of the SOC Group, and Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, on the situation in the former Yugoslavia (B3-1115/92/fin.);

— Bertens, von Aleman, André and Veil, on behalf of the LDR Group, on the continuing war and war crimes in Bosnia-Herzegovina and the risk to other parts of Europe (B3-1140/92);

— Antony and Lehideux, on behalf of the ER Group, on the war in Bosnia-Herzegovina (B3-1213/92);

Wednesday, 16 September 1992

— Langer, Roth, Aglietta and Isler Béguin, on behalf of the Green Group, on the situation in the former Yugoslavia (B3-1234/92);

— Vandemeulebroucke and Canavarro, on behalf of the RB Group, on the situation in Bosnia-Herzegovina (B3-1235/92);

— Ephremidis, Piquet and Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, on the situation in Yugoslavia (B3-1238/92);

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, on the conflict in Bosnia-Herzegovina (B3-1239/92);

— Oostlander, on behalf of the EPP Group, on the Conference on ex-Yugoslavia (B3-1260/92).

She announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

The following spoke: Mr Avgerinos, on behalf of the SOC Group, Mr Oostlander, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr De Piccoli, on behalf of the EUL Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mr Barrera i Costa, on behalf of the RB Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr Glinne, Mrs Pack and Mr B. Simpson.

IN THE CHAIR: Mrs ISLER BEGUIN

Vice-President

The following spoke: Mr McMillan-Scott, Mr Sarlis, Mr Habsburg, Mr Howell and Mr Guidolin.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Part I, Item 17.

6. Arms exports and armaments industry (debate)

Mr Ford introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, on the Community's role in the supervision of arms exports and the armaments industry (A3-0260/92). (Oral Questions B3-0513, 0514, 0649, 0650, 0651, 0652, 0653, 0654, 0655, 0685, 0692, 0693/92, 0925 and 0926/92 were included in the debate).

The following spoke: Mr Rossetti, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations, Mrs Bindi, draftsman of the opinion of the Committee on Development, Mr Garel Jones, President-in-Office of the Council, Mr Fuchs, on behalf of the SOC

Group, Mr Poettering, on behalf of the EPP Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Speciale, on behalf of the EUL Group, Mr Bandrés Molet, on behalf of the Green Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr Romeos, Mr Vandemeulebroucke, who put a question to the Council, Mr Penders, Mrs Ernst de la Graete, Mrs van Hemeldonck, Mr Morris, Mr David and Mr Bangemann, Vice-President of the Commission.

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH

President

The following spoke: Mr Garel Jones, who replied to the questions put to the Council during the debate, and Mr David.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 17.9.92, Part I, Item 29.

VOTING TIME

7. Media concentration (vote)

(motion for a resolution in the Fayot/Schinzel report — A3-0153/92)

Amendments adopted: 2 by EV, 8 (1st part up to 'democracy'), 26, 24, 12, 14, 17 by EV, 18 by EV and compromise amendment on para. 26;

Amendments rejected: 1, 3 by EV, 4, 5 by EV, 6, 7 by EV, 9, 10, 11, 13, 15, 16 by EV, 32, 19 by EV, 27 by EV, 21 by EV, 22 by EV, 23, 31 and 29;

Amendments fallen: 25/rev., 28 and 30;

Amendment withdrawn: 20/rev.;

Amendment not put to the vote: 8 (2nd part).

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke:

— Mr Schinzel, co-rapporteur, on am. 8 to suggest not putting the 2nd part to the vote on the understanding that the reference to the media should be kept (the author agreed and the 2nd part was not put to the vote);

— Mr Pimenta, after the vote by EV on am. 16, to point out that his voting machine was not working;

— Mr Schinzel, to point out that a compromise amendment replacing ams. 20, 25, 28 and 30 had been signed by various groups, and on ams. 31 and 29.

Wednesday, 16 September 1992

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr de Vries, on behalf of the LDR Group, Mr Barzanti, on behalf of the EUL Group, Mr Frémion, on behalf of the Green Group, and Mrs Rawlings.

Mr Fayot, co-rapporteur, spoke.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Dillen and Mr Caudron.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1).

8. Rights of the mentally handicapped (vote)
(motion for a resolution in the Schmidbauer report — A3-0231/92)

Amendments adopted: 1, 6 by RCV (LDR), 5 by RCV (LDR) and 4;

Amendments rejected: 2 by RCV (EPP) and 3 by RCV (EPP).

The different parts of the text were adopted in order.

— Before the vote on am. 2, the rapporteur spoke on the amendments.

— Mrs Bindi, on behalf of the EPP Group, requested RCVs on paras. 7 and 8.

Results of RCVs:

Am. 2:
Members voting: 232
For: 107
Against: 107
Abstentions: 18

Am. 3:
Members voting: 254
For: 114
Against: 135
Abstentions: 5

Para. 7:
Members voting: 256
For: 149
Against: 104
Abstentions: 3

Para. 8:
Members voting: 247
For: 142
Against: 102
Abstentions: 3

Am. 6:
Members voting: 259
For: 133
Against: 119
Abstentions: 7

Am. 5:

Members voting: 260
For: 131
Against: 125
Abstentions: 4

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Blak, on behalf of the SOC Group, Mrs Oomen-Ruijten, to announce who would be speaking on behalf of the EPP Group, Mr Gil Robles, on behalf of the EPP Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Mr Cooney, Mrs Grund, Mr Lane and Mr De Vitto, on behalf of the Italian members of the EPP Group.

The rapporteur spoke.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Killilea, on behalf of the EDA Group, Mr Ephremidis, Mrs Oomen-Ruijten, Mrs Dury and Mr Cushnahan.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC and EPP):

Members voting: 221
For: 155
Against: 52
Abstentions: 14

(Part II, Item 2).

Mr Blaney spoke.

9. Management of Structural Funds budget (vote)

(motion for a resolution in the Lo Giudice report — A3-0191/92)

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 3).

END OF VOTING TIME

The President announced that those items which it had not been possible to put to the vote for lack of time would, as far as possible, be put to the vote at voting time at 6 p.m. after the votes already planned.

(The sitting was suspended at 1.10 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr BARZANTI
Vice-President

Mr Maher referred to press reports concerning the temporary closure of the Sellafield nuclear waste recycling plant and asked for Parliament to examine this matter again (the President noted this request).

10. Health and safety of pregnant workers (debate)

The next item was the joint debate on 10 oral questions with debate to the Commission and Council:

Wednesday, 16 September 1992

— Mrs Cramon Daiber moved the oral questions which she had tabled, on behalf of the Green Group, to the Commission (B3-0873/92) and Council (B3-0927/92) on the common position on a Directive concerning measures to encourage improvements in the safety and health of pregnant workers, women workers who have recently given birth and women workers who are breastfeeding. She also deplored the fact that so few Members were in the Chamber and supported Mr Maher's request.

— Mrs Catasta moved the oral questions which together with Mrs Napoletano, Mrs Ceci and Mrs Domingo Segarra she had tabled, on behalf of the EUL Group, to the Council (B3-1179/92) and Commission (B3-1186/92) on a Directive on pregnant women;

— Mrs Hermans moved the oral questions which, together with Mrs Lenz, she had tabled, on behalf of the EPP Group, to the Commission (B3-0919/92) and Council (B3-1180/92) on the common position on a Directive concerning the implementation of measures to improve the health and safety at work of pregnant women, women who have recently given birth or women who are breastfeeding;

— Mrs Van Hemeldonck moved the oral questions which, together with Mrs Dury, she had tabled, on behalf of the SOC Group, to the Council (B3-1181/92) and Commission (B3-1184/92) on the Directive on promoting the health and safety at work of pregnant women or women who have recently given birth;

— Mrs Larive moved the oral questions which, together with Mrs Salema O. Martins and Mrs Veil, she had tabled, on behalf of the LDR Group, to the Commission (B3-1183/92) on the proposal for a Directive concerning measures to encourage improvements in the safety and health of pregnant workers, women workers who have recently given birth and those who are breastfeeding;

— Mrs Elmalan moved the oral question which, together with Mr Ribeiro, she had tabled, on behalf of the LU Group, to the Commission (B3-1185/92) on the common position on a Directive concerning measures to improve the health and safety at work of pregnant women and those who have recently given birth or are breastfeeding.

Mr Marín, Vice-President of the Commission, replied to questions put to the Commission.

* * *

The President announced that he had received from the following Members motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

— Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, on the Council's position on the draft Directive concerning the protection of pregnant women (B3-1117/92);

— Lenz, Pronk, Tindemans and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the protection of pregnant women at work (B3-1130/92);

— Elmalan, Ribeiro and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the Directive on pregnant women (B3-1132/92);

— Hermans, Lenz, Pronk and Tindemans, on behalf of the EPP Group, on the protection of pregnant women at work (B3-1133/92);

— Catasta, Napoletano, Domingo Segarra and Ceci, on behalf of the EUL Group, on the protection of pregnant women at work (B3-1138/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

The following spoke: Mrs Rønn, on behalf of the SOC Group, Mrs Lenz, on behalf of the EPP Group, Mrs Sandbæk, on behalf of the RB Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mrs Grund, Non-attached Member, Mrs Crawley, chairman of the Committee on Women's Rights, Mr Garel Jones, President-in-Office of the Council, who replied to the questions put to the Council, and Mrs Banotti.

IN THE CHAIR: Mr MARTIN

Vice-President

The following spoke: Mrs Cramon Daiber, Mrs Buron and Ms Tongue.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 30.

11. Community Customs Code (debate) **II

Lord Inglewood introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a Regulation establishing a Community Customs Code COM(91)0098 — C3-0233/92 — SYN 253) (A3-0267/92).

The following spoke: Mr Rogalla, on behalf of the SOC Group, and Mr Marín, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, Item 16.

(The sitting was suspended at 4.25 p.m. pending the arrival of the President-in-Office of EPC and resumed at 4.30 p.m.)

Wednesday, 16 September 1992

12. Situation in Somalia (debate)

The next item was the EPC and Commission statements on the situation in Somalia followed by a debate.

Mr Garel Jones, President-in-Office of EPC, and Mr Marín, Vice-President of the Commission, made statements on the situation in Somalia.

*
* *
*

The President announced that he had received from the following Members motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the EPC and Commission statements:

— Blaney, on behalf of the RB Group, on Somalia (B3-1142/92/fin.);

— André, Maher and Cox, on behalf of the LDR Group, on the famine in Somalia (B3-1143/92/fin.);

— van Putten, Pons Grau and Saby, on behalf of the SOC Group, on the emergency in Somalia (B3-1149/92);

— de la Malène, Lalor, Lane, Fitzgerald, Guillaume, Lauga, Killilea, Fitzsimons, Pompidou et Musso, on behalf of the EDA Group, on the situation in Somalia (B3-1211/92);

— Lehideux and Antony, on behalf of the ER Group, on the situation in Somalia (B3-1214/92)

— Miranda da Silva, Wurtz, Ephremidis and Alavanos, on behalf of the LU Group, on the situation in Somalia (B3-1227/92);

— Vecchi, Gutiérrez Díaz, Geraghty, Papayannakis and Valent, on behalf of the EUL Group, on the situation in Somalia (B3-1228/92);

— Bettini, Langer, Aglietta, Melandri, Amendola, Telkämper and Falqui, on behalf of the Green Group, on the situation in Somalia (B3-1233/92);

— Cushnahan, on behalf of the EPP Group, on the situation in Somalia (B3-1236/92/fin.);

— Banotti, on behalf of the EPP Group, on Somalia (B3-1237/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate

*
* *
*

The following spoke: Mr Pons Grau, on behalf of the SOC Group, Mrs van Putten, to ask the President of EPC to pay more attention (the President replied that the President of EPC understood Spanish and was following Spanish speakers without the use of an interpreter), Mrs Cassanmagnago Cerretti, on behalf of the EPP Group, Mrs André, on behalf of the LDR Group, Mr Puerta, on behalf of the EUL Group, and Mr Bettini, on behalf of the Green Group.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following spoke: Mr Lalor, on behalf of the EDA Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Mrs Dury, Mr Escuder Croft, who asked the President to forward to the Commission and EPC the declaration on Somalia adopted by the Development Committee at its meeting on 2 September 1992, Mr Raffarin, Mr Andrews, Mrs van Putten, Mr Verhagen, Mr Maher, Mr Desmond, Mrs Daly, Mrs Hermans, Mrs Banotti and Mr Cushnahan.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Part I, Item 18.

Mr Marín spoke.

*
* *
*

(The sitting was suspended at 5.55 p.m. pending voting time and resumed at 6 p.m.)

The following spoke:

— Mr Ford, on behalf of the SOC Group, who asked the Council and Commission, pursuant to Rule 56, to make a statement to say whether they intended, in view of the situation in the United Kingdom, to call an emergency meeting of the Council of Finance Ministers to agree a growth and recovery package (the President replied that the Council and Commission would be consulted on this request);

— Mrs Oomen-Ruijten, on Mr Ford's remarks;

— Mr Fitzgerald, who asked for more order in the Chamber;

— Mr Sälzer, who opposed Mr Ford's request as he believed it was a question of British domestic politics;

— Mr Ford, who replied that this matter had a European dimension;

— Mr Schwartzberg, who asked the Presidency to forward its best wishes for a speedy recovery to President Mitterrand who, it had been learnt, had cancer;

— Mrs Oomen-Ruijten, on Mr Ford's request;

— Mrs Crawley, who asked for any change in British interest rates to be announced.

Wednesday, 16 September 1992

13. Membership of political groups

The President announced that Mr Froment-Meurice had informed him that he had joined the EPP Group.

VOTING TIME

Mr von der Vring asked for the Presidency to check whether there were sufficient Members present to constitute the required qualified majority for budget reports.

The President established by means of an electronic check that sufficient Members were present.

14. Draft amending budget No 3/92 and revision of financial perspective No 4/92 — Urgent action for the former Yugoslavia (vote) *

(motions for resolutions in the Cornelissen reports — A3-0261 and 0262/92)

(a) A3-0261/92

DRAFT SUPPLEMENTARY AND AMENDING BUDGET No 3/92

Amendments adopted: 1, 2, 3, 5 and 6/fin.;

Amendment rejected: 7

Amendment withdrawn: 4

The rapporteur spoke on am. 7.

MOTION FOR A RESOLUTION

Parliament adopted the preamble and recitals, para. 1 and paras. 2 to 4.

Mr Cornillissen, rapporteur, spoke.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(a)).

(b) A3-0262/92

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0357 — C3-0331/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 4(b)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 4(b)).

15. Association agreements with Hungary and Poland (vote) ***

(reports by Mr Habsburg (A3-0257/92) and Mr Gawronski (A3-0258/92): assent procedures)

(a) A3-0257/92:

PROPOSAL FOR A DECISION:

Parliament adopted the decision and thus gave its assent (Part II, Item 5(a)).

(b) A3-0258/92:

PROPOSAL FOR A DECISION:

Mr Gawronski, rapporteur, spoke.

Explanation of vote tabled in writing: Mr Ceyrac.

Parliament adopted the decision and thus gave its assent (Part II, Item 5(b)).

16. Community Customs Code (vote) **II

(recommendation for the 2nd reading by Lord Inglewood — A3-0267/92).

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0233/92 — SYN 253:

Mr Stauffenberg, chairman of the Legal Affairs Committee, condemned the changes made by the Council and Commission to the text between 1st and 2nd readings.

Amendments adopted: 1 and 2;

The common position was thus amended (Part II, Item 6).

17. Situation in Bosnia-Herzegovina (vote)

(motions for resolutions B3-1115, 1140, 1213, 1234, 1235, 1238, 1239, 1260/92):

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1234, 1235, 1239 and 1260/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
 — Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group,
 — Mr Oostlander, on behalf of the EPP Group,
 — Mr De Piccoli, on behalf of the EUL Group,
 — Mr Langer, on behalf of the Green Group,
 — Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
 — Mr Vandemeulebroucke and Mr Canavaro, on behalf of the RB Group,
 to replace these motions by a new text:

Amendment adopted 2 by RCV (LDR);

Amendments rejected: 3 by EV and 1;

The different parts of the text were adopted in order.

Wednesday, 16 September 1992

The following spoke:

— Mr Langer, on am. 1, to point out that this amendment had also been signed by the LDR Group;

— Mr Hänsch, after the adoption of am. 2, to point out that this adoption meant that the SOC Group could not support the joint motion for a resolution.

Result of RCV:

Am. 2:

Members voting: 325

For: 158

Against: 155

Abstentions: 12

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Antony, on behalf of the ER Group, and Mr Alavanos.

The following spoke: Mr Sakellariou, co-author of the joint motion, on behalf of the SOC Group, to criticize the breakdown in consensus among the groups as a result of the adoption of am. 2, and Mr Galland, on Mr Sakellariou's remarks.

Explanations of vote tabled in writing: Mr Dillen, Mr Ramírez Heredia, Mr Arbeloa Muru and Mr Geraghty.

Parliament rejected the joint motion for a resolution by EV.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1115/92:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1140/92:

In view of the rejection to date of all motions for resolutions on this subject, Mr Langer asked, on behalf of the Green Group, for the House to go by the contents of the remaining motions for resolutions and not by their authors.

Parliament rejected the motion for a resolution by EV.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1213/92:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1234/92:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1235/92:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1238/92:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1239/92:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1260/92:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV.

18. Situation in Somalia (vote)

(motions for resolutions B3-1142, 1143, 1149, 1211, 1214, 1227, 1228, 1233, 1236 and 1237/92):

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1142, 1143, 1149, 1227, 1228, 1233, 1236 and 1237/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
 - Mr Pons Grau, Mrs van Putten and Mr Saby, on behalf of the SOC Group,
 - Mr Verhagen, Mrs Banotti, Mr Cushnahan, Mrs Casanmagnago Cerretti, on behalf of the EPP Group,
 - Mrs André, Mr Maher, Mr Cox, Mrs Veil, on behalf of the LDR Group,
 - Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group,
 - Mr Bettini and Mr Langer, on behalf of the Green Group,
 - Mr Blaney, on behalf of the RB Group,
 - Mr Wurtz and Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group
- to replace these motions by a new text:

Amendment rejected: 1.

The different parts of the text were adopted in order.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Melandri, on behalf of the Green Group, and Mr Antony, on behalf of the ER Group.

Explanation of vote tabled in writing: Mr Ramírez Heredia and Mr Geraghty.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 7).

(Motions for resolutions B3-1211 and 1214/92 fell.)

19. Annual report on Structural Funds (vote)

(motion for a resolution in the Brito report — A3-0252/92)

Amendment adopted: 1

The different parts of the text were adopted in order.

Mr Gutiérrez Díaz spoke on am. 1.

Wednesday, 16 September 1992

EXPLANATION OF VOTE

Mrs Ernst de la Graete spoke on behalf of the Green Group.

Explanation of vote tabled in writing: Mr Ephremidis.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 8).

20. Regional planning (vote)

(motion for a resolution in the Maibaum report — A3-0253/92)

Amendments adopted: 6, 1, 5, 13, 12 by EV and 4;

Amendments rejected: 7, 8, 9, 2, 3, 11 by EV and 10.

The different parts of the text were adopted in order.

The rapporteur spoke on the amendments.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Maher, on behalf of the LDR Group, and Mr Raffarin.

Explanations of vote tabled in writing: Mr Ephremidis, Mr Cunha Oliveira and Mr Caudron.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 9).

21. Oil spills (vote)

(motion for a resolution in the Bertens report — A3-0144/92)

EXPLANATION OF VOTE

Mr Sánchez spoke on behalf of the RB Group.

Explanations of vote tabled in writing: Mr Cunha Oliveira.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 10).

* * *

The following spoke:

— Mr Ford, who asked for voting time to be extended until 7.30 p.m. given the number of items still to be put to the vote;

— Mrs Peijs, who asked for her report (A3-0259/92) to be put to the vote that evening as she could not be present the following day;

— Mrs Oomen-Ruijten who, on behalf of the EPP Group, supported this requests;

— Mr Galland, who asked for the bell to be rung to call back those Members who had left the Chamber;

— Mr Adam, rapporteur for report A3-0227/92, who opposed Mrs Peijs' request;

— Mrs Aglietta, who urged Parliament to keep to its agenda.

Mrs Peijs' request was rejected by EV.

Mr Ford's request was accepted by EV.

22. Safety of nuclear installations (vote)

(motion for a resolution in the Adam report — A3-0227/92)

The rapporteur spoke on the amendments.

Parliament adopted the preamble and the text as far as the 8th citation.

— 9th citation:

— am 3: rejected

Parliament adopted the 9th citation.

— 10th citation:

— am. 40: rejected

Parliament adopted the 10th citation by EV.

The following spoke on the vote: Mrs Ewing and Mr Desama, chairman of the Energy Committee.

Mr Adam pointed out that following the adoption of the 9th recital, which his group would have liked to see rejected, am. 40 fell.

Mr Lannoye, referring to Rule 106, asked for the vote to be postponed to the following morning and the sitting adjourned in view of the confusion which had arisen.

Mr Galland and Mr Linkohr spoke on a point of order.

Parliament decided to adjourn the sitting.

(Continuation of vote: Minutes of 17.9.1992, Part I, Item 20.)

(The sitting was suspended at 7.25 p.m. and resumed at 8.50 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr BARZANTI

Vice-President

23. Question Time

(questions to the Council, EPC and the Commission)

Parliament considered a number of questions to the Council, EPC and the Commission (B3-0921/92).

Questions to the Council

Question 1 by Mr Newton Dunn: Minutes of Council meetings

Mr Garel Jones, President-in-Office of the Council, answered the question and a supplementary by Mr Newton Dunn, Mr Iversen and Mr Hoon.

Wednesday, 16 September 1992

The following spoke:

— Mr Donnelly, who announced that he had just learnt that sterling had been withdrawn from the Exchange Rate Mechanism of the EMS: he called for the Council to make a statement the following morning;

— Mr Garel Jones, who argued that it was a matter of domestic policy and could not therefore give rise to a statement before the European Parliament;

— Mr Elliott, who disputed this view and also called for a Council statement on this subject.

Question 2 by Mr Dessylas: Reform of the Community's Common Agricultural Policy (CAP) and the impact on small and medium-sized farmers

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Dessylas and Mr Newton Dunn.

Questions 3 by Mr Newman, 4 by Mr Geraghty and 5 by Mr Nicholson would receive written answers as their authors were absent.

Question 6 by Mrs Ernst de la Graete: Imprisonment of a Greek conscientious objector

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mrs Ernst de la Graete, Mr Seligman and Mr Dessylas.

Mr Blak asked if he could put a further supplementary: the President refused, citing Annex II(A)(6) of the Rules of Procedure.

Question 7 by Mr Alavanos: Prospects for the accession of Cyprus to the European Community

Mr Garel Jones answered the question and a supplementary by Mr Alavanos.

Question 8 by Mr Galle would receive a written answer as its author was absent.

Question 9 by Sir Jack Stewart-Clark: Age discrimination in EC institutions

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Cassidy, deputizing for the author, Mrs Ewing and Mr Elliott.

Question 10 by Mr Elliott: Community decision-making

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Elliott, Mr Metten and Mrs Ewing.

Question 11 by Mr Adam: Subsidiarity

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Adam and Mr Donnelly.

Mr Blak spoke on the conduct of Question Time.

Question 12 by Mr Hughes: Committee of the Regions

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Hughes, Mrs Ewing and Mr David.

The following spoke:

— Mr Donnelly who, on behalf of seven Members, called for a debate after Question Time on Question 1 by Mr Newton Dunn to the Council pursuant to Rule 61;

— Mrs Ewing, who seconded this request on behalf of the RB Group;

— Mr Robles Piquer, who asked when this debate would take place (the President replied that the matter would be dealt with the following morning);

— Mr Donnelly who, referring to the request he had made pursuant to Rule 61, insisted that the debate should take place that same evening (the President replied that he would move on to this matter after Question Time).

Question 13 by Mr Barrera i Costa: Committee of the Regions

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Barrera i Costa, Mr Vázquez Fouz, and Mr David.

Mr Robles Piquer spoke on the allocation of supplementaries to the different political groups (the President referred him to the relevant provisions of the Rules).

Question 14 by Mr McMahon would receive a written answer as its author was absent.

Question 15 by Mr Bowe: Objective 2 areas

*
* *
*

Mr Garel Jones answered the question and a supplementary by Mr Crampton, deputizing for the author.

*
* *
*

The following spoke:

— Mr Donnelly, who asked when the decision concerning the request for a debate made pursuant to Rule 61 would be taken;

— Mr Garel Jones, President-in-Office of the Council and of EPC, who read out a press release from the Chancellor of the Exchequer and stated that he could not take part in the debate that had been requested;

— Mr Donnelly, who pressed for a debate that same evening on Question No 1 by Mr Newton Dunn who, he said, was in agreement (the President repeated his previous reply to the effect that the matter would be dealt with after Question Time);

Wednesday, 16 September 1992

— Mr Newton Dunn, who made it clear that he would support a request for a debate on his question but that he did not support Mr Donnelly's argument;

— Mr Kellett-Bowman, who referred to Mr Donnelly's first request made at the beginning of Question Time and called for a Council statement the following morning;

— Sir Christopher Prout, who asked what provision of the Rules was being used by the President when he said that the matter would be dealt with after Question Time (the President read out Rule 61(1) to (3)); he concluded from the President's reply that the business before the House after Question Time would be whether to hold a debate or not, and not the debate itself;

— Mrs Ewing, who disagreed with Sir Christopher Prout's interpretation of the President's reply.

Questions to EPC

Question 41 by Cushnahan: Refugees from the states of the former Yugoslavia

Mr Garel Jones, President-in-Office of EPC, answered the question and a supplementary by Mr Cushnahan.

Question 42 by Mrs Banotti: Afghanistan

Mr Garel Jones answered the question and a supplementary by Mrs Banotti.

Question 43 by Mr Robles Piquer: Avoiding ambiguities with regard to an EC military force

Mr Garel Jones answered the question and supplementaries by Mr Robles Piquer and Mr Balfe.

The following spoke: Mrs Oddy, to object to what she felt was the limited time given over to questions to EPC, and Mr A Smith, in support of Mrs Oddy.

Question 44 by Mrs Oddy: Street children in Guatemala.

Mr Garel Jones answered the question.

Questions to the Commission

Question 59 by Mr Blak: Structural Funds

Mr Christophersen, Vice-President of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Blak and Mr David.

Question 60 by Mr Desmond: Principles of the Structural Funds

Mr Christophersen answered the question and supplementaries by Mr Desmond and Mr Cushnahan.

Question 61 by Mr Nicholson would receive a written answer as its author was absent.

Question 62 by Mrs Banotti: Structural Funds and the environment

Mr Christophersen answered the question and supplementaries by Mrs Banotti and Mr Spencer.

Question 63 by Mr Bonde: EC-EFTA agreement: transitional measures in 1995

Mr Andriessen, Vice-President of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Bonde and Mr Spencer.

Question 64 by Mrs Sandbæk: EC-EFTA Agreement on state aid

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mrs Sandbæk and Mr Bonde.

Question 65 by Mr Spencer: Trade and the environment

Mr Andriessen answered the question and a supplementary by Mr Spencer.

Questions 66 by Mr Kostopoulos and 67 by Mr Pompidou would receive written answers as their authors were absent.

Question 68 by Sir Jack Stewart-Clark: Senior Citizens' Europass

Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, answered the question and supplementaries by Sir Jack Stewart-Clark and Mr Crampton.

Question 69 by Mr B Simpson would receive a written answer as its author was absent.

Question 70 by Mrs Jackson: Human rights abuses in India

Mr Bangemann answered the question and a supplementary by Mr Kellett-Bowman, deputizing for the author.

Questions 71 by Mr Lomas, 72 by Mr Galle, 73 by Mr Geraghty, 74 by Mr Speroni, 75 by Mrs Larive and 76 by Mr McCartin would receive written answers as their authors were absent.

Question 77 by Mrs von Alemann: Commission presence in Eastern Europe

Mr Bangemann answered the question. Mr Andriessen answered a supplementary by Mrs von Alemann.

Questions 78 by Mr Tsimas and 79 by Mr Ortiz Climent would receive written answers as their authors were absent.

Question 80 by Mr A Smith: Visit by President of Commission to UNCED

Mr Bangemann answered the question and supplementaries by Mr A Smith and Mr Lane.

Wednesday, 16 September 1992

Question 81 by Mr Maher: Consumption of fish stocks by seals

Mr Bangemann answered the question and supplementaries by Mr Maher and Mr Lane.

Questions 82 by Mr Cornelissen and 83 by Mr Papoutsis would receive written answers as their authors were absent.

Question 84 by Mr Kellett-Bowman: Future of Small to Medium Enterprise Unite, DG XXIII

Question 86 by Mrs Nielsen: Change in Commission DG responsible for SMEs

Question 87 by Mr Speciale: The future of the DG XXIII directorates

Mr Bangemann answered the questions and supplementaries by Mr Kellett-Bowman and Mrs Nielsen.

The President declared Question Time closed.

He announced that questions which had not been taken would receive written answers unless their authors had withdrawn them before the end of Question Time.

24. Withdrawal of sterling from the Exchange Rate Mechanism of the EMS (debate)

Following the request pursuant to Rule 61 by Mr Donnelly, the President decided to hold a debate on the withdrawal of sterling from the Exchange Rate Mechanism of the EMS; which was a subject of topical and general interest.

The President added that he had noted the RB Group's request for a Commission statement on the same subject followed by a debate, pursuant to Rule 56. An announcement would be made the following day concerning the timing of this statement.

Sir Christopher Prout called for Mr Donnelly's request to be put to the vote (the President referred him to the provisions of Rule 61(3)).

The following spoke in the debate: Mr Donnelly, Sir Christopher Prout, Mrs Ewing, Mr Lane, Mrs Green, Mr McMillan-Scott, Mr Cushnahan, Mr Titley, Mr Newton Dunn, Mr Balfe and Mr Elliott.

The President declared the debate closed.

25. Action taken on Parliament's opinions

The President announced that the Commission statement on action taken on the opinions adopted by the European Parliament during the June and July 1992 part-sessions had been distributed (1).

26. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday, 17 September 1992:

10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

10 a.m. to 1 p.m.:

— topical and urgent debate

3 p.m.:

— van Dijk report on transport and the environment

— Sapena Granell report on air traffic

— Lalor report on transport and regional development

— Porto report on the leather industry

6.30 p.m.:

— Votes on motions for resolutions on which the debate had closed.

(The sitting was closed at 12.05 a.m.)

(1) See Annex to Verbatim Report of Proceedings of 16.9.1992.

Enrico VINCI
Secretary-General

Egon KLEPSCH
President

Wednesday, 16 September 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Media concentration

RESOLUTION A3-0153/92/corr.

Resolution on media concentration and diversity of opinions

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 15 February 1990 on concentration in the media ⁽¹⁾,
- having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
- having regard to the motions for resolutions by:
 - Mr Fernández Albor on the concentration of information in the hands of pressure groups (B3-0455/90),
 - Mr Kostopoulos on a comprehensive campaign to inform the future citizens of a united Europe on how the application of the Single Act will affect their lives in both formal and practical terms (B3-0503/90),
 - Mr Kostopoulos on measures to protect the lives, the physical integrity and the professional standing of media employees at sports grounds and other public events (B3-0644/90),
 - Mr Ferri on anti-trust legislation for the media (B3-0842/90),
 - Mr Coimbra Martins and others on Europe's heritage of audiovisual records (B3-1528/90),
 - Mrs Banotti on the establishment of a European News Channel (B3-1913/90),
 - Mr Calvo Ortega and others on local television in Europe (B3-0260/91),
 - Mr Kostopoulos on improving and assisting the European press (B3-0721/91),
 - Mr Titley and others on the importance of diversity in the media (B3-0894/91),
 - Mr Titley and others on the tendency towards the concentration of ownership in the media industry (B3-895/91),
- having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media (A3-0153/92/corr.),
 - A. noting that freedom of expression and the right to information are basic rights that must be protected by any democratic society,
 - B. noting further that freedom for the media is the essential basis for any free society and that the media bear special responsibility for political and cultural life in the Member States,
 - C. having regard to its previous opinions in this connection ⁽²⁾ and, in particular, to its abovementioned resolution of 15 February 1990 on concentration in the media, in which it took the view that unlimited and unchecked concentration in the media threatens the right to information, editorial independence and journalists' freedom, and called on the Commission to put forward 'proposals for establishing a special legislative framework on media mergers and takeovers, together with anti-trust laws to ensure that:

⁽¹⁾ OJ No C 68, 19.3.1990, p. 137.

⁽²⁾ OJ No C 87, 5.4.1982, p. 110; OJ No C 288, 11.11.1985, p. 113 and p. 119; OJ No C 322, 15.12.1986, p. 442; OJ No C 13, 18.1.1988, p. 120; OJ No C 49, 22.2.1988, p. 64; OJ No C 158, 26.6.1989, p. 138; OJ No C 12, 16.1.1989, p. 163; OJ No C 69, 20.3.1989, p. 163; OJ No C 38, 19.2.1990, p. 108; OJ No C 48, 25.2.1991, p. 168.

Wednesday, 16 September 1992

- minimum professional standards are guaranteed,
 - journalistic ethics are protected,
 - the risk of subordination of small companies is eliminated,
 - freedom of expression for all those working in the media is safeguarded,'
- D. whereas diversity of opinion and pluralism in the media can not be guaranteed by current competition rules alone,
- E. having regard to the Commission communication of 21 February 1990 to the Council and Parliament, in which the Commission stated that it was studying the question of pluralism and freedom of opinion 'with a view to a possible proposal for a Directive, whose aim would be to harmonize certain aspects of national legislation in this field',
- F. having regard in particular also to the public announcement by the Commission on 22 February 1991 that it would submit appropriate proposals by the end of the year,
- G. having regard to the work and reports submitted at the European Press Congress in Luxembourg on 3 and 4 July 1991, in particular to the Commission's preliminary working paper, which states that the Community and the Member States must remain committed to pluralism in the media and freedom of expression,
- H. having regard to many states' efforts to safeguard pluralism in the print and audiovisual media through appropriate legislation,
- I. having regard to the work of the Council of Europe, which is being conducted in the same spirit and with the same objective,
- J. whereas pluralism must be safeguarded both in the public's choice of medium or media and within a medium itself, particularly in the audiovisual sector;
- K. convinced that, provided there is absolute transparency of media companies, pluralism is best guaranteed by an economically viable media sector, permitting the formation and development of a variety of media companies of all sizes and allowing non-commercial media opportunities for development;
- L. whereas media concentration may also have a positive impact on media diversity if it promotes the formation of financially sound companies able to hold their own in international competition and which use their strength to provide independent reporting;
- M. having regard to the need to facilitate the formation and development of media companies at European level so as to promote pluralism by increasing the provision of information,
- N. having regard to Council Directive 89/552/EEC of 3 October 1989 on the coordination of certain provisions laid down by law, Regulation or administrative action in Member States concerning the pursuit of television broadcasting activities ⁽¹⁾ (Television Directive), in which it is deemed essential 'for the Member States to ensure the prevention of any acts ... which would lead to restrictions on pluralism and freedom of televised information ... as a whole',
- O. whereas, in view of its European and worldwide dimension, concentration in the media can not simply be regulated at national level,
- P. having regard in particular to the dramatic process of concentration in the media in Central and Eastern Europe,
- Q. having regard to the domination of the worldwide flow of news by a few major press agencies,

(1) OJ No L 298, 17.10.1989, p. 23.

Wednesday, 16 September 1992

- R. concerned at increasing concentration in the advertising business and its substantial influence on programming and media content,
 - S. whereas the freedom and responsibility of journalists, publishers and the media are characteristics of democracy;
 - T. having regard to the influence of opinion polls on the media and the need to prevent their misuse,
 - U. whereas control of a large number of media within a particular area by one individual or company jeopardizes pluralism by lessening media autonomy and independence,
 - V. whereas diversity will equally suffer if the European Community continues to equate non-profit-making organizations, i.e. organizations with entirely non-commercial aims, with commercial organizations, in spite of the fact that they are utterly different in nature and in the way they operate,
 - W. whereas differing national laws on media concentration can disadvantage the operation of the Single Market, as this creates the risk of circumvention of the law and distortion of competition between media companies in various Member States as well as different start-up conditions for those embarking on activities in the media,
 - X. whereas any potential EC legislation must respect the provisions on subsidiarity of the Maastricht Treaty on European Union,
1. Takes the view that the Member States and the European Community bear responsibility for safeguarding and developing pluralism in the media and must ensure that the necessary conditions are created for exercising the right to information and freedom of opinion;
 2. Points out that a state monopoly, state control or manipulation of information are also forms of concentration which run counter to freedom and pluralism if not the very nature of democracy itself;
 3. Is concerned at Proposal for a Regulation COM(92)0056 submitted on 26 February 1992, concerning the security measures applicable to classified information produced or transmitted in connection with EEC or Euratom activities, as the proposal in its present form presupposes the principle of secrecy rather than public access to information and therefore conflicts with the Maastricht Declaration on the right of access to information;
 4. Warns against the incipient new form of inequality in terms of the right to information arising from the fact that viewers in the lower income groups can receive only a minute number of channels and sources of information on their ordinary television sets whereas, even in outlying Member States, the better-off can use satellite dishes to choose from several dozen programmes and a range of different news broadcasts;
 5. Calls on the Commission to submit to it the results of its investigations into its application to date of Community law on matters relating to concentration in the media (Council Regulation (EEC) No 4064/89 of 21 December 1989 on the control of concentrations between undertakings)⁽¹⁾;
 6. Calls on the Member States and the Commission to safeguard media diversity in the Community in general and avoid differences between the Member States in the level of protection afforded;
 7. Calls again on those Member States in which there is no specific law on concentrations relating to the print and audiovisual media to introduce one as soon as possible;

⁽¹⁾ OJ No L 395, 30.12.1989, p. 1.

Wednesday, 16 September 1992

8. Calls on the Commission to draft a charter for European-non-profit-making broadcasting organizations which would give them the possibility of making their mark or enhancing their presence on the European media environment;

9. Calls on all the Member States to promote observance of professional ethics in cooperation with the professional organizations;

With regard to the press

10. Calls on the Commission and Council to take account of the print media's legitimate demands (e.g. concerning value-added tax) aimed at safeguarding their economic basis, in order to ensure the preservation of a large number of independent titles;

11. Calls on the Member States and the Community — in the light of the relative decline in the print media's advertising revenue compared with that of the audiovisual media — to ensure that advertising continues to provide adequate funding for the press, in particular for small and medium-sized firms;

12. Calls on the Member States and the Community effectively to monitor compliance with existing advertising rules;

13. Calls on the Member States and the Commission to ensure that the press continues to have at its disposal efficient and cost-effective marketing structures, while government aid for newspapers under threat which make a major contribution to cultural diversity, particularly small publishers, must not be ruled out;

14. Calls for absolute transparency in the establishment and running of agencies responsible for the distribution of newspapers and periodicals;

With regard to audiovisual media

15. Calls on the Commission to maintain diversity of expression in the audiovisual media by positive action to assist small and medium-sized firms (private and public) and non-commercial firms, for instance by promoting cooperative ventures so that not only the large media groups are in a position to hold their own on the market;

16. Calls on the Commission to secure what is well-established cooperation between national broadcasting organizations in Europe and to make it easier to take that cooperation further, in particular as regards the technical field and planning (programme swapping, coproductions and joint broadcasts);

17. Calls on the Commission to create the legal framework and incentives for the joint use of transmission facilities (e.g. satellite links, ground stations, lines) to enable small broadcasters, in particular, to avail themselves of new technical facilities at a reasonable price by cooperating with bigger operators;

18. Calls on the telecommunications bodies in the Member States to take account of broadcasting stations' interests when scaling transmission line charges and, in addition, to scale them to favour small and medium-sized broadcasters;

19. Considers it vital that all broadcasters should be guaranteed news access to events of general interest (e.g. political, cultural and sporting events) and be entitled to use visual and sound material produced by other sources and refers in this connection to the Council of Europe's Recommendation No R(91)5 of 11 April 1991 on the right to short reporting;

20. Calls on the Commission and the Council to submit a proposal for a Directive restricting the proportion of total output accounted for by bartering (linking programmes to advertising), so that broadcasters' diversity of programme material is not put at risk; an advertiser's products and services must not be referred to for promotional purposes within a programme;

Wednesday, 16 September 1992

21. Calls on the Member States to ensure that public broadcasting in the Community is maintained and taken further, so that it can, alongside private broadcasting, continue to play a role in safeguarding Europe's cultural diversity and the Member States' cultural independence;

22. Calls on the Commission and the Member States to give their support to the European news channel project EURONEWS, in order that it may contribute to diversity of information in Europe and worldwide;

With regard to all media

23. Calls on the Commission to draw up a proposal for a Directive which

- (a) along the lines of the US Freedom of Information Act, guarantees all journalists access to information from Community and national authorities (ruling out exclusive access to such information),
- (b) entitles all journalists to maintain professional secrecy and to protect the identity of confidential sources, and
- (c) in line with the protection afforded to public-sector employees under the US Employee Health and Safety Whistleblower Protection Act, safeguards reporters' sources of information on criminal or anti-social actions by public- or private-sector enterprises against any form of discrimination;

24. Calls on the Commission to invite representative journalists' and publishers' organizations to draw up a Media Code for publishers, editors and journalists which is likely to maintain professional ethics; should these organizations fail to do this within a specified period, the Commission should, having regard to existing national codes and in collaboration with publishers, editors and journalists, submit its own proposal; the Media Code should, for example, define and proscribe unfair methods of attracting viewers;

25. Calls on the Commission to submit a proposal for a European framework Directive safeguarding journalistic and editorial independence in all media;

26. Calls on the Commission to submit a proposal for a Directive regulating the right to reply in the print media and radio too, since this has already been carried out for the audiovisual media in the television Directive;

27. Calls on the Commission to submit, in consultation with the parties concerned, a proposal for effective measures to combat or restrict concentration in the media, if necessary in the form of an anti-concentration Directive, with a view to:

- (a) harmonizing national provisions on the concentration of media ownership and
- (b) guaranteeing diversity of opinion and pluralism where the proposed concentration is on a European scale; in this connection believes that the proposal should cover:
 - improving conditions for access to media activities,
 - guaranteeing the maximum possible number of media companies in any given distribution area,
 - the activities in third countries, e.g. Central and Eastern Europe, of media companies established in the Community,
 - the development of concentration, with particular reference to press agencies and the advertising market;

28. Calls on the Commission to look in detail at the current media ownership pattern and at existing restrictions in all countries of the Community, consulting in the process with all parties concerned;

29. Calls on the Commission to set up an independent European Media Council which, with the support of the national bodies responsible for the media, would have the following duties and responsibilities:

Wednesday, 16 September 1992

- (a) observing the media environment within and outside Europe, including technological, economic and social trends, submission of a two-yearly media report,
- (b) action to ensure complete transparency with regard to the inter-linking of firms (disclosure of all private and public holdings),
- (c) submission of reports and opinions to the Commission on proposed mergers with a Community or European dimension,
- (d) submission of proposals to the Commission on possible deconcentration measures;

30. Calls on the Commission to

- (a) address itself to the vocational furtherance (including professional ethics) of journalists and include them in cross-frontier training programmes as far as possible,
- (b) create all the conditions required to ensure complete freedom of movement for journalists,
- (c) ensure that journalists' organizations introduce a European press card and that national press cards are recognized in all 12 Member States;

31. Calls on the Commission, given a media environment that is changing at an ever increasing pace, to set up its own research programme for communications and media sciences which would also take account of the impact of technical change on the media and the ensuing social changes;

*
* *

32. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and governments of the Member States.

2. Rights of the mentally handicapped

RESOLUTION A3-0231/92

Resolution on the rights of the mentally handicapped

The European Parliament,

- having regard to the United Nations Declaration on the Rights of Mentally Retarded Persons (UN Resolution 2856 (XXVI) of 20 December 1971),
- having regard to the Rome Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms of 4 November 1950,
- having regard to Council of Europe Resolution AP (84)3 of 17 September 1984 on a coherent policy for the rehabilitation of disabled people,
- having regard to the petitions forwarded to the Committee on Petitions to date concerning the problems of mentally handicapped people,
- having regard to the Resolution of the Council and the representatives of the governments of the Member States within the Council of 21 December 1981 on the first action programme for the social integration of handicapped people ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 347, 31.12.1981, p. 1.

Wednesday, 16 September 1992

- having regard to the Council Recommendation of 24 July 1986 on the employment of disabled people in the Community ⁽¹⁾,
 - having regard to the Council Resolution of 22 December 1986 on an action programme on employment growth — special provision of training for the disadvantaged and disabled ⁽²⁾,
 - having regard to the Council Decision of 18 April 1988 establishing a second Community action programme for disabled people (Helios) ⁽³⁾,
 - having regard to the Council Regulation (EEC) No 4130/88 extending financial support for Greece (1984 to 1988) until 31 December 1991, which covers rehabilitation centres for the mentally handicapped ⁽⁴⁾,
 - having regard to the Council's conclusions of 12 June 1989 on the employment of disabled people in the Community ⁽⁵⁾,
 - having regard to the conclusions of the Council and the Ministers of Education meeting within the Council of 14 May 1987 concerning a programme of European collaboration on the integration of handicapped children into ordinary schools ⁽⁶⁾,
 - having regard to the Council Decision of 18 December 1989 concerning the further development of the Handynet system in the context of the Helios programme ⁽⁷⁾,
 - having regard to the Resolution of the Council and the Ministers of Education meeting within the Council of 31 May 1990 concerning integration of children and young people with disabilities into ordinary systems of education ⁽⁸⁾,
 - having regard to its resolution of 26 May 1989 on the activities of the Committee on Petitions during the 1988/89 parliamentary year and on the need to improve procedures for dealing with petitions addressed to the European Parliament ⁽⁹⁾,
 - having regard to its resolution of 13 September 1990 on the Commission's action programme relating to the implementation of the Community Charter of Fundamental Social Rights for workers — priorities for 1991/92 ⁽¹⁰⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Petitions and the opinions of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0231/92),
- A. whereas the mentally handicapped are among the most disadvantaged groups in the European Community and in certain cases no adequate legal provision is made for them,
- B. whereas the way a society treats its weaker members, including the mentally handicapped, says a great deal about that society,
- C. whereas the care of the mentally handicapped can not simply be left to specialists alone but must be dealt with by society which must learn to change its attitude towards them and provide for their reintegration,
- D. whereas an educational effort is needed to change attitudes in society, which for decades has been accustomed to excluding and rejecting the mentally handicapped,

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12.8.1986, p. 43.

⁽²⁾ OJ No C 340, 31.12.1986, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 104, 23.4.1988, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 30.12.1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No C 173, 8.7.1989, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No C 211, 8.8.1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 393, 30.12.1989, p. 35.

⁽⁸⁾ OJ No C 162, 3.7.1990, p. 2.

⁽⁹⁾ OJ No C 158, 26.6.1989, p. 481.

⁽¹⁰⁾ OJ No C 260, 15.10.1990, p. 167.

Wednesday, 16 September 1992

- E. whereas all persons have the right to live within society and to have their fundamental rights respected and on the basis of the equal dignity of all, independently of whether they are healthy or suffer from mental, psychological, sensory or physical handicap,
- F. whereas the inability to give consent should not automatically entail the loss of civil rights and whereas it is necessary to seek ways of ensuring that the mentally handicapped are able to exercise their civil rights as far as possible,
- G. whereas all persons are entitled to suitable basic care, which should be individually adapted to the mentally handicapped,

In respect of civil rights

1. Calls for harmonization of the legal status of the mentally handicapped, balancing their personal rights against their need for special protection;
2. Calls for the mentally handicapped not to be called upon to give evidence for the prosecution or the defence in civil or criminal proceedings without the assistance of a representative, and for them to be ordered to be detained during criminal proceedings only where there is a danger to the general public and where other, less extreme measures can not be taken;
3. Calls for the rights of the mentally handicapped to be restricted to the minimum extent and only when absolutely necessary, and for a review of legislation in those Member States which do not apply this principle;
4. Calls for legal incapacitation to be made reversible in those Member States where it is not and for the mentally handicapped to have access to the courts at all times;
5. Calls for improved emotional and sex education for the mentally handicapped, for a highly sensitive approach to be adopted to their individual circumstances and for the mentally handicapped, like all other persons, to be able to satisfy their sexual needs;
6. Calls for sterilization to be regarded as the last resort and for sterilization to be carried out only if other methods or means of contraception are impracticable or unreliable;
7. Calls for the sterilization of persons incapable of giving consent to be allowed only after thorough examination by at least two doctors and on presentation of a favourable written opinion, with the consultation of the parents or the legal representatives and of the persons concerned; calls for a final decision on sterilization to be made only by the competent court in accordance with the procedures provided for in the Member State in question; a representative of the state must be involved in this procedure if so provided for in the Member State;
8. Calls for sterilization to be carried out no sooner than two weeks after the court delivers its ruling and for it to be carried out in accordance with medical procedures which enable the operation to be reversed if possible;
9. Calls for strict observation of the principle of equal treatment of men and women in respect of the abovementioned paragraphs;

In respect of education and training

10. Calls for intensive guidance at an early stage for all parents of mentally handicapped children, so that handicaps can be ascertained as early as possible and dealt with where appropriate by special programmes, and so that the abilities the mentally handicapped person does have may be developed at an early stage;
11. Calls for such early guidance in particular to enable the parents to accept and bring up a mentally handicapped child;

Wednesday, 16 September 1992

12. Calls for nurseries and education systems to be based on integration where the situation of the mentally handicapped person allows; special therapy for the mentally handicapped must be offered; 'normal' children gain from mixing with handicapped children as they acquire tolerance and experience of other ways of life and viewpoints;

13. Calls for pre-school facilities and special schools to be made available in all Member States as part of educational planning and for the rationalization of existing standard and special educational services based on the principles of integration and normalization to take account of the processes of educational integration and special services for the children who are most affected (disturbed, autistic or psychotic);

14. Calls on the Commission to expand and give financial support to its commendable existing exchange and study programmes for the mentally handicapped and for staff caring for them and stresses the need to adopt and implement the Helios II programme;

15. Calls on the Commission to finance pilot projects for the education, training and further training of the mentally handicapped, especially in the Member States which still have inadequate facilities and to initiate and encourage a programme for the exchange of information and experience in this field;

16. Calls for the provision of training for those specializing in the training, education and care of the mentally handicapped;

In respect of employment and social security

17. Calls on the governments and the Commission of the European Community to take steps to ensure that adequate numbers of suitable jobs are available so that the mentally handicapped can exercise their right to work;

18. Calls for the setting of mandatory quotas for the employment of the handicapped with the alternative of payment in redemption of this obligation; such payments to be based on the monthly salary of the notional number of such employees and paid to sheltered establishments to enable them to pay performance-oriented wages;

19. Calls for mentally handicapped people in enterprises and sheltered workshops to be given status commensurate with their situation and leave equivalent to that of other workers and remuneration based on their output, and for the mentally handicapped to be represented in the enterprise by a spokesman or spokeswoman;

20. Calls on the Member States to ensure that the mentally handicapped have the right to further education and professional training; calls on the Commission to draw up programmes in this field and supply financial support;

21. Calls on the Commission to develop pilot projects for sheltered employment for the mentally handicapped and to grant the Member States financial support for such schemes;

22. Calls for basic social security, and a minimum wage and minimum pension for the mentally handicapped;

In respect of care and accommodation

23. Calls for a changeover from large institutions to small accommodation units or individual accommodation and living arrangements; care must be provided, for there can not simply be a changeover from 'institutional neglect' to 'community neglect';

24. Calls on the Commission to provide subsidies for pilot projects for encouraging independence in accommodation:

— so that the mentally handicapped may be properly cared for and accompanied in their leisure time,

Wednesday, 16 September 1992

- so that those with the severest mental handicaps may live under good conditions and not just be held in safe keeping,
- to ensure that in old age the mentally handicapped are not torn away from familiar surroundings;

25. Calls for parents or private persons caring for a mentally handicapped person to be given appropriate state financial and social support including the provision of help (family support arrangements) such as the services of a person doing a civilian alternative to military service, and generous periods of curative 'leave';

26. Calls for periods spent bringing up and caring for the mentally handicapped to count towards pension rights;

27. Calls for subsidies for relatives providing care on the same basis as national subsidies to specialized residences;

28. Calls for adult mentally handicapped people to receive assistance in setting up their own home and living independently of their parents or moving to a care centre in so far as their situation or abilities allow;

29. Calls for the further and sustained improvement of the Community network under the Helios and Horizon programmes and calls on the Commission to ensure that the coordination of all networks is kept centralized in the interests of efficiency; regrets that no report has yet been adopted on the Helios II programme; instructs its appropriate committee to draw up and table a report without delay;

30. Calls on the Commission to promote the establishment of European networks for the exchange of experience, knowledge and information in all the areas covered by this resolution;

31. Calls on the Commission to continue, by its information and awareness campaigns, to draw attention to the special position of the mentally handicapped and the need to attend to and alleviate their problems with special attention;

32. Calls on the Commission to play a part in the expansion and where appropriate the setting up of national information offices specializing in the problems of the mentally handicapped, and supporting them and the persons caring for them with help and advice;

33. Calls on the Commission to consider whether, under the Lomé Convention and similar agreements with Third World countries and Eastern European countries, financial aid could not be provided for the mentally handicapped in those countries where, while there is widespread tolerance, the resources are not available for their early diagnosis or education and training;

*
* * *

34. Instructs its President to forward this resolution and the report of its committee to the Commission and Council, the governments and parliaments of the Member States, their ombudsmen and the national committees on petitions or other committees with responsibilities in this field.

Wednesday, 16 September 1992

3. Management of Structural Funds budget

RESOLUTION A3-0191/92

Resolution on the management of the budget of the Structural Funds within the framework of the reform: assessment and outlook

The European Parliament,

- having regard to the Commission's annual report on the implementation of the reform of the Structural Funds in 1990 (COM(91)0400),
 - having regard to the Commission communication on Community structural policies — assessment and outlook (COM(92)0084),
 - having regard to the Commission communication 'From the Single Act to Maastricht and beyond — The means to match our ambitions' (COM(92)2000),
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Kostopoulos on the manner in which EEC financial aid is distributed in Greece (B3-0709/91),
 - having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Budgetary Control (A3-0191/92),
- A. whereas the three-year period from 1989 to 1991 was the first phase of implementation of the reform of the Structural Funds within the framework of the new discipline provided by Regulations Nos 2052/88 ⁽¹⁾, 4253/88, 4254/88, 4255/88 and 4256/88 ⁽²⁾,
- B. whereas the reform was designed to provide an effective means of achieving the objectives of cohesion and reducing regional disparities set out in Article 130a of the EEC Treaty, as is now reinforced by the Maastricht Treaty,
- C. whereas an assessment is required to ascertain whether the objectives of the Treaty are being pursued effectively, in terms of the adequacy of funding, its macro-economic impact and the effectiveness of the guiding principles of the reform (coordination of financial instruments, partnership, complementarity with national policies, better budgetary management, programming, monitoring and assessment),
- D. whereas such an assessment is of vital importance in that it will assist the European Parliament when it adopts a position on the proposals on the funding of the Community in the post-Maastricht phase,
1. Notes that the Commission has proposed a doubling of appropriations for the Funds for the period 1987 to 1993, without linking this increase to specific target figures for growth;
 2. Notes that a similar approach has been adopted in the 'post-Maastricht' proposals but calls on the Commission to draw up detailed projections on the increase in GDP which should be achieved by 1997 by means of the new funding, particularly for the regions lagging behind in development;
 3. Considers that failure to provide adequate funding for the objective of reducing regional imbalances would be tantamount to making Community investment ineffective;
 4. Points out that studies by the Community indicate that, to reduce regional imbalances significantly by the date for the entry into force of Economic and Monetary Union, transfers of the order of 1% of Community GDP will be required, whereas under the Commission's proposals funding will amount to 0,43% of GDP only by 1997;

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15.7.1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31.12.1988, pp. 1, 15, 21, 25.

Wednesday, 16 September 1992

5. Notes that a high level of concentration has been achieved in the funds allocated to Objective 1 regions with an annual incidence of up to 3,5% of GDP but that their macro-economic impact seems insufficient to reduce regional disparities within the Community;

6. Considers that this situation can be attributed, *inter alia*, to the fact that the principle of additionality established by Article 9 of the coordinating Regulation has not been properly applied owing to a number of factors (lack of transparency in national systems for allocating aid; inadequate information from the Member States to permit *ex ante* assessment; scant importance attached to the principle of additionality by the Member States);

7. Calls on the Commission to submit, within the framework of its post-Maastricht measures, proposals designed to:

- (a) define in legislation the concept of additionality in a clear and verifiable manner for each of the Structural Funds,
- (b) ensure that Community measures stimulate private investment, thus strengthening its productivity and efficiency and bringing about lasting structural change;

8. Considers, however, that a more detailed assessment of the impact of measures under the Funds could be made on the basis of analyses of the structural changes brought about by such intervention;

9. Calls therefore on the Commission to carry out such an assessment, in order to give Parliament the opportunity to express a more exhaustive opinion on the macro-economic impact of Community measures;

10. Observes that the management of the reform has been based on guiding principles in the application of which there have been a number of shortcomings, some of which could be put right at administrative level but which in certain cases require appropriate legislation; in this context, calls on the Commission to include, in the specific proposals following on from its post-Maastricht guidelines, the measures outlined below:

- (a) redefining the structure and contents of the RDPs and CSFs, including target figures and clearly specifying the programming details (prices, timetable, existing and new sources of funding and their coordination), to ensure coordination of the financial instruments, proper programming and accurate *ex ante* and *ex post* assessment to determine the quality, effectiveness and long-term impact of the measures,
- (b) the requisite and systematic involvement of the EIB at all stages of establishing and implementing the CSFs and operational programmes and alignment of the different *modus operandi* of the Commission (for programmes) and the Bank (projects),
- (c) looking into ways of encouraging recourse to loans (interest rate subsidies, guarantees, exchange risk cover, etc.), possibly from the general budget of the Communities, to remedy the poor use that has been made of this financial instrument,
- (d) strengthening partnership, when plans and programmes are being drawn up (greater regionalization) and when it comes to monitoring (greater regional representation on monitoring committees),
- (e) drawing up rules transposing the guidelines set out in the CSFs into legal obligations designed to ensure complementarity with national macro-economic policies and other Community policies, particularly environmental policy,
- (f) further improvement in the rate of implementation of the budget, particularly for Objectives 2 and 5b and improvement in the rate of clearing outstanding commitments,
- (g) stepping up on-the-spot checks (until the objective of annual monitoring of 10% of the existing funding is met) and making the checks themselves more effective (the percentage of irregularities uncovered is currently extremely modest),
- (h) proposal for a legal basis designed to reintroduce the substance of the code of conduct published by the Commission but annulled by the Court of Justice;

11. Calls for a climate of cooperation which will enable Parliament to fulfil its budgetary control responsibilities in the post-Maastricht framework and for appropriate procedures to be established to this end;

12. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, Council, Court of Auditors and the national authorities concerned.

Wednesday, 16 September 1992

4. Draft amending budget No 3/92 and revision of financial perspective No 4/92 — Urgent action for the former Yugoslavia *

(a) Draft amending budget No 3/92 and revision of financial perspective No 4/92 (C3-0349/92)

(Amendment No 1)

SECTION III — Commission — Part B (Operating appropriations) — B1-381 — Quality promotion measures

NOMENCLATURE: unchanged

EXPENDITURE: non-differentiated appropriations

<i>(A) Amendment</i>	Commitments	Payments
1992 Budget	23 000 000	23 000 000
Preliminary draft SAB	p.m.	p.m.
Draft SAB	p.m.	p.m.
	+ 20 000 000	+ 20 000 000
New amount	20 000 000	20 000 000
 <i>(B) Compensation: none</i>		
 <i>(C) Net effect on the volume of expenditure</i>		
	+ 20 000 000	+ 20 000 000
 <i>(D) Effect on revenue</i>		
		+ 20 000 000

REMARKS: unchanged

(Amendment No 2)

SECTION III — Commission — Part B (Operating appropriations) — B1-382 — Information on rural development

NOMENCLATURE: unchanged

EXPENDITURE: non-differentiated appropriations

<i>(A) Amendment</i>	Commitments	Payments
1992 Budget	8 000 000	8 000 000
Preliminary draft SAB	p.m.	p.m.
Draft SAB	p.m.	p.m.
	+ 8 000 000	+ 8 000 000
New amount	8 000 000	8 000 000
 <i>(B) Compensation: none</i>		
 <i>(C) Net effect on the volume of expenditure</i>		
	+ 8 000 000	+ 8 000 000
 <i>(D) Effect on revenue</i>		
		+ 8 000 000

REMARKS: unchanged

Wednesday, 16 September 1992

(Amendment No 3)

SECTION III — Commission — Part B (Operating appropriations) — B7-5000 — Aid to disaster victims in developing and other third countries

NOMENCLATURE: unchanged

EXPENDITURE: non-differentiated appropriations

<i>(A) Amendment</i>	Commitments	Payments
1992 Budget	38 500 000	38 500 000
Preliminary draft SAB	38 500 000	38 500 000
Draft SAB	38 500 000	38 500 000
	+ 120 000 000	+ 120 000 000
New amount	158 000 000	158 000 000
<i>(B) Compensation: none</i>		
<i>(C) Net effect on the volume of expenditure</i>		
	+ 120 000 000	+ 120 000 000
<i>(D) Effect on revenue</i>		
		+ 120 000 000

REMARKS: unchanged

(Amendment No 5)

SECTION III — Commission — Part B (Operating appropriations) — B0-420 — Negative reserve — Heading 3

NOMENCLATURE: delete this heading

EXPENDITURE: differentiated appropriations

<i>(A) Amendment</i>	Commitments	Payments
B0-420		
1992 Budget	- 10 000 000	0
Preliminary draft SAB	- 10 000 000	0
Draft SAB	- 10 000 000	0
	+ 10 000 000	0
New amount	—	—
<i>(B) Compensation</i>		
B6-8105 — HD-TV		
1992 Budget	31 000 000	25 000 000
Preliminary draft SAB	31 000 000	25 000 000
Draft SAB	31 000 000	25 000 000
	- 2 000 000	0
New amount	29 000 000	25 000 000

Wednesday, 16 September 1992

<i>(B) Compensation</i>	Commitments	Payments
B0-40 for heading — B6-8105		
1992 Budget	29 000 000	7 000 000
Preliminary draft SAB	29 000 000	7 000 000
Draft SAB	29 000 000	7 000 000
	- 2 000 000	0
New amount	27 000 000	7 000 000
 <i>(B) Compensation</i>		
B6-6311 — Human capital and mobility		
1992 Budget	114 679 000	10 200 000
Preliminary draft SAB	114 679 000	10 200 000
Draft SAB	114 679 000	10 200 000
	- 6 000 000	0
New amount	108 679 000	10 200 000
<i>(C) Net effect on the volume of expenditure</i>	0	0
<i>(D) Effect on revenue</i>		0

REMARKS: Amend schedules for headings B6-8105 and B6-6311 (see Annex).

ANNEX

Schedules of the budget headings from which compensation has been made to be amended as follows:

B6-8105 — High-definition television

Commitments		Payments				
		1991	1992	1993	1994	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1991 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1990						
Appropriations for 1991	12 700 000	12 700 000				
Appropriations for 1992 (*)	56 000 000		32 000 000	20 000 000	4 000 000	
Total	68 700 000	12 700 000	32 000 000	20 000 000	4 000 000	

(*) Of which ECU 27 million in commitment appropriations and ECU 7 million in payment appropriations have been entered in Chapter B0-40.

Wednesday, 16 September 1992

B6-6311 — Human capital and mobility

Commitments		Payments				
		1991	1992	1993	1994	Subsequent financial years
Commitments entered into before 1991 to be covered by new payment appropriations						
Appropriations outstanding from 1990						
Appropriations for 1991	p.m.	(*) p.m.				
Appropriations for 1992	108 679 000		10 200 000	90 000 000	8 479 000	
Total	108 679 000	p.m.	10 200 000	90 000 000	8 479 000	

(*) A global reserve for the third framework programme has been entered in Chapter B0-40.

(Amendment No 6/fin.)

SECTION III — Commission — Part B (Operating appropriations) — B0-423 — Negative reserve (Heading 4 of the Financial Perspective)

NOMENCLATURE: Create a new Article B0-423 with the heading given above.

EXPENDITURE: Differentiated appropriations

(A) Amendment

	Commitments	Payments
1992 Budget	none	
Preliminary draft SAB	none	
Draft SAB	none	
	- 20 000 000	- 20 000 000
New amount	- 20 000 000	- 20 000 000

(B) Compensation: none

(C) Net effect on the volume of expenditure - 20 000 000 - 20 000 000

(D) Effect on revenue - 20 000 000

REMARKS:

Enter the following remarks:

Reserve pertaining to commitment appropriations and payment appropriations under Heading 4 of the Financial Perspective.

Article 19(5) of the Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities, as last amended by Regulation 610/90 of 13 March 1990.

Wednesday, 16 September 1992

RESOLUTION A3-0261/92

Resolution on draft Supplementary and Amending Budget No 3/92 and Revision No 4/92 of the Financial Perspective

The European Parliament,

- having regard to Article 203 of the EEC Treaty,
- having regard to Revision No 3/92 of the Financial Perspective of 23 July 1992,
- having regard to the preliminary draft Supplementary and Amending Budget No 3/92 (SEC(92)1533),
- having regard to draft Supplementary and Amending Budget No 3/92 (C3-349/92),
- having regard to the proposal for Revision No 4/92 of the Financial Perspective submitted on 3 September 1992,
- having regard to the report of the Committee on Budgets (A3-0261/92),

- A. whereas the purpose of the present Supplementary and Amending Budget is to:
- adjust budget forecasts to match agricultural market developments and, in addition,
 - provide additional appropriations for food and humanitarian aid and new loan guarantees for Central Europe,
 - meet the shortfall in payment appropriations for the structural funds and the research policy,
 - make certain corrections to the statement of revenue and the refunds to the Member States,
- B. whereas these changes reduce the budget by ECU 2,8 billion in commitment appropriations and ECU 2,1 billion in payment appropriations and will result in a corresponding amount of the Community's own resources being refunded to the Member States,
- C. whereas the Commission has proposed a new revision of the Financial Perspective in order to:
- be able to finance the third instalment of humanitarian aid to the refugees and displaced persons of the former Yugoslavia (ECU 120 million),
 - replenish the appropriations for the PHARE programme which had been used for interim financing of the financial assistance to Albania (ECU 25 million),
1. Approves Revision No 4/92 of the Financial Perspective as set out in the annex;
 2. Approves the draft Supplementary and Amending Budget subject to the following amendments:
 - reinstatement of the ECU 28 million voted by Parliament in December 1991 for rural development and the promotion of quality,
 - reduction of the negative reserve relative to appropriations for the research policy,
 - incorporation of the appropriations affected by the new revision of the Financial Perspective;
 3. Draws attention to the increasing frequency of Supplementary and Amending Budgets which raises the question of compliance with Article 15 of the Financial Regulation which provides for Supplementary and Amending Budgets to be used only where there are 'unavoidable, exceptional or unforeseen circumstances'; calls for procedures to be established which will allow for the Financial Regulation to be effectively applied;
 4. Instructs its President to forward draft Supplementary and Amending Budget No 3/92 as amended and this resolution to the Council and Commission.

Wednesday, 16 September 1992

ANNEX

DECISION CONCERNING THE FINANCIAL PERSPECTIVE

annexed to the Interinstitutional Agreement of 29 June 1988 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure

The European Parliament, the Council and the Commission of the European Communities,

Having regard to the Interinstitutional Agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (1);

Whereas the programme of humanitarian assistance for refugees and displaced persons in former Yugoslavia, introduced after the Lisbon European Council, must be continued;

Whereas the ceiling for heading 4 (Other policies) needs to be raised,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

SOLE ARTICLE

1. The ceiling for heading 4 (Other policies) for 1992 is raised by ECU 100 million in commitment appropriations, the amount for non-compulsory expenditure being increased by ECU 120 million.
2. The overall ceiling for commitment appropriations is raised by ECU 100 million, with an increase of ECU 120 million for non-compulsory expenditure and a reduction of ECU 20 million for compulsory expenditure.
3. The ceiling for payment appropriations required is raised by ECU 100 million, with an increase of ECU 120 million for non-compulsory expenditure and a reduction of ECU 20 million for compulsory expenditure.

(1) OJ No L 185, 15.7.1988, p. 33.

CONCLUSIONS OF THE MEETING OF 15 SEPTEMBER 1992 BETWEEN THE THREE INSTITUTIONS**Financial perspective and 1992 budget****Humanitarian assistance for refugees and displaced persons in former Yugoslavia**

The representatives of Parliament, the Council and the Commission reached the following conclusions:

As there has been no let-up in needs, the operations undertaken to provide humanitarian assistance to refugees and displaced persons in former Yugoslavia must be continued and further aid of ECU 120 million supplied.

ECU 20 million of this will be financed by redeployment of compulsory expenditure in heading 4 (Other policies).

The remaining ECU 100 million will be financed by raising the ceiling of heading 4 (Other policies) in commitment appropriations for non-compulsory expenditure and the ceiling for the payment appropriations required.

Following the decision on financial assistance for Albania, the Commission confirms its intention, in order to restore the PHARE appropriations and in line with the conclusions of the ECOFIN meeting of 13 July 1992, to submit, where necessary, a proposal for a corresponding revision of the financial perspective before the end of the year. The budgetary authority undertakes to consider any such proposal as a matter of urgency.

A. Financial perspective

1. The ceiling for heading 4 (Other policies) for 1992 is raised by ECU 100 million in commitment appropriations. The amount for non-compulsory expenditure is increased by ECU 120 million.

Wednesday, 16 September 1992

2. The overall ceiling for commitment appropriations is raised by ECU 100 million, with an increase of ECU 120 million for non-compulsory expenditure and a reduction of ECU 20 million for compulsory expenditure.

3. The ceiling for payment appropriations required is raised by ECU 100 million, with an increase of ECU 120 million for non-compulsory expenditure and a reduction of ECU 20 million for compulsory expenditure.

B. 1992 budget

The changes corresponding to the revision of the financial perspective will be entered in the 1992 budget when the budgetary authority examines supplementary/amending budget 3/92. In budgetary terms, it involves:

1. entering a further negative reserve of ECU 20 million in commitment and payment appropriations for compulsory expenditure connected with external operations under heading 4 of the financial perspective;

2. increasing the commitment and payment appropriations for Item B7-5000 (Humanitarian aid) by ECU 120 million;

3. In addition, so that the budget outturn will not show later that amounts are available which could legitimately have been used for aid to former Yugoslavia, the Commission undertakes:

— no longer to use between now and after the negative reserves have been taken up, the first ECU 5 million in compulsory expenditure and the first ECU 10 million in non-compulsory expenditure available in commitment appropriations under headings 3 and 4,

— not to transfer or carry over the first ECU 15 million to become available in non-compulsory expenditure from the end of November under headings 3 and 4.

(b) PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0357 — C3-0331/92 *

The proposal was approved.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0262/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation on urgent aid for the supply of foodstuffs to the victims of the conflict in former Yugoslavia

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0357),

— having been consulted by the Council pursuant to Articles 43 and 235 of the EEC Treaty (C3-0331/92),

— having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and Security and the Committee on External Economic Relations (A3-0262/92),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;

2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

3. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

Wednesday, 16 September 1992

5. Association agreements with Hungary and Poland *****(a) DECISION A3-0257/92 (Assent procedure)**

Decision on the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (SEC(91)2327),
- having considered the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, submitted by the Council pursuant to Article 238, second paragraph, of the EEC Treaty (6076/92 — C3-0309/92),
- having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs and Security and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Transport and Tourism (A3-0257/92),

Gives its assent to the conclusion of the agreement.

(b) DECISION A3-0258/92 (Assent procedure)

Decision on the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (SEC(91)2327),
- having considered the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part, submitted by the Council pursuant to Article 238, second paragraph, of the EEC Treaty (6075/92 — C3-0310/92),
- having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs and Security and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Transport and Tourism (A3-0258/92),

Gives its assent to the conclusion of the agreement.

Wednesday, 16 September 1992

6. Community Customs Code **II**DECISION A3-0267/92**

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation establishing a Community Customs Code*The European Parliament,*

- having regard to the common position of the Council (C3-0233/92 — SYN 253),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(90)0071),
 - having regard to the amended Commission proposal (COM(91)0198) ⁽²⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this Decision to the Council and the Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 249(1), (2) and (3)

1. The provisions required for the implementation of this Code, including implementation of the Regulation referred to in Article 184, except for Title VIII and subject to Articles 9 and 10 of Regulation (EEC) No 2658/87 and to paragraph 4, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in paragraphs 2 and 3, in compliance with the international commitments entered into by the Community.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. *The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.*

3. (a) *The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.*

(b) *If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the provisions to be adopted. The Council shall act by a qualified majority.*

1. The provisions required for the implementation of this Code, including implementation of the Regulations referred to in Articles 141 and 184, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in paragraphs 2 and 3, in compliance with the international commitments entered into by the Community.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. **The opinion shall be entered in the Minutes; in addition, each Member State shall have the right to request that its position be noted in the Minutes.**

3. **The Commission shall take the fullest account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the way in which it has done so.**

⁽¹⁾ OJ No C 72, 18.3.1991, p. 176.

⁽²⁾ OJ No C 97, 13.4.1991, p. 11.

Wednesday, 16 September 1992

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- (c) *If, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.*

(Amendment No 2)

Article 253, fourth paragraph

However, Article 161 and, insofar as it concerns re-exportation, Article 182 shall apply from 1 January 1993. Insofar as the said Articles make reference to provisions in this Code and until such time as such provisions enter into force, the references shall be deemed to allude to the corresponding provisions in the Regulations and Directives listed in Article 251.

However, Article 161 and, insofar as it concerns re-exportation, Article 182 and **Article 183** shall apply from 1 January 1993. Insofar as the said Articles make reference to provisions in this Code and until such time as such provisions enter into force, the references shall be deemed to allude to the corresponding provisions in the Regulations and Directives listed in Article 251.

7. Situation in Somalia**RESOLUTION B3-1142, 1143, 1149, 1227, 1228, 1233, 1236 and 1237/92****Resolution on the situation in Somalia***The European Parliament,*

- A. having regard to the tragic situation in Somalia where war and drought have led to a complete breakdown of society, where 2 000 to 3 000 people are dying each day and where about three-quarters of the population could die of hunger during the next six months,
- B. noting the call by aid agencies for substantial increases in deliveries of food aid and conscious of the severe difficulties of security and logistics associated with the deliveries of food to the Somali people,
- C. whereas this exceptional situation calls for the creative use of available resources,
- D. having regard to the declaration by the Committee on Development and Cooperation calling for immediate intervention by UN troops to put an end to the sporadic fighting by armed gangs and guarantee the security of humanitarian aid and the NGOs,
- E. welcoming the recent agreement to deploy 3 500 UN security personnel throughout the country, and urging the combatant groups in Somalia to cooperate fully with UN civilian and military personnel to facilitate the delivery of all food supplies intended for civilians, but noting that non-governmental organizations present in Somalia estimate that a force of 10 000 troops is needed,
- F. deploring the slow response to the appeals made by NGOs already in the country, which Parliament has been supporting for several months, and the failure of some of the UN agencies concerned to cooperate effectively,
- G. recognizing the devoted efforts of relief workers of the International Committee of the Red Cross and of many NGOs, who, at great risk, continue to try to save lives,
- H. conscious of the great strains imposed on neighbouring countries by the influx of Somali refugees, especially on Ethiopia, which is itself struggling to recover from a prolonged civil war and has received hundreds of thousands, and on Kenya, whose northern provinces are ravaged and which has also received hundreds of thousands,

Wednesday, 16 September 1992

- I. having regard to the news that toxic waste has reportedly been dumped in Somalia by an Italian company, which would be disastrous for the people and the environment,
 - J. having regard to the urgent appeal by the non-governmental organizations that emergency aid be coordinated with long-term development in this country,
1. Deplores the loss of life in Somalia and calls on the parties involved to end all hostilities immediately and cooperate with the UN and NGO personnel to facilitate the safe delivery of aid supplies;
 2. Calls for the dispatch of massive emergency aid to be organized in order to meet the needs of the people in Somalia and the neighbouring countries through effective coordination between all the countries and the international donor organizations;
 3. Welcomes the decision of the Council, taken within the framework of the UN, to provide military protection for humanitarian aid so as to ensure that it reaches the people in need;
 4. Calls on the EC to support the idea of setting up UN protection corridors through Somalia so that supplies of food can reach the most needy without interference from the internal politics of warring factions in Somalia;
 5. Calls on the Council to ensure that the mission of the Troika is followed by the consultations needed to find peaceful political solutions to the situation, which would entail negotiations between the warring parties, by using the special political relationship of the ACP-EEC and promoting an active role for the OAU and other regional organizations;
 6. Insists that it is the duty of all agencies to work together to save lives and to have a proper sense of priorities;
 7. Points out that the funds still reserved for Somalia under Lomé II and III are of the order of ECU 100 million;
 8. Calls on the Council to seek ways of releasing all these funds for emergency aid to this country;
 9. Urges the Council to allow use to be made of the Lomé IV emergency aid funds for Somalia, even though the country has been unable to ratify that agreement because it does not have a legitimate government;
 10. Calls on the Commission to act with great care when implementing the emergency aid for Somalia and to cooperate with aid organizations already in the country which have been successful in continuing their work between warring armed groups and in particular those organizations which are able to reach rural areas;
 11. Calls on the Community to support the sending of special aid to the Somali refugees in neighbouring countries and for special aid to be sent to these countries as well;
 12. Condemns vigorously the export of toxic waste by companies from Community countries to Somalia, in contravention of the Lomé Convention, and calls on the Italian Government to take the necessary steps to ensure that the waste is recovered and shipped to the country of origin to be dealt with there;
 13. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States.
-

Wednesday, 16 September 1992

8. Annual report on Structural Funds

RESOLUTION A3-0252/92

Resolution on the Commission's annual report on the implementation of the reform of the Structural Funds in 1990

The European Parliament,

- having regard to the annual report of the Commission on the implementation of the Structural Funds in 1990 (COM(91)0400),
- having regard to the resolution on the operation of the Community's Structural Funds and its lending instruments adopted on 29 November 1991 by the Second Conference of the European Parliament/Regions of the Community,
- having regard to the report of the Court of Auditors for 1990 ⁽¹⁾,
- having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Regional Policy and Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, the Committee on Budgets and the Committee on Budgetary Control and the opinion in the form of a joint report by the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0252/92),

Introduction

1. Notes the Commission's report which deals with the problems which have arisen in the disbursement of the funds during the first two years of their operation;
2. Regrets that the following were not systematically analysed:
 - constraints on total investment,
 - technical assistance,
 - environmental impact assessment,
 - probable impact of the projected single market on regions covered by the structural funds;
3. Hopes that the report can help in assessing the reform of the Structural Funds for all Community institutions and, in this connection, considers that the section dealing with the assessment of the socio-economic impact of assistance provided under the CSFs has as its principal objective increased social and economic cohesion within the Community, although this objective has not always been achieved;
4. Notes with satisfaction that, where the 1989 report basically outlined the administrative groundwork for the CSFs, the 1990 report deals with the entry into force of the programmes; notes that, in 1990, the Commission approved 545 requests for assistance (303 for Objective 1, 138 for Objective 2, 99 for Objectives 3 and 4 and five for Objective 5b), which represents a high percentage of approval for projects submitted, with the first financial authorizations for this year having been given;

Financial and budgetary implementation in Objective 1 and 2 regions

5. Notes that the total Community assistance approved to 31 December 1990 for Objective 1 regions amounted to ECU 32 635 million as against the ECU 36 200 million earmarked in the CSFs (both in 1989 prices); notes that the delays in implementation principally concern Greece, Spain and Italy; notes that the equivalent sum for Objective 2 regions was ECU 3 769 million;

⁽¹⁾ OJ No C 324, 13.12.1991.

Wednesday, 16 September 1992

6. Notes that the implementation of the appropriations in 1990 does not correspond to the distribution between the various objectives indicated in the 1990 budget and that the Objective 1 regions should have been allocated a sum (in 1990 prices) of ECU 7 108 million as against the ECU 6 606 million which were actually allocated;

7. Notes the Commission's explanation that this under-implementation was due not to a reallocation of appropriations to other objectives but to an overall under-utilization of the appropriations available in 1990; notes that for this reason, according to the Commission, the funds made available for these regions will be carried over or transferred so as to maintain the volume required to double the appropriations allocated to Objective 1 regions and keep up the increments required to attain that goal;

8. Expresses its concern at this underestimation which might indicate a mismatch between certain programmes and the structures responsible for implementing them;

Assessment

9. Notes that the Commission carried out an assessment by means of interviews, opinion surveys and inquiries in the areas concerned, with a view to drawing up an initial assessment of the practical implementation of the major principles of the reform;

10. Considers that, with regard to assessment and follow-up by the Commission, the principle of subsidiarity should not result in the Commission neglecting its responsibilities with regard to the proper implementation and effectiveness of measures receiving support, given the numerous shortcomings in this area; urges the Commission to ensure that the projects are in line with the initial objectives and European legislation, particularly environmental legislation;

11. Notes that, generally speaking, the implementation of the reform has brought requests for simplified procedures, which the Commission started to introduce towards the end of 1990; approves all forms of simplification but believes that it must not take place at the expense of respect for the basic principles of the reform, namely programming and partnership, whose validity the Commission upholds in its report;

12. Notes that the impact of the reforms in Objective 2 regions has not been assessed;

Synergy between funds

13. Recalls that one of the basic principles of the reform which was sought during the negotiations over the CSFs was synergy between the Funds in order to make the assistance more effective; notes that by the end of 1990 the Commission had approved 76 multifund programmes in order to implement Objectives for 1, 2 and 5(b); notes, however, that the required synergy has been hindered by administrative structures and allocations of responsibility at national and Community level which are designed for a purely sectoral approach and are therefore out of line with the principles of the reform; notes, finally, that the Commission recognizes the need to try to develop an intersectoral systematic approach; considers that the coordination between the Structural Funds must be taken further than its present stage, which tends to reduce it to a mere consultation procedure, in order to achieve genuine integration; considers that there must also be coordination with loan instruments, particularly those of the EIB;

Additionality

14. Notes the Commission's comments that, with regard to additionality, the present situation cannot be regarded as satisfactory and that it makes a number of criticisms of the Member States which, in its opinion, have been dilatory in giving additionality the importance it deserves and which the Regulations require;

15. Hopes that the Commission will specify how it will ensure that this fundamental principle is respected;

Wednesday, 16 September 1992

Partnership and programming

16. Stresses that the report confirms that, despite the diversity of the situations inherent in regionalization, ranging from the German Länder to associations of local councils in countries where a regional system does not yet exist, there is greater efficiency in the use of resources to meet the needs of the regions in all cases where there is effective decentralization and greater autonomy in managing the programmes;

17. Calls on the Commission, with a view to the introduction of Europe of the Regions, to strengthen its direct financial and other links with the regions;

18. Notes that the Commission identifies two decisive factors with regard to the quality of programming, namely the need to base the strategic development of a region on discussions with all those involved with its economy and estimate the time required for the strategic approach based on consensus to be put into practice; considers that the Commission should define and classify precisely the objectives and priorities of the programmes, which are very often left open; requests the Commission to give priority to funding investments to promote endogenous development within the regions based on the use of natural, human and environmental resources; calls on the Commission, in this connection, to take account of its own assessment in the next stages of the reform and in the implementation of the second phase from 1994 onwards, by promoting participation by local authorities, the social partners and socio-professional, cultural, educational and technical and scientific organizations in the drawing up and assessment of development programmes;

19. Notes that the monitoring committees set up at regional level have shown themselves to be particularly suited to ensuring a genuine three-way partnership (Commission, national government and the regions), but, with regard to the representation of socio-professional organizations, the social partners and non-governmental organizations, the provision of adequate information was not always ensured; recalls that the rules governing the Structural Funds do not lay down an obligation to involve the social partners and NGOs in the management of assistance believes that this shortcoming must be eliminated when the Regulations are next revised and when the programmes are drawn up;

20. Observes, however, that, in certain regions, the Commission has regrettably agreed to the creation of select monitoring committees (4 to 5 members) which take decisions and then notify enlarged monitoring committees;

21. Notes the Commission's observation that partnership in programming and partnership in the management of implementation often bring together different partners, each with its own motivation, expertise and working methods, and that the results are of higher quality when partners are involved in both functions;

22. Considers that the Commission should ensure maximum transparency in respect of information on progress in measures undertaken as part of the reform and with regard to the financial aspects of their implementation;

23. Calls on the Commission to ensure greater transparency in the implementation of the Structural Funds by extending the scope of Directive 90/313/EEC on freedom of access to information on the environment as soon as possible and by ensuring that the Directive is implemented straightaway;

Measurement of the overall socio-economic impact of structural assistance in Objective 1 regions

24. Notes with great interest the results of the Commission's assessment of the macroeconomic effect of Community action in Objective 1 regions, particularly in the fields of GDP per capita growth and employment; believes that this assessment clearly reveals the inadequacy of the funds currently allocated to economic and social cohesion; draws attention, for example, to the island regions and to Greece, the Member State with the lowest per capita GDP in the Community, where the Structural Funds have brought about an average increase in economic

Wednesday, 16 September 1992

growth of just under 0,5% per annum and where, thanks to the CSF, the 1993 GDP level will be 2,3% higher than it would otherwise have been; but notes that, at the same time the GDP of the more developed regions is increasing more rapidly, thereby aggravating the disparity between the richer and poorer regions of the Community;

25. Considers, nevertheless, that per capita GDP is a global criterion and fails to take account of factors which are important in assessing structural problems such as the quality of life, the border or outlying situation of the regions concerned and in general, the specific nature of the regions; considers it necessary for the Commission to redefine the regions and to establish development indicators incorporating aspects such as health, the environment, social welfare and education;

26. Observes with interest that the analysis on a country-by-country basis tends to demonstrate that the CSFs have most effect when they are implemented alongside a national economic policy which stimulates economic growth; fears, for this reason, that the weaker the economy in question, the greater could be the adverse effect on the effectiveness of the second round of CSFs of the demands and conditions imposed to achieve the Economic and Monetary Union; stresses in this connection the extreme importance of approving the appropriations envisaged in the Delors II Package and believes in this connection that it is advisable to increase the Community's share of the assistance concerned;

The loan instruments

27. Notes that the Commission believes that there was a satisfactory response to the loans offered within the CSFs but observes that this situation is principally due to the high absorption rate of the Italian CSFs, which accounted for 45% of the total sums borrowed under Objective 1; notes that the Commission quotes the following as constraints on the absorption of EIB loans:

- constraints on indebtedness at regional or national level,
- some countries have relatively easy access nationally to other sources of long-term loan finance for regional development purposes,
- where other sources of loan finance are available, the EIB is not necessarily a competitive alternative;

The EAGGF (Guidance Section)

28. Welcomes the Commission's report, which describes the efforts being made in the Community to achieve the objectives of the reform of the Structural Funds;

29. Is aware that it is still too early to assess the impact of the reform on regional development, particularly in the farming sector, where change and innovation occur only slowly and produce benefits only in the long term;

30. Believes, however, that the Commission has taken an over-optimistic view which does not reflect the real situation in the farming sector. The turbulent period of CAP reform and the GATT negotiations is not inseparable from the reform of the funds;

31. Deplores the lengthy administrative procedures which delay the adoption and implementation of programmes: cooperation between departments of the various directorates-general and ministries of the Member States requires new ways of working and the bureaucratic obstacles in the Commission only create further difficulties;

32. Recognizes the need for decentralization as carried out by the monitoring committees which have already been officially recognized by the majority of Member States but warns against the reappearance of bureaucratic shortcomings which affect the whole decision-making process;

Wednesday, 16 September 1992

33. Points to the difficulty of applying the principle of additionality in cases of projects involving co-financing from public funds and fears that the present imbalances between regions will grow further unless the available funds are doubled;
34. Reiterates the call made in its resolution of 12 July 1991 on the Annual Report from the Commission on the implementation of the reforms of the structural funds ⁽¹⁾ for the structural fisheries policy to be fully incorporated in the Structural Funds as a separate objective;
35. Welcomes the launching of the LEADER initiative, on which it adopted a resolution on 19 February 1991 ⁽²⁾, but notes the excessive proliferation of Community initiatives — which should complement rather than duplicate CSF measures;
36. Welcomes the formal adoption of the CSF for the integration of the German regions following unification and the six single-fund programmes for the development of rural areas;
37. Welcomes, in addition, the fact that the former rules on budgetary discipline have been adapted to take account of current conditions; also welcomes the new rules on the annual inventory of agricultural products in public intervention and on measures to combat fraud;
38. Notes, as regards Objective 5b, that certain rural regions which are clearly disadvantaged were not selected owing to a lack of available funds;
39. Agrees with the results of preliminary assessment studies of Objective 5b carried out by the Commission, according to which the body coordinating the application of the programmes should play a more decisive role and simpler, more direct instruments should be used to achieve greater efficiency;
40. Concludes from the information provided that Community aid, which is used more for investment than consumption, is intended to improve the structural situation so that intervention can gradually be reduced;
41. Notes nevertheless that, as certain targets in terms of infrastructure and basic services have not yet been attained (in particular water and electricity supplies for agricultural holdings), skill and retraining levels, capital intensity and production systems technology, further measures are needed;
42. Is aware that, in order to meet the targets of the Maastricht agreements, regional disparities and imbalances must be eliminated more rapidly and that the Structural Funds make a fundamental and indispensable contribution to this goal;

The ERDF

43. Recalls that Article 12 of Regulation (EEC) No 2052/88 lays down that the ERDF may devote approximately 80% of its resources to Objective 1 regions and observes that in 1990 this share amounted to 75,8% of the available resources;

The European Social Fund (ESF)

44. Believes that the delay in the submission of the Commission report on the implementation of the structural funds in 1990 and the fact that there are no reports for 1991 and 1992 place the European Parliament at a disadvantage with regard to the current debate on the Delors II Package and the assessment of the doubling of the structural funds for the 1988 to 1993 period; requests therefore that the report for 1991 be submitted before the conclusion of the first reading of the budget for 1993, and that the report for 1992 be submitted before March 1993;

⁽¹⁾ OJ No C 240, 16.9.1991, p. 256.

⁽²⁾ OJ No C 72, 18.3.1991, p. 62.

Wednesday, 16 September 1992

45. Notes, however, the communication from the Commission on 'Community structural policies: assessment and outlook' (COM(92)0084) and observes that, in spite of the relative improvements of economic indicators in countries such as Portugal and Spain, the gulf between the richest and poorest regions has hardly diminished; calls, therefore, on the Commission in future to use social indicators, particularly real and comparable unemployment figures and income and wage differentials, in establishing, approving and assessing action programmes aimed at helping regions lagging behind;
46. Is mindful that the information supplied by the report under discussion will have to be completed by specific reports on the implementation of the European Social Fund ⁽¹⁾ for 1990, 1991 and 1992, which should be submitted in full, as a matter of urgency; in this connection, deplores, in the strongest possible terms, the fact that the Commission has forwarded no more than the conclusions of the report for 1989 to Parliament;
47. Trusts that the horizontal nature of Objectives 3 and 4 will be retained for the forthcoming reform of the ESF, whether with regard to the problems of long-term unemployment, vocational integration of young people and those excluded from the labour market, or with regard to vocational re-training within the framework of industrial conversion and the change in production systems;
48. Welcomes the extension of the ESF's terms of reference to cover exclusion from the labour market and the adaptation of industrial changes and changes in production systems, in particular through vocational training and retraining; takes the view that the ESF's resources must be increased for the period 1993 to 1997 by more than double to allow it to meet its new tasks;
49. Notes that, in 1990, planning was still carried out rather slowly, a fact which has contributed to the major delays in co-funding the programmes approved and trusts that these delays will not be repeated once the planning stages have been reduced from three to two, as the Commission intends to propose in the forthcoming revision of the funds;
50. Requests explanation of the proposed reduction in the planning stages from three to two, and believes, moreover, that the proposed reduction from three planning stages to two should be accompanied by clarification of how programmes and plans should be prepared and by specific ex-ante assessment; believes that a minimum deadline of 18 months should be guaranteed for the assessment and planning process;
51. Believes that multiannual programming should be accompanied by a multiannual approach to the submission of applications for co-funding, so as to provide a minimum degree of security and stability for those involved;
52. Reaffirms the need to ensure the effective participation of the social partners in the various stages of the decision-making process and in the back-up and monitoring of the operational programmes, with particular regard to the work of the back-up committees;
53. Believes that a greater ESF co-funding commitment to action promoted by the private sector and non-governmental organizations and by small and medium-sized undertakings would help to ensure more effective additionality and greater financial transparency, preventing over-concentration on action promoted by national employment services or the distortions identified in the past in projects run by large undertakings;
54. Notes that the problems raised by the proliferation of consultants identified in 1989 have not disappeared and reaffirms the need for the Commission to adopt a transparent system for providing information and assistance to non-governmental organizations, small and medium-sized undertakings and local authorities; recalls, in this connection, the role which 'Euro-Info-Centres' could play in this area;

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 4253/88, Article 25, OJ No L 374, 31.12.1988, p. 1.

Wednesday, 16 September 1992

55. Protests at the serious shortcomings in the ex ante and ex post assessment procedures, which hamper proper assessment of the effects of action and synergy between the three funds, and between the ESF and the human resources programmes; trusts that the Commission will make greater efforts in this field in the future;

56. Requests the Commission as a matter of urgency to improve its instruments of assessment, taking particular account of the following principles:

- the assessment should be carried out by a body independent of the regional or national authorities responsible for implementing the programmes,
- all the social forces in a given region, including the two sides of industry, but also the regional and local authorities should be involved in drawing up and implementing action programmes,
- when programmes are approved, their aims should be clearly set out and should be susceptible of clear assessment on the basis of social indicators including unemployment figures, purchasing power and income and wage differentials,
- the regional and national authorities should implement the most important international conventions on labour relations,
- while the programmes are being implemented, interim evaluations must be carried out at regular intervals to enable adjustments to be made to the programmes in good time;

57. Deplores the 1990 delays in approving the Community human resources initiatives (EUROFORM, NOW and HORIZON) and the fact that the Commission did not take sufficient account of the resolutions it adopted on 21 November 1990 on these initiatives⁽¹⁾; notes that subsequent events have confirmed certain criticisms and suggestions made by Parliament;

58. Deplores the lack of clarity with regard to the ESF's contribution to the various Community regional initiatives and on the ERDF's contribution to Community human resource initiatives (EUROFORM, NOW and HORIZON); believes that, in future, the estimated financial contribution from each fund should be submitted by the Commission as each Community initiative is approved;

59. Notes that in 1990 the implementation of the ESF was inadequate and that this contributed to the ESF's meagre participation in the real doubling of the structural funds to 1993;

60. Expects the Commission to honour its undertakings to make available at the beginning of the financial year the appropriations promised for the prefinancing of the projects in question, and not to wait until the middle of the year and thereby delay or jeopardize the implementation of these projects;

61. Reminds the Commission that national budgets too are subject to the principle of annuality, so that complementary funds to match increased Commission payments in line with the deflator cannot be made available if they are provided only during the course of the financial year;

62. Expects the Commission to simplify the procedural rules for the Structural Funds as soon as possible, to prevent delays resulting from over-complex and impenetrable procedures;

63. Is concerned that the Commission continues to conceal a large part of 'implementing costs' under various budget headings;

64. Reaffirms that the appropriations allocated to the ESF and not utilized or transferred to other funds should be re-entered in the ESF budget up to 1993 and that the Commission should make every possible effort to ensure that they are properly utilized;

65. Repeats the suggestions made in its abovementioned resolutions on the Community EUROFORM, HORIZON and NOW initiatives and on the implementation of the structural funds in 1989;

⁽¹⁾ OJ No C 324, 24.12.1990, pp. 129 and 133.

Wednesday, 16 September 1992

Budgetary control

66. Notes that the implementation of the budget of the Structural Funds as a whole underwent a deterioration in 1990 by comparison with the previous year, but considers that the failure to use appropriations was partly due to one-off circumstances connected with the fact that the measures were new;

67. Notes the reduction in the cancellation of commitments and the fact that commitments to be cleared increased at a lower rate than appropriations and recognizes that the reform of the funds has resulted in significant improvements in budget administration;

68. Regrets, however, that the Commission has not managed to achieve the integration of the grant and loan instruments that was one of the key features in the reform of the Structural Funds and considers that, in the proposals resulting from the general guidelines on the Delors II Package, the Commission should propose measures to deal with the reasons for the inadequate use of Community loans (procedures for coordinating Commission programmes and EIB projects; interest reductions to make EIB loans more attractive; more systematic participation by the EIB in the preparatory work on the CSFs and programmes as well as at the stage when the activities financed are monitored; participation in exchange risk guarantees; favourable terms for operators in States and regions where public debt makes it impossible to obtain loans on ordinary terms as well as in the light of problems deriving from policies of convergence, etc.);

69. Notes that the improvement in budget administration conditions is not automatically reflected in an improvement in the impact of assistance and that the many serious inadequacies which occurred in the implementation of the budget for 1990 should be remedied during the negotiations on the Delors II Package, particularly as regards:

- a more precise definition of the concept of additionality that would be legally binding on Member States,
- an *ex ante* assessment of the general macroeconomic conditions and the specific conditions of the sector where the assistance is to be given; this should be done systematically before the CSFs and the operational programmes are drawn up,
- increased monitoring in the course of implementation by strengthening the powers and the representativeness of the monitoring committees,
- an *ex post* assessment which, on the basis of a single methodology for all Member States and harmonized data, should make it possible to compare the estimates in the *ex ante* assessment with the objectives actually achieved;

70. Requests the Commission to implement Article 23 of the Framework Regulation on on-the-spot checks because of their importance in compensating for the loss of contact with individual operations financed under the operational programmes;

71. Calls on the Commission to make use of its possibilities of transferring appropriations from regions running seriously behind schedule to those which have already completed their programmes and are in a position to submit further programmes;

Budgetary aspects

72. Reiterates the need to continue towards the objective, to be achieved under the 1993 budget, of doubling Structural Fund resources in real terms;

73. Welcomes the fact that, under the 1992 budget, adjustment in line with real inflation rates has produced additional budget resources of ECU 343 million;

74. Reiterates its position that the allocation of appropriations to cover the grubbing-up of vines (ECU 160 million) cannot be regarded as an adjustment in line with inflation;

75. Recalls, further, that when the financial perspective was revised in November 1990, these appropriations had been earmarked in part for the funding of structural measures in the five new German Länder, and had in part been transferred to category 4 to finance the LIFE and PERIFRA programmes;

Wednesday, 16 September 1992

76. Takes the view that a sum of roughly ECU 160 million should be entered in the 1993 budget in the form of an adjustment in line with inflation;

77. Notes, in the implementation of the Funds in 1990, and on the basis of the figures given, that outturn falls short of forecasts in the case of objectives 1 and 5(b); recalls the requirement to comply with Article 12 of Regulation (EEC) No 2052/88, which stipulates that 80% of ERDF resources must be allocated to Objective 1 regions;

78. Stresses the importance of improving instruments to assess the subsidiary nature of the Structural Funds (additionality) and of greater synergy between the various Funds;

79. Regards as inadequate the guarantees intended to ensure that investments made with support from the Structural Funds are sustainable; calls on the Commission to develop a suitable mechanism for this purpose;

80. Takes the view that the analysis of the implementation of the Funds in 1990 demonstrates that, when the reforms are made (mid-term review), mechanisms should be introduced to enhance the return on Community investments with reference to the objectives of economic and social cohesion;

Final considerations

81. Believes that, despite the various difficulties noted in the report, the implementation of the reform in 1990 may be considered to be satisfactory;

82. Urges the Commission, within the framework of the Structural Funds, to give greater assistance to Parliament in monitoring and following up measures receiving Community support;

*
* * *

83. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Economic and Social Committee and the representatives of the social partners at European level.

9. Regional planning

RESOLUTION A3-0253/92

Resolution on a Community policy for regional planning: Europe 2000

The European Parliament,

- having regard to Articles 130a to 130e of the EEC Treaty,
- having regard to Article 10 of Council Regulation (EEC) No 4254/88 concerning the ERDF ⁽¹⁾,
- having regard to the reports and final declaration of the first Conference of the Regions of January 1984 (PE 87.632),
- having regard to the 4th periodical report on the social and economic situation and development of the regions of the Community (COM(90)0609),
- having regard to the Commission communication entitled 'Europe 2000, an outlook for the development of the Community's territory' (COM(91)0452),
- having regard to its resolutions of 15 December 1983 on a European regional planning scheme ⁽²⁾ and of 26 October 1990 on a concerted regional planning policy ⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31.12.1988, p. 15.

⁽²⁾ OJ No C 10, 16.1.1984, p. 115.

⁽³⁾ OJ No C 295, 26.11.1990, p. 652.

Wednesday, 16 September 1992

- having regard to the motion for a resolution by Mr Bettini and others on environmental degradation in Sardinia (B3-1075/91),
 - having regard to the resolution of 9 June 1992 on cross-border and interregional cooperation ⁽¹⁾,
 - having regard to the resolution on a Community policy for regional planning and management to ensure harmonious development while protecting the environment adopted at the Second Conference of the European Parliament and the Regions of the Community, and the opinion submitted by the Consultative Council of Regional and Local Authorities for that Conference,
 - having regard to the Commission's Green Paper on the urban environment (COM(90)0218), and the resolutions by the Council ⁽²⁾ and the European Parliament ⁽³⁾ on this subject,
 - having regard to the report by the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on Transport and Tourism, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Culture, Youth, Education and the Media (A3-0253/92),
- A. having regard to the preliminary work done by the Council of Europe in the area of regional planning,
1. Stresses that, in order to ensure harmonious development while protecting the environment in the Community, a legal basis should be created enabling the Community in future to coordinate a pan-European approach to development which takes account of an expanded economic area and subsequent enlargement;
 2. Considers therefore that, as it progresses towards EMU and political union, the Community must increasingly assume joint responsibility for regional planning in the 12 Member States; considers moreover that in doing so it must comply with the principle of subsidiarity and be guided by the political will of the local authorities, the regions and the Member States and respect their social and cultural autonomy at all levels;
 3. Is concerned at the growing geographical imbalances which are particularly reflected in an alarming increase in the size of cities and the gradual disappearance of the countryside;
 4. Stresses that the continuation of the uncoordinated policies now being pursued in this area will lead to further uncontrolled urban growth and the destruction of the countryside, the environment and Europe's architectural and cultural heritage;
 5. Calls for a policy to be adopted at regional, national and Community level comprising legislative measures that will guarantee for the future the environmentally acceptable use of limited resources such as soil, air, water, energy and capital which also take into account the precautionary principle;
 6. Further recommends that an environmental impact study be carried out as a matter of principle in future before the adoption of Community policy measures;
 7. Calls for further legislative measures to strengthen the principle of partnership between the various administrative and political bodies (local authorities, the regions, the Member States' governments and the Commission);
 8. Welcomes the establishment of the 'Committee of Regions' as proposed in the Treaty on European Union, which should be consulted on all relevant matters concerning the implementation of the principle of subsidiarity;

⁽¹⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 5.

⁽²⁾ OJ No C 33, 8.2.1991, p. 4.

⁽³⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 156.

Wednesday, 16 September 1992

9. Recommends that, in future, links and mutual cooperation should also be established and strengthened in the field of regional planning and management between regional and national parliaments and the European Parliament, in particular between their respective specialized committees; to this end, reiterates the need to develop cross-border cooperation and calls on the Member States, in accordance with the recommendation of the Standing Conference of Local and Regional Authorities of the Council of Europe, to recognize the legal validity of the measures taken by cross-border cooperation bodies in matters of common interest which fall within their respective spheres of competence;

10. Stresses that European regional planning policy must be based on detailed and forward-looking assessment of relevant data, including the basic geographical data derived from remote sensing, together with data on population growth, new local factors, industry and services, development of urban, rural and border areas, energy, telecommunications, transport networks, tourism, research and development, education and occupational training, leisure, resources, environmental management and protection, culture, health and social activity in the regions and in neighbouring third countries;

11. Stresses that the Commission must in future take account of cultural aspects in its European regional planning policy;

12. Calls on the Commission, with reference to Article 10 of the Regional Funds Regulation, on the basis of this data and after consultation with the Community's regions, to develop objectives which private investors can use as a frame of reference for their long-term planning and decisions, and to forward these to the European Parliament for its opinion;

13. Acknowledges the work already done by the Commission (Europe 2000) and urges it to commission further studies without delay with the aim of assessing quantitatively and qualitatively future influences on the use of Community territory, not forgetting the island areas of the Community, because of their special characteristics;

14. Calls on the Commission, the Member States and the regions to strive for better coordination of the policies of the many national and regional ministries (economic, transport, finance, environment, industry, education and culture etc.) responsible for this area, as well as of the relevant Commission directorates-general;

15. Urges the Commission and the Council to introduce the spatial planning dimension into the future modification of the Structural Funds;

16. Believes that it is essential to promote the notion of sustainable development linked to the concept of the limit value of resources and, accordingly, to determine the criteria for evaluating policies incorporating environmental, social, cultural, educational and public health considerations;

17. Recommends that the Commission make preparations for the establishment of a European monitoring and information centre for regional planning linked to the European Environment Agency, involving all the Member States and European countries outside the Community, the remit of which would be to evaluate the regional efficacy and impact on the environment, both natural and cultural, of regional, national and Community policies, to advise regional authorities on the use of land and ground, and to prepare and update a European regional atlas giving information about all relevant areas including demographic development, degree of damage to the environment, income, tax, education, etc.;

Wednesday, 16 September 1992

18. In this context welcomes the initiatives to establish a compendium of regional planning systems and policies in the Member States and to create a network of research institutes on spatial planning;

19. Expects that, pursuant to Articles 92 to 94 of the EEC Treaty, surveillance designed to detect abuses in the allocation of state aid will be intensified in order to counteract the concentration of economic activity in prosperous regions; insists that checks must be carried out not only on direct state aid, as in the past, but also on indirect aid in the form of tax and interest advantages and local grants, which also distort competition and thus work against the interests of less-favoured regions; argues that this would considerably increase the impact of the regional policy instrument of investment promotion in structurally weak areas;

20. Declares that the subsidiarity principle must be applied in the Community in the area of regional planning in particular and refers to the 'counter-current principle' applied in some Member States, which sees regional planning as the joint responsibility of local, regional and national authorities and provides for a legally regulated procedure to reach consensus while maintaining enough planning freedom for local authorities and regions;

21. Stresses that a successful regional planning policy must have the democratic involvement of local authorities and regions and calls, therefore, on the governments of those Member States which still have centralized systems to create the legal conditions for the establishment of regional authorities endowed with the necessary powers;

22. Hopes, in particular, that:

- environmental education will begin at primary school,
- specific university and vocational training will be furthered in a way appropriate to the needs and prospects of regional employment market,
- public transport infrastructures, especially those of a non-polluting nature, will be given preference over the private car,
- in view of the expected negative effects of the completed internal market on women in particular, equal treatment for men and women with respect to training capacity and job creation will be guaranteed,
- the island regions, owing to their special characteristics, namely their smallness, isolated location, distance from major centres in the Community, lack of resources and the high cost of factors of production, will receive from the Community appropriate treatment,
- a link will be established between regional policy and research policy (e.g. trans-European telecommunications networks with the same specifications in order to create a European market for terminals of the same standard as a means of strengthening the position of European firms in other regions),
- a widespread information campaign will be carried out by the Member States in collaboration with the Commission to make the citizens of the Community aware of the importance of a coherent regional planning policy;

23. Points to the as yet unexploited potential of rural areas in promoting small and medium-sized undertakings, particularly in the area of further processing of the products of agriculture, forestry and fish-farming, in developing forms of tourism that show consideration for the environment, people and their cultures, and attracting non-site-bound service industries, and stresses in this connection the essential role of small and medium-sized towns;

24. Supports the Commission in its concern to plug existing gaps by means of trans-European networks, particularly in telecommunications and energy, which are not included in the Cohesion Fund set up in Maastricht;

25. Points to the role of large-scale transport infrastructures in the development of Europe; stresses the need to strengthen connections between the west and east of the Community;

26. Underlines in this respect the necessity for providing educational and training structures in rural island regions and remote islands to counteract the migration of young and skilled people away from these areas/regions;

Wednesday, 16 September 1992

27. Warns against seeing large cities and industrial conurbations in an exclusively negative light and calls instead for an optimal balance between the obvious advantages and disadvantages of population concentration and its exploitation to guarantee the Community's economic basis and also the protection of the countryside and the environment; in view of the growing problems in inner cities and suburbs, it is important to set up a specific fund to deal with the problems of urban centres;
28. Points out in this connection that urban structures permit a relatively low use of land per inhabitant for living, working and transport purposes and of environmentally sound energy and heat supply through networks, and favour the use of local and long-distance rail transport; is nevertheless aware that in general the quality of life in conurbations diminishes in inverse proportion as population density rises;
29. Asks the relevant authorities to promote those measures which could establish multi-purpose towns, providing education, employment services and accommodation;
30. Considers therefore that heavily populated areas must be the subject of planning, with particular attention being paid to the problems of noise, air pollution, waste, effluents, drinking water supplies and the rational use of energy;
31. Considers that demonstration projects in the energy field — particularly in the promotion of renewable energies in the less favoured regions — must be one of the priorities of regional development measures for the 1993 to 1997 period;
32. Takes the view therefore that a structured hierarchy of large, medium-sized and small development centres offers the best chance of preventing an excessive concentration of people and economic power in a few capital cities and other conurbations, while at the same time using the advantages of moderate urban concentration to develop structurally weak areas;
33. Stresses that regional planning aimed at securing balanced regional development must also take account of social problems arising on the one hand from the excessive concentration in metropolitan areas of a socially disadvantaged population and ethnic minorities, together with growing immigration from Eastern Europe and the Mediterranean countries and, on the other, from a decline in rural and structurally weak areas;
34. Stresses that the Community policy for regional planning, which aims to achieve harmonious development of the regions, must be supported by funding which attaches priority to the internal development of the regions;
35. Stresses in this connection the significance of regional planning as an instrument for maintaining social harmony within the Community;
36. Is aware that the completion of the internal market can have positive effects on economic development, but stresses that the new-found prosperity might not be shared equally among the regions of Europe, and welcomes therefore the establishment of the Cohesion Fund as proposed at Maastricht which, together with a larger share of the structural funds for Objective 1 regions, is directed towards alleviating the negative aspects of further economic and monetary integration;
37. Stresses that a Community industrial policy whose objective is to promote competitiveness and convergence demands a global strategy in which the regional dimension is given its full importance, and that Europe 2000, as a new initiative in the field of regional planning, opens the way to such a strategy;

Wednesday, 16 September 1992

38. Supports the Commission's view that information and consultation procedures be strengthened or where necessary set up, centred on the following seven topics:

- (a) geographical location, distribution and diversification of economic activity,
- (b) demographic changes and immigration,
- (c) economic imbalances and connected transport patterns,
- (d) information technology and telecommunication networks and services,
- (e) environmental policies,
- (f) energy policy,
- (g) local, regional, national and European planning and cooperation,

all of which have an important impact on the Community's spatial use;

39. Considers that the informal meetings of ministers responsible for regional planning and regional policy and the decision to establish an informal Committee on Spatial Development by the Commission are useful steps towards closer consultation and cooperation;

40. Stresses, however, in view of the emphasis attributed to economic and social cohesion, most recently in the Maastricht Treaty, and of the considerable resources proposed for regional development that it is essential to convene formal and regular meetings of the Council in the fields of regional planning and regional policies;

41. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments and parliaments of the Member States, the Intergovernmental Conferences and the Council of Europe.

10. Oil spills

RESOLUTION A3-0144/92

Resolution on the environmental damage caused by oil spills from ships

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mr Martin on the environmental damage caused by oil spills from oil tankers (B3-0632/89),
 - having regard to the report by the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, and the opinion of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A3-0144/92),
- A. whereas serious environmental damage is being caused by oil spills to the Baltic, the North Sea, the Irish Sea, the Atlantic, the Mediterranean, and to the coastline of the Community,
- B. having regard to Article 130r(2) of the EEC Treaty,
- C. aware that it is essential to strike the right balance between measures that can be taken at world level (the International Maritime Organization) and those that are appropriate at regional level (the Community),
- D. whereas a substantial proportion of the pollution of the sea with hydrocarbons is caused by pollution of the atmosphere,

Wednesday, 16 September 1992

1. Considers that measures must be drawn up by the Commission to reduce drastically the total quantities of oil that are discharged by ships into European waters, in particular by proposing to:
 - promote a code of conduct for oil companies outlawing the cleaning of oil tanks at sea,
 - increase the number of facilities for cleaning ships' oil tanks at ports,
 - evaluate equipment for reducing operating discharges (such as the load-on-top procedure) with a view to recommending it subsequently;
2. Considers that rapid progress must be made with the introduction of a safety scheme for shipping. The scheme should be developed making full use of the results of projects set up under COST 301 and COST 311, and be supported by land-based back-up stations;
3. Calls upon the Commission immediately to institute a comprehensive aerial surveillance system for the coasts of the Community, similar to that which already exists for the English Channel and the North Sea, as the European Parliament has been demanding for a decade that it should;
4. Takes the view that it is expedient to prohibit the passage of oil tankers through sensitive and dangerous areas, such as the Bocche di Bonifacio (as requested in the petition to the President of the European Parliament signed by 50 000 residents of Sardinia and Corsica) and that a limit should be established for the number of accidental spills which, if exceeded, would put the company responsible for them out of the oil transporting business;
5. Asks the Commission to play an active and leading part in discussions within the International Maritime Organization with a view, in particular, to securing improved tanker safety standards;
6. Calls on the Commission to have EC standards drafted for the construction of ships designed to carry oil and other dangerous substances;
7. Asks the Commission to arrange for traffic separation schemes located just outside territorial waters to be brought under coastal state jurisdiction;
8. Asks the Commission to urge all coastal states within the Community to declare an Exclusive Economic Zone;
9. Calls on the Community, and on those Member States that have not already done so, to ratify the MARPOL Convention;
10. Asks the Commission to draw up a programme of financial aid that will enable developing countries to ratify the MARPOL Convention and implement it effectively;
11. Asks the Commission to assess the present arrangements in the different Member States for prosecuting ships that are caught dumping oil at sea illegally; considers that the level of fines is insufficient to deter illegal dumping; urges it to impose fines which are sufficient to cover in full the cost of repairing the environmental damage caused;
12. Invites the Commission to study the possibility of fitting oil tankers with double hulls and double bottoms;
13. Asks the Commission to continue its efforts and to take further action to reduce all types of oil emissions into the environment;
14. Asks the Commission to urge the governments of the Member States to ensure that adequate discharge facilities are provided at ports, in accordance with the obligations they have assumed by ratifying the MARPOL Convention;
15. Requests the Commission to coordinate studies of mandatory routes for supertankers which would compel them to keep their distance from coasts and from sensitive and dangerous areas, which would be enforced by means of land-based surveillance;
16. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission, and to the governments and parliaments of the Member States.

Wednesday, 16 September 1992

ATTENDANCE REGISTER

16 September 1992

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, CINGARI, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DIDO, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FALQUI, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GOMES, GREEN, GREMETZ, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MAZZONE, MEBRAK-ZÁIDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATERSON, PEIJS, PENDERS, PÉREZ ROYO, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA O. MARTINS, SAMLAND, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SOULIER, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALENT, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEK, WILSON, von WOGAU, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHROEDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Wednesday, 16 September 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

Topical and urgent debate — Objections — Plutonium

(+)

AGLIETTA, AMENDOLA, ARCHIMBAUD, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BOWE, van den BRINK, CANAVARRO, CRAMON DAIBER, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESMOND, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FALQUI, FRÉMION, GERAGHTY, GRUND, GUTIERREZ DÍAZ, IMBENI, LANDA MENDIBE, LANGER, LANNOYE, MELANDRI, MORRIS, NEWENS, ONESTA, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, RAFFIN, RIBEIRO, SPECIALE, STAES, TARADASH, TRIVELLI, VANDEMEULEBROUCKE, VECCHI.

(-)

ALBER, von ALEMANN, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BENOIT, BLAK, BÖGE, BORGIO, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTINEZ, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, CORNELISSEN, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, de VRIES, DURY, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FORD, FRIMAT, FUCHS, FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GUIDOLIN, HABSBERG, HERMAN, HOON, HOWELL, HUGHES, JARZEMBOWSKI, JENSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAMANNA, LAMASSOURE, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MÜLLER, NEWTON DUNN, NIELSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, PATTERSON, PETER, PIRKL, PISONI F., POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, READ, RISKÆR PEDERSEN, RØNN, SALEMA, SANZ FERNÁNDEZ, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, van der WAAL, von WECHMAR, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(O)

DAVID, DILLEN, GLINNE, MIHR, MIRANDA DE LAGE, NAVARRO.

SCHMIDBAUER report (A3-0231/92) — Rights of the mentally handicapped

am. 2

(+)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BEUMER, BINDI, BÖGE, BONETTI, BORGIO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DEPREZ, DESMOND, DE VITTO, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, EWING, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GRUND, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HERMANS, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LANE, LANGER, LAUGA, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MARCK, MARTIN S., MENDES BOTA, MENRAD, de MONTESQUIOU-FEZENSAC, NIELSEN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PARODI, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PISONI N., PLUMB, PRAG, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAWLINGS, SANCHEZ-GARCIA, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VOHRER, van der WAAL, WELSH, von WOGAU.

(-)

ADAM, ALAVANOS, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BARTON, BELO, BOFILL ABEILHE, BRITO, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, da CUNHA OLIVEIRA, DENYS, DESAMA, DíEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, FAYOT, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, IACONO, JENSEN, KUHN, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MIRANDA DE LAGE,

Wednesday, 16 September 1992

MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PERY, PIECYK, PONS GRAU, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPECIALE, STEVENSON, STEWART, TITLEY, TORRES COUTO, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN.

(O)

von ALEMANN, AMENDOLA, ARCHIMBAUD, BERTENS, BETTINI, BOISSIÈRE, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, ISLER-BÉGUIN, LANNOYE, LARIVE, NEWTON DUNN, PRICE, RAFFIN, STAES, VERWAERDE, von WECHMAR, WIJSENBECK.

am. 3

(+)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BEUMER, BINDI, BONETTI, BORGO, BRU PURÓN, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE CLERCQ, DEPREZ, DESMOND, DE VITTO, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, EWING, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMANS, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LAUGA, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, de MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, NIELSEN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PARODI, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PISONI N., PLUMB, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, RISKÆR PEDERSEN, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SANCHEZ-GARCIA, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, van der WAAL, WELSH, von WOGAU.

(-)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BELO, BERTENS, BETTINI, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BRITO, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DENYS, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FAYOT, FORD, FRÉMION, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, HUME, IACONO, JENSEN, KÖHLER H., KUHN, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NORDMANN, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PERY, PETERS, PIECYK, PONS GRAU, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SOULIER, SPECIALE, STEVENSON, STEWART, TITLEY, TORRES COUTO, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WYNN.

(O)

von ALEMANN, BROK, LARIVE, PIMENTA, PRICE.

para. 7

(+)

ADAM, AGLIETTA, AMENDOLA, ANDRÉ, ARCHIMBAUD, BALFE, BARRERA I COSTA, BARTON, BELO, BETTINI, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DE CLERCQ, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, ERNST de la GRAETE, EWING, FAYOT, FRÉMION,

Wednesday, 16 September 1992

GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, ISLER-BÉGUIN, JENSEN, KÖHLER H., KUHN, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MENDES BOTA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PERY, PIECYK, PIMENTA, PONS GRAU, van PUTTEN, RAFFARIN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REGGE, RISKÆR PEDERSEN, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAMLAND, SANCHEZ-GARCIA, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SOULIER, SPECIALE, STAES, STEVENSON, STEWART, TITLEY, TORRES COUTO, VANDEMEULENBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WYNN.

(-)

ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BEUMER, BINDI, BÖGE, BONETTI, BORGO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DEPREZ, DE VITTO, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HERMANS, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LAUGA, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MENRAD, MOTTOLA, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PARODI, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PISONI N., PLUMB, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, van der WAAL, WELSH, von WOGAU.

(O)

COX, LANGER, PRICE.

para. 8

(+)

AGLIETTA, AMENDOLA, ARCHIMBAUD, BALFE, BARRERA I COSTA, BARTON, BELO, BETTINI, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FAYOT, FRÉMION, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, ISLER-BÉGUIN, JENSEN, KÖHLER H., KUHN, LANNOYE, LARIVE, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU-FEZENSAC, MORRIS, NEWENS, NIELSEN, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PASTY, PERY, PIECYK, PONS GRAU, PRAG, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RISKÆR PEDERSEN, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPECIALE, STAES, STEVENSON, STEWART, TITLEY, TORRES COUTO, VANDEMEULENBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN.

(-)

ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BEUMER, BINDI, BÖGE, BONETTI, BORGO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE CLERCQ, DEPREZ, DE VITTO, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FORD, FORTE, FRIEDRICH, GAIBISSO, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HERMANS, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LANE, LANGENHAGEN,

Wednesday, 16 September 1992

LANGES, LAUGA, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MENRAD, MOTTOLA, NEWTON DUNN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PARODI, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PISONI N., PLUMB, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, van der WAAL, WELSH, von WOGAU.

(O)

EWING, LANGER, PRICE.

am. 6

(+)

AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ARCHIMBAUD, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BINDI, BÖGE, BOISSIÈRE, BONETTI, BORGO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE CLERCQ, DEPRez, DESMOND, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, EWING, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMANS, HOLZFUSS, HOWELL, INGLEWOOD, ISLER-BÉGUIN, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LAUGA, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MARCK, MARTIN S., MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, de MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, NEWTON DUNN, NIELSEN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PARODI, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PISONI N., PLUMB, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAFFIN, RAWLINGS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SANCHEZ-GARCIA, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VERWAERDE, VOHRER, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WIJSENBECK, von WOGAU.

(-)

ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BELO, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CRAMPTON, da CUNHA OLIVEIRA, DENYS, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, FAYOT, FORD, GALLE, GALLENZI, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, JENSEN, KÖHLER H., KUHN, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PERY, PIECYK, PONS GRAU, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPECIALE, STEVENSON, STEWART, TITLEY, TORRES COUTO, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN.

(O)

FORTE, GRUND, GUIDOLIN, KLEPSCH, MANTOVANI, NICHOLSON, SCHLEE.

am. 5

(+)

ALBER, von ALEMANN, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ARCHIMBAUD, BANOTTI, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BINDI, BÖGE, BOISSIÈRE, BONETTI, BORGO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DE CLERCQ, DEPRez, DESMOND, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMANS, HOLZFUSS, HOWELL, INGLEWOOD,

Wednesday, 16 September 1992

ISLER-BÉGUIN, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LAUGA, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARTIN S., MELANDRI, MENDES BOTA, MENRAD, de MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOTTOLA, NIELSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PARODI, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PISONI N., PLUMB, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAFFIN, RAWLINGS, RISKÆR PEDERSEN, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERWAERDE, VOHRER, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WIJSENBECK, von WOGAU.

(-)

ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARRERA I COSTA, BARTON, BELO, BLAK, BOFILL ABEILHE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DENYS, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, EPHREMIDIS, EWING, FAYOT, FORD, FORTE, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOON, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, JENSEN, KÖHLER H., KUHN, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PERY, PIECYK, PONS GRAU, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAMLAND, SANCHEZ-GARCIA, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPECIALE, STEVENSON, STEWART, TITLEY, TORRES COUTO, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN.

(O)

ANDRÉ, GRUND, LAFUENTE LÓPEZ, SCHLEE.

whole

(+)

ALAVANOS, von ALEMANN, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BERTENS, BEUMER, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOWE, van den BRINK, BRITO, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CHRISTIANSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CORNELISSEN, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, EPHREMIDIS, FORD, FUNK, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LANGENHAGEN, LARIVE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, LULLING, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAIBAUM, MARCK, MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NIELSEN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PEIJS, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIECYK, PIERROS, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REGGE, RISKÆR PEDERSEN, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAVROU, STEVENSON, STEWART, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WELSH, WETTIG, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(-)

ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, BEAZLEY C., BINDI, BLANEY, BONETTI, BORGIO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CONTU, COONEY, DENYS, DEPREG, DE VITTO, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, EWING, FERRER, FITZGERALD, GAIBISSO, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HERMAN, HERMANS, HOWELL, JARZEMBOWSKI, KILLILEA, LALOR, LAMANNA, LANE, LANGES, LENZ, LO GIUDICE, LUCAS PIRES, McCARTIN, MANTOVANI, PARODI, PISONI F., PISONI N., PROUT, RAFFIN, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SUÁREZ GONZÁLEZ, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, van der WAAL.

Wednesday, 16 September 1992

(O)

BETTINI, DESMOND, van DIJK, GARCÍA AMIGO, HUME, KLEPSCH, LANGER, MAHER, NEWTON DUNN, SANCHEZ-GARCIA, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, STAES, VERTEMATI.

Joint resolution on former Yugoslavia

am. 2

(+)

AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, ANDRÉ, ANTONY, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BAUR, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BINDI, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BROK, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CHABERT, CHANTERIE, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DE VITTO, de VRIES, van DIJK, DILLEN, DUARTE CENDÁN, ELLES, ESCUDER CROFT, FANTINI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, HABSBERG, HERMAN, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K.P., KOFOED, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMANNA, LAMASSOURE, LANGENHAGEN, LANGES, LARIVE, LENZ, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MALANGRÉ, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MENDES BOTA, MENRAD, de MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PARODI, PASTY, PATTERSON, PENDERS, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLUMB, POETTERING, PORTO, PRONK, PROUT, PUNSET I CASALS, RAFFARIN, RAWLINGS, REYMANN, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SOULIER, SPENCER, von STAUFFENBERG, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, TINDEMANS, TURNER, VERHAGEN, VERWAERDE, VOHRER, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WIJSENBEEK, von WOGAU.

(-)

ADAM, ALAVANOS, ALEXANDRE, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARÓN CRESPO, BARTON, BELO, BIRD, BLAK, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARNITI, CHEYSSON, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DENYS, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DONNELLY, DURY, ELLIOTT, EPHREMIDIS, EWING, FITZGERALD, FRIMAT, GALLE, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERVÉ, HOFF, HOON, HUGHES, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, KILLILEA, KÖHLER H., KUHN, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LARONI, LAUGA, LINKOHR, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, MUSSO, NEWENS, NIANIAS, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERROS, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PUERTA, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SANCHEZ-GARCIA, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPECIALE, STAMOULIS, STAVROU, STEVENSON, STEWART, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, WYNN, ZAVVOS.

(O)

ARCHIMBAUD, BETTINI, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, GRUND, HARRISON, ISLER-BÉGUIN, LANGER, ROTH, SCHÖNHUBER, STAES.

Thursday, 17 September 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 17 SEPTEMBER 1992

(92/C 284/04)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH***President**(The sitting was opened at 10 a.m.)*

Parliament agreed to this change in the agenda.

*
* * *

Mr Coimbra Martins expressed the hope that the President of the French Republic would soon be able to return to his work on behalf of Europe to which he paid tribute (the President undertook to pass these good wishes on).

1. Approval of Minutes

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Order of business

The President announced that, following requests by Mr Ford, on behalf of the SOC Group, (Part I, Item 12 of Minutes of 16.9.1992) and the RB Group (Part I, Item 24 of same Minutes), the Commission would be making a statement at 3 p.m. that afternoon, pursuant to Rule 56, on the monetary situation and in particular the suspension of sterling from the Exchange Rate Mechanism. He proposed holding one hour of debate following the statement.

The following spoke:

— Mr Ford, on behalf of the SOC Group, who welcomed the fact that there would be a statement; he asked whether Mr Christophersen, Vice-President of the Commission, and the President-in-Office of the Council would take part in the debate;

— Mr Beumer, chairman of the Committee on Economic Affairs, who welcomed this debate but expressed the hope that the Council and Mr Christophersen would be present. He also asked for an item concerning that weekend's G7 meeting to be added to the agenda of the meeting of the Enlarged Bureau open to all Members due to take place the following week.

The President made it clear that the statement would be made by Mr Van Miert as Mr Christophersen was held up at the ECOFIN Council and that the Council itself could not be present.

Mr Tomlinson strongly requested that Mr Christophersen and the Council should come to Parliament to give a statement after the ECOFIN Council had ended; he suggested the statement could be given the following morning (the President replied that he would forward this request to the Council and Commission. He added that he would put Mr Beumer's request to the Enlarged Bureau at its meeting that afternoon).

3. Texts forwarded by the Commission

The President announced that he had received from the Commission, pursuant to Article 17 of Council Directive 90/656/EEC, copies of reports ⁽¹⁾ forwarded by the Federal Republic of Germany concerning the implementation of temporary measures in the following fields:

- Article 3 — Discharges of dangerous substances
(this report also covers:
 - Article 8: sulphur dioxide and air quality,
 - Article 10: lead levels in air,
 - Article 12: air quality standards for nitrogen dioxide),
 - Article 5 — Wild birds
 - Article 15 — Pollution limits applicable to large combustion plants
 - Article 16 — Waste.

IN THE CHAIR: Sir Jack STEWART-CLARK*Vice-President***Topical and urgent debate**

The next item was the topical and urgent debate (for titles and authors of motions for resolutions, see Minutes of 15.9.1992, Part I, Item 13).

⁽¹⁾ Texts only available in German.

Thursday, 17 September 1992

4. Rostock (debate)

The next item was the joint debate on eight motions for resolutions (B3-1147, 1151, 1167, 1178, 1224, 1240, 1250 and 1259/92)

The following introduced the motions for resolutions: Mr Nordmann, Mr Brok, Mr Donnelly, Mr De Piccoli, Mr Dillen, Mrs Piermont, Mrs Roth and Mrs Elmalan.

The following spoke: Mr Schmid, on behalf of the SOC Group, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mrs Grund, Non-attached Member, Mrs Magnani Noya, Mr Schönhuber and Mr Marin, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 10.

5. South Africa (debate)

The next item was the joint debate on seven motions for resolutions (B3-1160, 1174, 1205, 1217, 1223, 1242 and 1245/92)

The following introduced the motions for resolutions: Mr Verhagen, Mrs Simons, Mr Geraghty, Mr Capucho, Mr Antony and Mr Telkämper.

The following spoke: Mr Glinne, on behalf of the SOC Group, Mr Price, on behalf of the EPP Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mr Wynn and Mr Marin, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 11.

6. Abolition of Interrail Cards (debate)

The next item was the joint debate on six motions for resolutions (B3-1177, 1218, 1219, 1253, 1255 and 1258/92)

The following introduced the motions for resolutions: Mr Vecchi, Mr Riskær Pedersen, Mr Lalor, Mr Sarlis and Mrs van Dijk.

The following spoke: Mrs Rønn, on behalf of the SOC Group, Mr Nordmann, on behalf of the LDR Group, Mr B. Simpson, who introduced motion for a resolution B3-1253/92, Mrs Gröner and Mr Marin, Vice-President of the Commission.

IN THE CHAIR: Mr MARTIN
Vice-President

Mr Riskær Pedersen put a question to the Commission which Mr Marin answered.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 12.

7. Human rights (debate)

The next item was the joint debate on 14 motions for resolutions (B3-1159, 1175, 1155, 1172, 1207, 1256, 1208, 1216, 1248, 1169, 1252, 1176, 1226, and 1241/92)

The following introduced the motions for resolutions: Lord Bethell, Mrs Banotti, Mr Arbeloa Muru, Mr Trivelli, Mr Papayannakis, Mr Bertens, Mrs Roth, Mrs Pollack, Mr Telkämper, Mrs Dury, Mr Bertens, Mrs Bjørnvig and Mr Seal.

The following spoke: Mr Lomas, on behalf of the SOC Group, Mr Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mrs Braun-Moser, and Mr Marin, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 13.

8. Disasters (debate)

The next item was the joint debate on 12 motions for resolutions (B3-1156, 1162, 1170, 1210, 1215, 1157, 1158, 1166, 1201, 1202, 1212 and 1221/92)

The following introduced the motions for resolutions: Mr Brito, Mr Puerta Gutierrez, Mr Bertens, Mr Saridakis, Mrs Dury, who withdrew motion for a resolution B3-1166/92 by the SOC Group, and Mr Alavanos.

Mr Marin, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Part I, Item 14.

(The sitting was suspended at 12.20 p.m. pending voting time and resumed at 12.30 p.m.)

Mr Marin answered questions asked during the debate on the flooding in Pakistan by announcing that the Commission had decided to send immediately from its budget resources ECU 250 000 in aid to that country.

9. Membership of ACP-EEC Joint Assembly

The President announced that he had received the political groups' proposed nominations to the ACP-EEC Joint Assembly.

The deadline for tabling amendments to this list was 7 p.m. that evening and the vote would be at 9 a.m. the following day.

VOTES

Thursday, 17 September 1992

10. Rostock (vote)

(motions for resolutions B3-1147, 1151, 1167, 1178, 1224, 1240, 1250 and 1259/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1147, 1151, 1167 and 1178/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Schmid and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Brok, on behalf of the EPP Group,
Mr Nordmann and Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group,
Mr De Piccoli, on behalf of the EUL Group,
to replace these motions by a new text:

The President pointed out that the English version of para. 7 was the authoritative version.

Amendments rejected: 1 to 5 by EV, 6 (1st part by EV), 7 and 8;

Amendment fallen: 6 (2nd part);

The different parts of the text were adopted in order, paras. 1 to 9 by separate votes, at the request of the Green Group: paras. 1 to 4 collectively, 5, 6, 7 and 8 collectively and 9 by EV.

A split vote was held on am 6:

1st part: up to 'demands',
2nd part: remainder

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1).

(Motions for resolutions B3-1224, 1240, 1250 and 1259/92 fell.)

11. South Africa (vote)

(motions for resolutions (B3-1160, 1174, 1205, 1217, 1223, 1242 and 1245/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1160, 1174, 1205, 1217, 1242, 1245/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Sakellariou, Mr Glinne, Mrs Simons, Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mr Capucho, on behalf of the LDR Group,
Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group,
Mr Telkämper and Mr Onesta, on behalf of the Green Group,
Mrs Ewing and Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Piquet, Mr Miranda da Silva and Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group,
to replace these motions by a new text:

The LDR Group had requested a split vote on para. 2:
recital and para. 1: adopted

para. 2:

1st part: up to 'militia': adopted
2nd part: remainder: adopted by EV

paras. 3 to 10: adopted

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 2).

(Motion for a resolution B3-1223/92 fell.)

12. Abolition of Interrail Cards (vote)

(motions for resolutions B3-1177, 1218, 1219, 1253, 1255 and 1258/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1177, 1218, 1219, 1253, 1255 and 1258/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr B. Simpson, on behalf of the SOC Group,
Mr Sarlis, on behalf of the EPP Group,
Mr Pedersen, on behalf of the LDR Group,
Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group,
Mrs van Dijk, on behalf of the Green Group,
Mr Lalor, on behalf of the EDA Group,
Mrs Ewing and Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Ribeiro, Mrs Elmalan and Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group,
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 3).

13. Human rights (vote)

(motions for resolutions B3-1159, 1175, 1155, 1172, 1207, 1256, 1208, 1216, 1248, 1169, 1252, 1176, 1226 and 1241/92)

Russian prisoners in Afghanistan

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1159/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(a)).

(Motion for a resolution B3-1175/92 fell.)

Malawi

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1155/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(b)).

(Motions for resolutions B3-1172 and 1207/92 fell.)

Iraq

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1256/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(c)).

Thursday, 17 September 1992

Turkey

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1208 and 1248/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group,
Mrs Roth, on behalf of the Green Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Ephremidis and Mr Alavanos, on behalf of the LU Group,

to replace these motions by a new text:

recitals A to H: adopted,

para. 1:

am. 1: adopted,

para. 1 as modified and para. 2: adopted,

para. 3: adopted by EV (separate vote requested by LDR Group),

paras. 4 to 7: adopted by EV,

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(d)).

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1216/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(e)).

Bangladesh

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1169 and 1252/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Pollack, on behalf of the SOC Group,
Mr Telkämper, on behalf of the Green Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz and Mr Miranda da Silva,

to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(f)).

Vietnam

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1176 and 1226/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mr Bertens, on behalf of the LDR Group,
Mr Trivelli, on behalf of the EUL Group,
Mr Telkämper, on behalf of the Green Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Pannella,

to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(g)).

Iran

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1241/92:

The LDR Group had requested separate votes:

recitals and para. 1: adopted,

para. 2: adopted by EV,

para. 3: adopted by EV,

paras. 4 and 5: adopted.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(h)).

14. Disasters (vote)

(motions for resolutions B3-1156, 1162, 1170, 1210, 1215, 1157, 1158, 1166, 1201, 1202, 1212 and 1221/92)

Tidal wave in Nicaragua

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1156, 1162, 1170 and 1210/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Linkohr, on behalf of the SOC Group,
Mr Suarez Gonzalez, on behalf of the EPP Group,
Mr Gutiérrez Díaz, on behalf of the EUL Group,
Mr Brito, Mr Wurtz and Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group,

to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(a)).

(Motion for a resolution B3-1215/92 fell.)

Forest fires

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1157 and 1202/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Saridakis, on behalf of the EPP Group,
Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group,
Mr Alavanos, on behalf of the LU Group,

to replace these motions by a new text:

Mrs Dury pointed out that the SOC Group had added its signature to the joint motion and had withdrawn its own motion B3-1166/92.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(b)).

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1158/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(c)).

(Motion for a resolution B3-1201/92 fell.)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1212/92:

Mrs Oomen-Ruijten asked whether this motion had fallen (the President replied that it had not).

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(d)).

Thursday, 17 September 1992

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1221/92:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(e)).

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

(The sitting was suspended at 12.45 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

Vice-President

15. Monetary situation in the Community (debate)

The next item was a statement by the Commission on the monetary situation in the Community.

The President announced that the ECOFIN Council due to take place that day had in fact not taken place and the requests made that morning by Mr Ford and Mr Tomlinson (Part I, Item 2 of Minutes) therefore served no purpose.

He added that the Council had informed him it could not come to Strasbourg the following morning and that Mr Christopheren had told him he had to leave for a meeting in New York the following morning.

He reminded Members that the statement would be followed by one hour of debate as agreed that morning.

The deadline for tabling motions for resolutions to wind up the debate was 7 p.m. that evening and the deadline for tabling amendments to these motions and joint motions was 12 noon on 22 October.

Mr Van Miert, Member of the Commission, made a statement on the monetary situation in the Community.

The following spoke: Mr Ford, on behalf of the SOC Group, Mr Beumer, chairman of the Committee on Economic Affairs, who also spoke on behalf of the EPP Group, Mr Cox, on behalf of the LDR Group, Mr De Piccoli, on behalf of the EUL Group, Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Gollnisch, on behalf of the ER Group, Mr Metten, Mr Herman, Mrs Cramon Daiber, Mrs Hoff, Sir Christopher Prout, Mr Donnelly, Mr Patterson, Mr Bofill Abeilhe, Mr Desmond, Mr Van Miert, Mr Wijsenbeek and Mrs Ernst de la Graete, who put a question to the Commission which Mr Van Miert answered.

The President declared the debate closed.

16. Impact of transport on the environment (debate)

Mrs van Dijk introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the Green Paper on the impact of transport on the environment: a Community strategy for sustainable mobility

(COM(92)0046 — C3-0182/92) (A3-0256/92).

The following spoke: Mrs Langenhagen, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr B. Simpson, on behalf of the SOC Group, Mr Prag, on behalf of the EPP Group, Mr Wijsenbeek, on behalf of the LDR Group, Geraghty, on behalf of the EUL Group, Mrs Dinguirard, on behalf of the Green Group, and Mr van der Waal, Non-attached Member.

IN THE CHAIR: Mr PETERS

Vice-President

The following spoke: Mrs Pollack, Mr Sisó Cruellas, Mr Cornelissen, Mr Van Miert, Member of the Commission, and the rapporteur, who put a question to the Commission which Mr Van Miert answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, Item 5 of Minutes of 18.9.1992.

17. Air traffic control (debate)

Mr Sapena Granell introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the saturation of airspace and air traffic control (A3-0254/92).

The following spoke: Mr Lüttge, on behalf of the SOC Group, Mr Anastassopoulos, on behalf of the EPP Group, Mr Wijsenbeek, on behalf of the LDR Group, Mr Porrzini, on behalf of the EUL Group, Mr Lalor, on behalf of the EDA Group and Mr Tauran, on behalf of the ER Group.

IN THE CHAIR: Mrs MAGNANI NOYA

Vice-President

The following spoke: Mr van der Waal, Non-attached Member, Mr Cornelissen, Mr Sisó Cruellas, Mrs Banotti and Mr Van Miert, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, Item 6 of Minutes of 18.9.1992.

18. Transport and regional development (debate)

Mr Lalor introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on transport and regional development (A3-0255/92).

The following spoke: Mr Coimbra Martins, on behalf of the SOC Group, Mr Sisó Cruellas, on behalf of the EPP Group, Mr Cox, on behalf of the LDR Group, Mrs Dinguirard, on behalf of the Green Group, Mr Killilea, on behalf of the EDA Group, Mr Sanchez Garcia, on behalf of the RB Group, Mr Van Miert, Member of the Commission, Mr Cooney, Mr Porto, Mr Blaney and Lord Inglewood.

Thursday, 17 September 1992

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, Item 7 of Minutes of 18.9.1992.

(The sitting was suspended at 6.25 p.m. pending voting time and resumed at 6.30 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr ESTGEN,
Vice-President

19. Order of business

The President announced that, the following day, the Commission would make a statement on the third multi-annual guidance programme in the fisheries sector, pursuant to Rule 56.

VOTING TIME

20. Safety of nuclear installations (continuation of vote)

(motion for a resolution in the Adam report — A3-0227/92)

(start of vote: Minutes of 16.9.1992, Part I, Item 22)

The President proposed putting to the vote collectively all parts of the text to which there were no amendments and then to move on to the amendments.

The following spoke:

— Mr Linkohr, who sought an assurance that the vote would be restarted from the beginning (the President replied that the vote would be resumed at the point at which it had been left off);

— Mr Blaney, who asked whether the reference to Dounreay would be kept in (the President replied that it would be, in view of the result of the votes the previous day);

— Mr Linkohr, who referred to the confusion surrounding the vote on the 9th and 10th citations and again insisted that the vote should be restarted (the President said he would adhere to the decision taken by the President of the sitting the previous day);

— Mr Lannoye, in support of Mr Linkohr, and also to point out that the 33 other Members with whom he had tabled amendments were mostly members of the Environment Committee; he asked for their names to be mentioned on the amendments;

— Mr Robles Piquer and Mr Kellett-Bowman, both in support of the previous speakers;

— Mr Anastassopoulos, President of the sitting for the vote the previous day, who supported the President's application of the Rules, but proposed, by way of a compromise, that the vote should be resumed at the ninth citation.

The President put this proposal to the House.

Parliament agreed to the proposal.

The ninth citation was adopted after rejection of am. 3.

The 10th citation was rejected after the rejection of am. 40.

The following spoke:

— the rapporteur, to state that ams. 4 and 41 to 49 lapsed as a result of the rejection of the 10th citation, a view shared by the President;

— Mr Collins and Mr Blaney, the latter, deputizing for Mrs Ewing, to withdraw ams. 41 to 49.

As there was no objection to the procedure he had proposed at the start of the vote, the President decided to follow it.

The parts without amendments were adopted.

Amendments adopted: 8 (1st part) and 1 by EV;

Amendments rejected: 3, 40, 17, 14, 2, 32, 18, 5, 39 by EV (1st part), 33, 15, 34, 24, 8 (2nd part by EV), 19, 9, 20, 23, 35, 10, 36, 26 by RCV (Greens), 27 by RCV (Greens), 21, 31 by RCV (Greens), 30, 11, 12, 37, 25 (concerned para. 8 not 7), 22 by RCV (Greens), 38, 13, 16 and 28 by RCV (Greens);

Amendment fallen: 4;

Amendments withdrawn: 41 to 49 and 29;

Amendments cancelled: 6 and 7;

The different parts of the text to which amendments had been tabled were adopted in order.

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, who proposed that, with the exception of am. 25, the amendments should be put to the vote collectively, and Mr McCubbin, on this suggestion (to avoid any confusion, the President decided to follow the customary voting procedure).

A split vote was held on am. 8:

1st part: text without the phrase 'whereas the budget allocation ... Fourth Framework Programme',

2nd part: that phrase.

Results of RCVs:

am. 26:

Members voting: 161
For: 40
Against: 113
Abstentions: 8

am. 27:

Members voting: 161
For: 28
Against: 121
Abstentions: 12

Thursday, 17 September 1992

am. 31:

Members voting: 163
 For: 36
 Against: 121
 Abstentions: 6

am. 22:

Members voting: 149
 For: 31
 Against: 113
 Abstentions: 5

am. 28:

Members voting: 159
 For: 26
 Against: 126
 Abstentions: 7

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, and Mr Blaney, on behalf of the RB Group.

The rapporteur spoke.

Mr Blaney asked for the quorum to be checked, pursuant to Rule 89(3).

This request was supported by fewer than 23 Members and was therefore not upheld.

Mr McCubbin spoke.

Mr Seligman and Mr Bettini, on behalf of the Green Group, gave explanations of vote.

Explanations of vote tabled in writing:

Mrs Goedmakers, Mr Robles Piquer, Mr Regge, Mr Schodruich, Mrs Jensen, Mrs Rønn, Mr Hervé, Mr Delcroix, Mr Killilea and Mr Crampton.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC and Greens):

Members voting: 155
 For: 128
 Against: 18
 Abstentions: 9

(Part II, Item 6).

21. Challenge of modern technology (vote)

(motion for a resolution in the Mayer report — A3-0240/92)

Amendments adopted: 2, 1 as an addition, 3 by EV and 4;

The following spoke:

— Mr Bettini, to support the rapporteur's request for am. 1 to be considered as an addition;

— the rapporteur, on amendments 1 and 3;

The different parts of the text were adopted in order.

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Geraghty.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 7).

22. Parliament's scientific and technological information (vote)

(motion for a resolution in the Hervé report — A3-0246/92)

Amendment adopted: 3;

Amendments withdrawn: 2 and 1;

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 8).

23. TIDE programme (vote)

(motion for a resolution in the Sanz Fernandez report — A3-0247/92)

Amendment adopted: 1, after the rapporteur had spoken;

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Caudron, Mr Ramirez Heredia, Mr de la Cámara Martínez and Mr Killilea.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 9).

24. Private customs sector (vote)

(motions for resolutions B3-1119, 1122, 1125 and 1131/92)

Mr Lane withdrew motion for a resolution B3-1119/92 on behalf of the EDA Group.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1122, 1125 and 1131/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
 Mrs Read, on behalf of the SOC Group,
 Mr Pronk, on behalf of the EPP Group,
 Mr Speciale, on behalf of the EUL Group,
 Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group,
 to replace these motions by a new text:

(the RB and EDA Groups had also signed the joint motion.)

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Blaney, Mr Cooney, Mr Nicholson, Mr Cushnahan, Mr Geraghty and Mr Killilea.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 10).

Thursday, 17 September 1992

25. Economic and trade relations with Hungary and Poland (vote)

(motions for resolutions in the De Clercq and Stavrou reports — A3-0234/92 and A3-0235/92)

(a) A3-0234/92

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11(a)).

(b) A3-0235/92

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11(b)).

26. Trade and cooperation agreement with Albania * (vote)

(Marck and Cornelissen reports — A3-0266/92 and A3-0263/92)

(a) A3-0266/92

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0178 — 5915/92 — C3-0226/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 12(a)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 12(a)).

(b) A3-0263/92

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0361 — C3-0351/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 12(b)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 12(b)).

27. CSCE/Helsinki Conference (vote)

(motions for resolutions B3-1111, 1112, 1113, 1114 and 1116/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1113, 1114 and 1116/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group,
Mr Penders, on behalf of the EPP Group,
Mr Bertens, on behalf of the LDR Group,
Mr Trivelli, on behalf of the EUL Group,
Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group
(the Green Group, author of B3-1111, was also signatory to this joint motion),
to replace these motions by a new text:

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Ramirez Heredia and Mr Ephremidis.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 13).

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1112/92:

Parliament rejected the motion for a resolution.

28. Economic and trade relations with the US (vote)

(motion for a resolution in the Peijs report — A3-0259/92)

Amendments adopted: 13 by EV, 1, 5, 12, 16, 3, 6, 7 by EV, 17 and 18;

Amendments rejected: 14, 15 and 4;

Amendment fallen: 2;

Amendments cancelled: 8 to 11;

The different parts of the text were adopted in order.

At the proposal of the SOC and EPP Groups, ams. 1 and 12 were put to the vote as additions after para. 9.

Mr Stavrou, deputizing for the rapporteur, spoke on the amendments.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Tauran, on behalf of the ER Group, and Mr Maher.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14).

29. Arms exports and armaments industry (vote)

(motion for a resolution in the Ford report — A3-0260/92)

Amendments adopted: 32, 15, 2, 17, 3, 13, 33, 30, 31, 18 by EV, 37, 21, 22, 40, 8 by EV, 23, 38, 9, 39 (1st part), 27, 26, 14, 28 (as modified), 41 by RCV (SOC), 29 and 34;

Amendments rejected: 1, 12, 16, 36, 4, 20 by EV, 5, 6, 7, 24, 25, 19 and 10;

Amendments fallen: 35, 11 and 39 (2nd part: corresponding to text of am. 9).

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke:

— the rapporteur, to propose that am. 28 should only replace the first part of para. 15 (up to 'workforce concerned'), and that the 2nd part of para. 15 should therefore remain;

— Mrs Larive, co-author of the amendment, to give her agreement;

Thursday, 17 September 1992

— Mr Ford, on behalf of the SOC Group, to request a separate and split vote on para. 20:

1st part: up to 'Community rules': adopted,
2nd part: remainder: rejected.

Result of RCV:

am. 41:
Members voting: 127
For: 123
Against: 2
Abstentions: 2

EXPLANATION OF VOTE:

Mr Hughes spoke.

The rapporteur spoke.

Explanations of vote tabled in writing:

Mrs Archimbaud, Mr Ribeiro, Mrs Jensen, Mrs Rønn, Mr Arbeloa Muru, Mr de la Camara Martinez, Mr I. Christensen and Mr Crampton.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 125
For: 122
Against: 1
Abstentions: 2
(Part II, Item 15).

30. Health and safety of pregnant workers (vote)

(motions for resolutions B3-1117, 1130, 1132, 1133 and 1138/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1117, 1130, 1133 and 1138/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Van Hemeldonck, on behalf of the SOC Group,
Mrs Lenz, and Mrs Hermans, on behalf of the EPP Group,
Mrs André, on behalf of the LDR Group,
Mrs Catasta, on behalf of the EUL Group,
Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group,
Mrs Elmalan, on behalf of the LU Group,
to replace these motions by a new text:

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mrs Rønn, on behalf of the SOC Group, Mrs Crawley, chairman of the Committee on Women's Rights, Mrs Dury and Mrs Cramon Daiber.

The following spoke: Mrs Crawley, on Mrs Cramon Daiber's remarks, and Mrs Cramon Daiber, in reply.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Ephremidis and Mr Geraghty.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 16).

(Motion for a resolution B3-1132/92 fell.)

31. Relations with the CIS (vote)

(motion for a resolution B3-1261/92)

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 17).

END OF VOTING TIME

32. Communication of common positions of the Council

The President announced, pursuant to Rule 45(1), that he had received from the Council, in accordance with the Single Act, the following common positions, together with the reasons which had led to their adoption, and the Commission's positions on:

— COMMON POSITION adopted by the Council on 23/07/92 with a view to the adoption of a Regulation amending Regulation (EEC) No 1601/91 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails (C3-0357/92 — SYN 396)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, ECON, ENVI

legal base: Art. 043 EEC, Art. 100a EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 23/07/92 with a view to the adoption of a Regulation amending Regulation (EEC) No 1576/89 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (C3-0358/92 — SYN 397)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, ECON, ENVI

legal base: Art. 043 EEC, Art. 100a EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 13/07/92 with a view to the adoption of a Directive relating to the sulphur content of certain liquid fuels (C3-0359/92 — SYN 340)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, ENER, TRAN

legal base: Art. 100a EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 29/06/92 with a view to the adoption of a Directive on monitoring and controlling large exposures of credit institutions (C3-0360/92 — SYN 333)

referred to
responsible: LEGA
opinion: ECON

legal base: Art. 057(2) EEC

Thursday, 17 September 1992

— COMMON POSITION adopted by the Council on 27/07/92 with a view to the adoption of a Directive on the capital adequacy of investment firms and credit institutions

(C3-0361/92 — SYN 257)

referred to

responsible: LEGA

opinion: ECON

legal base: Art. 057 EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 23/07/92 with a view to the adoption of a Directive on the manufacture and the placing on the market of certain substances used in the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances

(C3-0362/92 — SYN 316)

referred to

responsible: ENVI

opinion: BUDG, ECON

legal base: Art. 100a EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 29/06/92 with a view to the adoption of a Directive amending for the first time Council Directive 88/344/EEC, of 13 June 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to extraction solvents used in the production of foodstuffs and food ingredients

(C3-0363/92 — SYN 374)

referred to

responsible: ENVI

legal base: Art. 100a EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 23/07/92 with a view to the adoption of a Regulation on

the evaluation and the control of the environmental risks of existing substances

(C3-0364/92 — SYN 276)

referred to

responsible: ENVI

opinion: ECON

legal base: Art. 100a EEC

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, Friday, 18 September 1992.

33. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Friday, 18 September 1992:

9 a.m.:

— Votes on:

— nominations to the European Parliament's Delegation to the ACP-EEC Joint Assembly

— motions for resolutions on which the debate had closed

— Stavrou report on financial aid for Bulgaria * ⁽¹⁾

— Marck report on financial aid for Albania * ⁽¹⁾

— Porto report on the European leather and tanning industry ⁽¹⁾

— Commission statement on fisheries

(The sitting was closed at 8.05 p.m.)

⁽¹⁾ Texts would be put to the vote at the close of each debate.

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicolas ESTGEN
Vice-President

Thursday, 17 September 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Rostock

RESOLUTION B3-1147, 1151, 1167 and 1178/92

Resolution on the riots in Rostock-Lichtenhagen and other cities of the new Länder*The European Parliament,*

- having regard to the Joint Declaration by the European Parliament, the Council, the representatives of the Member States, meeting within the Council, and the Commission against racism and xenophobia, of 11 June 1986,
 - having regard to its resolutions of 14 June 1990 on measures to combat racism and xenophobia ⁽¹⁾, 10 October 1990 on the report by the Committee of Inquiry into Racism and Xenophobia ⁽²⁾ and 12 March 1992 on support for demonstrations in favour of democracy and tolerance and against racism and xenophobia ⁽³⁾,
- A. concerned at the riots in Rostock-Lichtenhagen and other cities,
 - B. alarmed at the reaction of people to the extreme right and their use of violence,
 - C. concerned at the economic and social problems which have no doubt contributed to this violence,
 - D. whereas the willingness to receive asylum-seekers and refugees has varied greatly throughout the Community and whereas Germany is bearing by far the heaviest burden,
 - E. extremely concerned at the wave of xenophobic violence throughout Europe,
1. Condemns the violence against asylum-seekers, foreigners and the police force of Rostock-Lichtenhagen and declares that violence must never become an accepted instrument in a democracy;
 2. Expresses its deepest sympathy with the families and friends of the victims;
 3. Calls upon the Länder of Mecklenburg-Western Pomerania, Brandenburg and other Länder to take concrete measures to uphold the law and guarantee order and the safety of asylum-seekers;
 4. Calls on the FRG Government and the Bundestag to give legal, financial and personnel assistance to the Länder;
 5. Repeats its demand for a common policy on asylum, immigration and refugees and calls for the debate on any reform of the right of asylum in Germany to reflect a European outlook;
 6. Encourages the Community institutions and the governments of the Member States to prepare to implement the provisions of the Maastricht Treaty on the harmonization of asylum policies and the introduction of a standard visa, while respecting fundamental rights and international conventions and undertakings;

⁽¹⁾ OJ No C 175, 16.7.1990, p. 178.

⁽²⁾ OJ No C 284, 12.11.1990, p. 57.

⁽³⁾ OJ No C 94, 13.4.1992, p. 269.

Thursday, 17 September 1992

7. Asks that effective political and social measures be taken to counteract racist extremism fomented by the extreme right;
8. Calls for a campaign against xenophobia and asks the Community institutions to support initiatives aimed at informing and educating the public;
9. Welcomes the vigorous response of German social and political forces to these violent incidents and calls on the German authorities to draw up, as a matter of urgency, a list of immediate measures to put an end to the wave of xenophobic violence;
10. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, Council and the governments of the Member States.

2. South Africa

RESOLUTION B3-1160, 1174, 1205, 1217, 1242 and 1245/92

Resolution on the renewed upsurge of violence in South Africa

The European Parliament,

— having regard to its previous resolutions on the violence in South Africa,

- A. shocked by the renewed upsurge of violence in South Africa, the most bloody example in recent weeks being the events of Monday, 7 September at Bisho in Ciskei, where 28 black demonstrators were killed and almost 200 wounded,
 1. Offers its sincere condolences to the families of the victims;
 2. Condemns in the strongest terms those responsible for this massacre — not only General Oupa Gqozo and his militia but also the Pretoria Government, which must bear a share of responsibility for these events;
 3. Considers that continuation of the homeland system, which was set up in the 1960s by the Pretoria Government and constitutes one of the pillars of apartheid, is a major obstacle to the process of dismantling apartheid initiated by Frederik De Klerk, Nelson Mandela and all South Africans of goodwill; therefore calls for its abolition;
 4. Calls on President De Klerk to take immediately all the necessary steps finally to assert control over his police and security forces as well as the paramilitary organizations which undeniably foment and fan the flames of bloody conflicts which only genuine political dialogue can resolve; warns that extremists on different sides of South African politics are seeking to undermine the establishment of a democratic, non-racial state by encouraging violence;
 5. Considers it essential to create the conditions for reopening a dialogue between the white authorities and representatives of black South Africans, including implementation of the recommendations of the Goldstone Commission and the proposals of the UN Secretary-General in his report of 7 August 1992;
 6. Welcomes the decision of the President of the ANC to accept the invitation of President De Klerk to talks aimed at securing the resumption of negotiations within the framework of CODESA, which must lead to the holding of free elections open to the whole population;
 7. Calls, therefore, for the prompt establishment of an interim government, the release of all political prisoners and the repeal of the repressive legislation still in force;

Thursday, 17 September 1992

8. Calls on the Council and the Commission to exert the strongest pressure on the South African authorities to persuade them to take concrete measures representing genuine progress towards dismantling apartheid;
9. Welcomes the dispatch of observers in liaison with other international organizations, such as the UN, to try to check the spiral of violence;
10. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the South African Government, the ANC and the UN.

3. Abolition of Interrail cards

RESOLUTION B3-1177, 1218, 1219, 1253, 1255 and 1258/92

Resolution on proposals to abolish the Interrail scheme

The European Parliament,

- having regard to its opinion of 13 December 1990 on railways ⁽¹⁾ which called *inter alia* for a European railway policy supporting cheap, simple fares for young people,
 - A. whereas from 1972 onwards railway companies in more and more European countries (including all the Member States of the European Community) have promoted the Interrail scheme, which has enabled millions of young Europeans to get to know and to spread European culture in all its diversity,
 - B. having regard to the success of this programme, which every year offers about 300 000 young Europeans, especially those from disadvantaged backgrounds, a unique opportunity to travel and become acquainted with Europe,
 - C. whereas Interrail has been, and still is, a basic means of popularizing the European ideal,
 - D. noting with concern the desire expressed by railway companies in some Member States to withdraw from Interrail,
 - E. recognizing that the current system of distributing the proceeds from the Interrail scheme penalizes the countries of southern Europe, which cater for a higher number of users, but confirming at the same time that in any event this situation can not justify the scrapping of the scheme,
 - F. voicing the concern expressed by many youth organizations, particularly the European Community Youth Forum,
 - G. stressing that the social value of the scheme should remain a priority when drawing up an efficient European railway policy,
1. Calls on the railway companies and authorities of the Member States to save Interrail;
 2. Calls on the Community of European Railways and the other railway companies taking part in this system to reconsider the question of the division of finance and costs;

⁽¹⁾ OJ No C 19, 28.1.1991, p. 254.

Thursday, 17 September 1992

3. Emphasizes that revision of the criteria for distributing the proceeds from the Interrail scheme, however understandable, should not be detrimental to young rail users, either in terms of cost or as regards the size of the network;
4. Calls on the Commission, the Council and the governments of the Member States to ensure that the basic criteria governing the Interrail scheme are not swept away, as they provide an important boost to the ideal of European integration as well as a major incentive to use the train because it is safe, environment-friendly and energy-efficient;
5. Calls on the Commission to investigate to what extent such special fares can be supported, as part of the Community's transport and tourism policies, by financial measures and programmes on the part of the Community or the Member States;
6. Calls on the competent authorities to maintain the Interrail scheme until an alternative system which also benefits young people has been introduced;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and countries in Interrail, the railway companies concerned and the Community of European Railways.

4. Human rights

(a) RESOLUTION B3-1159/92

Resolution on the ex-Soviet soldiers detained in Afghanistan

The European Parliament,

- A. noting that Omin Altiyev, Nikolay Bystrov, Alexander Leviniets, Victor Nazarov, Gennadi Tsevm, Leonid Vilku and Byashkhingeldy Yazkhanov, soldiers of the former Soviet army, are still detained in Afghanistan by groups loyal to Commander Ahmadshah Masud, now Minister of Defence of Afghanistan,
- B. noting also that at least four other ex-soldiers — Devletnazer Gulgieliev, Sergei Krasnodurov, Hazrat Mahmetnazarov and Nikolay Zayats — are held by groups loyal to Commander Gulbuddin Hikmatyar, and that four others — Valentin Dubina, Aleksei Olenin, Yuri Stepanov and Nikolay Vyrodov — are held by Commander Sukhipayandar of Hizb-i-Islami in Baglan province,
- C. aware of the fact that an estimated 40 other ex-Soviet soldiers are still detained in Afghanistan, that some of them wish to remain in Afghanistan, whereas others wish to return to their homes in Russia and other ex-Soviet republics,
- D. pointing out that it is normal humane practice, when a war is brought to an end, for both sides to release all prisoners taken during the war,
 1. Expresses its deep sympathy with the Afghan people for the sufferings brought upon them through the Soviet invasion and occupation of their country;
 2. Expresses its admiration for the courage of the Mujahedin leaders who fought against the Soviet occupation;
 3. Hopes that the Government of the Russian Federation will now cooperate to the best of its ability with the Afghan Government to repair the damage done to Afghanistan during the war;

Thursday, 17 September 1992

4. Invites the Afghan Government and the commanders of Afghan Mujahedin groups to arrange for the immediate release of all ex-Soviet soldiers now on territory they control and to allow these men to leave Afghanistan if they wish;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, EPC and the Russian and Afghan Governments.

(b) RESOLUTION B3-1155/92

**Resolution on continued human rights abuses in Malawi and the expulsion of the Irish priest,
Father Leahy**

The European Parliament,

- having regard to its earlier resolutions on human rights abuses in Malawi, most recently that of 9 April 1992 ⁽¹⁾,
- A. whereas human rights organizations have been expressing concern at human rights abuses in Malawi such as indefinite detention without charge or trial which is permitted under the frequently invoked public security regulations,
 - B. Noting that, on 29 August 1992, 10 clerics, including Father Leahy, were arrested, reportedly over a proposed church-organized rally in support of a referendum on political reforms; whereas the rally was supposedly illegal according to the government; whereas the clerics were later released but Father Leahy and Rev. Aaron Longwe were subsequently re-arrested; whereas the government then decided to expel Father Leahy but Rev. Longwe is still in detention,
 - C. whereas, in April 1992, the Malawi Government deported another Irish-born cleric, Monsignor John Roche, who was a signatory to a pastoral letter which criticized Malawi's human rights record and called for improved basic freedoms,
1. Welcomes the courageous attitude of the Malawi clergy and others who have made public their criticism of current trends in Malawi politics;
 2. Calls on the Malawi Government to release Rev. Aaron Longwe and to give a full explanation of the reasons for Father Leahy's expulsion;
 3. Calls on EPC to condemn systematic violations of human rights in Malawi, to continue to intercede with a view to securing the safety of clerics who oppose the government and to express their concern to the Malawi Government in the context of the Lomé Convention;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Council, EPC, the Bureau of the ACP-EEC Joint Assembly, the OAU and the Malawi Government.

⁽¹⁾ OJ No C 125, 18.5.1992, p. 227.

Thursday, 17 September 1992

(c) **RESOLUTION B3-1256/92**

Resolution on the situation in Iraq

The European Parliament,

- A. endorsing the UN resolution concerning Iraq,
 - B. concerned at the allegations of attacks by Saddam Hussein on the Kurds in the north and the Shiites in the south of Iraq,
 - C. condemning the excessively harsh sentences of 10 years' and 7 years' imprisonment passed on Mr M. Wainwright and Mr P. Ride respectively for illegally entering Iraq,
1. Calls on President Saddam Hussein not to use these two EC citizens as pawns in an international dispute and to release them immediately;
 2. Urges the Council to hold an urgent meeting with the Iraqi Ambassador to the EC to put the views of the European Parliament;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, EPC and the Government and Parliament of Iraq.

(d) **RESOLUTION B3-1208 and 1248/92**

Resolution on the human rights situation in Turkey

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on the Kurds and human rights in Turkey,
 - having regard to the United Nations Charter, the UN Convention on Human Rights, the European Convention on Human Rights and the Convention against Torture,
- A. having regard to the violent clashes on 30 August 1992 between the Turkish security forces and Kurdish separatist forces which left 50 people dead in south-east Turkey,
 - B. concerned at the deaths of a number of Turkish journalists in 1992, which occurred mainly in the south-east of the country in suspicious circumstances; having regard in particular to the Turkish medical association's report of 8 August 1992 which states that the Turkish State still tolerates employees for whom it has become second nature to torture and kill suspects,
 - C. having regard to the resumption of proceedings against Dr. Ismail Besikici and against trade unionists,
 - D. whereas the eight-year-old armed struggle between Turkish government forces and Kurdish separatists has claimed 1 300 victims since early 1992 alone; whereas 205 people have been killed during 1992 in extra-judicial executions carried out by the security forces,
 - E. having regard to the non-application of the Convention on Human Rights in south-east Turkey,
 - F. having regard to the programme announced by the Turkish Government under which priority is to be given to improving human rights,
1. Condemns the attacks by the Turkish armed forces on Kurdish civilians and the acts of terrorism perpetrated by the PKK;
 2. Urges the Turkish Government to lift the state of emergency in south-east Turkey and to find a political solution to the Kurdish question;

Thursday, 17 September 1992

3. Calls for a conference to be organized on the Kurdish problem in the context of the CSCE and calls on the Community and the Member States to support such an initiative;
4. Urges the Turkish Government to open a full investigation into the causes of the deaths of the journalists and to bring those responsible to trial whether they belong to terrorist organizations or to the security forces;
5. Considers that full respect for human and citizens' rights must be an essential aspect of relations between the EEC and Turkey;
6. Instructs its EEC-Turkey Joint Parliamentary Committee and its Subcommittee on Human Rights to monitor closely the issues raised in this resolution and to consider sending observers to the area;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, EPC, the Commission, the Council of Europe, the Secretary-General of the United Nations, the CSCE Secretariat and the Turkish Government and Grand National Assembly.

(e) **RESOLUTION B3-1216/92**

Resolution on the deaths of journalists in Turkey

The European Parliament,

- A. concerned at the deaths of a number of Turkish journalists in 1992, which occurred mainly in the south-east of the country in suspicious circumstances,
 - B. believing that these deaths are a way of establishing censorship by fear,
 - C. believing that the freedom of the press is a prerequisite for stable democracy and the defence of human rights,
1. Urges the Turkish Government to open a full investigation into the causes of the deaths of these journalists and to bring those responsible to trial, whether they belong to terrorist organizations or to the security forces;
 2. Instructs the members of its EEC-Turkey Joint Parliamentary Committee to raise the matter at their next meeting;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC and the Government of Turkey.

(f) **RESOLUTION B3-1169 and 1252/92**

Resolution on human rights in Bangladesh

The European Parliament,

— having regard to its previous resolutions on Bangladesh,

- A. alarmed at the reported massacre on 10 April 1992 of hundreds of unarmed Jumma civilians in Logang, Chittagong Hill Tracts (CHT), Bangladesh,
- B. whereas earlier inquiry committees into massacres in Kaukhali (1980) and Longadu (1989) did not make their reports public,
- C. whereas the Jumma people are subject to forcible relocation in large numbers into 'cluster villages' to make way for Bengali occupants of Jumma lands,

Thursday, 17 September 1992

1. Vigorously condemns the massacres in Logang;
2. Calls on the Government of Bangladesh to publish the full outcome of the inquiry to be undertaken by Justice Sultan Hussein Khan;
3. Calls on the Government of Bangladesh to terminate military involvement in the CHT area;
4. Calls on the Government of Bangladesh to respect human rights in the CHT and to end its policy of forcible relocation of indigenous people;
5. Calls on the United Nations Commission on Human Rights which has heard this case to appoint a special rapporteur to monitor the situation in the Chittagong Hill Tracts;
6. Instructs its Subcommittee on Human Rights to investigate the matter including if possible a mission to the Chittagong Hill Tracts;
7. Calls on its President, EPC and the Commission to bring the matter to the attention of the Government of Bangladesh;
8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, EPC, the UN Secretary-General and the Government of Bangladesh.

(g) RESOLUTION B3-1176 and 1226/92

Resolution on the human rights situation in Vietnam and the fate of five leaders of the Unified Buddhist Church of Vietnam (EBUVN)

The European Parliament,

- recalling its previous resolutions on religious persecution in Vietnam,
- A. mindful of the report by the International Federation of Human Rights on repression of the Unified Buddhist Church of Vietnam,
 - B. mindful of the report by the Vietnam Committee for the Defence of Human Rights to the effect that the Venerable Huyen Quang, Quang Do, Duc Nhuan, Tue Sy and Tri Sieu (also known as Le Manh That), leaders of the EBUVN, are currently either under surveillance at home or in re-education camps, or in prison,
 - C. whereas, according to recent reports, the situation of Buddhist monks belonging to the Buddhist Church of Vietnam is entering a very critical phase,
1. Calls on the Council and the Commission to exert pressure on the Vietnamese authorities to compel them to respect fully the right to freedom of worship;
 2. Calls on the Vietnamese Government to inform it of the precise situation of the abovementioned Buddhist leaders and calls for the release of those of them in prison;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, EPC and the Vietnamese Government.
-

Thursday, 17 September 1992

(h) RESOLUTION B3-1241/92**Resolution on human rights in Iran***The European Parliament,*

- A. concerned at the new and unprecedented wave of official oppression of women in Iran, including arbitrary arrests, flogging, and assaulting in public,
 - B. noting that Iranian women were already deprived of their most fundamental rights,
 - C. taking note of the horrific scale of this oppression in which, according to the government-run press, more than 113 000 persons were arrested in the 12 months following August 1991, for 'propagating moral corruption and mal-veiling',
 - D. taking note of the United Nations Subcommittee for Prevention of Discrimination and Protection of Minorities resolution of 26 August 1992, which expresses 'grave concern at the rise in the number of summary executions following the recent anti-government demonstrations in cities such as Arak, Mashad and Shiraz, and at the arbitrary arrests of thousands of people during those demonstrations, attributed by the authorities to the Mojahedin' as well as at the clampdown on women;
1. Condemns the flagrant violations of human rights, and especially oppression of women, in Iran;
 2. Supports the message by Mrs Maryam Rajavi, Secretary-General of the People's Mojahedin of Iran, urging the public to defend the oppressed women of Iran, and also her request to international bodies and personalities to table this subject and take urgent action;
 3. Welcomes the statement of 1 500 parliamentarians from 20 countries, including Member States of the European Community, condemning the violations of human rights in Iran; supports the Iranian people's struggle for peace and democracy and its democratic alternative, the National Council of Resistance;
 4. Calls on all Member States to present, on the basis of the UN Subcommittee's August 26 resolution, a substantive resolution to the United Nations General Assembly condemning the violations of human rights in Iran, and particularly the suppression of Iranian women;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the governments of the Member States, the Secretary-General of the United Nations, the President of the General Assembly and Mrs Maryam Rajavi, Secretary-General of the Mojahedin.

5. Disasters**(a) RESOLUTION B3-1156, 1162, 1170 and 1210/92****Resolution on emergency aid to Nicaragua***The European Parliament,*

- A. having regard to the tragic consequences of the violent earthquake and tidal wave which hit Nicaragua on 1 September 1992,
- B. whereas there were more than 100 deaths and over 25 000 other victims, most of whom were fishermen,

Thursday, 17 September 1992

- C. whereas more than 22 settlements on the Pacific coast were practically destroyed,
 - D. whereas 40 cases of cholera have already been reported amongst the victims, and the Nicaraguan health authorities have warned of the threat of an outbreak of malaria and dengue,
 - E. whereas, given the serious economic crisis afflicting the country and the resources at its disposal, Nicaragua can not cope on its own with the effects of this disaster,
 - F. whereas the fact that this disaster compounds the difficulties facing Nicaragua in its task of national reconstruction gives cause for concern,
 - G. whereas President Violeta Barrios de Chamorro has issued an urgent appeal for help from the international community,
1. Expresses its sympathy with the people of Nicaragua and its concern for the victims of the disaster;
 2. Pays tribute to the speed with which some Member States have responded to the need to provide emergency aid;
 3. Calls on the Commission and the Council to take all possible measures to alleviate the suffering of the victims and help the Nicaraguan Government to cope with this new disaster;
 4. Calls on the international community to provide, over and above emergency aid, longer-term assistance to rehabilitate the areas hit by the disaster;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, the governments of the Member States, the Republic of Nicaragua, the USA and the OAS.

(b) RESOLUTION B3-1157, 1166 and 1202/92

Resolution on the destruction of Greek forests by fire

The European Parliament,

- A. whereas on 5 and 6 September 1992 numerous fires broke out in Greece and, according to initial estimates, destroyed 12 000 hectares of forest, including 3 000 in Attica; whereas these fires also destroyed homes, livestock, arable land and one of the remaining green areas in the region, causing a major ecological disaster,
- B. whereas a number of other large fires destroyed vast areas of forest and arable land during the summer, not only in Attica but also in the regions of Kavalla, Rhodes, Cephalonia, Lakonia and elsewhere,
- C. whereas it has been noted that when there are strong winds in the summer months in Greece, there are a large number of fires, particularly at the weekends, and whereas these fires cause tremendous destruction to forests, farms, infrastructure and homes and whereas fire-fighting facilities have proved to be ineffective, inadequate and uncoordinated when confronted with such large-scale devastation,
- D. whereas according to reports by various scientific bodies in Greece (the Technical Chamber, the Geotechnical Chamber, the Association of Foresters, the Greek Union of Forestry Officers) the main reasons for these acts of arson are the need for housing and, in general, the desire to use the land for other purposes, together with the lack of a land register,

Thursday, 17 September 1992

- E. whereas reforestation in Greece is totally inadequate at around 10%, while the figure in other Mediterranean countries in Europe is much higher,
- F. concerned that Community funding for forest protection from 1 January 1993 will be based on national forest protection plans which, in the case of Greece, will prove ineffective unless they tackle all the causes of forest land being used for other purposes,
1. Calls on the Community to use every possible means to offset the effects of this large-scale ecological disaster, to reforest the land and compensate the victims;
 2. Calls on the Commission, as a first step in this direction, to send experts immediately to investigate the underlying causes of the fires in Greece and the other Mediterranean countries;
 3. Asks the Commission to examine the possibility of setting up a 'rapid intervention force' at Community level to assist in fighting large-scale fires in the various regions of the Community;
 4. Calls on the Commission to propose that the Council set up a special Community Fund for the Protection and Development of Forestry;
 5. Calls on the Commission to adopt the necessary legal measures to prohibit building on burned land;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the European Environmental Bureau and the Greek Government.

(c) **RESOLUTION B3-1158/92**

Resolution on summer forest fires and urgent measures to be taken under existing provisions for combating them

The European Parliament,

- A. whereas two thirds of Europe's forests, namely 35 million hectares, are permanently or periodically exposed to the risk of fire,
 - B. whereas over 400 000 hectares of forest or subforest areas have been destroyed during 1992,
 - C. whereas the forestation of large areas of marginal land withdrawn from agricultural production is one of the principal measures envisaged in the reform of the common agricultural policy,
 - D. whereas it is crucially important to prevent future forest fires endangering or even completely obliterating the effects of programmes and investments either underway or scheduled to take place under the Community support frameworks and as accompanying measures to the common agricultural policy,
1. Urges the Commission to report to Parliament on the situation following the forest fires which occurred in the summer of 1992 and provide an assessment of the measures adopted by Member States;
 2. Calls on the Commission to provide information on the progress made by Member States in presenting their programmes to combat forest fires;

Thursday, 17 September 1992

3. Proposes that the Council and the Member States strengthen existing preventive measures of an administrative, civil or penal nature, in their respective areas of responsibility; considers that, in view of the total destruction of ecosystems caused by forest fires, they should be regarded as ecological crimes;
4. Instructs its President to forward this resolution to the Council, Commission and the governments of the Member States.

(d) RESOLUTION B3-1212/92

Resolution on forest fires in the regions of Valencia and Cadiz (Spain), Athens (Greece) and Liguria (Italy)

The European Parliament,

- A. whereas five people died while helping to extinguish a forest fire in the province of Cadiz (Spain) on 7 September 1992,
 - B. having regard to the recent wave of forest fires in the region of Valencia (Spain), which has destroyed 12 000 hectares of forest,
 - C. having regard to the huge forest fire in Attica (Greece) on 4 to 6 September 1992 which destroyed 7 000 to 8 000 hectares of forest which, according to scientific calculations, produced oxygen for one million people in the Athens area,
 - D. whereas, according to information provided by the Ministry of Agriculture, 22 300 hectares of forest were destroyed in Greece between January and August this year,
 - E. concerned at the numerous forest fires, mainly the result of criminal acts, which have taken place in Italy, particularly in the region of Liguria,
 - F. having regard to Council Regulation (EEC) No 2158/92 of 23 July 1992 concerning protection of Community forests against fire ⁽¹⁾, and its opinion thereon ⁽²⁾,
 - G. whereas 500 000 hectares of forest are destroyed by fire every year in the European Community,
1. Regrets the loss of human life, offers its condolences to the families of the victims, and calls on the Spanish authorities to carry out a full enquiry into the cause of the fire in Cadiz on 7 September 1992;
 2. Calls on the Spanish, Greek and Italian authorities to draw up comprehensive forest protection programmes making it possible to:
 - (a) assess the impact of measures taken so far to protect forests against fire pursuant to Regulation (EEC) No 2158/92 and to establish the periods, levels and causes of risk,
 - (b) develop strategies aimed at protecting forests against fire and in particular at eliminating or reducing the causes;
 3. Urges the Commission to study the possibility of creating a Community forest fund endowed with substantial financial resources;
 4. Calls on the Member States to adopt the necessary legal measures to prevent areas which have been destroyed by fire and which are not building land from being re-categorized as such land;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States.

⁽¹⁾ OJ No L 217, 31.7.1992, p. 3.

⁽²⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 8a.

Thursday, 17 September 1992

(e) RESOLUTION B3-1221/92**Resolution on forest fires in Corsica***The European Parliament,*

- A. having regard to the serious forest fires which destroyed over 15 000 hectares of forest, crops and scrubland in Corsica on 4, 5 and 6 September,
- B. whereas these fires, virtually all of which were started by arsonists, have caused an ecological disaster, destroying the vegetation of the island's central valley from the Ostriconi to Aleria,
- C. whereas the damage affects four-fifths of Upper Corsica,
- D. mindful of the huge financial losses suffered by the Corsican economy and the stricken communities,
 1. Calls on the Community to provide emergency financial aid to Corsica to support the work being carried out by local organizations;
 2. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

6. Safety of nuclear installations**RESOLUTION A3-0227/92****Resolution on the safety of nuclear installations in the Member States of the European Community***The European Parliament,*

- having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mr Iversen, Mr Trivelli and Mrs Castellina on the Commission insurances of the functioning of nuclear installations in the UK (B3-0477/89),
 - (b) Mr La Pergola, Mr Sälzer, Mr Lannoye, Mr Adam and Mr Linkohr on the safety of nuclear installations in the Member States of the European Community (B3-0249/90),
 - (c) Mr Wynn, Mr L. Smith and Mr A. Smith on United Kingdom energy policy (B3-0015/90),
 - (d) Mrs Aglietta on safety problems at the Krsko nuclear power plant (B3-0844/90),
 - (e) Mr Kostopoulos on global radioactivity produced in northern Greece by leaks affecting the nuclear plant of Kozloduy in Bulgaria (B3-1671/91),
- having regard to Petition No 128/90 by Mrs Chappaz, on behalf of the organization 'L'Avenir est Notre Affaire', entitled 'on the dangers posed by the Superphénix reactor',
- having regard to Petition No 454/91 by Mrs Berger on the closure of certain nuclear facilities in Eastern Europe,
- having regard to the provisions of the EAEC Treaty, in particular those in Chapters III and VII,
- having regard to the Council Resolution of 22 July 1975 ⁽¹⁾ on the technological problems of nuclear safety and the Commission's reports on the implementation of that resolution (COM(87)0096 and SEC(92)79),

⁽¹⁾ OJ No C 185, 14.8.1975, p. 1.

Thursday, 17 September 1992

- having regard to the Council Resolution of 18 February 1980 ⁽¹⁾ on the implementation of a Community plan of action in the field of radioactive waste,
 - having regard to the XXVth General Report on the activities of the European Community in 1991, presented by the Commission, and, in particular, sections 18, 19 and 20 thereof,
 - having regard to the report of the Commission on the 'Nuclear Industries in the Community: Update of the Illustrative Nuclear programme under Article 40 of the Euratom Treaty' (COM(89)0347),
 - having regard to the European Parliament resolutions adopted during the present term of office on the nuclear question and, in particular, the Resolution of 6 July 1988 ⁽²⁾ on the findings of the Committee of Inquiry on the handling and transport of nuclear material; the Resolutions of 13 June 1991 ⁽³⁾ on Energy and Environment; the Resolution of 11 July 1991 ⁽⁴⁾ on the revision of the Euratom Treaty; and the resolution of 11 March 1992 ⁽⁵⁾ on 'nuclear mercenaries',
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0227/92),
- A. whereas regardless of the present nuclear energy situation, providing 16,8% of world electricity production and 35,6% of Community electricity production, and although a systematic effort to develop safe and renewable energy sources is necessary, it is likely that nuclear installations will remain on the industrial scene,
- B. whereas nuclear installations and, in particular, nuclear power plants and nuclear reprocessing facilities may occasion accidental radioactive discharge leading to serious health risks and the irreversible contamination of the environment, despite the high standards and safety records of the European Community nuclear facilities and installations handling radioactive materials,
- C. whereas safety is a developing concept intimately linked to human behaviour which is not limited merely to laying down standards nor the existence, either now or in the future, of installations in which safety is an intrinsic or built-in design feature,
- D. whereas major accidents can affect communities and property without regard for borders or artificial constraints; whereas, consequently, both the Community's energy, research and environment policies and international cooperation, in which the Community must play a leading role, must pay particular attention to reducing even further the risks posed by nuclear installations now in operation and limiting the future impact of the nuclear waste they produce; whereas, in the light of the provisions of Article 130r of the EEC Treaty, the civil liability of nuclear plant operators should be reviewed as part of a general initiative on industrial risks,
- E. whereas Article 2 of the EURATOM Treaty assigns responsibility to the Community for laying down uniform safety standards to protect the health of the population and of workers; whereas, for the nuclear installations on its territory, the Community must apply harmonized safety requirements using criteria in line with the highest level of provisions laid down in the Member States in order to ensure the equivalent protection of the population and environment throughout the Community and to avoid distortions of competition,

⁽¹⁾ OJ No C 51, 29.2.1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 235, 12.9.1988, p. 70.

⁽³⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 296.

⁽⁴⁾ OJ No C 240, 16.9.1991, p. 192.

⁽⁵⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 27.

Thursday, 17 September 1992

- F. whereas matters relating to nuclear installations and their activities must be properly understood by the public and that therefore independent and critical groups and publications should be guaranteed resources, to be devoted to informing public opinion, on a matched scale to those invested by the nuclear industries in information provision and public relations; whereas this also involves greater information provision, training and public-relations efforts, which are as independent as possible, by operators, environmental organizations, authorities and the media with regard to changes in safety concepts, standards, radioactivity levels, and major incidents and events; whereas provision should be made for such training and information to be provided in schools, for the purposes of greater effectiveness, and to be an integral part of the basic concept of public health,
- G. whereas public acceptance of nuclear installations in the Community is conditional to a large extent on the existence of specific and acceptable arrangements concerning the safety of nuclear installations and the potential scope of incidents and accidents and concerning the elimination, discharge and intermediate and final storage of radioactive waste; whereas consistency in national practices and policies on waste and effluent treatment, and in controls on the movement of radioactive materials, are matters which are still outstanding in Community terms; whereas these are matters which are currently the responsibility of the Member States in accordance with the Directives adopted by the Community in application of Chapter III of the Euratom Treaty,
- H. whereas the need for constant technological progress in relation to the safety of nuclear installations must be reaffirmed and, consequently, further research into nuclear safety must be promoted, with a view to obtaining new technical solutions, improving existing solutions and making them more reliable, and gaining greater insight into the phenomena that occur in accident situations; whereas the appropriations for Community research and technological development under the third Framework Programme 1990 to 1994 in nuclear safety are inadequate; whereas such funding should be financed by significant cuts in the current budgetary allocation for the nuclear sector;
- I. whereas the provisions of the Euratom Treaty do not deal with aspects nowadays regarded as essential components of nuclear energy policy; whereas the way in which the provisions of Chapters III (Health and safety), VI (Supplies) and VII (Safeguards) are applied can and must be improved,
- J. whereas the reprocessing of irradiated fuel reduces the amount of high-level activity nuclear waste, it produces separated plutonium requiring intensive safeguards verification by the Community,
- K. whereas international cooperation is an invaluable vehicle for securing a supranational 'doctrine' on nuclear safety; whereas this holds true in particular with a view to resolving the problems pertaining to nuclear installations in Central and Eastern Europe; whereas the conclusions of the International Conference on the Safety of Nuclear Power: Strategy for the Future, held in Vienna, 2 to 6 September 1991, calls for a stepwise approach to an international convention on nuclear safety, including radioactive waste management for which the Community contribution is essential; whereas, given that nuclear risks are much higher outside than inside the Community, it is important that this convention should cover the widest possible geographical area,
1. Takes the view that, although the Member States are presently responsible for implementing measures at the design stage, during construction, operation and decommissioning, and in connection with the transport of radioactive materials and waste management in order to ensure that their nuclear installations are safe, the Community must play a leading role in harmonizing safety requirements by encouraging cooperation between the Member States;

Thursday, 17 September 1992

2. Calls on the Commission to propose, in connection with the Community's nuclear installations and other facilities handling radioactive materials, the completion of mandatory requirements governing nuclear safety concerning reactor design, construction, operation, decommissioning and waste management which are founded on the basic criteria for radioactive emissions and for the protection of workers, the general public and the environment that are consistent with the level of the risk involved;
3. Calls on the Commission, in connection with the cross-border nature of the risks associated with nuclear installations, to establish binding procedures to guarantee the rights of ordinary people living on both sides of borders to be consulted on nuclear installations;
4. Calls on the Commission to maintain the basic health and safety standards provided for in Articles 30 and 31 of the EAEC Treaty in line with the recommendations of the International Commission on Radiological Protection, with respect to the new recommendations adopted in 1990 (ICRP publication No 60);
5. Calls on the Commission together with Member States to provide the European Parliament with an annual assessment of the level of nuclear safety in nuclear installations, with particular reference to thermal power reactors, reprocessing plants, and breeder reactors in the territory of the Community; calls on the Commission furthermore to forward to the European Parliament a regular review of how the Member States currently implement nuclear safety requirements, in line with the aforementioned Council Resolution of 22 July 1975;
6. Calls on the Commission, to harmonize the various provisions, rules and standards concerning the handling of nuclear risks in the Member States of the Community based on ICRP and IAEA recommendations;
7. Calls on the Commission, in accordance with the polluter pays principle laid down in Article 130r of the EEC Treaty, to draw up insurance rules establishing the civil liability of nuclear power station operators for all damage suffered by individuals, property and the environment;
8. Calls on the Commission, on the provisions of Article 130r of the EEC Treaty and as part of a general initiative on major industrial risks, starting from the existing Paris Convention on the liability of nuclear risks, to quantify the liability of operators of nuclear installations for harm done to third parties in accidental situations, including the accidents in the transport of radioactive material;
9. Urges the Commission to apply the provisions of Chapter III of the EAEC Treaty rigorously, provide substantially more manpower for verifying the application thereof in DG XI and review the current in-house allocation of responsibilities with regard to nuclear safety, this action to be the basis for setting up a system for verification of nuclear safety and enabling the Commission to monitor the application of the complete set of requirements referred to above;
10. Calls on the Commission to notify the European Parliament of the action taken in response to Parliament's aforementioned resolution of 6 July 1988 on the findings of the Committee of Inquiry on the handling and transport of nuclear material, as well as the action taken with regard to the non-proliferation aspects and the carrying out of safeguards within the installations where tritium is handled or stored;
11. Calls on the Commission to propose revision of the provisions of the EAEC Treaty to enable the European Parliament to be involved in Community decision-taking on nuclear energy, with particular reference to research and safety, and the European Parliament to scrutinize such decisions;
12. Calls on the Commission to maintain its active role in the development of research into and review of nuclear safety and epidemiological studies;

Thursday, 17 September 1992

13. Urges the Commission, and considers it necessary, as far as research is concerned and in the light of the prospective Fourth Framework Programme, to increase the appropriation for the specific R&D programme in the nuclear safety field, paying special attention to the pattern of accidents which have occurred in order to seek solutions to the problem of dismantling nuclear power plants and of processing, managing and storing nuclear waste;
 14. Calls on the Commission to speed up its appraisal of the medium and long-term radiological impact on man and the environment, in view of the intention of constructing and operating terminal repositories for high-level radioactive waste in Europe;
 15. Calls on the Commission to analyse the feasibility of long-term storage in each Member State of highly radioactive waste produced in that Member State;
 16. Calls on the Commission to continue research into the reduction of long-lived radioactive isotopes through transmutation;
 17. Calls on the Commission to submit initiatives and forward a report to Parliament on how it intends to comply, in respect of research reactors, with the international agreements on non-proliferation which have been signed by the Member States;
 18. Commends the Council resolutions promoting Community involvement in international cooperation activities such as NUSS (Nuclear Safety Standards) and OSART (Operational Safety Review Teams) under the UN International Atomic Energy Agency;
 19. Insists that Commission initiatives to improve the reactor safety and safety procedures of reactors and nuclear installations in Central and Eastern European countries be strengthened, making use *inter alia* of exchanges of experts and technology, and that programmes and arrangements are encouraged between nuclear safety regulators, such as the CONCERT Group (a working arrangement grouping representatives of regulatory bodies of Community Member States and other European states, including those of Eastern Europe) and between utilities, such as WANO (World Association of Nuclear Operators), and demands that adequate funding is provided; at the same time calls on the Commission to take initiatives to enable Euratom-type safety inspections to be organized in those countries;
 20. Calls on the Commission, therefore, to look into the possibility of establishing direct contacts as a matter of urgency with the countries of Central and Eastern Europe on the question of nuclear safety, providing *inter alia* for the exchange of experts and technology;
 21. Calls on the Community Member States and the Commission, with a view to orderly progress towards an international convention on nuclear safety, to increase their concerted efforts within the framework of implementation of the aforementioned Council Resolution of 22 July 1975;
 22. Affirms that no derogation may be granted in this respect under the procedures for renewing operating licences and that nuclear installations which are incapable of meeting maximum safety requirements owing either to their design (the lack of a containment vessel, inability to resist an earthquake, insufficient protection against external accidents) or to the cost of alterations should be closed down;
 23. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States.
-

Thursday, 17 September 1992

7. Challenge of modern technology

RESOLUTION A3-0240/92

Resolution on Europe's response to the challenge of modern technology

The European Parliament,

- having regard to its resolutions of 8 October 1985 ⁽¹⁾, 17 June 1987 ⁽²⁾ and 26 May 1989 ⁽³⁾ on Europe's response to the challenge of modern technology,
 - having regard to the state of progress of the Commission's deliberations on the Fourth Framework Programme of activities in the field of research and technological development,
 - having regard to all the amendments adopted on the occasion of its consultation on the specific R&D programmes of the Third Framework Programme,
 - having regard to the results of the evaluation report drawn up by the Commission on the Second Framework Programme,
 - having regard to the aim of social and economic cohesion which the European Community has set itself through the Single European Act,
 - having regard to the Maastricht Treaty of 7 February 1992, which no longer restricts the Community's R&D policy to promoting competitiveness at international level, but also provides for the promotion of research activities judged necessary in the light of other chapters of the Treaty,
 - having regard to the motions for resolutions tabled by Mr Robles Piquer on:
 - (a) the annual designation of a European new technology capital (B3-0078/92),
 - (b) building up the Community's strength in the field of new technology (B3-0251/92),
 - having regard to the problems discussed at the United Nations Conference on Environment and Development in Rio de Janeiro,
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology (A3-0240/92),
- A. having regard to the global challenges posed by the drastic changes facing our planet:
- the challenge of feeding the world's population, which is growing at an exponential rate in the poor countries of the Third World and which has risen from 4 billion in 1970 to 5,2 billion in 1992 — and will probably reach 10 billion by the year 2050 — whilst the economic situation in these countries has stagnated or even deteriorated during the 1980s,
 - the challenge of preserving the environment, particularly the climate, which is threatened by the expansion of the greenhouse effect, the destruction of the ozone layer, desertification and deforestation,
 - the challenge of producing and supplying clean, non-polluting and risk-free energy, given that the Community consumes 14,3% of all the energy produced in the world, but produces only 7,5%,
 - the ethical challenge opened up by the new bio-medical technologies, particularly the possibility of manipulating hereditary factors,
- B. having regard to the challenges associated with the welfare of the citizens of Europe:
- restructuring the economies of the countries of Central and Eastern Europe, which are threatened by a brain drain,

⁽¹⁾ OJ No C 288, 11.11.1985, p. 32.

⁽²⁾ OJ No C 190, 20.7.1987, p. 76.

⁽³⁾ OJ No C 158, 26.6.1989, p. 351.

Thursday, 17 September 1992

- contributing to the stability of the Mediterranean basin, which is threatened by serious economic, demographic and environmental problems,
 - mastering technologies within Europe, to ensure the welfare of the citizens of Europe, and, in particular, to combat the growth of unemployment, which reached 9,2% in February 1992,
 - achieving cohesion and convergence of living conditions, these aims being threatened by unequal rates of economic and technological development in the regions of the Community,
 - safeguarding, at one and the same time, the well-being of the citizens of Europe and that of the citizens of the Third World,
 - prolonging the ability of the disabled and the elderly to lead independent lives (in view of the ageing of the population and the parallel steady increase in dependence on aids and services),
- C. having regard to the advantages available to the Member States: great research institutions, high-quality researchers and industries with great technological potential,

As regards the challenge of feeding the world's population:

1. Considers that there is a vital need for further promotion of research in the field of biotechnology to develop more productive and resistant cereals which will meet the specific needs of Third World countries;
2. Considers that there is a need to step up cooperation with the countries of the Third World, particularly in the field of biotechnology and agricultural and agro-industrial science, if food supply conditions are to be genuinely improved, and that the Commission should propose a strategic programme to this end;
3. Considers that the best way of helping the countries of the Third World is by respecting the traditional diet and culture of the local people, providing aid which is compatible, in both technical and environmental terms, with their systems and hence, in the case of food, promoting biological diversity;
4. Considers that the economic and technological aid provided by the Community's Member States should be increased to 0,7% of GNP, to help to improve living conditions in the Third World;

As regards the challenge of preserving the climate and the environment:

5. Stresses the need to step up Community R&D activity in the environmental field, in particular through the development and introduction of clean technologies and the incorporation of environmental requirements into production procedures; takes the view, furthermore, that this strategy should go hand in hand with the promotion of anti-pollution technologies;
6. Considers that climatological research should be a priority in the Fourth Framework Programme, particularly if one compares the ECU 104 million earmarked in the Third Framework Programme with the ECU 40 280 million earmarked for such research over 20 years by the United States;
7. Takes the view that research should be geared to improving the well-being of all citizens, and not exclusively to profit-making;
8. Considers that the Community should step up its programme of research into desertification in the Mediterranean regions in the Fourth Framework Programme, by providing for close cooperation with those countries where desertification is on the increase;
9. Reminds the Commission of the call made by Parliament for two centres of excellence to be set up with responsibility for coastlines and tropical rainforests respectively;

Thursday, 17 September 1992

As regards the challenge of energy production and supply:

10. Points out that a high priority must continue to be given in the EEC's R&D programmes to projects with the following aims:

- promoting renewable energy sources more forcefully than hitherto,
- improving energy efficiency and energy savings,
- developing nuclear safety technology,
- developing more efficient and less pollutant technologies for burning fossil fuels, particularly coal;

11. Reminds the Commission that Parliament has pointed out the desirability of implementing a large-scale project, incorporating a 'centre of excellence', with a view to ensuring that a large proportion of the energy needs of African and European countries in the coming century can be met by means of solar energy;

As regards the challenge of improving the welfare of the citizens of Central and Eastern Europe:

12. Notes the worrying brain drain from the countries of Eastern Europe to the West, which is depleting the economic and technological potential of those countries;

13. Calls, therefore, on the Commission to set up a cooperation strategy to provide incentives for researchers and technicians to remain in their country of origin, to help stabilize the economic situation;

14. Recommends, as a matter of principle, that the new countries of Eastern and Central Europe take part in the Community's R&D programmes and that these countries be given access to European cooperation in the field of scientific and technological research (COST);

15. Stresses the considerable potential for close cooperation with the countries of Eastern Europe in the field of energy and the environment;

As regards the challenge of improving the stability of the Mediterranean basin:

16. Notes the gravity of the economic, demographic and environmental problems affecting the countries in the Mediterranean basin;

17. Calls on the Commission to lay down a strategy for scientific and technological cooperation with the countries of the Mediterranean basin to encourage their scientists and researchers to stay put in their countries of origin and help to create a critical mass of researchers which will enable those countries to boost their economic and social development and improve their environmental conditions;

18. Stresses the importance of cooperation with the countries of the Mediterranean Basin in the field of energy and environment;

As regards Europe's mastery of technological development and the competitiveness of its industry:

19. Questions the pertinence of the Member States' and the Community's responses to these challenges, which more often than not seek to enhance competitiveness solely on the basis of predominantly short-term financial criteria;

20. Notes that internal EEC expenditure on R&D in 1990 was only 2,3% of GDP — as compared with 2,79% in the United States and 3,11% in Japan — with considerable differences between the Member States;

21. Recommends that the Member States step up their efforts to reduce this gap, given the key role of R&D for the welfare of its inhabitants and Europe's competitiveness, with the aim of building up an R&D programme comparable with those of its main competitors;

Thursday, 17 September 1992

22. Notes other weaknesses in Europe's competitiveness in the field of R&D, such as the shortage of qualified staff in the field of science and technology; in 1988, researchers accounted for a mere 4,03 per 1000 of the working population, as compared with 7,7 per 1000 in the United States and 7 per 1000 in Japan;
23. Recommends that the Member States increase considerably the participation of women in R&D programmes by means of suitable policies, including those already proposed by the Community;
24. Recommends, therefore, that the Member States increase their capacity for the training of male and female researchers and technicians in universities and the vocational training of male and female employees and other workers, given the decisive role of the quality of training in the innovation process;
25. Notes that it is not so much in basic research that Europe is lagging behind, but rather in the inadequacy of industrial application, one of the main reasons for the weak link between research and industry being the strategies of the major companies, which place great emphasis on extra-European alliances, competition and financial profitability, at the expense of wide-ranging schemes for European cooperation geared to technological innovation; draws attention, further, to the lack of bodies devoted to pre-competitive research, which would also serve to facilitate the transfer and exchange of information between the spheres of basic research and technological innovation; proposes, therefore, to extend the funding of pre-competitive research to cover horizontal, applied research; recommends, further, that strategic alliances be fostered;
26. Recommends that the competitive ethos be balanced by a cooperative ethos within the EEC; as a matter of priority in those strategic industrial areas in which Europe's place and independence are threatened; this cooperative ethos could take the form of increased support for cooperative industrial R&D at Community level;
27. Calls, therefore, for substantial changes in Community R&D policy, with Community support being conditional on contractual relations between the partners involved (companies, universities and the Community itself), particularly:
- (a) access for all partners to all research files so as to reduce the risk of dependence or domination for those taking part,
 - (b) co-production incentives which would commit industrialists receiving research and development funds to pursue development to the product stage in European centres and branches, and which would make provision for the distribution and localization of activities and jobs,
 - (c) greater efforts with regard to technical standardization and specifications, linked to providing suitable outlets for products developed jointly (particularly through public sector orders and Community regional planning);
28. Recommends that the Community and the Member States continue to promote information and communication technology, so as avoid permanent dependence on Japan, which would affect not only the information and communications technology industries, but also all the other industries which manufacture products containing integrated circuits;
29. Considers, in more general terms, that there is a need to focus greater efforts on the generic technologies which are indispensable for the independent development of Europe's various industrial sectors;
30. Calls on the Member States to encourage research within companies by setting up a special research tax dependent on genuine participation in research and innovation work, either through EC-level cooperation or cooperation at national or regional level, involving SMUs and encourage bodies devoted to research; and calls on the Community to consider low-interest loans to finance research projects;
31. Calls, in view of the importance of workers' participation for the successful integration of new technologies, for the establishment of the right of opinion and consultation on all technological innovation processes which may have a significant effect on employment and working conditions;

Thursday, 17 September 1992

As regards the administration of the R&D programmes:

32. Calls on the Commission to revise the ways in which these programmes are administered:
- by speeding up and simplifying procedures, particularly where SMUs are concerned,
 - by exploiting the full scope of the relevant Treaty provisions and by seeking to develop the best operating methods in conjunction with EUREKA,
 - by making project selection procedures more transparent, notably by bringing in external experts,
 - and by coordinating more closely the R&D efforts of the Member States and those of the Community;
33. Urges the Member States not to use the increase in Community spending on R&D as a pretext to reduce vital national efforts in this field;
34. Considers that there is a need to reaffirm the meaning of the notion of excellence as a criterion to encourage the best teams, but also to improve the fabric of European science and technology as a whole, particularly in the peripheral regions;
35. Regards it as essential, further, to emphasize the regional dimension of research and technological development policies;
36. Considers, in this connection, that the Community's role must not be seen in terms of taking over national responsibilities, but rather in terms of fostering and organizing cooperation between research institutions, universities, companies and Member States;

As regards other needs of EC citizens:

37. Calls for the R&D programmes of the next Framework Programme to be extended to research in the human sciences, particularly urban sociology, the sociology of work, health economics, the study of education and training and research into the organization of production and companies;
38. Notes that the measures to foster research contained in the new Framework Programme should meet the demand for research connected with local development needs, regions in their role as innovators and cities facing new problems, maintaining the integrated nature of the measures and the balance between research for technological and industrial and for socio-cultural purposes;
39. Calls for R&D efforts to be directed largely at guiding strategic choices in the various fields of Community policy: agriculture, the environment, development, transport and energy and industry;
40. Calls on the Commission to include among its activities a programme of research designed to meet the challenges posed by the conversion of military production activities and the redeployment of people working in this sector;
41. Calls for the establishment of cooperation in the field of epidemiology between the medical research institutions of the Member States;

*
* *

42. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Economic and Social Committee and the parliaments of the Member States.
-

Thursday, 17 September 1992

8. Parliament's scientific and technological information

RESOLUTION A3-0246/92

Resolution on improving the European Parliament's sources of scientific and technological information

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mr Linkohr and others on improving Parliament's means of obtaining information on research in the field of science and technology (B3-0194/91),
 - (b) Mr Robles Piquer on encouraging specialization in Community affairs within European associations of science journalists (B3-1601/90),
- having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0246/92),
- A. whereas the Maastricht Treaty assigns Parliament a shared legislative role, particularly with regard to the adoption of the research and development framework programme,
- B. whereas the content of the next framework programme will relate to the research activities which are considered necessary on the basis of all the chapters of the Treaty,
- C. whereas, to enable better-informed decisions to be taken regarding the choice of R&D programmes, access to the most accurate and extensive information possible on the implications and the effects on society of scientific and technological developments is essential,
- D. whereas the speed and complexity of scientific and technological development, the changes which these bring about and the problems they raise are such that the need to be involved in controlling the effects of the process is felt to an ever-greater extent by all legislative bodies,
- E. recalling that, in accordance with the 'Tripartite' agreement of 17 April 1991, the Commission has undertaken to have an assessment carried out of the social and economic impact and of any technological risks in respect of all specific research programmes,
- F. whereas the European Parliament, which has a prime role to play as the sole institution elected by direct universal suffrage, has at present insufficient resources at its disposal to enable it to appreciate correctly and, where possible, sufficiently in advance the importance of scientific and technological choices,
- G. whereas Parliament's own sources of information should be improved and extended, and whereas the scope for extending them through the establishment of genuine interinstitutional cooperation should be considered,
- H. whereas it should also help to make the general public more aware of the opportunities and dangers presented by various scientific and technological options,

Internally

1. Considers that the new responsibilities stemming from the Maastricht agreement require an improvement in the services and infrastructures relating to science and technology; to this end, priority should be given to four areas of activity:
 - (a) an increase in STOA's human and financial resources so as to enable Parliament to develop a genuine in-house instrument for scientific and technological assessment, independent of the Executive and in a position, by means of the EPTA network, to foster cooperation between the parliamentary assessment offices of the various Member States,

Thursday, 17 September 1992

- (b) the establishment in Brussels of an EP scientific documentation centre to meet Parliament's need for rapid information, together with the establishment therein of a computerized technological assessment data bank linked to an electronic data-transmission network accessible from Parliament's places of work. Such a data bank should allow rapid access to the work of STOA and the EPTA network, and also to the assessment reports drawn up by the Commission for each research programme carried out under the framework programme; according to initial estimates, the cost of setting up such a centre would be approximately ECU 300 000,
 - (c) the establishment of a science newsletter produced by a small team of independent scientific journalists supported by a network of European correspondents and costing an estimated ECU 200 000 per year,
 - (d) the organization of a Parliamentary Science and Technology Forum bringing together the European scientific community;
2. Points out that STOA's needs, which have already been assessed in the interim report, are for seven new staff posts and an increase in available financial resources of approximately ECU 1,5 million:
- (a) Wishes that STOA, in order to have its own scientific evaluation and socio-economic assessment capability, will be able to develop a policy for the recruitment of administrators possessing a dual 'scientific profile' in the 'hard' sciences and in human sciences,
 - (b) Wishes to see the societal dimension taken fully into account in the assessment studies carried out or commissioned by STOA;
3. Calls on the administration to provide, for the work of the Scientific Documentation Centre, at least one post for an analyst-archivist specializing in science, together with a reading room in which the studies already produced by STOA and the EPTA network and DG VI are available for consultation;
4. Stresses that the purpose of a scientific and technical information bulletin would be to present for each subject — selected on the basis of its political topicality — the state of R&D, any possible controversial aspects, and the scientific, technical, political, economic and societal considerations underlying the decisions taken;
5. Makes it clear that amounts deemed necessary in paragraphs 1 and 2 above are clearly indicative: the actual funding will be determined each year in the normal budgetary procedure;

At interinstitutional level

6. Calls on the Council to amend, in the light of the new interinstitutional relations stemming from the Treaty on European Union and with the prospect of a new interinstitutional agreement for the adoption of R&D programmes, the Regulation of 14 January 1974 establishing the Committee on Scientific and Technical Research (CREST), so that Parliament, like the Council, may have access to the reports and opinions produced by the Committee and that Parliament representatives may attend its meetings, at least as observers;
7. Considers that the experience accumulated by the Commission regarding the methodology of R&D assessment and actual assessment of research programmes should be exploited, particularly in association with the MONITOR programme, and that the information thus assembled should be circulated and be readily available to MEPs; in this context, regular exchanges could be arranged between the Commission's assessment staff and the members of STOA;
8. Calls, therefore, on the Commission to computerize the research programme assessment reports as soon as possible so that they are readily available for consultation via the data-processing network set up by Parliament;
9. Considers that the minutes, opinions and reports drawn up by IRDAC and CODEST should also be received regularly from the Commission departments responsible for providing secretarial services to these committees;

Thursday, 17 September 1992

10. Considers that exchanges of views should be arranged on a regular basis between the chairmen of the above committees and the parliamentary bodies concerned;

11. Considers it desirable, furthermore, to maintain regular contacts with scientific journalists and their professional associations;

*
* *
*

12. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the parliaments of the Member States.

9. TIDE programme

RESOLUTION A3-0247/92

Resolution on the TIDE programme

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mr de la Cámara Martínez and others on the TIDE programme (B3-1464/91),
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0247/92),
- A. whereas social and economic integration of elderly and/or disabled people has to be encouraged also at Community level, respecting the subsidiarity principle, in order to help them to live independently and to be able to participate in the social life around them,
- B. whereas new technologies applied in the form of rehabilitation technology can help to fulfil these people's need for independence and participation, provided that technology transfer and applications do not detract from the necessary human contact,
- C. whereas Parliament, in its opinion of 11 October 1990⁽¹⁾ on the proposal from the Commission to the Council for a decision on Community actions for the elderly, asks for 1993 to be declared the European Year for Elderly People,
- D. whereas the proportion of old and very old people in the population will increase dramatically in the future within the Community,
- E. whereas old people and particularly very old people constitute a very high proportion of people with disabilities,
- F. whereas new technologies for use by disabled people may help towards their living without professional assistance,
- G. whereas social security systems would greatly benefit from the reduction in expensive residential nursing care for old handicapped people by the use of new technologies,
- H. mindful of the fragmentation of the European market in technologies for elderly and disabled people, through the lack of available products and services and the poor competitive position of European producers and distributors of rehabilitation technologies,

⁽¹⁾ OJ No C 284, 12.11.1990, p. 140.

Thursday, 17 September 1992

- I. in view of the need to harmonize norms for products and appropriate services of rehabilitation technologies, and to provide the technological basis for an efficient internal market in rehabilitation technology, and thus to achieve the benefits thereof,
 - J. whereas the TIDE programme's design and aims may satisfy the requirements listed above,
 - K. mindful that the Third Framework Programme for Community research and development activities foresaw expressly the development of technologies for handicapped and elderly people as one of the action fields within the area of the development of telematic systems of general interest; whereas no sub-programme has been established in this field and whereas existing sub-programmes (in particular AIM) do not address issues of development of technologies suitable for use by the people themselves,
1. Believes that the Community must initiate a substantive programme of research for 1993/94 in order to preserve the continuity of the TIDE programme; believes further that sufficient budgetary resources should be made available to finance such a programme;
 2. Calls on the Commission to include the continuation of the TIDE programme within the Fourth Framework Programme;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

10. Private customs sector

RESOLUTION B3-1122, 1125 and 1131/92

Resolution on the internal market and the situation in the private customs sector

The European Parliament,

- having regard to the completion of the internal market,
 - having regard to its resolution of 13 February 1992 ⁽¹⁾ on prospects for transit-related jobs in border areas in the context of the 1993 Single Market,
 - having regard to the Commission communication (SEC(92)0887) on customs and forwarding agents and the programme of accompanying measures,
- A. whereas the elimination of controls at internal Community borders from 1 January 1993 is about to make redundant over 80 000 customs agents and other categories of worker in this sector,
 - B. whereas the loss of jobs means unemployment and frequently social decline which in turn affects the development of frontier regions and the regions in which the customs agents reside,
1. Notes with satisfaction the existence of a study of the economic and social costs of abolishing frontiers and of a subsequent coherent and convincing plan of action drawn up by the Commission but at the same time expresses its grave concern at the negative implications of the abolition of frontiers as revealed by the information available;
 2. Calls therefore on the Commission to devote every effort to implementing this plan of action as soon as possible in view of the short time remaining and, given the nature and size of the sector concerned, stresses the importance of implementing individually tailored measures;

⁽¹⁾ OJ No C 67, 16.3.1992, p. 139.

Thursday, 17 September 1992

3. Reiterates its view that, in order to resolve the problem, it would be particularly useful to implement measures to:

- (a) encourage the retraining of employees and employers to permit adjustment to the new requirements and the transfer of these activities to more suitable locations,
- (b) provide support for the logistical aspects of such a transfer,
- (c) encourage the conversion of customs agents to related fields or fields to which access is easy and at the same time encourage the redeployment of employees unable to adjust to the new situation;

calls, therefore, on the Commission to provide financial aid and direct guidance to this end;

4. Regrets the fact that certain Member States have not yet taken the necessary measures to implement the programmes adopted by the Commission, even though the urgency of the problem had already been revealed by a Commission study in 1990;

5. Looks to the Member States to coordinate their programmes for retraining their customs agents with the Community programme, to submit proposals to that effect and to supplement the Community programme by making national resources available;

6. Welcomes the allocation of funds by the Commission to a special heading in the Community budget and calls on the Council to confirm this amount which constitutes the minimum necessary;

7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the labour and management representatives concerned.

11. Economic and trade relations with Hungary and Poland

(a) RESOLUTION A3-0234/92

Resolution on aiding Hungary to deal with its debt

The European Parliament,

- having regard to its opinion of 19 January 1990 on the Commission proposal for a Council decision on medium-term financial assistance for Hungary ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 13 September 1990 on the political aspects of the situation in Hungary and its relations with the European Community ⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 18 April 1991 on a general outline for association agreements with the countries of Central and Eastern Europe ⁽³⁾,
- having regard to its opinion of 17 January 1992 on the Commission proposal for a Council decision on the conclusion of an interim agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community of the one part and the Republic of Hungary of the other part ⁽⁴⁾,
- having regard to the motion for a resolution by Mr Bofill Abeilhe and others on aiding Hungary to deal with its debt (B3-1050/91),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinion of the Committee on Foreign Affairs and Security (A3-0234/92),

⁽¹⁾ OJ No C 38, 19.2.1990, p. 136.

⁽²⁾ OJ No C 260, 15.10.1990, p. 163.

⁽³⁾ OJ No C 129, 20.5.1991, p. 142.

⁽⁴⁾ OJ No C 39, 17.2.1992, p. 133.

Thursday, 17 September 1992

- A. acknowledging the leading role played by Hungary in the peaceful process of political change and economic reform,
- B. whereas the leading role played by Hungary in the economic reforms is now enabling it to achieve the transition from a centrally planned economy to a free market economy with less difficulty than the other countries of Central and Eastern Europe,
- C. acknowledging the Community aid given to Hungary and to the other countries of Central and Eastern Europe under the PHARE programme and by the European Community, its Member States and the other Western industrial nations in the Group of 24,
- D. having regard to the importance of the association agreement between the European Community and Hungary signed on 16 December 1991, creating a framework for the reintegration of Hungary into Europe and which aims at Hungary's full membership of the European Community,
- E. having regard to the paramount importance attached by the European Community, its Member States and the other Western industrial nations to a successful, peaceful and stable process of economic reform in Hungary,
 1. Notes that in the past two years Hungary has made significant advances in the process of economic reform towards a socially balanced and environment-oriented overall market economy;
 2. Notes with satisfaction that this far-reaching process of reform has so far not been at too high a cost, but is nevertheless concerned at the recent large increases in the level of unemployment;
 3. Draws attention to Hungary's high external debt which totalled US\$ 22,6 billion at the end of February 1992 and which, at approximately US\$ 2 000, is the highest per capita debt in Central and Eastern Europe;
 4. Emphasizes at the same time that, although other debt indicators which take into account the economic strength and export capacity of Hungary show it to be heavily indebted, they place Hungary somewhere around the middle of the list when compared to other countries of Central and Eastern Europe;
 5. Views the fact that Hungary's external debt did not increase in the past year, but rather — taking foreign currency reserves into account — decreased significantly, as an encouraging sign as regards dealing with the debt problem;
 6. Welcomes the fact that Hungary has so far always been able to make its interest and capital repayments to the Western industrial nations and that it has not requested deferment or remission of its debt from its public or private creditors;
 7. Welcomes the fact that Hungary is thus still able to borrow on the international capital markets;
 8. Does not therefore expect a great deal from a deferment of debt repayments or partial remission of debt such as that granted to Poland last year;
 9. Encourages 'debt environment swaps' as a method of reducing Hungary's debt burden whereby funds which became available would be used for specific environmental protection projects such as repairing the damage caused by the construction of the Nagymaros dam or to prevent the environmental damage expected as a result of its completion and start of operation;
 10. Is convinced that Hungary will continue to be able to fulfil its international debt servicing commitments without great difficulties;

Thursday, 17 September 1992

11. Believes that this is borne out by the significant increase in exports to countries with convertible currencies, particularly in the European Community, by the improvement in Hungary's current account and by the perceptible flows of Western capital into Hungary during the last two years;
12. Argues that these developments are not short-term or merely due to market conditions but rather the first signs of a lasting improvement in Hungary's domestic economy and international competitiveness;
13. Recognizes the positive effect of the medium-term loan of ECU 1 050 million granted by the European Community to Hungary as balance-of-payments aid in the past two years, while believing that for the foreseeable future Hungary will not require further aid of this kind to stabilize its balance of payments;
14. Recognizes the progress achieved by Hungary in stabilizing prices in the past two years and emphasizes that inflation there is not the result of unsound monetary policy but rather of the freeing of retail prices and the abolition of price subsidies;
15. Is nevertheless concerned at the latest development in budget deficits resulting from the understandable increase in expenditure on social security for those affected by the economic reforms and from the decrease in tax revenue due to changes in taxation;
16. Hopes that Hungary will soon be able to keep the budget deficit within the limits agreed with the International Monetary Fund (IMF);
17. Considers that all the conditions will then have been met for the Forint to be made fully convertible, for private as well as other transactions, in the near future;
18. Draws attention to the great importance of free external trade for Hungarian products, enabling Hungary to achieve an export surplus and thus to continue to make interest and capital debt repayments on schedule;
19. Recognizes that the opening-up of the European Community market for Hungarian products as provided for in the EC-Hungary association agreement and which came into effect with the interim agreement of March 1992, represents an important contribution to the improvement of Hungary's balance of trade and balance of payments;
20. Points out that the Community has also made major concessions in sensitive sectors such as textiles and steel, which provide for free access to the common market within six years at the latest;
21. Notes that the Community has also made considerable concessions to open up markets for agricultural products, but nevertheless understands Hungary's demands for further concessions in view of the importance of this sector in its economy;
22. Hopes that the recently agreed reform of EC agricultural policy and an early conclusion to the GATT talks will lead to a general opening-up of agricultural markets from which Hungary, as a member of GATT and of the Cairns group, could benefit;
23. Calls on the other Western industrial nations to take similar steps to open up markets to products from Hungary and the other countries of Central and Eastern Europe and, with this in mind, welcomes the negotiations between Hungary and the EFTA states on the conclusion of a free trade agreement;

Thursday, 17 September 1992

24. Regrets the large-scale collapse of trade relations between Hungary and its neighbour states in Central and Eastern Europe and in particular the states of the former USSR, but nevertheless hopes that a new framework can be established in the near future for new regional trade and economic cooperation based on mutual economic benefit;
25. Sees this as a possible way of ensuring that the claims against the successor states of the former USSR which arose in COMECON trade are met, leading to a further improvement in Hungary's balance of payments and a reduction of its debt burden;
26. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the Government of Hungary.

(b) RESOLUTION A3-0235/92

Resolution on economic and trade relations between the European Community and Poland

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 15 February 1990 on economic and trade relations between the European Community and the Republic of Poland ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 18 April 1991 on a general outline for association agreements with the countries of Central and Eastern Europe ⁽²⁾,
 - having regard to its resolution of 10 September 1991 on industrial and infrastructure investments in Poland ⁽³⁾,
 - having regard to its decision of 16 September 1992 on the European Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part ⁽⁴⁾,
 - having regard to the motion for a resolution tabled by Mr De Clercq, Mr Cano Pinto and Mr Stavrou on economic and trade relations between the European Community and the Republic of Poland (B3-0253/92),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (A3-0235/92),
- A. whereas there has been remarkable progress towards macro-economic stability in Poland since January 1990 following implementation of the economic reform programme aimed at price and market liberalization, a reduction in subsidies and the internal convertibility of the country's currency,
 - B. whereas, however, the privatization of the economy and the establishment of the legal framework and the decision-making procedures appropriate to a market economy have not yet progressed sufficiently to attract inward investment,
 - C. whereas the achievements of the stabilization policy are offset by the rapid increase in unemployment and marked reduction in people's purchasing power,
 - D. having regard to the serious difficulties facing Poland's external trade following the collapse of COMECON and the political and financial crisis of the former Soviet Union and with it the loss of traditional markets, particularly for agricultural products,

⁽¹⁾ OJ No C 68, 19.3.1990, p. 149.

⁽²⁾ OJ No C 129, 20.5.1991, p. 142.

⁽³⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 54.

⁽⁴⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 5(b).

Thursday, 17 September 1992

- E. whereas the programme of transition towards a market economy includes the liberalization of external trade; whereas, in this connection, Poland is currently negotiating within GATT a change in the terms of its accession, so as to become a full member,
- F. whereas trade relations between the Community and Poland have developed dramatically since 1989, although they have not yet reached their full potential, such that Poland can earn hard currency with which to acquire technology from Community firms,
1. Stresses the strategic importance of the radical economic reform process initiated in Poland in 1990, the success or possible failure of which may have a profound effect on the stability of the region;
 2. Points out that, over the last two years, Poland has made considerable efforts to reduce the major economic imbalances inherited from the Communist regime, although its economic situation remains highly problematic because of the effects of the recession, in particular the rise in unemployment (budget deficit, impoverishment of the population and the risk of creating a fresh prices-and-wages spiral);
 3. Is concerned at the fragility of the political institutions in Poland following the outcome of the general elections held in October 1991; draws attention to the fact that this may jeopardize the necessary continuity in the objectives and implementation of measures to control the country's economic and financial imbalances;
 4. Firmly believes that the medium-term success of the structural adjustment strategy pursued in Poland under the auspices of the International Monetary Fund depends to a large extent on a considerable reduction in the transfer of financial resources abroad, and therefore welcomes the special agreement of 15 March 1991 under which the Club of Paris decided to reduce Poland's external debt by 50%;
 5. Encourages the private creditors within the London Club to grant a similar reduction to that accorded by the public creditors;
 6. Draws attention to the need for the gaps to be filled in legislation relating to social and economic Regulation; considers that this is of particular importance if the provisions of the association agreement are to be implemented effectively; calls, therefore, on the Commission to provide the necessary technical assistance;
 7. Considers that access to foreign investment and technological and organizational know-how is an essential prerequisite for the medium-term success of the strategy for transforming the economic system in Poland;
 8. Regrets the continuing low level of foreign investment, largely due to the lack of a clear legal framework relating to property rights, the difficulties involved in valuing the assets of state undertakings to be privatized and the shortcomings of telecommunications infrastructures;
 9. Considers that the privatization of the Polish economy is progressing too slowly for lack of national and foreign capital, and notes in this connection that the inadequacies of the banking system, together with those of the securities and capital market, are one of the most serious problems posed by the privatization process;
 10. Stresses the crucial role played by international aid, particularly the PHARE programme, in the transition towards a market economy in Poland; considers it essential for the future development of the social and economic situation in Poland that the Community should continue its financial cooperation with the country beyond 31 December 1992;
 11. Renews its support for the Commission, in implementing the PHARE programme, in giving priority to sectors and projects with a rapid rate of disbursement of the budget appropriations allocated, such as the supply of pesticides, humanitarian aid and subsidy-based programmes lasting one year, such as TEMPUS;
 12. Insists that humanitarian aid and support must not be subject to duties and taxes imposed by the Polish authorities;

Thursday, 17 September 1992

13. Stresses as well that cooperation will have to overcome certain shortcomings if Poland is to utilize Community aid and its own economic resources as effectively as possible;
14. Deplores the use and, more particularly, the unjustified re-export of products supplied by the Community as food aid and of pesticides provided under the PHARE programme; calls, therefore, on the Commission to take all necessary action regarding the assessment of actual needs and the monitoring and supervision of aid to ensure that this misuse does not recur in future programmes of this kind;
15. Calls on the Commission to make a greater effort to optimize the costs relating to technical assistance so as to increase the amount of aid which can actually be used to provide effective support for the restructuring of the Polish economy;
16. Considers that the Commission should improve the arrangements for the transfer of aid and simplify the procedures for implementing it with a view to speeding up the rate of implementation of the sector-based programmes which help to facilitate the institutional reforms essential to the smooth operation of a market economy (establishment of a capital market and modernization of the financial system, an employment market and a social policy, transport and telecommunications infrastructures);
17. Welcomes the association agreement between Poland and the Community, signed on 16 December 1991; considers that this will contribute to greater political stability in the country and help to adapt and modernize its economy and society and that the Joint Parliamentary Committee should submit annual proposals for its improvement;
18. Considers that the liberalization of Poland's external trade and the move to payments in foreign currency for all its commercial transactions were the essential prerequisites of a strategy of opening up to the world market, based on criteria of economic rationality, and stresses that such a strategy requires a painful restructuring of production in accordance with the realities of external trade;
19. Notes that the Polish economy has been greatly affected by the collapse of its exports to the former Soviet Union and that, at the same time, products from sensitive sectors such as agriculture, textiles and iron and steel do not have easy access to Western markets;
20. Considers it essential, for both economic and political reasons, for a significant level of trade between the former COMECON countries to be re-established on a new pragmatic basis, and considers that three-way transactions could make a useful contribution to the re-establishment of traditional trade patterns between the countries in question during the transitional period of adaptation to the demands of the comparative advantages of the international economy;
21. Considers that the increase in Polish exports will be a decisive factor affecting the process of restructuring the country's economy, its patterns of innovation and investment and the strengthening of its competitiveness;
22. Considers that the tariff and trade concessions included in the association agreement should enable Polish products to achieve significantly greater penetration of the Community market, but believes that, for a narrow range of sensitive products, the penetration rates should be adjusted so that they remain compatible with the pace of structural adjustment which is politically acceptable in Community economies, increased quotas having become more politically acceptable since Poland officially granted preference to the purchase of the products and services of Community firms;
23. Welcomes the 'Vysehrad' process of regional cooperation between Poland, Hungary and Czechoslovakia which serves to coordinate applications aimed at establishing closer links with the Community, and hopes that this initiative will soon result in the establishment of a free-trade area amongst the countries in question, in which other countries in the region could participate;
24. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the Government of the Republic of Poland.

Thursday, 17 September 1992

12. Trade and cooperation agreement with Albania *

(a) Proposal for a Decision COM(92)0178 — 5915/92 — C3-0226/92

The proposal was approved.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0266/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal to the Council for a decision on the conclusion of the agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade and commercial and economic cooperation

The European Parliament,

- having regard to Article 235 of the EEC Treaty,
 - having regard to the draft trade and commercial and economic cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania initialled by the Commission (COM(92)0178),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty and the procedure laid down in Article 228 of the Treaty (5915/92 -C3-0226/92),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and Security, the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on Transport and Tourism and the Committee on Culture, Youth, Education and the Media (A3-0266/92),
1. Approves the conclusion and entry into force of the trade and commercial and economic cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania, in accordance with international public law and international practice;
 2. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the Government of the Republic of Albania.

(b) Proposal for a Regulation COM(92)0361 — C3-0351/92

The proposal was approved.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0263/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation on urgent action for the supply of agricultural products to the people of Albania

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0361) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 43 and 235 of the EEC Treaty (C3-0351/92),
- having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-0263/92),

(1) OJ No C 222, 29.8.1992, p. 13.

Thursday, 17 September 1992

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Asks to be consulted again should the Council decide to make substantial amendments to the Commission proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

13. Helsinki Conference

RESOLUTION B3-1111, 1113, 1114 and 1116/92

Resolution on the statement on the Helsinki II Summit

The European Parliament,

- having regard to the conclusions set out in the text 'Helsinki Document 1992 — the Challenges of Change' adopted at the CSCE summit of 9 and 10 July 1992,
 - having regard to the declaration of the European Council in Dublin emphasizing the importance of the CSCE process following the end of the cold war and the need for improved coordination between the Member States in areas related to CSCE policy,
 - having regard to the conclusions of the European Council in Lisbon reaffirming the commitment of the Community and the Member States to the CSCE process and stressing the contribution of the CSCE to freedom, peace and stability in Europe,
 - having regard to the report to the European Council meeting in Lisbon on the probable evolution of the common foreign and security policy, proposing joint actions relating to the CSCE process in the field of security,
 - having regard to its resolutions of 9 October 1990 on the Conference on Security and Cooperation in Europe (Helsinki II Conference) ⁽¹⁾, of 17 May 1991 on the role of Europe in relation to security in the Mediterranean ⁽²⁾, of 10 June 1991 on the outlook for a European security policy: the significance of a European security policy and its institutional implications for European Political Union ⁽³⁾, and of 11 July 1991 on the Conference on Security and Cooperation in Europe ⁽⁴⁾,
 - having regard to the debate at its Sitting of 9 June 1992 on the role of Parliament *vis-à-vis* the CSCE Parliamentary Assembly, whose constituent meeting was held in Budapest from 3 to 5 July 1992,
 - having regard to the timetable for future meetings of the various CSCE bodies,
- A. whereas the maintenance of peace, stability, security and the prevention and solution of regional conflicts in Europe requires the strengthening of universal — global or regional — bodies; whereas the CSCE is coming more and more into this category, as it develops into a genuine regional structure within the United Nations system,
- B. whereas the conflicts at present raging in Europe have clearly proved that the CSCE can not play such a fundamental role if its authority, instruments and responsibilities remain as they have been until now,

⁽¹⁾ OJ No C 284, 12.11.1990, p. 36.

⁽²⁾ OJ No C 158, 17.6.1991, p. 292.

⁽³⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No C 240, 16.9.1991, p. 187.

Thursday, 17 September 1992

1. Welcomes the Helsinki declaration adopted at the CSCE Summit on 10 July 1992 as a step in the right direction towards reinforcing the CSCE structures and institutions and rendering them more efficient and able to cope with the present crises;
 2. Welcomes in particular the progress made in the following areas:
 - the new peacekeeping role of the CSCE,
 - the creation of the post of High Commissioner for minorities, even though its mandate is insufficient,
 - the establishment of the CSCE Security Forum on disarmament, greater cooperation in the field of security and conflict prevention,
 - the establishment of an Economic forum,
 - the declaration on environmental policy,
 - the creation of a troika on the Community model;
 3. Urges the European Council, the Council and the Member States to support these new steps forward by increasing their financial contributions to the CSCE;
 4. Considers that the creation of the CSCE as a regional agreement under Chapter VIII of the UN Charter has introduced an important link between European and world security, and that this ensures that peacekeeping operations undertaken under CSCE auspices and supported on a case-by-case basis by other institutions will be conducted in a climate of full respect for the principles of the UN Charter; believes that the CSCE can also play a fundamental role in promoting the abolition of NBC weapons of mass destruction;
 5. Reiterates the essential role of the human dimension and the need to give priority to the problems of refugees and displaced persons;
 6. Calls on the next CSCE ministerial meeting in December 1992 to adopt the Franco-German proposal for the creation of a conciliation and settlements Court for the rapid and peaceful resolution of conflicts, and the British proposal for the adoption of a code of conduct governing security relations between Member States;
 7. Welcomes the Community's coordinated proposals regarding crisis prevention and conflict resolution;
 8. Considers the observer status attributed to Parliament in the CSCE Parliamentary Assembly to be unacceptable; recalls that the Community is among the signatories of the Paris Charter adopted in November 1990 and reiterates its firm determination to participate in the activities of the new CSCE parliamentary assembly; this matter concerns the Community institutions as a whole and is liable to affect the Community's relations with the CSCE should full participation not be guaranteed;
 9. Calls, accordingly, for the Commission, as guarantor of the treaties and in its executive role, to make vigorous representations to the other signatories to the Charter of Paris to ensure full respect for the rights of Parliament in the CSCE Assembly;
 10. Instructs its President to forward this resolution to the Council, Commission, EPC, the governments and parliaments of the Member States, the governments and parliaments of the other CSCE member states and to the President of the CSCE Parliamentary Assembly.
-

Thursday, 17 September 1992

14. Economic and trade relations with the US

RESOLUTION A3-0259/92

Resolution on EC-US economic and trade relations

The European Parliament,

- having regard to the Transatlantic Declaration on EC-US relations of 22 November 1990 ⁽¹⁾,
 - having regard to the US trade representative's 1992 National Trade Estimate Report,
 - having regard to the Commission's 1992 report on United States trade and investment barriers,
 - having regard to the reports by the GATT Secretariat on EC and US trade policies in the framework of the trade policy review mechanism,
 - having regard to its resolutions on EC-US economic relations especially those of 13 December 1985, 10 March 1988, 17 June 1988, 16 December 1988, 14 April 1989 and 12 October 1989 ⁽²⁾,
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Hindley on future trading and economic relations between the EC and the USA (B3-0042/91),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (A3-0259/92),
- A. recalling the common cultural, political and economic foundations of the European Community and the United States of America,
- B. whereas the global EC-US economic relationship is the most important economic link in the world, involving bilateral trade flows estimated at ECU 163 billion (1991), as well as reciprocal investment stocks estimated at more than 400 billion USD (historical prices) ⁽³⁾,
- C. whereas the defence of the open multilateral trading system, as embodied in GATT rules, has been in the common interest of both parties, contributing to an unprecedented period of continuous expansion in trade, productivity and income,
- D. whereas, since 1989, the US has been running an increasing trade surplus with the Community, estimated at ECU 20,7 billion for 1991 (by far the largest surplus enjoyed by the US with a single trading partner),

US policies

1. Considers that economic relations between the EC and the US are of vital importance to both partners and are, taken overall, developing favourably, with outstanding problems limited to areas involving only a fraction of economic exchanges;
2. Is deeply concerned about the trend in the US towards the inclusion of unilateral elements in trade law provisions; confirms therefore its opposition to unilateral interpretation of

⁽¹⁾ Bulletin of the European Communities 11-1990, point 1.5.3.

⁽²⁾ OJ No C 352, 31.12.1985, p. 300; OJ No C 94, 11.4.1988, p. 141; OJ No C 187, 18.7.1988, p. 238; OJ No C 12, 16.1.1989, p. 377; OJ No C 120, 16.5.1989, p. 347; OJ No C 291, 20.11.1989, p. 96.

⁽³⁾ Source: Commission report on US trade and investment barriers, Eurostat.

Thursday, 17 September 1992

multilaterally-agreed rules, such as provided for by section 301 of the 1974 Trade Act (reinforced in 1988), authorizing unilateral action in areas covered by GATT without the prior authorization of the contracting parties;

3. Condemns the recent US decision on a one billion dollar increase in subsidies for the export of 30 million tonnes of wheat, aimed directly at countries regarded as the Community's traditional markets;

4. Notes that this trend has been also apparent in the so-called 'Super 301' and 'Special 301' legislation, the 'Telecommunications Trade Act' and the public procurement provisions of the 1988 Trade Act;

5. Considers also that extraterritorial application of US laws may have a very serious impact on trade and investment flows between the EC and the United States;

6. Notes that there is a growing protectionist tendency in US tax legislation, such as in the Tax Reform Act of 1986, section 482, or in the unitary taxation acts implemented by certain states; such measures have negative effects on the investment climate and are in conflict with the OECD 'arm's length' principle;

7. Points to the GATT panel report on the US import embargo on tuna products as a first step towards a better definition of relations between trade and environmental policy; stresses that unilateral measures are by no means an acceptable substitute for multilateral negotiations leading to agreed international rules;

8. Notes that US measures which refer to national security considerations may be used as a protectionist barrier, in the absence of a clear definition of national security criteria; considers that this is particularly evident in public procurement policies (Buy American Restrictions) and foreign investment controls (Exon-Florio amendment);

9. Notes that, in signing an agreement with Japan on automobile trade and production, the US, like the Community, is moving increasingly towards bilateral 'managed trade';

10. Considers that, in the context of the GATT Uruguay Round, the US waiver (derogations to GATT agreements which allow the USA to limit imports of certain agricultural products such as sugar and dairy products), can not be maintained;

11. Notes that the recent decision by President Bush which means that the US administration will double wheat export subsidies is the latest move in a deliberate US policy of *faits accomplis*;

12. Desires that the dramatic decline in the value of the US dollar over the past few months should be the subject of conciliation with the EC with a view to reintroducing greater stability in the international monetary framework;

13. Criticizes the US decision to expand the export subsidies programme for US wheat products substantially, regrets that this constitutes a fresh obstacle to a successful conclusion of the Uruguay Round and calls on the Commission to take appropriate countermeasures if the US decision is not reversed;

EC policies

14. Acknowledges the difficulties experienced by the EC in working out a GATT proposal for trade in agricultural products; considers, however, that with the reduction in export refunds following the drop in intervention prices decided under the recent CAP reform, the conditions exist for the problems concerning agriculture within the GATT negotiations to be resolved;

Thursday, 17 September 1992

15. Understands initial US misgivings towards the EC Single Market, in particular the fear of being excluded from access to markets previously open to US products;
16. Points to the overall integration of previously highly regulated and fragmented sectors (telecommunications, procurements, financial services) in the context of the EC Single Market and argues that US suppliers will benefit from these measures overall;
17. Points also to the fact that, in numerous sectors the EC Single Market will be more integrated than the US internal market and that EC exporters and investors will face in the US a wider range of diverging legislative measures and standards than their US counterparts;
18. Recalls that the Community is open to trade and is the least protectionist trading body of all the GATT signatories;

Other aspects

19. Stresses, in this context, the importance of negotiations now underway in GATT and the OECD on central government responsibilities for state and local authorities; asks for a clear undertaking from the US regarding sub-federal implementation of disciplines agreed in GATT and OECD;
20. Considers that initiatives, both in the EC and the US, such as NAFTA or the plans for a free trade area between the EC and the Gulf Cooperation Council Countries, leading to a proliferation of preferential agreements, risk undermining the most-favoured nation principle in the multilateral open trading system;
21. Stresses therefore the need for customs unions and free trade areas entered into by the US and the EC to fully comply with Article XXIV of GATT;
22. Views however with deep concern at the possibility of the emergence of a limited number of rival trading blocks in the world economy;
23. Believes that the US and the Community have a responsibility towards countries whose people are suffering from famine and malnutrition and that they should take steps to provide multilateral aid;
24. Insists that the Community should give priority to including in the agreement strict standards concerning health and plant health matters so as to protect European consumers as well as possible;
25. Notes that the main problems in EC-US economic relations are currently being discussed in the GATT Uruguay Round negotiations, that a successful outcome of the negotiations would eliminate the source of most frictions in transatlantic economic relations, that this would apply in particular to agriculture, aircraft, services (in particular financial and transport), intellectual property, standards, plant protection legislation, non-tariff barriers and procurement;
26. Considers that an efficient system for settling disputes within GATT is crucial both for the elimination of unilateral practices and the overall credibility of the GATT system;
27. Calls therefore for a speedy conclusion to the GATT Round, following a mutually acceptable compromise between the EC and the US;
28. Considers that the agreement on trade in large civil aircraft currently being negotiated with the US is significant within the terms of the Stuttgart declaration and asks the Council to consult Parliament on the text before its conclusion;

Thursday, 17 September 1992

Bilateral dialogue

29. Considers that the strengthening of EC-US dialogue following the Declaration of 22 November 1990 on EC-US relations and in particular the creation of an institutional framework for high-level meetings may make it easier for the two parties to find equitable solutions to the most controversial issues;

30. Points out the dangers of the decision, so far not acted upon, to apply very high duties to imports of agricultural products from the EEC in retaliation for the controversy over oil-seeds;

31. Condemns the unilateral decision taken by the US because it constitutes an unacceptable precondition for the continuation of negotiations between the European Community and the United States in GATT;

32. Hopes that, following the recent summit in Rio on the environment, the United States and the European Community, as the major developed zones in the world, may increasingly establish corrector mechanisms in the rules of trade based on criteria of environmental compatibility which may also serve to facilitate sustainable development in other less developed countries;

33. Is in favour of developing the EC-US relationship by means of increasing contacts within specialized fora, such as the existing EC/US high technology group, the 'task force' on biotechnology research, the working group on higher education and continuing training as well as other specialized groups; recognizes the need for better exchange of information between the standards and certification bodies;

34. Asks the Commission to evaluate the advisability and the opportunities of concluding a non-preferential trade and economic cooperation agreement between the EC and the US, which would complement existing agreements and put relations on a more structured basis;

35. Points to the important role of the European Parliament-US Congress delegation in guaranteeing an adequate flow of information between the relevant legislative bodies;

36. Considers however that, in order to ensure the necessary degree of convergence in economic legislation (in particular in regulatory matters), it is necessary to improve contacts between organs and institutions involved in the legislative process, notably the European Parliament, the US Congress and the Commission; that such a dialogue should also provide for adequate contacts at specialist committee level;

37. Remarks that consideration should be given to the possibility of organizing a trilateral dialogue (EC/US/Japan) on common economic interests;

*
* *
*

38. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the United States Congress and Administration.

Thursday, 17 September 1992

15. Arms exports and armaments industry

RESOLUTION A3-0260/92

Resolution on the Community's role in the supervision of arms exports and the armaments industry

The European Parliament,

- having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the motions for resolutions by Mrs Castellina and Mr Pérez Royo (B3-0748/89) and by Mr Sakellariou (B3-0242/91),
 - having regard to its resolution of 13 June 1985 ⁽¹⁾ on closing the procedure for consultation of the European Parliament on the communication from the Commission of the European Communities to the Council on public supply contracts — Conclusions and perspectives,
 - having regard to its resolution of 14 March 1989 ⁽²⁾ on European arms exports,
 - having regard to its resolution of 18 April 1991 ⁽³⁾ on the arms trade,
 - having regard to the Commission communication on export controls on dual-use goods and technologies and the completion of the internal market (SEC(92)0085), and to the Commission proposal for a Council Regulation on the control of exports of certain dual-use goods and technologies and of certain nuclear products and technologies (COM(92)0317),
 - having regard to the working document on defence-related industries, submitted by the Commission to the Meeting of Industry Ministers in Lisbon on 21 March 1992, in which it outlined a Community perspective on the industrial dimensions of the changes taking place in these industries;
 - having regard to past negotiations on disarmament, especially the Vienna negotiations on the reduction of conventional forces and the START Agreement, signed in Moscow on 31 July 1992 and the Bush-Yeltsin agreement concluded in Washington on 16 June 1992 whereby American and Russian nuclear warheads are to be cut by two thirds by the year 2003 at the latest to a total of approximately 3 500 on each side,
 - having regard to the report of the Committee on Foreign affairs and Security and the opinions of the Committee on External Economic Relations and the Committee on Development and Cooperation (A3-0260/92),
- A. whereas 1989 saw a transformation of the political situation in Europe which ended the East-West conflict and led to the dissolution of the Warsaw Pact and a changed role for NATO,
- B. whereas the European Union being established under the Maastricht Treaty must act as a stability factor in the new Europe and whereas the common foreign and security policy has a vital role to play in fostering stability, peace, democracy and prosperity in Europe as a whole,
- C. whereas it has to be assumed that, in view of these international political upheavals, there will be far greater scope for disarmament in the next two years than was foreseeable in the past; whereas disarmament will inevitably be encouraged by lasting defence budget bottlenecks; whereas the deep economic crisis in the countries of Eastern Europe and the

⁽¹⁾ OJ No C 175, 15.7.1985, p. 241.

⁽²⁾ OJ No C 96, 17.4.1989, p. 34.

⁽³⁾ OJ No C 129, 20.5.1991, p. 139.

Thursday, 17 September 1992

appalling debt crisis situation of most countries of the South as well as the large amount of funds needed for the world-wide protection of the environment will call for substantial financial resources being made available by all industrialized countries, which will depend on savings in other sectors,

- D. whereas there will probably still be military conflicts in future, but for different reasons and on a different scale from warfare in the past and whereas the European Union must be in a position to meet these new challenges by referring to a model of security that is adapted to the new situation, geared to the prevention and peaceful solution of armed conflicts and particularly alert to the problems of ethnic minorities and the new forms of nationalism and the safeguarding of security in its overall sense of ecological, social and economic balance, and to this end must cooperate diligently within the framework of the CSCE and the United Nations,
- E. whereas the military-industrial complex naturally has great resilience and ways and means of ensuring its survival despite cuts in national defence spending such as operations especially to southern hemisphere countries, and the debate on restructuring the armed forces with a view to swift, flexible and limited operations,
- F. whereas it will respond with the utmost disapproval if new arms markets are sought in Third World countries in order to offset arms cuts in Europe,
- G. whereas the continuing existence of too large an armaments sector can not be justified by the fact that arms research also has secondary civil uses, particularly as the extent of the spin-off-effect is exaggerated,
- H. whereas arms spending fell by 5% throughout the world in 1990, for which the USA and the former USSR were mainly responsible; whereas all NATO and Eastern Europe countries are planning substantial cuts in their armed forces, military procurement and research over the next few years,
- I. having regard to the process of concentration in the armaments industry, caused in part by the end of military confrontation between the blocs, but being hastened by the dismantling of the Community's internal frontiers and the creation of a more competitive environment,
- J. whereas, as the Treaties now stand, the Community has no powers in the fields of security and defence, and trade in arms is not covered by Community rules; whereas manufacturing and trade involving dual-use technologies are however affected by the completion of the internal market, as they include civilian sectors of industry,
- K. whereas the Treaty on European Union would allow joint action decided by unanimity in fields covered by foreign and security policy, which may include disarmament policy and arms control in Europe, and questions of nuclear non-proliferation and the control of transfers of military technology,
- L. whereas all members of the Community are parties to the Treaty on Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) which in the preamble says 'Recalling the determination expressed by the Parties to the 1963 Treaty banning nuclear weapon tests in the atmosphere, in outer space and under water in its preamble to seek to achieve the discontinuance of all test explosions of nuclear weapons and for all time and to continue negotiations to this end'; and Article VI says: 'Each of the Parties to the Treaty undertakes to pursue negotiations in good faith on effective measures relating to cessation of the nuclear arms race at an early date and to nuclear disarmament, and on a Treaty on general and complete disarmament under strict and effective international control',

Thursday, 17 September 1992

- M. whereas the Convention on the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, being negotiated at the Conference on Disarmament at the United Nations, is in its final stage and whereas on 3 September 1992 the Conference on Disarmament in Geneva approved a draft agreement banning chemical weapons which will probably be signed at the beginning of 1993,
- N. whereas the first major 'chemical' attack in the history of the world took place in Ypres on 22 April 1915 and whereas in 1917 Ypres was also the testing ground for a new substance, mustard gas, that soon became better known under the name of 'Yperite',
- O. whereas the European Council, meeting in Luxembourg on 28/29 June 1991 agreed on a number of common guidelines, in order to render transfers of conventional weapons and military technologies to third countries more transparent, guidelines which were expanded by the European Council meeting in Lisbon on 26/27 June 1992,
- P. whereas of the 1,5 million people employed in the Western European armaments industry in the late Eighties, 300 000 to 500 000 will lose their jobs in the next three to five years, which is comparable to the job losses in the iron and steel industry between 1975 and 1985,
- Q. having regard to the declaration of the Council of Ministers of the WEU at Petersberg on 22 June 1992, which envisaged humanitarian, peacekeeping and peacemaking roles for the armed forces of Member States acting together in the framework of the WEU,
1. Is of the opinion that the European Union created by the Maastricht Treaty will be of crucial importance for security in Europe;
 2. Calls on this basis for a new pan-European approach to security policy, equipped with the necessary structures for avoiding conflict and creating stability; this approach must make possible a network of political, economic and social links to nip conflict in the bud and to reduce the probability that disputes will be prosecuted by military means; considers that a growing role must fall to 'preventive security policy' and that military force should invariably be used only in the last resort;
 3. Urges that matters pertaining to armaments production and the arms trade be brought within the Community ambit in anticipation of European Union; considers that powers and responsibilities in the above areas are the first plank in the common foreign and security policy and must be exercised on the basis of qualified majority voting in Council and permanent, effective control by the European Parliament;
 4. Urges the Member States to implement a bold, forward-looking disarmament policy at national and international level;
 5. Rejects the attempts by arms manufacturers to offset cuts in national defence spending by an export drive and calls on the governments of the Member States concerned to refrain from encouraging this practice by ending the promotion of arms exports through government agencies and by stopping export credit for weapon deals; this latter aggravates social imbalances in the Third World and can sow the seeds for the conflicts of the future;
 6. Believes in the necessity of a strict common arms production policy; fears that the EUCLID programme will tend to aggravate the existing over-capacity in Western Europe and calls on the Commission to review the programme, gearing its continuation solely to the rationalization of the industry with a view to reducing the resources used in the sector; is of the opinion that a common market in arms, underpinned by efficient Community-wide cooperation in the armaments sector, must be established to help save costs and reduce arms exports to Third World countries;

Thursday, 17 September 1992

7. Welcomes the Commission's intention to take the initiative necessary to encourage rationalization and to reduce over-capacities in armament production; agrees, in particular, with the proposal to fix common industrial objectives such as improved competitiveness, with the opening of public markets within the Community and with the objective of European standardization; asks the Member States not to continue blocking such proposals and to work along the lines proposed by the Commission in March 1992;

8. Considers that conversion of the arms industry should be included as a matter of priority in the Commission's Community initiatives irrespective of their geographical location, and calls on the budgetary authority to make provision for the funds needed for such measures in the budget for 1993;

9. Believes that the common criteria to be observed with regard to arms exports should take account of the sufficiency principle, in other words Member States should undertake coordinated steps with a view to cutting off supplies of war material to third countries whose military capability is sufficient for their own defence; considers that the unchecked proliferation of arms will create new threats which will then appear to justify the installation of new defensive systems; draws attention to the danger of a North-South conflict breaking out in place of the East-West conflict;

10. Calls on the Member States to give active support to serious negotiations to achieve as soon as possible a Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty (CTBT) and for this at the next session of the Conference of Disarmament in Geneva, to establish an *ad hoc* group with a mandate to negotiate the Treaty as a first step towards genuine nuclear disarmament;

11. Points out that only drastic restructuring will allow defence companies to cope with the changed situation after the end of the Cold War, with a process of further concentration on a small number of competitive undertakings, and that a changeover to the production of civilian goods will be essential for certain undertakings;

12. Considers that while concentration of the arms industry in the internal market may perhaps stabilize turnover and profits, but will offer no long-term protection against reduced arms orders;

13. Calls on the Commission:

- to implement long-term policies aimed at providing support for conversion, for example by including such support among the objectives assigned to the Community's structural policies,
- to devise specific support programmes opening the way for diversification and enabling jobs to be preserved in regions affected by restructuring of the defence industry and the closure of military bases;

14. Calls in particular for a Community conversion programme for switching plant and machinery used for military purposes to civilian uses and for the setting up of alternative production plant; the programme must take into account social and technological aspects, in particular:

- it has to recognize the vital need to transform sections of the current arms industry into new civil industries using the high-tech skills available in the workforce to meet international competition,
- it must be an integral part of an overall regional economic development strategy and allow for the fact that some single-industry regions in the Community are especially vulnerable to the economic and social consequences of defence spending cuts. The closure of defence establishments will thus reduce local demand for labour and services, some of which are civilian,

Thursday, 17 September 1992

- it must be conducted in close coordination with the workforce and regional and local government to make it more acceptable and allow a strategy of adaptation in the interests of the workers and communities affected,
- the great need for investment in the civilian field. Budgetary constraints will make it impossible for conversion to be financed exclusively from the public purse, so recourse to the private markets will be necessary;

15. Calls for cooperation to be intensified in the civil technology field and for economic aid to be granted to third countries that refrain from equipping themselves with technologically advanced offensive military arsenals, cut their defence spending, and make their domestic policy accord with the principles of democracy and rigorous respect for human rights;

16. Points out that after the end of East-West confrontation, despite the disarmament effort, there are still huge stocks of conventional and NBC weapons, which in the absence of a threat are now redundant; calls for funds for their destruction to be made available under the Community conversion programme or for funds from international sources to be granted to offset the expenditure incurred in destruction and any economic imbalances that might be created in the regions concerned, especially if they are structurally weak; calls also for the former Eastern bloc countries to be given aid to destroy their NBC weapons, as they do not have the financial or technological means to destroy them properly; points out that the existence of these stockpiles represents an enormous threat to our security in view of the present unstable situation in the CIS; recalls in this connection the proposals made by the Austrian Federal Chancellor Vranitzky on acquisition of conventional arms and by the President of the EBRD, Jacques Attali, on exchanging Soviet nuclear warheads for credit; considers these proposals to be valid alternatives to the announcement by President Yeltsin of his intention to create a commission on arms sales as a means of acquiring hard currency; this would lead to uncontrollable arms proliferation directly contrary to international security; calls on the Commission to make conclusion of new cooperation agreement with the former Soviet republics subject to specific commitments as regards non-proliferation and the destruction of their superfluous weapons;

17. Recommends that the Council take the appropriate measures to associate the name of Ypres with the recently signed Convention on the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons by calling the Convention the 'Ypres Convention';

18. Welcomes the initiative to create an International Centre for Science and Technology in Moscow with the aim of avoiding the drain of scientists to third countries; calls for this Centre to become operational as soon as possible; hopes that this project is endowed with adequate financial means and that it offers real prospects to the highly-qualified research staff concerned; calls for coordination between PHARE, the programme of technical aid to the CIS and the new Centre, in order to create a synergy between the different projects; asks the Commission and the Member States to take further coordinated steps to enable qualified scientists and engineers to move into civil industries in their home countries rather than join the 'brain drain' to new military industries in third countries;

19. Points out that in a Community internal market arms exports can be efficiently monitored only at the Community's external borders, and that national rules can be evaded at will; therefore repeats its call for the deletion of Article 223 of the EEC Treaty so that the Member States will no longer be able to prevent a common policy on the control of arms exports by invoking national security interests; points out that the lack of common rules means that arms exports will be determined in practice by the Member State with the most free and easy export Regulations; welcomes proposals for a code of conduct on arms exports based on the highest levels of existing controls, which individual Member States can support until such time as Article 223 is deleted

Thursday, 17 September 1992

and the code incorporated in Community Law; calls on the Commission to obtain detailed information on the Member States' arms exports and make regular reports to Parliament;

20. Calls on the Community and the Member States to do their utmost in every international forum with a view to establishing effective controls over the arms trade and persuading as many countries as possible to adopt the criteria which, according to the Community, sales of war material must satisfy; supports the proposal for a register of international arms sales to be kept at the United Nations;

21. Stresses that these controls should also extend to the materials or components, for example plutonium, which become available when arms are dismantled or destroyed;

22. Welcomes the agreement which the Commission has secured from the Member States on certain aims of joint action regarding dual-use products and technologies and calls on the Commission to submit proposals as soon as possible on:

- a list of dual-use products and technologies in which trade must be regulated,
- common criteria for the issue of Community export licences,
- a joint body or common machinery to coordinate policies and procedures for the exercise of controls and for permanent updating of a common list of 'prohibited' destinations for dual-use products and technologies;

23. Without wishing to preempt a more detailed opinion in the framework of consultation, points out that it considers the proposal for a Regulation presented in July 1992 to be insufficient inasmuch as it provides for decision-making on the list of products and on destinations to remain a national competence, on the grounds that these are decisions of a strategic nature; insists that Parliament, in the framework of consultation, will also be consulted on the list of dual-use products and technologies, as well as on the list of 'friendly' states which are to benefit from a simplified authorization procedure; points out that the Regulation should prohibit the sale of arms to war zones and to governments which do not have a positive record with respect to human and civil rights, and include a clause guaranteeing political accountability with regard to the export of arms and dual-use equipment by publishing applications for export licences in the Official Journal of the European Communities prior to them being granted;

24. Calls for the use of mines against civilian populations in war zones (e.g. the Kurds) to be internationally proscribed and for producer countries to undertake to complete the necessary mine-removing operations;

25. Considers that Community exports of instruments of torture should also be prevented by Community rules;

26. Calls on the Commission and Council, when conducting international negotiations with arms-producing countries, to seek agreement on world-wide restrictions on arms exports;

27. Points out that, compared to the situation in the Community, the social consequences of conversion of the defence industry in the countries of Central and Eastern Europe and in the former Soviet Union could have a far more serious impact on the economic and political stability of the countries in question — and hence on the security of the European continent as a whole — and stresses that substantial measures in support of the conversion process must be made a priority for both the Community and the Member States;

28. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in EPC and the governments of the Member States.

Thursday, 17 September 1992

16. Protection of pregnant women at work

RESOLUTION B3-1117, 1130, 1133 and 1138/92

Resolution on the protection of pregnant women at work

The European Parliament,

- having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and the prospect of the Maastricht Treaty,
 - having regard to Directive 89/391/EEC on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work ⁽¹⁾,
 - having regard to the Community Charter of basic social rights for workers and the social action programme,
 - having regard to its opinion delivered at first reading of 12 December 1990 ⁽²⁾ on Commission proposal COM(90)0406,
 - having regard to the amended Commission proposal COM(90)0692 ⁽³⁾,
 - having regard to the common position of the Council (C3-0044/92 — SYN 303) on a Directive on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health at work of pregnant workers and workers who have already given birth,
 - having regard to its decision on that common position of 13 May 1992 ⁽⁴⁾,
 - having regard to the extension, at Parliament's request, of the validity of the Directive,
 - having regard to the informal conciliation between the Parliament and Council,
- A. whereas a proper policy for employment and promoting equal opportunities must not penalize women who are pregnant but must recognize the social role of motherhood,
- B. whereas it is unacceptable to link maternity leave with sickness leave,
- C. whereas women must not suffer any loss of purchasing power simply as a result of bearing children,
- D. having regard to the strong opposition of trade union organizations and national and European women's organizations to the common position,
1. Believes that it is of crucial importance that agreement is reached on the draft Directive on pregnant women at work, so as to set in place a framework which can form the basis for extending and improving maternity rights for working women across the Community;
 2. Regrets the Council's failure so far to take into account Parliament's amendments in the cooperation procedure;
 3. Welcomes the Commission's firm stand in the face of the Council's intransigence;
 4. Welcomes the position taken by Italy, in the deliberations of the Council, in upholding the position of the European Parliament;
 5. Reiterates its abovementioned decision of 13 May 1992 in which it called for the improvement in the working conditions and safety of pregnant women to be reflected in a refusal to equate maternity allowances with sickness benefits but rather to regard them as an element of wages, dismissal and work harmful to the health of pregnant women and their babies, and reversal of the burden of proof; emphasizes that Parliament's view on the level of remuneration is clearly set out in this decision;

⁽¹⁾ OJ No L 183, 29.6.1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 19, 28.1.1991, p. 165.

⁽³⁾ OJ No C 25, 1.2.1991, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No C 150, 15.6.1992, p. 99.

Thursday, 17 September 1992

6. Regrets that the Council is unable to adopt a position which represents real social progress for the protection of pregnant workers; points out that such an attitude hampers any social progress and runs counter to the aspirations of the citizens of Europe and even confirms their fears and their insecurity as regards European structures;
7. Calls on the Council to reply to Parliament's most serious objections in particular its refusal to equate pregnancy with sickness;
8. Believes that its proposal for a guaranteed income could be achieved within three years, from the date at which the Directive enters into force, and recalls that a revision of the Directive is envisaged in five years (Article 13) following the evaluation report to be submitted on this subject;
9. Believes that the responsibility for drawing up precise arrangements to fund guaranteed income lies with the individual Member States and calls for the Directive on pregnant women to lay down a specific obligation for the Member States to maintain established national rights in this area;
10. Calls on the Council to show a genuine political will to reach a position which takes account of the proposals made by Parliament;
11. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and to both sides of industry, national and European women's organizations, the ESC and UNICEF.

17. Relations with the CIS

RESOLUTION B3-1261/92

Resolution on relations with the CIS

The European Parliament,

- having regard to its resolutions of 9 July 1992 ⁽¹⁾ on economic cooperation between the European Community and the CIS and on emergency assistance to the New Independent States of the former Soviet Union,
 - taking note of the evidence given at the Hearing on 10/11 September 1992 on the economic and political problems of the states of the CIS organized jointly by the Committees on Foreign Affairs and Security, External Economic Relations, Budgets, Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, and the Delegation for Relations with the Republics of the Commonwealth of Independent States (CIS),
 - taking note of the multilateral discussions in Lisbon on 22 to 24 May 1992 on assistance to the newly independent states of the former Soviet Union,
 - having regard to the forthcoming Tokyo Conference on assistance to the newly independent states of the former Soviet Union,
- A. having regard to the imminent threat of hyper-inflation in the states of the CIS which could endanger the whole reform process,
 - B. having regard to the dramatic and continuing drop in production, oil output, investment and real wages,
 - C. having regard to the heavy inherited burden of external debt and the failure of creditors, so far, to agree any rescheduling; whereas it is unrealistic to expect repayment in the near future without help,

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 7.

Thursday, 17 September 1992

- D. having regard to the disproportion of defence production in the economies of Russia and Ukraine,
- E. having regard to the dependence of many major cities and regions on a few defence plants and the lack of finance for social support for redundant workers,
- F. whereas the Western democracies still spend \$100 billion a year on military hardware, most of which is redundant with the end of the cold war, but which will be needed again if not used as a source of aid to stabilize Eastern Europe,
- G. having regard to the length of time needed for conversion of defence plants, the lack of alternative employment and of social security systems,
- H. having regard to the recent dramatic increase in credit creation,
- I. having regard to the disruption of trade and payments between the CIS states,
- J. having regard to the administrative vacuum following the dissolution of the Communist Party,
- K. having regard to the need for time to develop new administrations in the completely new states,
- L. having regard to the absence so far of any substantial cash aid from the Community and other industrial democracies,
- M. having regard to the need for rapid development of storage, distribution and processing infrastructure for farm products,
- N. having regard to the imperative need to secure the safety of the nuclear power stations and the dismantlement of both nuclear and conventional weapons,
- O. having regard to the need for major rehabilitation in the oil industry to restore lost production in order to earn much needed hard currency,
- P. having regard to the need for finalization of the 'Energy Charter' to provide a fair basis for inward investment in the oil industry,
- Q. having regard to the need to encourage inward investment by the creation of a sound system of commercial law and for clear administrative structures to relate to foreign business,
- R. having regard to the need to revive the trade between the CIS and Central Europe and the Balkans,
- S. having regard to the enormous potential for trade between expanding economies in the CIS and the European Community,
- T. having regard to the very real danger that total economic collapse in the states of the CIS could lead to the replacement of the friendly new democracies by authoritarian regimes, to the destabilization of Central Europe and the need to return to full military defence of the Community,
- U. having regard to the extremely serious environmental and public health situation in several regions of the CIS,
- V. whereas the process of coordinating international assistance through the Washington and Lisbon Summits has not been put in hand with sufficient urgency, and has not yet led to a coherent, coordinated and substantial Western aid programme,
- W. having regard to the power vacuum in the United States until a new President takes office in mid-January 1993,
- X. having regard to the unique opportunity for the European Community to act decisively and take a new and imaginative approach in forging a new East-West partnership,

Thursday, 17 September 1992

1. Believes that the Member States of the Community, acting in European political cooperation, should put together, with such outside help as is needed, a financial package which will avoid hyper-inflation in the CIS; believes that this package is urgently needed to stabilize the rouble until the structural reforms in the industries of the CIS can take effect, oil can once more earn hard currency and farm reforms can obviate the need for food imports;
2. Calls on the Member States to use their considerable influence to arrive at a quick agreement on debt rescheduling;
3. Considers that the Community should help and encourage the CIS states to set up immediately a payments clearing system to avoid further disruption of inter-state trade;
4. Believes that the Community should consider with the CIS states the setting up of a free trade zone (with whatever temporary safeguards are needed) to encourage trade between the states themselves, if possible including Central Europe;
5. Considers that:
 - (a) the Community should consult with the CIS states and their defence industries to consider the reconstruction needs which could be met by those industries if they had the equipment,
 - (b) Member States should consider an 'aid in place of arms' programme so that instead of redundant arms orders, they should commission from their own arms industries the equipment needed to convert the arms industries of the CIS to meet the infrastructure needs of those countries,
 - (c) Member States should commend such a programme to other western arms producers with declining defence industries;
6. Believes that the Community's Budgetary Authority should see that the resources are provided to enable the Commission to enlarge as rapidly as possible its excellent pioneering programme for technical assistance; calls on the Commission in particular:
 - (a) to concentrate its efforts to organize aid to the CIS states to help them draft commercial laws which would encourage inward investment,
 - (b) to work out, in agreement with the Republics, a programme of assistance and guidance for the speedy improvement of distribution, storage and processing of farm products;
7. Calls on the Community to expand environmental aid to the different Republics in order to cope with the urgent situation of radioactive and chemical contamination and the destruction of unique habitats;
8. Urges the Member States acting in European political cooperation to come to an agreement on their own proposals for the Energy Charter and then encourage a speedy settlement to remove the uncertainty and encourage the substantial new investment needed to improve the oil flow and improve the main immediate source of hard currency earnings;
9. Considers, as regards the coordination of international aid, that although the IMF has a vital function in encouraging monetary reform, it is too specialized and too remote from political dialogue to coordinate the assistance effort which is unique in size and complexity and historically unprecedented;
10. Therefore believes that there should be a formal partnership between the major donors and recipients to set priorities and decide forms, levels and division of aid, governed by politically accountable ministers and with its own specialized staff of both local and international experts;
11. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, EPC, the governments of the Member States and of the States of the CIS, and the participants at the forthcoming Tokyo Conference.

Thursday, 17 September 1992

ATTENDANCE REGISTER

17 September 1992

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BAUR, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CEYRAC, CHANTERIE, CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, CINGARI, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FALCONER, FALQUI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FORD, FORLANI, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANIS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER-BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTINEZ, MAYER, MAZZONE, MEBRAK-ZAÏDI, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, de MONTESQUIOU-FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIQUET, PIRKL, PISONI N., POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RÖNN, ROMEOS, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TONGUE, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, KAUFMANN, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, ROMBERG, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Thursday, 17 September 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

ADAM report (A3-0227/92) — Safety of nuclear installations

am. 26

(+)

AGLIETTA, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BARRERA I COSTA, BELO, BETTINI, BLANEY, BOISSIÈRE, CANAVARRO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, da CUNHA OLIVEIRA, DELCROIX, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRUND, ISLER-BÉGUIN, JENSEN, LANNOYE, MUNTINGH, ONESTA, PORRAZZINI, RAFFIN, RØNN, ROTH, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, STAES, VAN HEMELDONCK, VERBEEK, WILSON.

(-)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BERTENS, BEUMER, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOWE, BRU PURÓN, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, CINGARI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DAVID, DE GIOVANNI, DESMOND, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESCUDERO, FERNÁNDEZ ALBOR, FORD, FUNK, GARCÍA AMIGO, GLINNE, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LORCA VILAPLANA, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MARTIN D., MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PUERTA, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, RIBEIRO, ROBLES PIQUER, SÄLZER, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TURNER, VOHRER, van der WAAL, von WECHMAR, von WOGAU, WYNN.

(O)

DILLEN, MAHER, PARTSCH, POLLACK, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, TSIMAS, VECCHI.

am. 27

(+)

AGLIETTA, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BARRERA I COSTA, BETTINI, BLANEY, BOISSIÈRE, CANAVARRO, CHRISTENSEN I., CRAMON DAIBER, CRAMPTON, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, GLINNE, GÖRLACH, ISLER-BÉGUIN, JENSEN, LANNOYE, ONESTA, RAFFIN, RØNN, ROTH, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, STAES, VERBEEK.

(-)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BAGET BOZZO, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BEUMER, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOWE, BRU PURÓN, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, CINGARI, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DELCROIX, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESCUDERO, FERNÁNDEZ ALBOR, FORD, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LORCA VILAPLANA, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, MAGNANI NOYA, MARTIN D., MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROTHE, SÄLZER, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VECCHI, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WILSON, von WOGAU, WYNN.

Thursday, 17 September 1992

(O)

BANOTTI, DE GIOVANNI, DILLEN, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, MAHER, PARTSCH, POLLACK, PORRAZZINI, PUERTA, SCHODRUCH, TRIVELLI.

am. 31

(+)

AGLIETTA, ARCHIMBAUD, BAGET BOZZO, BARRERA I COSTA, BETTINI, BLANEY, BOISSIÈRE, CANAVARRO, CASSIDY, CHRISTENSEN I., CINGARI, COLAJANNI, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, DE GIOVANNI, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, ISLER-BÉGUIN, JENSEN, LANNOYE, ONESTA, PIQUET, PORRAZZINI, PUERTA, RAFFIN, ROTH, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, STAES, TRIVELLI, VECCHI, VERBEEK.

(-)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BARÓN CRESPO, BEAZLEY C., BELO, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOWE, BRU PURÓN, CANO PINTO, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DELCROIX, DESMOND, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ESCUDERO, FERNÁNDEZ ALBOR, FORD, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MARTIN D., MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, RØNN, SÄLZER, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, van VELZEN, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(O)

AVGERINOS, BANOTTI, MAHER, PARTSCH, POLLACK, SCHODRUCH.

am. 22

(+)

AGLIETTA, ARCHIMBAUD, BARRERA I COSTA, BETTINI, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, CANAVARRO, CHRISTENSEN I., CINGARI, COIMBRA MARTINS, CRAMON DAIBER, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, GERAGHTY, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, ISLER-BÉGUIN, JENSEN, LANNOYE, ONESTA, PORRAZZINI, RAFFIN, ROTH, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, STAES, TRIVELLI, VERBEEK.

(-)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BERTENS, BIRD, BOWE, BRU PURÓN, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COX, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ESCUDERO, FERNÁNDEZ ALBOR, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAGAKOS, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MARTIN D., MEGAHY, MENDES BOTA, MERZ, MIRANDA DE LAGE, NIELSEN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, RØNN, ROTHE, SÄLZER, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(O)

BANOTTI, DILLEN, GLINNE, MAHER, PARTSCH.

Thursday, 17 September 1992

am. 28

(+)

AGLIETTA, ARCHIMBAUD, BARRERA I COSTA, BETTINI, BLANEY, BOISSIÈRE, CANAVARRO, CHRISTENSEN I., CINGARI, COLAJANNI, CRAMON DAIBER, DE GIOVANNI, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, ERNST de la GRAETE, GERAGHTY, GUTIÉRREZ DÍAZ, ISLER-BÉGUIN, LANNOYE, PUERTA, RAFFIN, ROTH, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, STAES, VERBEEK.

(-)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOWE, BRU PURÓN, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DELCROIX, DESMOND, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESCUDERO, FERNÁNDEZ ALBOR, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, JENSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LANE, LANGENHAGEN, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MARTIN D., MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, PATTERSON, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REDING, ROBLES PIQUER, RØNN, ROTHE, SÄLZER, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(O)

BANOTTI, CRAMPTON, DILLEN, GRUND, MAHER, PARTSCH, SCHODRUCH.

 whole

(+)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BEUMER, BOFILL ABEILHE, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESMOND, DILLEN, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESCUDERO, FERNÁNDEZ ALBOR, FORD, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GREEN, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAGAKOS, LANGENHAGEN, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MARTIN D., MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, PARTSCH, PATTERSON, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PUERTA, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, RIBEIRO, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROTHE, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, STEVENSON, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VECCHI, VERDE I ALDEA, von der VRING, van der WAAL, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(-)

AGLIETTA, ARCHIMBAUD, BETTINI, BLANEY, BOISSIÈRE, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FALCONER, ISLER-BÉGUIN, KILLILEA, LANNOYE, ONESTA, RAFFIN, ROTH, STAES, VALVERDE LÓPEZ, VERBEEK.

(O)

BARRERA I COSTA, CRAMPTON, GLINNE, JENSEN, LANE, MAHER, MUNTINGH, RØNN, WHITE.

 FORD report (A3-0260/92) — Armaments

am. 41

(+)

AGLIETTA, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BETTINI, BOISSIÈRE,

Thursday, 17 September 1992

BOWE, CANAVARRO, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, FALCONER, FORD, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LANGENHAGEN, LANNOYE, LINKOHR, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARTIN D., MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, NIANIAS, ODDY, ONESTA, OOSTLANDER, PARTSCH, PATTERSON, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, PUERTA, RAFFIN, RAWLINGS, READ, RØNN, ROMEOS, ROTH, SABY, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAES, STAVROU, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WHITE, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(-)

GRUND, TURNER.

(O)

BARRERA I COSTA, CINGARI.

whole

(+)

AGLIETTA, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BETTINI, BOFILL ABEILHE, BOWE, BRU PURÓN, CANAVARRO, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DELCROIX, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FORD, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMANS, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LALOR, LANGENHAGEN, LANNOYE, LARIVE, LINKOHR, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARTIN D., MEGAHY, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NIANIAS, NORDMANN, ODDY, ONESTA, OOSTLANDER, PARTSCH, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, ROMEOS, ROTH, SABY, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAES, STAVROU, THEATO, THYSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, von der VRING, WHITE, WILSON, von WOGAU.

(-)

GRUND.

(O)

JENSEN, RØNN.

Friday, 18 September 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 18 SEPTEMBER 1992

(92/C 284/05)

PART I**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: Mr ESTGEN,

*Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The following spoke:

— Mr Megahy, who complained that an official had been standing near Members who had supported the request for a check on the quorum before the vote on the Adam report (A3-0227/92) (Part I, Item 20); he believed that officials should not be allowed to remain in the Chamber with Members when the House was voting (the President replied that the Presidency had noticed the official and had not taken him into account);

— Mr Blaney, who had made the request for a check on the quorum, who supported Mr Megahy's remarks; he also asked whether it might not be wise to refer the Commission statement on fisheries to the committee responsible for consideration rather than hold a debate given that this debate had been added as the last item on the agenda and there would be very few Members present (the President pointed out that Parliament had taken a decision on Monday to add this item to its agenda);

— Mr Ford who, with reference to Mr Megahy's remarks, thought that instead of banning officials from the Chamber during voting time, there should be precise guidelines instructing officials to remain seated during voting time (the President agreed);

— Mr Blaney, on the President's reply to his previous remarks;

— Mr Lane, who referred to Mr Blaney's remarks and pointed out that Friday was a normal working day for Parliament, which all Members were supposed to attend;

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Membership of committees and parliamentary delegations

At the request of the EPP, LDR and EDA Groups, Parliament ratified the following appointments to committees and parliamentary delegations:

- Committee on Foreign Affairs: Mr Soulier,
- Committee on Economic Affairs: Mr Luster,
- Committee on Civil Liberties: Mr Froment-Meurice, to replace Mr Luster,
- Committee on Institutional Affairs: Mr Lamanna,
- Delegation for Relations with Iceland: Mr Froment-Meurice.

Mr Fitzgerald spoke.

3. Referral to committee

The Committee on Civil Liberties had been asked for an opinion on updating Parliament's Rules of Procedure following Maastricht (authorized to draw up a report: RULE).

4. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council, requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal for a Regulation on feedingstuffs intended for particular nutritional purposes (COM(92)0324 — C3-0368/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: ENVI

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Directive on packaging and packaging waste (COM(92)0278 — C3-0371/92 — SYN 436)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EEC

Friday, 18 September 1992

(b) from the following Members, motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63:

— Escuder Croft on ultra-peripheral islands and regions and the cost of insularity (B3-0717/92)

referred to
responsible: REGI

— Lane on the Cohesion Fund aid for the Shannon (B3-0718/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: REGI

— Lane on caring for the elderly (B3-0719/92)

referred to
responsible: SOCI

— Lane on caring for the handicapped (B3-0720/92)

referred to
responsible: SOCI

— Gangoiti Llaguno on strengthening the Community character of the new common fisheries policy (CFP) (B3-0721/92)

referred to
responsible: AGRI

— Ramírez Heredia on European Racial Harmony Year (B3-0722/92)

referred to
responsible: CIVI

— Bindi on the resurgence of right-wing movements in Europe (B3-0723/92)

referred to
responsible: CIVI

— Dury on Community legislation on the maintenance of medical equipment (B3-0724/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: LEGA

— De Piccoli on the spread of urban crime and petty crime in the Community Member States (B3-0725/92)

referred to
responsible: CIVI

— Van Hemeldonck, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfuß, Jensen, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morris, Rønn, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people in developing countries (B3-0736/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: DEVE

— McMahon, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Sir Fred Catherwood, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfuß, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McCubbin, McGowan, Morris, Schleicher, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: EC action and income (B3-0737/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: WOME

— McMahon, C. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Sir Fred Catherwood, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfuß, Kofoed, Maher, D. Martin, McGowan, Morris, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Tongue, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: retirement and age discrimination at work (B3-0738/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: WOME

— Díez de Rivera Icaza, C. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Sir Fred Catherwood, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfuß, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morán López, Schleicher, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: housing and environment (B3-0739/92)

referred to
responsible: SOCI

— Cox, Barton, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfuß, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morris, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson, Wynn on the situation of elderly people and their carers (B3-0740/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: WOME

— Ceci, Avgerinos, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Cox, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Hadjigeorgiou, Holzfuß, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morris, Pollack, Schleicher, Seligman, B. Simpson,

Friday, 18 September 1992

Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: health (B3-0741/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: ENVI

— Díez de Rivera Icaza, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Elliott, Falconer, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfluss, Hughes, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morris, Oddy, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: consumer and safety (B3-0742/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: ENVI

— Friedrich, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Falconer, Fantuzzi, Fitzgerald, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfluss, Hughes, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morris, Oddy, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: civil rights and free movement (B3-0743/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: CIVI

— Stewart-Clark, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Falconer, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfluss, Hughes, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morris, Oddy, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: transport and tourism (B3-0744/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: ENVI, CULT, TRAN

— Stewart-Clark, Avgerinos, Ch. Beazley, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Coimbra Martins, Cox, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfluss, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, Morris, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: generation links, education, media and culture (B3-0745/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: CULT

— Van Hemeldonck, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfluss, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morris, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Vecchi, Wilson on the situation of elderly women (B3-0746/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: WOME

— Fitzgerald, C. Beazley, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crampton, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfluss, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McCubbin, McGowan, McMahon, Morris, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people in the regions and rural areas (B3-0747/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: ENVI, REGI, TRAN

— Cox, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Falconer, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfluss, Hughes, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McCubbin, McGowan, McMahon, Morris, Oddy, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: flexibility of occupational pension schemes (B3-0748/92)

referred to
responsible: SOCI

— Van Hemeldonck, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holzfluss, Jensen, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan, McMahon, Morris, Rønn, Schleicher, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley, Vecchi, Wilson on the situation of elderly people: insurance problems for older people and workers (B3-0749/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: LEGA

— Fitzgerald, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crampton, Crawley, David, De Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi,

Friday, 18 September 1992

Friedrich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holz-
fuss, Kofoed, Lalor, Maher, D. Martin, McCubbin,
McGowan, McMahon, Morris, Schleicher, Seligman, B.
Simpson, Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vec-
chi, Wilson on the situation of elderly people in agricul-
ture (B3-0750/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: AGRI

— Ceci, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi, Capu-
cho, Catasta, Collins, Cox, Crawley, David, De Clercq,
Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzgerald, Frie-
drich, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holz-
fuss, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGowan,
McMahon, Morris, Roth-Behrendt, Schleicher, Schwart-
zenberg, Seligman, B. Simpson, Stewart-Clark, Titley,
Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson on the situation of
elderly people and research into public health matters
(B3-0751/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: ENVI

— Friedrich, P. Beazley, Bertens, Bird, Bontempi,
Capucho, Catasta, Ceci, Cox, Crawley, David, De
Clercq, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fantuzzi, Fitzger-
ald, Gasòliba i Böhm, Green, Hadjigeorgiou, Holz-
fuss, Jensen, Kofoed, Lalor, Lane, Maher, D. Martin, McGo-
wan, Morris, Rønn, Schleicher, Seligman, B. Simpson,
Stewart-Clark, Titley, Van Hemeldonck, Vecchi, Wilson
on the situation of elderly people in Central and Eastern
Europe (B3-0752/92)

referred to
responsible: SOCI
opinion: FASE, RELA

— Geraghty, on behalf of the EUL Group, on the
impact of the elimination of border controls on customs
clearance staff (B3-0753/92)

referred to
responsible: ECON

— Bird, Balfe, Barton, Bowe, Buchan, Coates, Cramp-
ton, David, Elliott, Falconer, Harrison, Hindley, Hughes,
D. Martin, McCubbin, Megahy, Morris, Oddy, Pollack,
Read, A. Smith, Stevenson, Titley, Tongue, Wynn on
freedom of movement for employment purposes of medi-
cal professionals who gained their initial qualifications in
a non-European Community country, and who are legally
resident and employed in a Member State (B3-0754/92)

referred to
responsible: LEGA

— Vázquez Fouz, Ivarez De Paz, Arbeloa Muru,
Avgerinos, Belo, Bofill Abeilhe, Bru Purón, Cabezón
Alonzo, Cámara Martínez, Cano Pinto, Colino Salaman-
ca, Colom i Naval, Cravinho, Díez de Rivera Icaza,
Donnelly, Dührkop Dührkop, García Arias, Glinne,
Goedmakers, Izquierdo Rojo, Marinho, Mattina, Miran-
da de Lage, Morán López, Planas Puchades, van Putten,
Ramírez Heredia, Saby, Sanz Fernández, Sapena Gran-
nell, Sierra Bardají, Titley, van Velzen, Verde i Aldea on
the Holy Year of Santiago de Compostela 1993 (B3-
0755/92)

referred to
responsible: CULT

— Andre on tobacco and alcohol advertising (B3-
0875/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI, ECON

— Rauti on confiscation of former Soviet Communist
Party funds deposited in European banks (B3-0876/92)

referred to
responsible: FASE

— Llorca Vilaplana on cultural foundations in Europe
(B3-0877/92)

referred to
responsible: CULT

— Llorca Vilaplana on the elderly (B3-0878/92)

referred to
responsible: SOCI

— Muscardini on medical facilities in sport (B3-0879/
92)

referred to
responsible: CULT
opinion: ENVI

— Muscardini on the protection of public health and
medical qualifications (B3-0880/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: LEGA

— Sarlis on maritime transport and Community ports in
the Adriatic and Ionian Seas (B3-0881/92)

referred to
responsible: TRAN

— Kostopoulos on flight safety (B3-0882/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: SOCI

Friday, 18 September 1992

— Maibaum on equal treatment of the nine official and working languages in the European Community (B3-0883/92)

referred to
responsible: LEGA

— Blak, Jensen on discrimination in relation to freedom of movement (B3-0884/92)

referred to
responsible: CIVI

— Fernández-Albor on the creation of a Community information resource centre for the fishing industry (B3-0885/92)

referred to
responsible: AGRI

— Lafuente López on prison reform (B3-0886/92)

referred to
responsible: LEGA

— Goedmakers on scientific staff in European R&D (B3-0887/92)

referred to
responsible: WOME
opinion: ENER

— Pollack on citizenship and civil rights for Community residents (B3-0888/92)

referred to
responsible: INST

— Newens, Anastassopoulos, Balfe, Bertens, Bird, Bjørnvig, Blaney, Bontempi, van den Brink, Buchan, Crampton, David, Elliott, Ernst de la Graete, Ewing, Falconer, Ford, Green, Hoon, Hughes, Langer, Lenz, Lomas, D. Martin, McCubbin, McGowan, McMillan-Scott, Megahy, Metten, Morris, Oddy, Papoutsis, Pérez Royo, Pollack, Prag, van Putten, Read, Romeos, Roth, Rothe, Samland, Schinzel, Schlechter, Schmidbauer, Simons, B. Simpson, A. Smith, Staes, Telkämper, Tongue, Visser, White, Woltjer on the plight of street children in Brazil (B3-0889/92)

referred to
responsible: FASE

— Belo on a 'Community referendum' (B3-0890/92)

referred to
responsible: INST

— Delcroix on an end to the use of the word 'foreigner' to describe nationals of the States of the European Union (B3-0891/92)

referred to
responsible: INST

— Rubert de Ventós, Barrera i Costa, Dührkop Dührkop, Frémion, La Pergola, Schwartzberg on Mediterranean food (B3-0892/92)

referred to
responsible: REGI
opinion: AGRI, ENVI

— D. Martin, Collins, Crampton, David, Ford, Morris, Saby, Titley, Trautmann on the European Parliament's approach to the revision of the European Social Fund (B3-0893/92)

referred to
responsible: SOCI

— Muscardini, Gawronski, Guidolin, Magnani Noya, Mottola, Vertemati on protecting the Italian wolf (B3-0894/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: BUDG

— Muscardini on the crisis in the Community textile industry (B3-0895/92)

referred to
responsible: ECON
opinion: SOCI

— Muscardini on problems connected with milk production (B3-0896/92)

referred to
responsible: AGRI

— Muscardini on the health of cattle herds in the EEC, especially in Piedmont (B3-0897/92)

referred to
responsible: AGRI

— Staes on the massive deforestation caused by timber felling in Canada (B3-0898/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: RELA

— Staes on the massive deforestation caused by timber felling in Siberia (B3-0899/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: RELA

— De Clercq, Cano Pinto, Junker, Stavrou on economic and trade relations between the European Community and Bulgaria (B3-0900/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE

Friday, 18 September 1992

— De Clercq, Cano Pinto, Junker, Stavrou on economic trade relations between the European Community and Romania (B3-0901/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE

— Dillen on the situation in Czechoslovakia (B3-0902/92)

referred to
responsible: FASE

— Pons Grau on the encouragement in the European Community of measures to help volunteer development workers (B3-0903/92)

referred to
responsible: DEVE
opinion: SOCI

— Moorhouse on the continuing abuse of human rights in Syria (B3-0904/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: DEVE

— Stewart on Social Needs for European Elderly Citizens (B3-0905/92)

referred to
responsible: SOCI

— Lalor on Tomnafinnogue Wood (B3-0906/92)

referred to
responsible: ENVI

— Green on 'the European Commission of Human Rights and the Missing People of Cyprus' (B3-0907/92)

referred to
responsible: FASE

— Collins, Amendola, Iversen, Schleicher on the application of the principle of subsidiarity to environment and consumer protection policy (B3-0908/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: INST

— Collins, Amendola, Iversen, Schleicher on export of unsafe products (B3-0909/92)

referred to
responsible: ENVI

— Ford on urgent aid to Albania (B3-0910/92)

referred to
responsible: BUDG
opinion: FASE, RELA

— Livanos, on behalf of the SOC Group, on the desecration of sacred Christian symbols in Jerusalem (B3-0911/92)

referred to
responsible: FASE

— Kostopoulos on protecting fauna and flora (B3-0912/92)

referred to
responsible: ENVI

— Galle on the right to use one's own language (B3-0913/92)

referred to
responsible: RULE

— Dury on discrimination in European scientific cooperation (B3-0914/92)

referred to
responsible: ENER

— Papoutsis on the recognition of the genocide of the Pontic Greeks and the designation of 19 May as a day of remembrance (B3-0915/92)

referred to
responsible: FASE

— Raffarin on the establishment of the Committee of the Regions (B3-0916/92)

referred to
responsible: REGI

— Arbeloa Muru on the cultural heritage in Central and Eastern Europe (B3-0917/92)

referred to
responsible: CULT

— Arbeloa Muru on development and human rights (B3-1006/92)

referred to
responsible: DEVE
opinion: FASE

— Arbeloa Muru on pan-European cooperation in the agricultural sector (B3-1048/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: AGRI

— De Clercq, Cano Pinto, Junker, Stavrou on the future formulation of trade and economic agreements between the EC and the republics of the Commonwealth of Independent States (B3-1059/92)

referred to
responsible: RELA

Friday, 18 September 1992

— Hoff and Woltjer, on behalf of the SOC Group, on using the advisory capacity available in the European Community in the context of aid to the CIS states (B3-1060/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: ENER

— Görlach, Howell on live wild animal trade and transport (B3-1061/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: ENVI, TRAN

— Killilea, Lane on milk quotas and farm diversification (B3-1062/92)

referred to
responsible: AGRI

— Van Hemeldonck on World Population Day (B3-1063/92)

referred to
responsible: DEVE
opinion: BUDG, WOME

— Muscardini on the problem of adoption (B3-1064/92)

referred to
responsible: LEGA

— Muscardini on a 'country register' (B3-1065/92)

referred to
responsible: AGRI

— Bettini, on behalf of the Green Group, and Melis, on behalf of the RB Group, on the use of coal not burnt on site in power plants (B3-1066/92)

referred to
responsible: ENER
opinion: ECON

— Pack, Escuder Croft, Cushnahan, Ferrer i Casals, Lambrias, Lucas Pires, and Ortiz Climent, on behalf of the EPP Group, on the Committee of the Regions (B3-1067/92)

referred to
responsible: REGI

— van den Brink on a European refugee policy and the setting up of a European Refugee Fund (B3-1068/92)

referred to
responsible: CIVI
opinion: BUDG

— Braun-Moser on the promotion of small businesses in Poland, Hungary and the CSFR (B3-1069/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: BUDG

— Kostopoulos on arms sales to the Middle East (B3-1070/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: RELA

— Arbeloa Muru on the situation of the Palestinian refugees (B3-1071/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: DEVE

— Cabezón Alonzo, Verde i Aldea on the political transition in Equatorial Guinea (B3-1072/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: DEVE

— Arbeloa Muru on attacks upon writers and journalists throughout the world (B3-1073/92)

referred to
responsible: FASE
opinion: CULT

— Arbeloa Muru on relations with the Council of Europe (B3-1074/92)

referred to
responsible: FASE

— De Clercq, Cano Pinto, Junker, Stavrou on economic and trade relations between the EC and India (B3-1075/92)

referred to
responsible: RELA

— Robles Piquer on Community encouragement of venture capital companies (B3-1076/92)

referred to
responsible: LEGA
opinion: ECON

— Arbeloa Muru on the shooting of students in Guatemala (B3-1077/92)

referred to
responsible: FASE

— Muscardini on the closure of the Lancia plant at Chivasso (B3-1078/92)

referred to
responsible: ECON
opinion: SOCI

Friday, 18 September 1992

— Bettini, Aglietta, Bontempi, Frémion, Melandri, Pannella, Roth, Taradash, Vecchi on recognition of civil unions for couples consisting of persons of the same sex (B3-1079/92)

referred to
responsible: CIVI
opinion: LEGA

— Muscardini on checks on waste recycling plants at Bagnolo Mella (Brescia) (B3-1080/92)

referred to
responsible: ENVI

— Muscardini on setting up a centre for the promotion of hosiery in Botticino (Brescia, Italy) (B3-1081/92)

referred to
responsible: ECON
opinion: REGI

— Muscardini on the water and environmental crisis in Milan (B3-1082/92)

referred to
responsible: ENVI

— Muscardini on the ecological risk in La Spezia (B3-1083/92)

referred to
responsible: ENVI

— Parodi on medical terminology (B3-1084/92)

referred to
responsible: ENVI

— Muscardini on religion and the mass media (B3-1085/92)

referred to
responsible: CULT

— Kostopoulos on the protection of the historic site of Makronisos (B3-1086/92)

referred to
responsible: CULT

— Kostopoulos on conditions of detention in India (B3-1087/92)

referred to
responsible: FASE

— Kostopoulos on the moral obligation to compensate Africa for the past three centuries of the slave trade (B3-1088/92)

referred to
responsible: FASE

— Pierros on the foundation in Greece of a Community support organization for research and technological development (B3-1089/92)

referred to
responsible: ENER
opinion: BUDG

— Bettini, Aglietta, Frémion, Pannella, Regge, Roth, Taradash on establishing a legal market for coca and its derivatives (B3-1090/92)

referred to
responsible: CIVI
opinion: ENVI

— Gutiérrez Díaz, Ainardi, Archimbaud, Bandrés Molet, Boissière, Bontempi, Brito, Calvo Ortega, Ceci, Cramon Daiber, De Piccoli, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dinguirard, Domingo Segarra, Elmalan, Ernst de la Graete, Fantuzzi, Isler Beguin, Langer, Miranda de Lage, Napoletano, Onesta, Pérez Royo, Porrazzini, Puerta, Regge, Ribeiro, Rossetti, Santos, Santos López, Staes, Van Outrive, Vecchi on the request for a moratorium on the James Bay II hydroelectric project and protection of the Cree Indians in Quebec (B3-1091/92)

referred to
responsible: ENVI
opinion: FASE

— Bernard-Reymond, Chiabrando, Ferrer, Magnani Noya on the study of a high-speed rail link between Marseilles and Turin via the Val de Durance (B3-1092/92)

referred to
responsible: TRAN
opinion: REGI

— da Cunha Oliveira on cork tree disease in Portugal (B3-1093/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

(c) from the Commission:

— Commission working document 'Easier cross-border payments: breaking down the barriers' (SEC(92)0621 — C3-0367/92)

referred to
responsible: ECON
opinion: LEGA, ENVI

— Report by the Commission to the Council and the European Parliament on the evaluation of aid schemes established in favour of Community air carriers (SEC(92)0431 — C3-0369/92)

referred to
responsible: TRAN

— Communication from the Commission to the Council and the European Parliament on a youth information action plan (COM(92)0297 — C3-0370/92)

referred to
responsible: CULT
opinion: BUDG

Friday, 18 September 1992

5. Membership of ACP-EEC Joint Assembly

The President announced that, as no amendments had been tabled to the political group nominations to Parliament's Delegation to the ACP-EEC Joint Assembly, the nominations were ratified (see Annex).

*VOTING TIME***6. Impact of transport on the environment (vote)**

(motion for a resolution in the van Dijk report — A3-0256/92)

Amendments adopted: 1 by EV (concerning para. 15), 4 (1st part by EV), 5 (1st part by EV);

Amendments rejected: 2 by EV, 4 (2nd part by EV), 5 (2nd part);

The different parts of the text were adopted in order, the preamble and recitals A to L by RCV (SOC):

Members voting: 100
For: 98
Against: 0
Abstentions: 2

The rapporteur pointed out that as am. 3 was a linguistic change, it should not be put to the vote. The President agreed.

Split votes were held on:

am. 4 (Greens):

1st part: text without the words 'with a view to drawing up constructive proposals in these fields',
2nd part: these words.

am. 5 (SOC):

1st part: text without the words 'such as cars and aircraft',
2nd part: these words.

Explanation of vote tabled in writing: Mr Ephremidis.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1).

7. Air traffic control (vote)

(motion for a resolution in the Sapena Granell report — A3-0254-/92)

Amendment adopted: 1.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanation of vote tabled in writing: Mr Geraghty.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 2).

8. Transport and regional development (vote)
(motion for a resolution in the Lalor report — A3-0255/92)

Mr Fitzgerald, deputizing for the rapporteur, presented the rapporteur's apologies for not being present and gave his opinion on the amendment.

Amendment adopted: 1 by EV.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Cunha Oliveira, Mr Geraghty, Mrs Jensen and Mr Cushnahan.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 3).

The following spoke:

— Mr Fitzgerald, who asked whether checks were made that Members tabling explanations of vote in writing were actually present in the Chamber (the President replied that such checks were made);

— Mr Ford, who pointed out that Mr Lalor's signature appeared on the attendance register despite Mr Fitzgerald having presented apologies on his behalf for not being present;

— Mr Fitzgerald, who pointed out that Mr Lalor had been present at the very beginning of the sitting but was unable to attend the vote on his report.

9. Financial assistance for Albania * (debate and vote)

Mr Marck introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a decision providing long-term financial assistance for Albania (COM(92)0355 — C3-0348/92) (A3-0265/92).

Mrs Scrivener, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

VOTE

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0355 — C3-0348/92

Amendments adopted: 1, 2 and 3.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 4).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 4).

Friday, 18 September 1992

10. Financial assistance for Bulgaria * (debate and vote)

* * *

Mr Stavrou introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria (SEC(92)1081 — C3-0278/92) (A3-0264/92).

The following spoke: Mrs Rawlings, draftsman of the opinion of the Committee on Foreign Affairs, Mr Tomlinson, on behalf of the Committee on Budgets, which had been asked for an opinion, Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group and Mrs Scrivener, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

PROPOSAL FOR A DECISION SEC(92)1081 — C3-0278/92

Amendments adopted: 1, 2 and 3.

The following spoke: the rapporteur, on the Commission's remarks, and Mrs Scrivener.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 5).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 5).

11. European leather and tanning industry (debate and vote)

Mr Porto introduced his report, on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the European leather and tanning industry (A3-0236/92).

The following spoke: Mr Tomlinson, on behalf of the SOC Group, Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, and Mrs Scrivener, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

Amendment rejected: 1.

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 6).

The following spoke:

— Mr Adam, who referred to reports in the UK press of the intended closure of coal mines in the United Kingdom and asked for a Commission statement on this subject at the forthcoming Enlarged Bureau meeting open to all Members and for an extraordinary meeting of the Enlarged Bureau to be convened if necessary (the President replied that he would refer this request to the Enlarged Bureau);

— Mr Hughes, who supported this request (the President said he would refer the matter to the Enlarged Bureau meeting of 29 to 30 September);

— Mr David, who also supported this request;

— Mr Kellett-Bowman, who asked when the vote would be held on the draft calendar of part-sessions for 1993 published in the Minutes of 10 July 1992 (Part I, Item 3) (the President replied that the vote would be held during the next part-session);

— Mr Ford, who also supported Mr Adam's request and underlined how urgent the situation was; he suggested the meeting take place the following Wednesday or the Wednesday after at the latest (the President noted his remarks and said the Commission had undoubtedly noted the request);

12. Fisheries (debate)

Mrs Scrivener, Member of the Commission, made a statement on the third multiannual guidance plan in the fisheries sector.

The President announced that he had received a request from the LU Group to hold a debate after this statement, pursuant to Rule 56(3).

Parliament agreed to this request.

The President proposed the following deadlines which were accepted:

— motions for resolutions: 12 noon on Thursday, 22 October,

— amendments to these motions and joint motions: 7 p.m. on Monday, 26 October.

The following spoke: Mr Arias Canete, on behalf of the EPP Group, Mr McCubbin, on behalf of the SOC Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Brito, on behalf of the LU Group, Mr Adam, Sir Jack Stewart-Clark, Mr Ephremidis, Mr Sälzer and Mrs Scrivener, Member of the Commission.

Friday, 18 September 1992

The President declared the debate closed.

Mr Boissière complained that the verbatim report of Wednesday's sitting made no mention of the motion by the Green Group during the topical and urgent debate to include a new item 'Transport of plutonium' (Minutes of 16.9.1992, Part I, Item 4).

The President noted Mr Boissière's remarks.

13. Written declarations (Rule 65)

Pursuant to Rule 65(3), the President announced the number of signatures to these declarations:

Doc. No	Author	Signatures
3/92	Ford	19

14. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 107(2), that the minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, she stated that she would forward the resolutions that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

15. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 26 to 30 October 1992.

16. Adjournment of session

The President declared the session of the European Parliament adjourned.

(The sitting was closed at 10.55 a.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Friday, 18 September 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Impact of transport on the environment**RESOLUTION A3-0256/92****Resolution on the Green Paper on the impact of transport on the environment: a Community strategy for 'sustainable mobility'***The European Parliament,*

- having regard to the Green Paper on the Impact of Transport on the Environment: a Community strategy for 'sustainable mobility' (COM(92)0046),
 - having been consulted by the Commission (C3-0182/92),
 - having regard to its resolutions of 11 September 1991 ⁽¹⁾ on transport and the environment, of 12 September 1991 ⁽²⁾ on the urban environment, and of 12 June 1992 ⁽³⁾ on congestion and urban transport,
 - having regard to Article G of the Treaty on European Union, in particular Article 75 on transport policy, Title XII on trans-European networks, Article 130d, second paragraph, on the Cohesion Fund and Title XVI on the environment,
 - having regard to the Delors II proposals (COM(92)2000-2001) and its resolution of 10 June 1992 ⁽⁴⁾ on the Commission communication 'from the Single Act to Maastricht and beyond — the means to match our ambitions',
 - having regard to the memorandum by the Netherlands Government of June 1990 on 'Europe and transport',
 - having regard to the House of Lords publication on 'Implementation and Enforcement of Environmental Legislation',
 - having regard to the regional development concept (COM(91)0452) on Europe 2000 — Outlook for the development of the Community's territory,
 - having regard to the report by the Committee on Transport and Tourism and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0256/92),
- A. whereas, in its abovementioned resolution of 11 September 1991, it called for a coherent plan for transport and the environment,
- B. whereas the transport sector plays a very important and substantial role in the economy,
- C. whereas the increase in transport is directly linked to economic growth which, partly as a result of the internal market, is characterized by constantly rising consumption, production and individual mobility,

⁽¹⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 103.

⁽²⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 156.

⁽³⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 11.

⁽⁴⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 2.

Friday, 18 September 1992

- D. whereas the Commission's fifth action programme for a sustainable environment policy in industry, tourism, transport, agriculture and energy (COM(92)0023) forms a coherent whole and whereas the Green Paper can be viewed as part of it,
- E. whereas both the abovementioned resolution of 11 September 1991 and the Green Paper make it clear that there is a tension between greater mobility and the achievement of sustainable development,
- F. whereas both the Commission — as witness its intention to use the Green Paper as the basis for discussion in preparation for the White Paper ⁽¹⁾ — and Parliament believe that transport should be part of a general policy aimed at sustainable development,
- G. whereas the concept of 'sustainable mobility' is not defined precisely in the Green Paper; whereas the four aspects listed in the Green Paper: 'pollution caused by the use of means of transport', 'land use and intrusion', 'congestion' and 'risks inherent to the transport of dangerous goods' offer a useful starting point; whereas, however, short and long-term measures and initiatives, together with a list of priorities should be specified,
- H. whereas the Commission has published a strategy for regional policy in the year 2000 which contains important elements for curbing the increase in the volume of transport and for improving transport flows,
- I. whereas in the context of the Community's regional policy, the Community's Structural Funds provide financial assistance towards the improvement of transport infrastructure in the less developed regions of the Community,
- J. whereas, in its opinion of 14 February 1992 ⁽²⁾, Parliament stated that, in respect of the Community action plan for tourism, tourism policy has a major impact on sustainable transport policy,
- K. whereas the increase in traffic has occurred mainly in road and air transport; whereas the Member States and the Community have not yet taken adequate measures to encourage forms of transport which do less harm to the environment such as the railways, shipping and intermodal transport; whereas this inequality in the conditions of competition is an infringement of EC objectives with regard to complete liberalization and free competition,
- L. whereas the conditions surrounding the most environment-friendly form of transport, the bicycle, are not improving but — as regards taking bicycles across borders by rail — steadily worsening,
- M. whereas initiatives have been taken within the Community's current taxation policy, such as harmonization of duties on mineral oil, the charging of infrastructure costs to freight vehicles and the levying of a CO₂ tax, but whereas there is no consistent taxation policy on transport,
- N. whereas CO₂ emissions from transport already account for one quarter of total Community CO₂ emissions; whereas this is an upward trend and whereas transport is making an increasing contribution towards the greenhouse effect ⁽³⁾; whereas cars account for 70% of CO₂ emissions in road traffic,
- O. whereas the impact of the use of private motor cars on the quality of life of the inhabitants of rural areas has been largely positive, particularly through expanding the range of available employment and educational opportunities and by making the range of social and cultural activity, which urban dwellers take for granted, accessible to rural dwellers also,

⁽¹⁾ COM(92)0046, paragraph 129.

⁽²⁾ OJ No C 67, 16.03.1992, p. 235.

⁽³⁾ Hearing of the German Bundestag's Committee of inquiry into 'preventive measures to protect the earth's atmosphere', 26 and 27 June 1989.

Friday, 18 September 1992

- P. whereas, in the wake of Maastricht, infrastructure policy will be of increasing importance, and whereas this policy must make the objectives of economic and social cohesion compatible with the objectives of environmental policy,
- Q. whereas the effects on health, particularly of groups at risk, of the emission of harmful substances is generally underestimated,
- R. whereas considerable research must still be undertaken into the actual harmful effects of transport on the environment,
- S. whereas more and more people are coming to regard noise from traffic as an increasing nuisance ⁽¹⁾,
- T. whereas the Community's aim should be to balance protection of the environment with helping to meet the growing demands of transport,

General context

1. Welcomes the fact that the Commission has published this Green Paper and that it discusses a number of matters which Parliament brought to the fore in its abovementioned resolution of 11 September 1991 and points out that it stands fully by the demands expressed therein;
2. Calls on the Commission to use the Green Paper as a blueprint for the forthcoming White Paper, in line with the Commission's stated intention in the Green Paper;
3. Calls on the Commission to respond in the White Paper to those wishes of the European Parliament which are not reflected in the Green Paper;
4. Calls on the Commission to define and elaborate on the concept of 'sustainable mobility' as rapidly as possible and to produce a plan including clear environmental objectives and the relevant timescales, the environmental criteria and the infrastructure improvements which the transport sector must satisfy in order to achieve sustainable mobility;
5. Calls on the national and local authorities of each Member State to encourage greater planning and policy coordination in order to minimize harm to the environment;
6. Calls on the Commission to encourage fair competition and freedom of choice between the different modes of transport;
7. Calls, therefore, on the Commission to establish priorities for achieving sustainable mobility on the basis of the following instruments;

A coherent taxation policy

8. Calls on the Commission and the Council to submit a coherent package of taxation measures for the transport sector ⁽²⁾, with a view to eliminating by the year 2000 differences in condition of competition between the various types of transport and to reduce pollution of the environment caused by transport;
9. Calls on the Commission:
 - to apply the principle of 'the user/polluter pays' for all modes of transport, thereby internalizing external costs,
 - to use variable rates of tax as its starting point,
 - to continue to offer Member States the possibility of adding environmental supplements to excise duties;
10. Calls on the Commission to use part of the revenue from taxation to create a fund to encourage environment-friendly and energy-saving transport;

⁽¹⁾ Bundestag publication 11/2714.

⁽²⁾ See UPI, Heidelberg, 'Unweltauswirkungen von Finanzinstrumenten im Verkehrsbereich', J. Whitelegg, Institute of British Geographers, Sheffield Conference, January 1991.

Friday, 18 September 1992

11. Calls on the Commission to submit proposals for integrated management in order to take account of the external costs of production and processing (recycling/disposal) of vehicles without, however, transferring all the burden of the past onto transport;

12. Points out that it is necessary to tighten the current CO₂ objectives ⁽¹⁾ to achieve a 40% reduction by the year 2010 in order to permit sustainable development, and calls on the Commission to introduce the planned CO₂ tax as soon as possible to create the optimum effect for achieving sustainable development;

13. Calls on the Commission to ensure that these measures involve as few formalities as possible for transport enterprises, shippers and users and take into account in particular the rights and needs of rural dwellers;

14. Believes that this CO₂ tax is necessary as a sign of intent and as a negotiating basis for dialogue with the other industrialized countries on introducing a similar measure at world level, taking particular account of replaceable energy sources;

15. Calls on the Commission:

- to base the harmonization level for mineral oil duty on the concept of internalizing external costs,
- to levy a tax on kerosene ⁽²⁾ only when agreement has been reached at world level so that the Community's carriers are not at a competitive disadvantage,
- to examine whether airlines bear the full cost of their use of infrastructures such as air-traffic control and airports,
- to use the principle of territoriality as the basis for road costs in such a way that it causes no additional obstacles to freedom of movement and competition,
- to carry out, in cooperation with the Member States, an exhaustive study of the external costs arising from road transport of persons and goods (including pollution, the greenhouse effect, noise, road accidents, traffic congestion, road construction and maintenance, etc.);

Infrastructure policy ⁽³⁾

16. Calls on the Commission to extend the Directive on environmental impact assessment so that, before new Community infrastructure is created, a study is carried out into the possibility of full intermodal utilization of capacities of existing infrastructure;

17. Calls on the Commission to ensure, if a new Community project is needed, that

- as regards the further development of transport infrastructures, priority is given to environment-friendly forms of transport, taking account of the physical geography of the territory concerned, and the construction of ecologically more favourable chains of transport,
- the environmental impact assessment is carried out in such a way that it
 - comprises the entire project, even if the latter crosses national frontiers,
 - also comprises a study of the volume of traffic likely to be generated ⁽⁴⁾,
 - discusses possible obstacles to existing infrastructure for environment-friendly modes of transport;

⁽¹⁾ OECD session devoted to CO₂, 1989: 'Drastic measures are needed to achieve and protect an ecological balance'.

⁽²⁾ See 'Cleaner engines taking off', *Enviro* No 12, November 1991 and Parliament's abovementioned resolution of 11 September 1991.

⁽³⁾ See its resolution of 11 September 1991.

⁽⁴⁾ Ulriker A. 'Inwieweit induzieren Strassenprojekte zusätzlichen Verkehr?', University of Karlsruhe, November 1990.

Friday, 18 September 1992

18. Calls on the Commission, in the light of the need to improve the effectiveness of environmental impact assessments to impose more stringent penalties for failure to respect them, for example by lowering or completely withholding EC contributions to the project in question;
19. Calls on the Commission to ensure that existing infrastructure which presents unacceptable environmental problems is brought in line with the state of the art;
20. Believes that 'conversion' under specific circumstances may be a good means of creating an environmentally responsible infrastructure policy, possible approaches being
 - conversion of infrastructure, to make it suitable in addition for a different mode of transport to avoid any further encroachment on space available,
 - environmental conversion, whereby the new mode of transport is more environment-friendly than the old one, for example converting roads to railways,
 - that whenever conversion proposals are submitted details of the costs are included to ensure that these do not become excessive;
21. Believes that infrastructure which is (in part) privately funded must be subject to the same democratic decision-making processes and environmental requirements as publicly financed projects;
22. Considers that research must be undertaken, coordinated by the European Commission, into the feasibility of energy-saving underground transport;

Structural support for less environmentally harmful modes of transport

23. Calls on the Commission, in the light of research into mobility needs and behaviour, to submit proposals for a strategy to stimulate environmentally more friendly modes of transport (railways, public transport, electric vehicles and bicycles),
24. Stresses the need to develop rapidly the network of high-speed train links in order to create a satisfactory alternative to air links over shorter distances;
25. Believes that in the first instance a start should be made on developing alternatives for
 - leisure and commuter traffic,
 - traffic over short distances and
 - the under-utilization of passenger space in carsbecause these forms of transport account for a large percentage of total transport and, moreover, lend themselves most readily to public or non-motorized transport;
26. Calls on the Commission and on railways in the Community to take the necessary steps to create conditions on European railways (fares and reductions) to facilitate the carrying of bicycles on both international and national routes;
27. Calls on the Commission, when developing a strategy for goods transport, to differentiate between product types and sectors, and to explore opportunities for
 - reducing the volume of transport by means of a more efficient regional organization of production and consumption,
 - transport by rail, inland waterway, coastal shipping or combined transport of bulk goods, semi-finished goods and final products, in particular for non-perishable goods,
 - pipeline transport for certain liquid substances or substances which can easily be made liquid;

Friday, 18 September 1992

28. Calls on the Commission, *inter alia* in the framework of the networks, to pay particular attention to the creation of interchanges for the transfer of goods and other facilities, for example, transport interchanges outside major urban areas, which encourage the use of environment-friendly modes of transport;

29. Calls on the Commission to encourage the development of new technologies geared towards

- clean and economic engines,
- cleaner fuels,
- greater use of transport capacity;

30. Calls on the Commission to evaluate the relevant environmental impact of the various transport modes to decide what role each can best play in the intra-Community carriage of goods;

31. Calls on the Commission as part of 'sustainable mobility' to consider the environmental consequences of producing energy for electric vehicles and the problems of disposing of batteries and the energy and land required to produce biofuels;

Noise nuisance

32. Calls on the Commission to take action in the near future as a means of drastically reducing the noise nuisance caused by cars, aircraft and trains ⁽¹⁾ through

- criteria for the manufacture of low-noise vehicles,
- criteria for restrictions on noise emissions,
- criteria for the likely noise nuisance of new infrastructure,
- restrictive measures to be taken where noise nuisance is excessive,
- introducing European standards on permissible noise emissions in the vicinity of airports for both day and night flights and harmonizing rules on noise emissions in relation to jet aircraft,
- proposing that stringent measures be taken against those who remove motorcycle silencers or persist in using defective silencers;

Speed restrictions

33. Points out that damage to the environment increases disproportionately with speed and therefore believes that speed restriction measures must be taken as soon as possible ⁽²⁾, in accordance with its resolutions on this matter ⁽³⁾;

Market structure

34. Calls on the Commission, reiterating the request made in its opinion of 17 January 1992 ⁽⁴⁾, to propose for the Community measures analogous to the eco-scheme agreed on in the transit agreement between the Community and Austria and which will have the same effect;

⁽¹⁾ See OECD 'Fighting noise', 1986, and Parliament's resolution of 11 September 1991.

⁽²⁾ See its resolution of 11 September 1991.

⁽³⁾ OJ No C 68, 24.3.1986, p. 35, OJ No C 260, 15.10.1990, p. 224 and OJ No C 19, 28.1.1991, p. 241.

⁽⁴⁾ OJ No C 39, 17.2.1991, p. 137.

Friday, 18 September 1992

Greater sustainability

35. Calls on the Commission to set up in the coming years an information campaign about the harmful effects on the environment and health of the most pollutant modes of transport, and to encourage environment-friendly forms of transport such as bicycles and public transport;

*
* *

36. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Member States.

2. Air traffic control

RESOLUTION A3-0254/92

Resolution on saturation of airspace and air traffic control

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on air traffic control and air traffic safety,
 - having regard to the decisions adopted by the Ministers of Transport at the meeting of the European Civil Aviation Conference in Paris on 24 April 1990,
 - having regard to the Communication from the Commission to the Council on Community initiatives concerning air transport incidents and accidents (SEC(91)1419),
 - having regard to the motions for resolutions:
 - (a) by Mrs Banotti and Mrs Daly on air traffic control (B3-0216/89),
 - (b) by Mr Marleix on air traffic control problems in Europe (B3-0046/90),
 - (c) by Mrs Braun-Moser on the institution by the Commission of an EC air traffic control authority (B3-1564/90),
 - (d) by Mr Puerta and others on the deficiencies of the air traffic control arrangements at Barajas Airport (Madrid) (B3-0268/91),
 - (e) by Mr Robles Piquer on a new Community strategy on air transport (B3-0678/91),
 - (f) by Mr Coimbra Martins and Mr Torres Couto on airport safety (B3-0869/91),
 - having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A3-0254/92),
- A. having regard to the existing lack of coordination and integration at Community level between the various national air traffic control (ATC) centres, which use incompatible equipment and do not operate jointly agreed rules or systems,
- B. whereas European airspace is still organized on the basis of principles established in the late 1940s, which are obviously no longer adequate to cope with current political circumstances in the Community and in Europe as a whole,
- C. whereas the sectorial and fragmented organization of Community airspace does not meet the requirements of environmental standards, safety, efficiency, economy and traffic flow which are essential for the rational management of air traffic,

Friday, 18 September 1992

- D. whereas safety is a fundamental factor in air transport and ATC, and whereas there are no harmonized Community rules in this field,
- E. having regard to the growth in air traffic demand and, in particular, the growth forecast to the end of the century and beyond to 2010,
- F. whereas the increase in air traffic and inadequate airspace management have led to saturation of airspace in some zones and congestion of air traffic,
- G. having regard to the existing deficiencies in airport infrastructure, which affect airport capacity, and to the forecasts pointing to congestion at an increasing number of Community airports,
- H. whereas a Community policy on airports should include the connecting up of large airports with the train network, making it possible for part of short-haul air traffic to be taken over by the railways, which are environmentally more acceptable,
- I. whereas there does not exist at Community level an airspace and airport policy which would encourage the development of air traffic capacity and the drawing up of common rules and procedures for safety within the airport approach areas and for ground movement control commensurate with the revised capacity levels,
- J. whereas it has consistently and unsuccessfully sought the development of a coordinated European air traffic control system in various reports since 1980,
- K. whereas the benefits of Community policy on the liberalization/harmonization of civil aviation will only be felt if there is efficient and rational management of airspace and airports,
- L. whereas the recent approval of the third package of air transport liberalization measures and the resulting increase in air traffic which that will involve will inevitably worsen airspace saturation,
- M. whereas airport congestion and saturation of airspace are serious obstacles to the introduction of an efficient air transport system in Europe and to the free movement of persons and goods,
- N. whereas the low productivity of the existing ATC system leads to substantial costs to airlines, general aviation, the military sector, users and ultimately to the business, industrial and social life of the Community in general,
- O. whereas the deficiencies of the system are leading to a deterioration in the working conditions of employees in the aviation industry, especially air traffic controllers, and increasing avoidable stress affecting all aircrew in flight whether in commercial air transport, aerial work, general aviation or the military sector,
- P. concerned to note that the Council has excluded ground staff from the Directive on mutual acceptance of personnel licences for the exercise of functions in civil aviation ⁽¹⁾, contrary to the Commission's proposals and to Parliament's opinion,
- Q. whereas air transport is international and whereas, consequently, the issues involve a large number of international organizations responsible for ATC matters, including the International Civil Aviation Organization (ICAO), the European Civil Aviation Conference (ECAC), the North Atlantic Treaty Organization (NATO-CEAC), the European Organization for the Safety of Air Navigation (Eurocontrol) and the civil aviation authorities of the Member States,

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31.12.1991, p. 21.

Friday, 18 September 1992

- R. whereas individual Member States apply the ICAO rules in very different ways, since the Chicago Convention simply obliges States to indicate the ways in which they depart from international standards, and whereas problems arising should be dealt with in the context of the single integrated framework of the Community as a whole,
- S. having regard to the impact of new technologies such as Communications, Navigation and Surveillance (CNS) by satellite (cf. Decisions of ICAO, 10th Air Navigation Meeting — September 1991 to adopt common standards for global satellite services in support of ATC) which will reduce the dependence upon separate national air traffic control systems and expensive ground-based installations, and which additionally demand a coordinated and planned European approach,
- T. bearing in mind that those parts of European industry linked to aviation must undertake medium and long-term planning in order to contribute to and benefit from the large investment and manufacturing requirements in the years ahead,
1. Considers that the development of a Community policy for civil aviation and the establishment of an internal market in this sector must include not only measures involving market liberalization and commercial development but also a common policy on infrastructures (including the ATC question), safety, the environment and the harmonization of the social aspects and technical standards;
2. Takes the view also that, to date, this Community policy has not been sufficiently developed and urges the Commission to shoulder its responsibility for aviation safety, in particular as regards air traffic control, and the harmonization of rules and to submit proposals without delay;
3. Welcomes the decision taken in Maastricht to include in the Treaty on European Union a new subparagraph (c) in Article 75(1) (for the adoption of measures to improve transport safety) and a new Title XII on Trans-European Networks (of which transport infrastructure is an internal part);

Air traffic control (ATC)

4. Considers that the rational management of the Community's airspace, in keeping with the requirements of safety, efficiency, economy and air traffic flow, entails, as an initial objective, the harmonization and integration of the different national ATC systems, with a view to achieving the long-term objective of a single unified ATC system covering the entire Community airspace and controlled by a single Community Civil Aviation Authority;
5. Considers that the desirable harmonization of ATC systems to achieve immediate capacity improvement will quickly face diminishing returns as it comes up against the basic incompatibility between national systems and that it must therefore be followed by the creation and progressive implementation of a suitable single unified system for Community air traffic management;
6. Calls on the Commission to submit at the earliest opportunity proposals for the creation of a Community Civil Aviation Authority, which should be established by 1 January 1996, with responsibility *inter alia* for the planning, development, management and operation of air traffic control, thereby making it possible to introduce the appropriate legal instruments, to be binding on the Member States, to facilitate:
- (a) common safety rules for air transport,
- (b) a consistent policy regarding common rules and procedures for air traffic management,

Friday, 18 September 1992

- (c) the acquisition of, and procurement standards and use of agreed procedures for equipment for ATC purposes and flight safety for all types of aircraft,
- (d) planning, coordination and financing of the investment in ATC and airport infrastructure required for the introduction of a single system,
- (e) the establishment of suitable financial provisions and work programmes to encourage research and development required to create new technologies, products and equipments for advanced air traffic control purposes for implementation from 2000,
- (f) the participation of Community industry in these developments with a view to establishing a Community capability which can meet the demands specified by international markets for services in this sector,
- (g) an adequate training policy for air and ground staff,
- (h) a single administration under the authority of the Commission to regulate ATC operations throughout the Community,

thus avoiding duplication of effort and permitting economies of scale;

7. Welcomes the Commission's independent study drawn up by DG XIII, known as ATLAS, that will provide functional specifications for a single unified system using advanced telecommunications and informatics techniques which would be suitable for introduction from 1998 and notes that the results of this study will be available by 1993;

8. Notes the existence of the EURET programme, drawn up by the Commission's DG VII in the field of ATC, the results of which will be available by 1994, and considers that this programme and its follow-up should establish as a priority the creation of a single ATC system at Community level;

9. Stresses the need for a planned strategy for the introduction and implementation of the single ATC system and calls for a permanent group of experts to be established within the Commission, with the help of Member States, so as to enable the Commission to submit a report in which the main measures proposed and the timetable are clearly indicated;

10. Calls on the Member States to ensure that their national civil aviation authorities cooperate fully and actively with the Commission in setting up a single and consistent ATC system;

11. Stresses the need for the Community to encourage research and technological development programmes (see Title XV of the Treaty on European Union) which may determine the future structure of the single ATC system; these programmes will enable the Community's industries to develop their competitive capacity to satisfy the demand for the new equipment that will be needed;

12. Considers that as a result of advanced technologies such as satellites the Community airspace could be coordinated and planned as a single entity to provide a single cost effective air transportation infrastructure throughout the confines of the Single Market, in accordance with Article 129b, Title XII of the Treaty;

Safety and technical harmonization

13. Urges the Commission to submit as soon as possible proposals for:

- (a) air safety checks, including notification of, and inquiries into, accidents, technical incidents and near misses,
- (b) the creation of a common data bank for accidents, technical incidents and near misses,

Friday, 18 September 1992

- (c) safety in the cockpit and passenger cabin,
- (d) safety of airports, including harmonization of safety standards and procedures,
- (e) compensation for accidents;

14. Notes the publication of Council Regulation (EEC) No 3922/91 of 16 December 1991 on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation ⁽¹⁾ and reaffirms the position adopted in its opinion of 12 September 1991 ⁽²⁾ in favour of greater harmonization of the technical requirements for which the future European Civil Aviation Authority should be responsible, and also calls on the Commission to submit its proposal on harmonization of the technical specifications of ATC equipment as soon as possible;

15. Recognizes that a strategic plan is required urgently to ensure that the short-term plans for harmonization do not inhibit the possibilities of creating a suitable single unified system for Community air traffic management;

Activities of the international organizations

16. Notes the programme adopted by the ECAC to establish a central flow management unit for Europe and the role which has been delegated to Eurocontrol to manage this harmonization programme, but takes the view that this cannot be sufficient and once more presses for Community powers and action;

17. Recognizes the work which the ECAC and Eurocontrol are doing to create the basis for a single unified system of air traffic control for Europe, whilst noting nevertheless their organizational limitations as far as implementing a common legislative policy in civil aviation is concerned;

18. Stresses the need for the Community to undertake responsibility for these legislative matters on behalf of all Member States and calls on the Member States to delegate the necessary powers to the Commission so that it may represent them as a full member of the international organizations responsible for civil aviation;

Airport policy

19. Stresses the need to implement, at Community level, an airport policy with a view to undertaking studies and submitting proposals for increasing airport capacity, and drawing up common safety rules and procedures;

20. Stresses the need to develop an airspace structure linking regional airports and providing air traffic services to this sector; it should also provide an adequate number of take-off and landing slots to give feeder airlines access to essential hub airports which serve international routes; a cohesive regional-international air link service may thus be established throughout the Community which will benefit regional development;

21. Considers that the Community transport infrastructure policy and the Trans-European Networks must include the creation of ATC facilities within the context of total interaction between air, rail, sea, inland waterway and road transport facilities throughout the Community;

22. Calls on the governments of the Member States and the airport authorities to increase investment on airport infrastructure in line with requirements resulting from increasing economic activity;

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31.12.1991, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 152.

Friday, 18 September 1992

Military airspace

23. Notes the existence of airspace zones reserved for military purposes, stresses the need for a more flexible use of this airspace and the need to make it available to a greater extent for civil aviation through coordination between civil and military air traffic controllers;

24. Stresses that any consideration of Community airspace as a single entity for air traffic operations must be accompanied by the reduction to a minimum of airspace reserved for military purposes, which would be consistent with the new political situation in Europe; believes that the matter of operational control of this airspace would need to be considered within the provisions of a common foreign and security policy for the European Community;

Social aspects

25. Reaffirms the need to harmonize, throughout the Community and to the highest common denominator, the licences of all civil aviation personnel, covering flight and cabin crew members on all civil aircraft of any size or capacity which are operated for the conveyance of passengers or freight, all ground staff responsible for the maintenance or movement of aircraft and all ATC staff responsible for the control of aircraft whilst in flight in Community airspace or in the manoeuvring zones whilst on the ground at civil airports;

26. To this end, urges the Commission to submit proposals establishing joint requirements for the issue of licences, health standards and the working and rest periods of the personnel involved, also covering training programmes throughout the Community;

27. Believes that the reduction in costs as a result of introducing the single ATC system will make it possible to provide resources to finance the necessary social adjustments;

Environment

28. Calls on the Commission to examine what fuel savings can be achieved with optimum flight routes and how local noise and environmental problems (at and in the vicinity of airports) and global emission problems (notably in the stratosphere) in connection with air transport can be integrated into air traffic control;

*
* *
*

29. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States.

Friday, 18 September 1992

3. Transport and regional development

RESOLUTION A3-0255/92

Resolution on transport and regional development

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mr Iacono on transport systems in the Member States (B3-0624/89),
 - (b) Mr Fernandez Albor on the development of road links between the European Community and Galicia (B3-0056/90),
 - (c) Mrs Denys on regional air transport companies (B3-1966/90),
 - (d) Mr Sapena Granell and others, on behalf of the Socialist Group, on the role of transport infrastructure investment in the economic regeneration of Andalusia (Spain) (B3-1927/91),
 - (e) Mr Visser and others, on behalf of the Socialist Group, on the need for Community aid to modernize the Portuguese rail network (B3-1939/92),
 - having regard to the report entitled 'Europe 2000: Outlook for the Development of the Community's Territory' (COM(91)0452),
 - having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A3-0255/92),
- A. whereas Article 130a of the Treaty states that the Community shall aim at reducing disparities between the various regions and the backwardness of the least developed regions,
- B. whereas at the December 1990 Rome Summit, the European Council called for special heed to be paid to the situation of the peripheral countries in the context of the common transport policy,
- C. whereas, at the Maastricht Summit in December 1991, the European Council agreed to establish the Cohesion Fund, one of whose objectives is to improve transport infrastructures in qualifying regions,
- D. whereas there are substantial divergences between the Community's regions with regard to the state of development of transport infrastructures,
- E. whereas there is a very great diversity of types of problem and ways of solving related to mobility and freight transport in the peripheral, central transit, tourist and cross-border regions,
- F. whereas the more affluent central 'core' regions of the Community tend to have highly developed comprehensive transport infrastructure networks while in the poorer peripheral regions of the Community these tend to be relatively underdeveloped,
- G. whereas, in the very necessary reduction of the transport infrastructure deficiency in the regions of the Community, priority should be given to environmentally acceptable modes of transport,
- H. whereas the cost of transport as a percentage of the total cost of a product tends to be significantly higher than average in peripheral and under-developed regions of the Community because of factors such as remoteness from markets and inadequate transport networks,
1. Welcomes the Commission's communication on establishing a system of trans-European networks, including transport networks;
 2. Welcomes also the Council decision to establish a medium-term transport infrastructure programme;

Friday, 18 September 1992

3. Regrets however that the relatively low level of budgetary resources allocated to the transport infrastructure programme will result in this programme having an extremely limited impact on overcoming the deficiencies in European transport infrastructure networks;
4. Considers that the budgetary resources of the infrastructure programme must be progressively increased in future Community budgets;
5. Welcomes the decision to establish the Cohesion Fund and hopes that the fund will contribute to improving the transport infrastructures of Greece, Ireland, Portugal and Spain;
6. Believes that until such time as the infrastructure programme budget is significantly increased, the Regional Fund will continue to be the most important Community financial instrument for investing in the improvement of the transport infrastructure networks in the regions;
7. Believes, therefore, that the Regional Fund financing of transport infrastructures should in future be in keeping with the common transport and environment policies;
8. Notes that about 80% of money disbursed for transport infrastructure from the Regional Fund has hitherto gone to motorways and roads;
9. Notes that the list of regions where transport improvement projects can qualify for Regional Fund aid contains 42,5% of the Community's population;
10. Notes also that 80% of Regional Fund resources are to be concentrated in the Community's list of least developed (Objective 1) regions which are all located on the periphery of the Community and which collectively contain 21,5% of the Community's population;
11. Welcomes the priority given to transport projects in the allocation of Regional Fund resources under the Community Support Frameworks for these regions which will result in a Community investment of ECU 5 335 million in improving transport networks in these regions between 1989 and 1993;
12. Considers that the road and motorway networks in many of the Community's peripheral regions are seriously deficient by comparison with the comprehensive networks already in place in the developed 'core' regions of the Community;
13. Welcomes the commitment contained in the Community Support Frameworks to allocate ECU 3 612 million to upgrading the road and motorway networks in the Community's less developed regions between 1989 and 1993;
14. Regrets that a Community network of inter-regional motorways has not yet been established;
15. Considers that such a Community network would ensure that road construction projects in peripheral regions would be properly integrated into a comprehensive European-wide network and would particularly facilitate the planning of road and motorway links in the Community's internal border regions;
16. Considers that such a Community network policy would be the best way of guaranteeing that various different problems in the peripheral transit, tourist, central and cross-border regions were taken into account;
17. Calls on the Commission and the Council to include in their transport policy the following specific regional aims:
 - in tourist regions, support for initiatives to encourage public and non-motorized transport, especially at weekends and in holiday periods,
 - in cross-border regions, priority for the expansion of rail and bicycle networks and support for their increased use,

Friday, 18 September 1992

- in transit regions, the transfer of long-distance transit traffic from lorries to the railways,
- in congested regions, solutions to the transport problems which ensure respect for the environment and improvement of the health and social life of the population in general;

18. Is aware that maritime transport services provide the most important form of trade link with the Community for the 18 million people who live on islands which are classified amongst the Community's least developed regions;

19. Considers that the development of an efficient and well-organized network of passenger and freight ferry services to and from these islands is essential if the Community citizens resident in these islands are to share equally in the benefits of a single European market;

20. Notes that coastal shipping is a very important element of freight transport in the peripheral regions and believes that where possible this environmentally acceptable method of transport should be used and calls on the Commission and the Member States to draw up concrete plans for this;

21. Believes that the Member States should create a public service obligation in order to ensure good accessibility of remote regions and to compensate the operator of the transport service for that service;

22. Welcomes the emphasis given in many of the Community Support Frameworks to grant-aiding port developments and access roads to ports in the less developed regions;

23. Calls for better cooperation between key ports and regional harbours in order to boost the role of maritime and coastal shipping in goods transport;

24. Calls on the Commission to take into consideration the specific conditions of maritime freight shipping to and from the islands prior to and during the liberalization of maritime transport;

25. Welcomes the Council resolution of 17 December 1990 ⁽¹⁾ establishing an outline plan for developing a European high-speed rail network by the year 2010, which includes proposals for high-speed rail links between many of the less-developed peripheral regions and the Community's more highly developed central regions;

26. Notes that the short to medium-term plans of the Community's railway authorities for constructing high-speed rail networks are practically exclusively for projects located in the Community's central regions;

27. Considers that new and improved rail links to the peripheral regions should be constructed in parallel with the development of the high-speed network in the central regions;

28. Notes that there are serious deficiencies in the existing rail infrastructures in the Community's peripheral regions and that the transport authorities in these regions lack the resources to undertake the necessary improvement works;

29. Points out that, if the proper conditions are not created for the modernization of railway networks in the peripheral regions, the shocking contrast between the quality, security, speed, efficiency and comfort of these networks and those of the most highly developed regions of the Community will become even more marked in the medium or even the short term;

30. Welcomes the commitment contained in the Community Support Frameworks for the less developed regions to allocate a total of ECU 949 million of Structural Fund resources to improving rail links;

⁽¹⁾ OJ No C 33, 8.2.1990, p. 1.

Friday, 18 September 1992

31. Considers that a large-scale increase in investment in rail networks in the peripheral regions will be necessary to ensure that in these regions rail links can be properly integrated into the Community's rail network; calls on the Member States to take energetic measures to improve and expand the railway systems for both passengers and goods transport;
32. Calls on the Commission, in the context of its plans for developing a Community railways policy, to put forward proposals for upgrading regional rail networks, integrating these networks into the overall Community rail network and linking them with the other modes of transport;
33. Considers it essential for the peripheral regions to be provided with well-equipped airports served by the main railway and road networks, making them pay and increasing their economic and social usefulness;
34. Considers that a comprehensive and competitively priced network of air services between peripheral and central regions of the Community is of major importance to the economic development of the peripheral regions;
35. Welcomes the progress to date in liberalizing the market for the provision of air services within the Community, and points to the need to provide temporary protection for some regional air routes and some routes between regional and special-category airports;
36. Calls on the Commission to take on board the particular concerns of the peripheral regions when proposing measures to liberalize this industry further, in particular the question of access for regional services to the increasingly congested 'hub' airports in the Community;
37. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission and to the Heads of State or Government of the Member States.

4. Financial assistance for Albania *

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0355 — C3-0348/92

Amended proposal for a Council Decision providing long-term financial assistance for Albania

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

First recital

Whereas Albania *is undertaking* fundamental political and economic reforms *and has decided to adopt* a market economy model;

Whereas Albania **must firmly pursue its fundamental political and economic reforms and bring about the full democratization of the country and the adoption of a market economy model which will reflect the requirements of social justice and environmental protection;**

(*) OJ No C 225, 1.9.1992, p. 4.

Friday, 18 September 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

Article 3(1)

1. The grant shall be made available in two instalments. A first instalment of ECU 35 million shall be released as soon as a 'stand-by arrangement' has been concluded between Albania and the IMF and the second instalment not before the first quarter of 1993, subject to the provisions of Article 2(2) and on the basis of a satisfactory track record in the implementation of the 'stand-by arrangement'.

1. The grant shall be made available in two instalments. A first instalment of ECU 35 million shall be released as soon as a 'stand-by arrangement' has been concluded between Albania and the IMF and the second instalment not before the first quarter of 1993, subject to the provisions of Article 2(2) and on the basis of a satisfactory track record in **the introduction of the political reforms** and the implementation of the 'stand-by arrangement'.

(Amendment No 3)

Article 5

At least once a year the Commission shall address to the European Parliament and to the Council a report, which will include an evaluation, on the implementation of this Decision.

At least once a year **and before the second instalment of aid is released**, the Commission shall address to the European Parliament and to the Council a report, which will include an evaluation, on the implementation of this Decision.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0265/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the amended Commission proposal for a Council Decision providing long-term financial assistance for Albania

The European Parliament,

- having regard to the amended Commission proposal to the Council (COM(92)0355 (1)),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-0348/92),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and Security and the Committee on Budgets (A3-0265/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 225, 1.9.1992, p. 4.

Friday, 18 September 1992

5. Financial assistance for Bulgaria ***PROPOSAL FOR A DECISION SEC(92)1081 — C3-0278/92****Proposal for a Council Decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)*First recital*

Whereas Bulgaria is undertaking fundamental political and economic reforms and has decided to adopt a market economy model;

Whereas Bulgaria is undertaking fundamental political and economic reforms and has decided to adopt a market economy model **which must meet the requirements of social justice and environmental protection;**

(Amendment No 2)*Eleventh recital*

Whereas the question of the risks associated with guarantees from the general budget of the European Communities will be *examined in the context of the renewal in 1992 of the Interinstitutional Agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure;*

Whereas the question of the risks associated with guarantees from the general budget of the European Communities **must be answered as a precondition for the conclusion in 1992 of a new Interinstitutional Agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure;**

(Amendment No 3)*Article 5*

At least once a year the Commission shall address to the European Parliament and the Council a report, which will include an evaluation, on the implementation of this Decision.

Before the payment of the second tranche, but at least once a year, the Commission shall address to the European Parliament and the Council a report, which will include an evaluation, on the implementation of this Decision.

(*) OJ No C 164, 1.7.1992, p. 32.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0264/92

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Decision providing further medium-term financial assistance for Bulgaria

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (SEC(92)1081) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-0278/92),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs and Security and the Committee on Budgets (A3-0264/92),

⁽¹⁾ OJ No C 164, 1.7.1992, p. 32.

Friday, 18 September 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

6. European leather and tanning industry

RESOLUTION A3-0236/92

Resolution on the European leather and tanning industry

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by Mrs Muscardini (B3-1899/90, B3-1065/91, B3-1919/91 and B3-0065/92) on the European tanning industry,
 - having regard to its resolution of 22 February 1991 on the footwear industry ⁽¹⁾,
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (A3-0236/92),
- A. having regard to the difficulties facing the Community tanning industry as a result of internal problems and competition from certain developing countries which do not comply with Community requirements with regard to the environment, social protection and intellectual property, and also as a result of the spectacular increase in imports of leather-based manufactured products,
 - B. recognizing that, in the last decade, the tanning sector has made an effort to adjust its production structures with a view to increasing its competitiveness and degree of specialization in areas of the world market which call for a high input of fashion, design and technological innovation,
 - C. whereas, despite all its efforts, the tanning industry's export capability continues to be affected by problems of access to certain kinds of raw hides and by protectionist measures in the finished leather trade,
 - D. whereas the tanning industry deserves special attention in view of the high level of interdependence between it and all its client industries,
 - E. having regard to the serious implications for employment and economic activity in certain regions of the Community resulting from the difficulties facing all leather-related sectors,
 - F. whereas the Community should support the tanning industry's efforts at adaptation and specialization both within the Community and in its external relations,
1. Stresses that technological innovation is a decisive factor in efforts to increase the competitiveness of the sector and reduce the pollution it causes and, accordingly, calls on the Commission to ensure that the sector is sufficiently involved in Community programmes for the development of clean, advanced technologies (Sprint, new Brite/Euram, Step, BCR);

⁽¹⁾ OJ No C 72, 18.3.1991, p. 196.

Friday, 18 September 1992

2. Points out that vocational training plays a key role in improving the quality of leather products and, accordingly, calls on the Commission to ensure that the sector is involved in Community vocational training programmes (Force, Euroform);
3. Considers that, although the small average size of European companies facilitates production flexibility and adjustment to changes in the market, it also makes it difficult to raise the necessary investment for such adjustment, and, therefore, calls on the Commission to support the process of adjustment in the sector through the coordinated use of Community initiatives which are specially designed to assist small and medium-sized undertakings (SMUs);
4. Reaffirms its commitment to a free international trade system in which the rules and disciplines must be strengthened;
5. Recognizes that the restrictions on the export of raw hides from certain developing countries give rise to distortions in the prices of hides which seriously affect the Community tanning industry, and considers that countries which follow such commercial practices should not benefit from the Community's generalized system of preferences;
6. Welcomes the fact that, in the 1992 budget, the leather and tanning sector was included under the budget heading intended to encourage the export of Community products to third countries which have so far been closed to European imports;
7. Points out the major difficulties experienced by the European tanning industry in its attempts to penetrate many markets as a result not just of restrictions on the export of local raw materials but also of tariff and non-tariff barriers affecting the export of finished leather and leather products;
8. Considers that Japan has major potential as an export market for the European tanning industry, but points out that the Japanese system of trade restrictions, combining high tariffs with greatly restricted quotas for imports of finished leather, represents a major obstacle to the development of conventional trade relations in this sector;
9. Calls on the Commission to do all in its power to secure greater access to the Japanese market in finished leather on a reciprocal basis and considers that, in the Uruguay Round negotiations, the general principle of a significant reduction in maximum tariffs and the abolition of all quotas should also apply to finished leather;
10. Stresses that counterfeiting or imitation in the design of finished leather is a key factor which accounts for the boom in imports of leather products, and therefore hopes that the agreements currently under negotiation in the Uruguay Round will ensure greater respect for intellectual property rights and, in particular, rights relating to industrial design;
11. Recognizes that the lack of compliance with environmental requirements and minimum working conditions also contribute to the distortion of competition in this sector, and therefore hopes that, following the successful conclusion of the Uruguay Round, the multilateral trade system will take greater account of the environmental effects of trade and show greater respect for the minimum working conditions laid down by the ILO (International Labour Organization);
12. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States.

Friday, 18 September 1992

ATTENDANCE REGISTER

18 September 1992

ADAM, AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BAGET BOZZO, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BEAZLEY C., BELO, BERTENS, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BLANEY, BLOT, BOISSIÈRE, BOMBARD, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, CHRISTENSEN I., CINGARI, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GREEN, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HUGHES, HUME, INGLEWOOD, JENSEN, KELLET-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGENHAGEN, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McMAHON, MAHER, MALANGRÉ, MANTOVANI, MARCK, MARTIN D., MARTIN S., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELANDRI, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORODO LEONCIO, MUNTINGH, NEUBAUER, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, PACK, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PATTERSON, PETERS, PIERMONT, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRONK, PROUT, PUERTA, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, RIBEIRO, ROBLES PIQUER, RØNN, ROMEOS, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANCHEZ-GARCIA, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, TAURAN, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VECCHI, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WHITE, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WYNN.

Observers from the former GDR

GLASE, GOEPEL, KAUFMANN, KLEIN, KOCH, KOSLER, MEISEL, SCHROEDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Friday, 18 September 1992

ANNEX I

Result of roll-call votes

- (+) = For
(-) = Against
(O) = Abstention

*van DIJK report (A3-256/92) — Environment**Recitals A to L*

(+)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BELO, BERTENS, BINDI, BLANEY, BOISSIÈRE, BRAUN-MOSER, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COX, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FITZGERALD, FORD, FUNK, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GREEN, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HOON, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, LAGAKOS, LANE, LANGENHAGEN, LANNOYE, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, MAHER, MARCK, MARTIN D., MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MIRANDA DE LAGE, NIELSEN, NORDMANN, PACK, PATTERSON, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PROUT, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, RIBEIRO, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, STEWART-CLARK, THYSSEN, TITLEY, TSIMAS, VERWAERDE, van der WAAL, von WECHMAR, WILSON, WYNN.

(O)

DILLEN, PARTSCH.

Friday, 18 September 1992

ANNEX II

European Parliament members of the ACP-EEC Assembly

SOC (25)

ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BELO, BUCHAN, CHRISTIANSEN, COLINO SALAMANCA, DURY, HUME, KUHN, JUNKER, LARONI, LOMAS, McGOWAN, MORRIS, MUNTINGH, PERY, PONS GRAU, SABY, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, TORRES COUTO, VAN HEMELDONCK, VAN PUTTEN, WYNN

EPP (21)

ALBER, BINDI, BRAUN-MOSER, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CHABERT, CHIABRANDO, DALY, DOUSTE-BLAZY, ESCUDER CROFT, FORTE, HERMAN, JACKSON Ch., JEPSEN, LACAZE, LUCAS PIRES, MANTOVANI, MÜLLER, REYMANN, ROMERA I ALCÁZAR, TURNER, VERHAGEN.

LDR (6)

BERTENS, MENDES BOTA, NORDMANN, VEIL, VÉRWAERDE, VOHRER.

EUL (4)

GUTIÉRREZ, NAPOLETANO, VALENT, VECCHI.

Greens (4)

ARCHIMBAUD, ERNST de la GRAETE, MELANDRI, TELKÄMPER.

EDA (3)

ANDREWS, GUILLAUME, UKEIWÉ.

RB (2)

EWING, SANDBÆK.

ER (1)

LEHIDEUX.

LU (2)

MIRANDA DA SILVA, WURTZ.

Non-attached (1)

RAUTI.

Observer

BEREND (EPP)
